AT52338

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIA, WÓZEK INWALIDZKI, ELEKTRYCZNY, ZEWNĘTRZNY

USER MANUAL, ELECTRIC WHEELCHAIR, OUTDOOR

BEDIENUNGSANLEITUNG, ELEKTRISCHER ROLLSTUHL, FÜR DEN AUSSENBEREICH

NÁVOD K POUŽITÍ, ELEKTRICKÝ INVALIDNÍ VOZÍK, PRO VENKOVNÍ POUŽITÍ

NÁVOD NA POUŽITIE, ELEKTRICKÝ INVALIDNÝ VOZÍK, NA VONKAJŠIE POUŽITIE

NOTICE D'UTILISATION, FAUTEUIL ROULANT ÉLECTRIQUE, POUR USAGE EXTÉRIEUR

GEBRUIKSAANWIJZING, ELEKTRISCHE ROLSTOEL, VOOR BUITENGEBRUIK

MANUAL DE USO, SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA, PARA EXTERIORES

MANUALE D'USO, SEDIA A ROTELLE ELETTRICA, PER USO ESTERNO

BRUKSANVISNING, ELEKTRISK RULLSTOL, FÖR UTOMHUSBRUK





MD CE

Dziękujemy za zakup naszego produktu, prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją używania. Nie należy użytkować wyrobu przed zapoznaniem się z niniejszą instrukcją i jej zrozumieniem. Jeśli nie rozumiesz ostrzeżeń, uwag i zaleceń, skontaktuj się ze specjalistą w zakresie opieki zdrowotnej bądź sprzedawcą aby uniknąć uszkodzenia produktu lub urazów ciała.

UWAGA: Należy sprawdzić wszystkie części pod kątem uszkodzeń. Przed pierwszym użyciem należy dokładnie skontrolować stan techniczny produktu oraz upewnić się, że wszystkie części są kompletne i prawidłowo zamontowane (jeśli dotyczy, zwróć szczególną uwagę na śruby, nakrętki, nity oraz inne elementy mocujące i konstrukcyjne). Należy upewnić się, że produkt nie jest wadliwy ani uszkodzony. W przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń lub braków, NIE WOLNO używać produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się ze sprzedawcą.

DOCELOWA GRUPA PACJENTÓW

Osoby zmagające się z chorobami, dysfunkcjami lub urazami, do leczenia/rehabilitacji bądź kompensacji których przeznaczony jest niniejszy wyrób (patrz część dotycząca przeznaczenia wyrobu niniejszej instrukcji obsługi). Produkt może być zakupiony przez użytkownika samodzielnie lub na podstawie zaleceń lekarza, terapeuty lub innego specjalisty. Zarówno w przypadku samodzielnego zakupu produktu, jak też wskazania przez lekarza/terapeutę/innego specjalistę, należy wziąć pod uwagę dostępne rozmiary/niezbędne funkcje oraz warianty wyrobu, wskazania i przeciwwskazania do użytkowania, a także informacje dostarczone przez producenta.

PRZEZNACZENIE: Wózek inwalidzki elektryczny to pojazd konstrukcyjnie przeznaczony do poruszania się osoby niepełnosprawnej. Napędzany jest za pomocą silnika, którego konstrukcja ogranicza prędkość jazdy do prędkości pieszego.

WSKAZANIA: Produkt znajdzie zastosowanie w przypadku:

trudności w samodzielnym chodzeniu lub szybkie męczenie się podczas przemieszczania,

schorzenia układu ruchu (np. choroby stawów, urazy, zwyrodnienia),

osłabienie siły mięśniowej lub zaburzenia równowagi,

stany po urazach lub operacjach wymagające odciążenia kończyn dolnych,

choroby neurologiczne wpływające na zdolność chodzenia,

podeszły wiek związany z ograniczoną mobilnością.

Skuter przeznaczony jest do użytkowania przez jedną osobę, która jest w stanie samodzielnie obsługiwać urządzenie lub korzystać z niego pod nadzorem opiekuna.

PRZECIWWSKAZANIA

Ograniczenia fizyczne lub umysłowe (np. upośledzenie wzroku), które uniemożliwiają bezpieczne obchodzenie się z produktem.

Brak zdolności do bezpiecznego prowadzenia pojazdu w przestrzeni zewnętrznej (np. brak orientacji w ruchu pieszym lub drogowym). Niekontrolowane ruchy ciała (np. drżenia, spastyczność), które mogą utrudniać sterowanie. Epizody utraty przytomności, zawrotów głowy lub inne stany mogące wystąpić nagle podczas jazdy. Brak możliwości utrzymania stabilnej pozycji siedzącej. Znaczne ograniczenia w zakresie reakcji i koordynacji ruchowej. Użytkowanie bez nadzoru w przypadku osób, które wymagają stałej opieki.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OBOWIĄZKOWE! Przed pierwszym użyciem dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją i upewnij się, że rozumiesz wszystkie zasady użytkowania produktu.

Wózek inwalidzki elektryczny jest urządzeniem medycznym przeznaczonym do poprawy mobilności użytkownika. Jego bezpieczne użytkowanie wymaga zachowania ostrożności, koncentracji oraz dostosowania stylu jazdy do warunków otoczenia.

Jedź powoli, dopóki nie poznasz wszystkich funkcji i właściwości skutera.

W miejscach zatłoczonych poruszaj się ze zmniejszoną prędkością.

Zachowuj szczególną ostrożność wobec pieszych i przeszkód.

Używaj skutera wyłącznie zgodnie z lokalnymi przepisami.

ZABRONIONE! Podczas jazdy trzymaj ręce z dala od opon i kół. Pamiętaj, że luźne elementy odzieży mogą zostać wciągnięte przez opony i koła.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

OSTRZEŻENIE! Nie przekraczaj maksymalnego dopuszczalnego obciążenia 130 kg (użytkownik + bagaż).

OSTRZEŻENIE! Skuter przeznaczony jest wyłącznie dla jednej osoby. Nie przewoź pasażerów, w tym dzieci.

OSTRZEŻENIE! Nie używaj skutera na schodach ani schodach ruchomych.

OSTRZEŻENIE! Nie pokonuj przeszkód wyższych niż dopuszczone w specyfikacji oraz zawsze podjeżdżaj do nich przodem.

OSTRZEŻENIE! Nie używaj skutera w intensywnym deszczu, przy dużej wilgotności ani w ekstremalnych temperaturach.

OSTRZEŻENIE! Powierzchnie skutera mogą się nagrzewać – zachowaj ostrożność.

BEZPIECZEŃSTWO PODCZAS JAZDY

Zawsze dostosuj prędkość do warunków drogowych. Zwracaj szczególną uwagę na pieszych i dostosuj sposób jazdy do otoczenia. W miejscach zatłoczonych zawsze poruszaj się z połową prędkości.

Przed skrętem zmniejsz prędkość – zbyt szybki skręt może spowodować przewrócenie pojazdu.

Zachowuj stabilną pozycję ciała podczas jazdy.

Unikaj nagłych manewrów oraz gwałtownego hamowania.

OSTRZEŻENIE! Nie pochylaj się nadmiernie do przodu ani na boki – może to spowodować utratę równowagi i przewrócenie skutera.

ZABRONIONE! Nie wkładaj rąk ani nóg w pobliże ruchomych części (koła, mechanizmy).

BEZPIECZEŃSTWO NA POCHYŁOŚCIACH I RAMPACH

Nie przekraczaj dopuszczalnego nachylenia.

Nie poruszaj się w poprzek zbocza ani po jego przekątnej.

Podczas zjazdu ustaw minimalną prędkość.

Podczas podjazdu utrzymuj stałą prędkość.

Podczas jazdy w zatłoczonych pomieszczeniach, takich jak supermarket, należy utrzymywać niską prędkość, aby kontrolować drogę hamowania. Podczas skręcania prędkość nie powinna przekraczać 2 km/h.

Nie należy używać skutera w deszczu, a jazdy przez wodę należy unikać. W przypadku konieczności przejazdu przez wodę jej głębokość nie powinna przekraczać 20 mm, a prędkość 1 km/h.

W stanie spoczynku (gdy skuter nie jest używany) należy wyłączyć zasilanie kluczykiem i wyjąć klucz, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu przez dzieci lub osoby trzecie.

KONTROLA PRZED UŻYCIEM

Przed każdą jazdą sprawdź: stan akumulatora, działanie hamulców, połączenia elektryczne, stan opon, prawidłowe działanie wszystkich funkcji. W przypadku wykrycia nieprawidłowości nie używaj skutera i skontaktuj się z serwisem.

AKUMULATORY I BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

OSTRZEŻENIE! Nie dopuszczaj do kontaktu akumulatora z metalowymi przedmiotami – grozi to zwarciem i porażeniem prądem.

OSTRZEŻENIE! Używaj wyłącznie zalecanych akumulatorów i ładowarek.

OSTRZEŻENIE! Nie ładuj akumulatora w pobliżu materiałów łatwopalnych.

OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom przebywać w pobliżu skutera podczas ładowania.

DZIECI I OSOBY POSTRONNE

OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom obsługiwać produktu.

OSTRZEŻENIE! Nie pozostawiaj skutera bez nadzoru w obecności dzieci.

OSTRZEŻENIE! Nie przewoź pasażerów. Może to spowodować utratę stabilności skutera.

MODYFIKACJE I CZĘŚCI

OSTRZEŻENIE! Nie modyfikuj skutera ani nie używaj nieoryginalnych części i akcesoriów.

OSTRZEŻENIE! Nie podnoś skutera za elementy demontowalne (np. podłokietniki, siedzisko).

SYTUACJE AWARYJNE

OSTRZEŻENIE! Jeśli skuter nie zatrzymuje się prawidłowo, natychmiast użyj hamulca, wyłącz zasilanie i skontaktuj się z serwisem.

OSTRZEŻENIE! Po wypadku lub uszkodzeniu skuter musi zostać sprawdzony przez wykwalifikowany serwis przed ponownym użyciem.

ZAKŁÓCENIA ELEKTROMAGNETYCZNE (EMI/RFI)

OSTRZEŻENIE! Urządzenia takie jak telefony komórkowe lub radiotelefony mogą powodować niezamierzony ruch skutera.

OSTRZEŻENIE! Nie używaj urządzeń radiowych podczas jazdy i unikaj przebywania w pobliżu silnych źródeł sygnału.

TRANSPORT W POJEŹDZIE SILNIKOWYM

Podczas transportu skuter elektryczny należy przewozić bez użytkownika, w bagażniku lub przestrzeni ładunkowej pojazdu, z wyjętymi akumulatorami i odpowiednio zabezpieczony przed przemieszczaniem.

Elementy demontowalne powinny być zdjęte lub solidnie zamocowane.

OSTRZEŻENIE! Nie siedź na skuterze podczas transportu.

OSTRZEŻENIE! Skuter i akumulatory muszą być prawidłowo zabezpieczone.

OSTRZEŻENIE! Nie transportuj akumulatorów z materiałami łatwopalnymi.



1. Stacyjka (kluczyk)
2. Manetka przyspieszenia
3. Wyświetlacz baterii
4. Dźwignia hamulca
5. Przełącznik jazdy przód/tył
6. Przycisk klaksonu
7. Wodoodporna wiązka przewodów
8. Składana kolumna kierownicza
9. Reflektory / klakson
10. Przedni błotnik
11. Przednie koło
12. Podest (platforma na stopy)

13. Akumulator litowy
14. Rama ze stopu aluminium
15. Poduszka siedziska
16. Oparcie
17. Zatrzask (zamek)
18. Koszyk
19. Tylny błotnik
20. Odblask
21. Hamulec bębnowy
22. Kółko antywywrotne
23. Silnik

SKŁADANIE/ROZKŁADANIE





1. Otwórz czerwony zatrzask, aby złożyć / rozłożyć siedzisko
2. Otwórz czarne zabezpieczenie, aby złożyć / rozłożyć kolumnę kierowniczą
3. Przed składaniem wyjmij akumulator litowy
4. Składana kolumna może być regulowana w górę i w dół

OPIS AKCESORIÓW

Wodoodporne złącze przewodów

Wodoodporna wtyczka i złącze zapewniają bezpieczne i niezawodne połączenia elektryczne oraz sygnałowe. Charakteryzują się wysoką odpornością na wilgoć i są łatwe w wymianie.



Przełącznik sterowania elektrycznego

Elektryczny przełącznik steruje światłami, klaksonem oraz jazdą do przodu i do tyłu. Przyciski zostały zaprojektowane jako antypoślizgowe, symetryczne i wygodne w obsłudze.

Czerwony przycisk: przełącznik jazdy przód/tył

Zielony przycisk: włącznik świateł



Dźwignia hamulca (czarna)
Dźwignia hamulca wykonana ze stopu aluminium – lekka, odporna na korozję i odkształcenia. W połączeniu z układem hamulcowym zapewnia szybkie i skuteczne hamowanie.



Manetka sterowania (gaz)
Zapewnia komfortową jazdę i dobrą kontrolę nad pojazdem. Ergonomiczny uchwyt dopasowany do dłoni, z antypoślizgową powierzchnią, umożliwia precyzyjne sterowanie. Wyświetla dane dotyczące jazdy, umożliwiając użytkownikowi bieżącą kontrolę parametrów skutera.

Stacyjka (kluczyk)
Pozycja 1: wyłączone zasilanie.
Pozycja 2: włączone zasilanie.
Pozycja 3: włączone zasilanie oraz światła.



SPIS ELEMENTÓW SKŁADOWYCH: Wózek inwalidzki, akumulator, ładowarka, poduszka, koszyk, instrukcja obsługi, zestaw narzędzi.
SPECYFIKACJA TECHNICZNA
Wymiary po rozłożeniu (długość × szerokość × wysokość): 1010 × 530 × 790 mm
Wymiary po złożeniu (długość × szerokość × wysokość): 1010 × 530 × 370 mm
Wymiary siedziska (szer. × dł. × gr.): 420 x 320 x 30 mm
Wysokość siedziska od podłoża: 460 mm
Wysokość oparcia: 350 mm
Silnik: 36V 300W(2 x bezszczotkowy)
Akumulator: litowy 36V 6Ah
Ładowarka: 42V 2A
Sterownik: 36V, 15A(bezszczotkowy)
Kierownica: regulacja wysokości
Prędkość: ≤ 6 km/h
Hamulec: elektroniczny + mechaniczny
Droga hamowania: 1000 mm
Minimalny promień skrętu: ≤ 1200 mm
Wysokość podwozia: 95mm
Maksymalne nachylenie: ≤ 15°
Stabilność statyczna: ≥ 9°, < 15°
Stabilność dynamiczna: ≥ 6°, < 10°
Zdolność pokonywania przeszkód: 30 mm
Oświetlenie: przednie światło + tylny odblask
Koszyk: z przodu i z tyłu
Wymiary koszyka przedniego: 340 × 260 × 250 mm
Masa koszyka przedniego: 0,8 kg
Maksymalne obciążenie koszyka przedniego: 25 kg
Wymiary koszyka tylnego: 340 × 295 × 150 mm
Masa koszyka tylnego: 1,15 kg
Maksymalne obciążenie koszyka tylnego: 25 kg
Zasięg: ≤ 18 km
Koło przednie: pełna opona PU 8", piasta nylonowa
Koło tylne: pełna opona PU 8", piasta ze stopu aluminium
Maksymalne obciążenie: ≤ 130 kg
Masa netto:21,8 kg
Masa brutto: 31 kg
SKŁAD MATERIAŁOWY
Rama: stop aluminium
Silnik: metal
Akumulator: bateria litowa
Obudowa akumulatora: tworzywo sztuczne
Ładowarka: tworzywo sztuczne

Podłokietniki: brak
Siedzisko: pokrycie PVC + wypełnienie z pianki PU
Oparcie: pokrycie PVC + wypełnienie z pianki PU
Błotniki: ABS
Koszyk przedni: tkanina nylonowa
Koszyk tylny: stal
Uchwyt kierownicy: pianka PU
Elementy plastikowe: ABS

UWAGA! POSZCZEGÓLNE WYMIARY PRODUKTU MOGĄ SIĘ RÓŻNIĆ W GRANICACH +-2CM

kg Niniejszy symbol oznacza maksymalną wagę użytkownika

MONTAŻ KOSZYKA PRZEDNIEGO

Ustaw wózek inwalidzki na stabilnej, równej powierzchni. Wyłącz zasilanie i upewnij się, że wózek nie może się samoczynnie przemieścić.
Przygotuj kosz przedni, uchwyt montażowy, śruby mocujące oraz odpowiedni klucz imbusowy.
Umieść uchwyt montażowy z przodu kolumny kierownicy, pod kierownicą. Uchwyt powinien znajdować się centralnie, po przedniej stronie kolumny.




Podczas ustawiania uchwytu zwróć uwagę, aby przewody znajdujące się przy kierownicy nie zostały przygniecione, zagięte ani napięte.
Włóż śruby mocujące w otwory uchwytu montażowego. Dokręcaj je stopniowo przy użyciu klucza imbusowego, naprzemiennie po obu stronach, aby uchwyt przylegał równo do kolumny kierownicy.
Po wstępnym dokręceniu śrub sprawdź położenie uchwytu. Powinien być zamontowany prosto i stabilnie oraz nie powinien dotykać ani blokować przewodów sterujących.
Dokręć wszystkie śruby mocujące do momentu, aż uchwyt będzie stabilnie zamocowany. Nie dokręcaj śrub z nadmierną siłą, aby nie uszkodzić elementów montażowych.



Chwyć kosz przedni i ustaw jego tylną część naprzeciw zamontowanego uchwytu.
Nasuń kosz na uchwyt montażowy od góry, tak aby zaczepy kosza weszły w odpowiednie miejsca uchwytu.




Dociśnij kosz w dół, aż zostanie prawidłowo osadzony na uchwycie.



Po zamontowaniu delikatnie porusz koszem, aby sprawdzić, czy jest stabilnie zamocowany i nie wypina się z uchwytu.
Przed rozpoczęciem jazdy upewnij się, że kosz nie ogranicza ruchu kierownicy, nie blokuje przewodów i nie wpływa na działanie elementów sterujących.

INSTRUKCJA DOTYCZĄCA AKUMULATORA

Nieprawidłowe użytkowanie skraca żywotność akumulatora i może prowadzić do jego przegrzania, pożaru, a nawet wybuchu. Prosimy o uważne zapoznanie się z poniższymi uwagami:
Nie rozbieraj ani nie demontuj akumulatora. Wewnątrz znajdują się elementy układu zabezpieczającego – ich uszkodzenie może prowadzić do awarii;
Surowo zabrania się zwierania biegunów dodatniego i ujemnego akumulatora. Zwarcie może spowodować przegrzanie, pożar i inne zagrożenia;
Nie spalaj ani nie podgrzewaj akumulatora. Może to doprowadzić do stopienia izolacji i spowodować pożar, wybuch lub inne niebezpieczeństwa;
Nie zanurzaj akumulatora w wodzie ani nie używaj go w wilgotnym środowisku. Woda może spowodować zwarcie układu zabezpieczającego i doprowadzić do przegrzania lub innych zagrożeń;
Ładuj akumulator wyłącznie za pomocą odpowiedniej ładowarki. Użycie niewłaściwej ładowarki może spowodować nieprawidłowe reakcje chemiczne, przegrzanie lub pożar;
Zabrania się uderzania akumulatora młotkiem lub innymi twardymi przedmiotami oraz przecinania go ostrymi narzędziami. Uszkodzony akumulator może spowodować zwarcie i pożar;
W przypadku uszkodzenia lub wycieku akumulatora i kontaktu substancji z oczami – nie pocieraj ich. Natychmiast przemyj oczy czystą wodą i skontaktuj się z lekarzem;
Nie mieszaj akumulatorów litowo-jonowych różnych producentów ani o różnych pojemnościach – może to prowadzić do przegrzania, pożaru lub innych zagrożeń;
Po użyciu akumulator należy w pełni naładować w ciągu 3 dni. W przypadku dłuższego nieużywania należy go doładowywać co dwa miesiące, aby zapobiec uszkodzeniu;
Nie przekraczaj zalecanego czasu ładowania (zwykle do 10 godzin), aby uniknąć przegrzania. Jeśli akumulator nie jest w pełni naładowany po tym czasie, przerwij ładowanie;
Przechowuj akumulator w miejscu niedostępnym dla dzieci;
Nie przechowuj akumulatora w kuchence mikrofalowej ani w środowisku wysokiego ciśnienia – grozi to poważnym niebezpieczeństwem.

USUWANIE CZĘSTYCH USTEREK

Nieprawidłowe działanie regulatora prędkości lub znaczne zmniejszenie maksymalnej prędkości

Przyczyny:
Poluzowany przewód akumulatora.
Niski poziom naładowania akumulatora.
Uszkodzona sprężyna regulatora.
Rozwiązania:
Dokręcić przewód akumulatora.
W pełni naładować akumulator.
Wymienić sprężynę lub regulator.

Ładowarka nie ładuje prawidłowo

Przyczyny:
Uszkodzony przewód zasilający lub luźne gniazdo.
Przepalony bezpiecznik ładowarki.
Odłączone zaciski akumulatora.
Rozwiązania:
Naprawić przewód lub poprawić podłączenie.
Wymienić bezpiecznik na taki sam model.
Podłączyć wszystkie przewody.

Ładowanie przebiega prawidłowo, ale zasięg jest niewystarczający

Przyczyny:
Zbyt niskie ciśnienie w oponach lub zbyt mocno ustawiony hamulec.
Długotrwała jazda z dużą prędkością, jazda pod górę, pod wiatr, częste hamowanie.
Zużyty lub uszkodzony akumulator.
Rozwiązania:
Dopompować opony i odpowiednio wyregulować hamulec.
Unikać długiej jazdy z dużą prędkością i częstego hamowania (większe zużycie energii pod górę i pod wiatr jest normalne).
Wymienić lub naprawić akumulator.

Silnik napędowy nie działa prawidłowo

Przyczyny:

Luźne lub odłączone przewody (akumulator, silnik, sterownik).

Uszkodzony lub zabrudzony regulator sterowania.

Rozwiązania:

Sprawdzić i ponownie podłączyć wszystkie przewody.

Utrzymywać regulator w czystości, unikać zabrudzeń.

UWAGA:

W przypadku wystąpienia związanego w wyrobem „poważnego incydentu", który bezpośrednio lub pośrednio doprowadził, mógł doprowadzić lub może doprowadzić do któregokolwiek z niżej wymienionych zdarzeń:

a) zgonu pacjenta, użytkownika lub innej osoby lub

b) czasowego lub trwałego pogorszenia stanu zdrowia pacjenta, użytkownika lub innej osoby lub

c) poważnego zagrożenia zdrowia publicznego

należy powyższy „poważny incydent" zgłosić producentowi oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania. W przypadku Polski właściwym organem jest Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych.

UWAGA: W przypadku wystąpienia bólu, reakcji alergicznych lub innych niepokojących, niejasnych dla użytkownika objawów związanych z użytkowaniem wyrobu medycznego należy skonsultować się z pracownikiem służby zdrowia.

UWAGA: zabronione jest użytkowanie produktu w sposób inny niż zgodnie z jego przeznaczeniem.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie: Produkt należy czyścić w razie potrzeby przy użyciu miękkiej, wilgotnej ściereczki oraz łagodnych detergentów. Po czyszczeniu należy przetrzeć powierzchnię czystą wodą, a następnie dokładnie osuszyć.

Nie używaj myjek ciśnieniowych ani dużej ilości wody, ponieważ może to uszkodzić elementy elektryczne. Czyszczenie należy wykonywać w temperaturze powyżej 0°C.

Konserwacja

Skuter wymaga regularnych kontroli, mimo niewielkich wymagań serwisowych:

Codziennie: sprawdź stan naładowania akumulatora, działanie klaksonu oraz czystość komory akumulatora.

Co tydzień: sprawdź działanie dźwigni jazdy, hamulca oraz stabilność kół i połączeń.

Co miesiąc: sprawdź zużycie opon oraz prawidłowość jazdy i hamowania.

Okresowo: kontroluj stan przewodów, połączeń oraz wszystkich elementów konstrukcyjnych.

Wszelkie naprawy, regulacje oraz wymiana akumulatora powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany serwis.

PRZECHOWYWANIE

Produkt należy przechowywać w suchym miejscu, nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

UTYLIZACJA

Po zakończeniu okresu użytkowania skuter należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi, krajowymi oraz unijnymi przepisami dotyczącymi zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dyrektywa WEEE). Nie wolno wyrzucać urządzenia razem z niesegregowanymi odpadami komunalnymi. Skuter zawiera elementy nadające się do recyklingu, takie jak tworzywa sztuczne, komponenty elektroniczne oraz akumulatory. Szczególną uwagę należy zwrócić na baterię, która zawiera substancje wymagające odpowiedniego postępowania (m.in. związki litu) i powinna być przekazana do specjalistycznych punktów zbiórki.

W celu uzyskania informacji o właściwych metodach utylizacji należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub autoryzowanym sprzedawcą. UWAGA: Nieprawidłowa utylizacja może stanowić zagrożenie dla środowiska oraz zdrowia ludzi.

EN

Thank you for purchasing our product. Please read this user manual carefully before use. Do not operate the product before re ading and fully understanding these instructions. If you do not understand any warnings, cautions, or recommendations, contact a health care professional or your dealer to avoid product damage or personal injury. WARNING: All parts must be checked for damage. Before first use, thoroughly inspect the technical condition of the product and ensure that all parts are complete and properly assembled (if a pplicable, pay particular attention to screws, nuts, rivets and other fastening and structural components). Make sure that the product is not defective or damaged. If any damage or missing parts are found, DO NOT use the product. For further information, contact the seller.

TARGET USER GROUP

This product is intended for individuals with conditions, dysfunctions, or injuries requiring treatment, rehabilitation, or mobility support (see the intended use section of this manual).

The product may be purchased independently by the user or based on the recommendation of a physician, therapist, or other spe cialist. In both cases, the available sizes, required features, product variants, indications and contraindications, and the manufacturer's information must be taken into account.

INTENDED USE: The electric wheelchair is designed as a mobility vehicle for individuals with disabilities. It is powered by an electric motor, with a design that limits the speed to a safe walking pace.

INDICATIONS

The product is suitable for:

difficulty walking independently or rapid fatigue during movement,

musculoskeletal disorders (e.g., joint diseases, injuries, degeneration),

reduced muscle strength or balance disorders,

post-injury or post-surgical conditions requiring reduced load on the lower limbs,

neurological conditions affecting walking ability,

elderly individuals with limited mobility.

The wheelchair is intended for use by a single person who is able to operate the device independently or under caregiver supe rvision.

CONTRAINDICATIONS

Physical or mental limitations (e.g., impaired vision) that prevent safe operation of the product.

Lack of ability to safely operate the vehicle in outdoor environments (e.g. lack of orientation in pedestrian or road traffic).

Uncontrolled body movements (e.g. tremors, spasticity) that may hinder operation.

Episodes of loss of consciousness, dizziness, or other conditions that may occur suddenly أثناء driving.

Inability to maintain a stable seated position.

Significant limitations in reaction time and motor coordination.

Use without supervision in the case of persons requiring constant care.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

MANDATORY! Read this manual carefully before first use and ensure you understand all instructions.

The electric wheelchair is a medical device designed to improve user mobility. Safe operation requires caution, attention, an d adjustment of driving behavior to environmental conditions.

Drive slowly until you are familiar with all functions and features.

Reduce speed in crowded areas.

Pay special attention to pedestrians and obstacles.

Use the wheelchair only in accordance with local regulations.

PROHIBITED! Keep hands away from tires and wheels while driving. Loose clothing may be caught in moving parts.

USAGE WARNINGS

WARNING! Do not exceed the maximum load of 130 kg (user + cargo).

WARNING! The wheelchair is intended for one person only. Do not carry passengers, including children.

WARNING! Do not use the wheelchair on stairs or escalators.

WARNING! Do not attempt to overcome obstacles higher than specified and always approach them head-on.

WARNING! Do not use the wheelchair in heavy rain, high humidity, or extreme temperatures.

WARNING! Surfaces of the wheelchair may become hot – use caution.

DRIVING SAFETY

Always adjust your speed to road conditions. Pay attention to pedestrians and adapt your driving style accordingly. In crowde d areas, always move at reduced speed.

Slow down before turning – sharp turns at high speed may cause tipping.

Maintain a stable body position while driving.

Avoid sudden maneuvers and abrupt braking.

WARNING! Do not lean excessively forward or sideways – this may cause loss of balance and tipping.

PROHIBITED! Do not place hands or feet near moving parts (wheels, mechanisms).

SAFETY ON SLOPES AND RAMPS

Do not exceed the maximum allowable slope.

Do not drive across slopes or diagonally.

Use minimum speed when descending.

Maintain steady speed when ascending.

When driving in crowded indoor environments (e.g., supermarkets), maintain low speed to control braking distance. When turnin g, do not exceed 2 km/h.

Do not use the wheelchair in rain and avoid driving through water. If unavoidable, water depth must not exceed 20 mm and spee d must not exceed 1 km/h.

When not in use, switch off the power using the key and remove it to prevent unintended operation by children or unauthorized persons.

PRE-USE CHECK

Before each use, check: battery condition, brake operation, electrical connections, tire condition, proper operation of all functions. If any irregularities are detected, do not use the wheelchair and contact service.

BATTERY AND ELECTRICAL SAFETY

WARNING! Do not allow the battery to come into contact with metal objects – risk of short circuit and electric shock.
WARNING! Use only recommended batteries and chargers.
WARNING! Do not charge the battery near flammable materials.
WARNING! Do not allow children near the wheelchair during charging.

CHILDREN AND BYSTANDERS

WARNING! Do not allow children to operate the product.
WARNING! Do not leave the wheelchair unattended near children.
WARNING! Do not carry passengers – this may lead to instability.

MODIFICATIONS AND PARTS

WARNING! Do not modify the wheelchair or use non-original parts or accessories.
WARNING! Do not lift the wheelchair by removable parts (e.g., armrests, seat).

EMERGENCY SITUATIONS

WARNING! If the wheelchair does not stop properly, immediately use the brake, switch off power, and contact service.
WARNING! After an accident or damage, the wheelchair must be inspected by qualified service before reuse.

ELECTROMAGNETIC INTERFERENCE (EMI/RFI)

WARNING! Devices such as mobile phones or radios may cause unintended movement.
WARNING! Do not use radio devices while driving and avoid strong signal sources.

TRANSPORT IN A MOTOR VEHICLE

During transport, the electric wheelchair must be carried without the user, in the trunk or cargo area, with batteries removed and properly secured against movement.
Removable parts should be detached or firmly secured.
WARNING! Do not sit on the wheelchair during transport.
WARNING! The wheelchair and batteries must be properly secured.
WARNING! Do not transport batteries with flammable materials.



COMPONENT DESCRIPTION

1.Ignition switch (key)
2.Throttle lever
3.Battery display
4.Brake lever
5.Forward/reverse switch

6.Horn button
7.Waterproof wiring harness
8.Folding steering column
9.Headlights / horn
10.Front fender
11.Front wheel
12.Foot platform
13.Lithium battery
14.Aluminum alloy frame
15.Seat cushion
16.Backrest
17.Lock latch
18.Basket
19.Rear fender
20.Reflector
21.Drum brake
22.Anti-tip wheel
23.Motor

FOLDING / UNFOLDING





1.Open the red latch to fold/unfold the seat
2.Open the black safety lock to fold/unfold the steering column
3.Remove the lithium battery before folding
4.The folding column can be adjusted up and down

ACCESSORIES DESCRIPTION

Waterproof cable connector

The waterproof plug and connector ensure safe and reliable electrical and signal connections. They are highly resistant to moisture and easy to replace.



Electric control switch

The electric switch controls lights, horn, and forward/reverse movement. The buttons are designed to be anti-slip, symmetrical, and easy to operate.

Red button: forward/reverse switch

Green button: light switch



Brake lever (black)
The brake lever is made of aluminum alloy – lightweight, corrosion-resistant, and durable. In combination with the braking system, it ensures quick and effective braking.



Throttle control
Provides comfortable driving and precise control of the wheelchair. The ergonomic grip is adapted to the hand and features an anti-slip surface. It displays driving data, allowing the user to monitor operating parameters in real time.

Ignition switch (key)
Position 1: power off
Position 2: power on
Position 3: power on + lights



PACKAGE CONTENTS: Wheelchair, battery, charger, cushion, basket, user manual, toolkit
TECHNICAL SPECIFICATIONS
Unfolded dimensions (length × width × height): 1010 × 530 × 790 mm
Folded dimensions (length × width × height): 1010 × 530 × 370 mm
Seat dimensions (W × L × T): 420 × 320 × 30 mm
Seat height from ground: 460 mm
Backrest height: 350 mm
Motor: 36V 300W (2 × brushless)
Battery: 36V 6Ah lithium
Charger: 42V 2A
Controller: 36V 15A (brushless)
Handlebar: height adjustable
Speed: ≤ 6 km/h
Range: ≤ 18 km
Brake: electronic + mechanical
Braking distance: 1000 mm
Minimum turning radius: ≤ 1200 mm
Ground clearance: 95 mm
Obstacle climbing ability: 30 mm
Maximum slope: ≤ 15°
Static stability: ≥ 9°, < 15°
Dynamic stability: ≥ 6°, < 10°
Lighting: front light + rear reflector
Basket: front and rear
Front basket dimensions: 340 × 260 × 250 mm
Front basket weight: 0.8 kg
Front basket max load: 25 kg
Rear basket dimensions: 340 × 295 × 150 mm
Rear basket weight: 1.15 kg
Rear basket max load: 25 kg
Front wheel: 8" solid PU tires, nylon hub
Rear wheel: 8" solid PU tires, aluminum alloy hub
Maximum load: ≤ 130 kg
Net weight: 21.8 kg
Gross weight: 31 kg
MATERIAL COMPOSITION
Frame: aluminum alloy
Motor: metal
Battery: lithium battery
Battery housing: plastic
Charger: plastic

Armrests: none
Seat: PVC cover + PU foam filling
Backrest: PVC cover + PU foam filling
Fenders: ABS
Front basket: nylon fabric
Rear basket: steel
Handle grip: PU foam
Plastic parts: ABS

NOTE: Individual product dimensions may vary by ±2 cm



This symbol indicates the maximum user weight.

FRONT BASKET INSTALLATION

Place the wheelchair on a stable, level surface. Turn off the power and make sure that the wheelchair cannot move by itself.
Prepare the front basket, mounting bracket, fixing screws and the appropriate Allen key.
Place the mounting bracket at the front of the steering column, below the handlebar. The bracket should be positioned centrally on the front side of the column.





When positioning the bracket, make sure that the cables located near the handlebar are not pinched, bent or pulled tight.
Insert the fixing screws into the holes of the mounting bracket. Tighten them gradually using the Allen key, alternately on both sides, so that the bracket fits evenly against the steering column.
After initially tightening the screws, check the position of the bracket. It should be mounted straight and securely, and it should not touch or block the control cables.
Tighten all fixing screws until the bracket is securely attached. Do not overtighten the screws to avoid damaging the mounting parts.



Hold the front basket and position its rear part opposite the installed bracket.
Slide the basket onto the mounting bracket from above, so that the basket hooks fit into the corresponding places on the bracket.





Press the basket down until it is properly seated on the bracket.



After installation, gently move the basket to check whether it is securely attached and does not come off the bracket.
Before driving, make sure that the basket does not limit the steering movement, block the cables or affect the operation of the control elements.

BATTERY INSTRUCTIONS

Improper use will shorten the battery's service life and may lead to overheating, fire, or even explosion. Please read the following instructions carefully:

Do not disassemble or dismantle the battery. It contains protective circuit components – damage to these parts may lead to malfunction.

It is strictly prohibited to short-circuit the positive and negative terminals. A short circuit may cause overheating, fire, or other hazards.

Do not burn or heat the battery. This may melt the insulation and result in fire, explosion, or other dangers.

Do not immerse the battery in water or use it in a humid environment. Water may cause a short circuit in the protection system, leading to overheating or other risks.

Charge the battery only with a compatible charger. Using an incorrect charger may cause abnormal chemical reactions, overheating, or fire.

Do not strike the battery with a hammer or other hard objects, and do not cut it with sharp tools. A damaged battery may cause short circuits and fire.

If the battery is damaged or leaking and the substance comes into contact with the eyes, do not rub them. Rinse immediately with clean water and seek medical attention.

Do not mix lithium-ion batteries from different manufacturers or with different capacities, as this may lead to overheating, fire, or other hazards.

After use, fully charge the battery within 3 days. If not used for a longer period, recharge it every two months to prevent damage.

Do not exceed the recommended charging time (usually up to 10 hours) to avoid overheating. If the battery is not fully charged after this time, stop charging.

Keep the battery out of reach of children.

Do not store the battery in a microwave or in a high-pressure environment, as this may result in serious danger.

TROUBLESHOOTING

Speed controller malfunction or significant reduction in maximum speed

Causes:

Loose battery cable.

Low battery charge.

Damaged controller spring.

Solutions:

Tighten the battery cable

Fully recharge the battery.

Replace the spring or controller.

Charger does not charge property.

Causes:

Damaged power cable or loose socket

Blown charger fuse.

Disconnected battery terminals.

Solutions:

Repair the cable or secure the connection

Replace the fuse with the same type.

Reconnect all cables.

Charging is normal but range is insufficient

Causes:

Low tire pressure or overly tight brake adjustment.

Prolonged high-speed driving, uphill travel, headwinds, frequent kraking.

Worn or damaged battery.

Solutions:

Inflate tires and properly adjust the brake

Avoid long high-speed driving and frequent braking (increased power consumption uphill and against wind is normal).

Replace or repair the battery.

Drive motor does not function property.

Causes:

Loose or disconnected cables (battery, motor, controller).
Damaged or contaminated contro ller.
Solutions:
Check and reconnect all cables.
Keep the controller clean and free from contamination.

IMPORTANT NOTICE

In the event of a serious incident related to the device that directly or indirectly led, could have led, or may lead to:
a) death of a patient, user, or other person, or
b) temporary or permanent deterioration of health of a patient, user, or other person, or
c) a serious public health threat
such incident must be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State where the user or patient resides.
NOTE: If pain, allergic reactions, or other concerning or unclear symptoms occur during use of the medical device, consult a healthcare professional.
NOTE: The product must not be used in any manner other than its intended purpose.

CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning
Clean the product as needed using a soft, damp cloth and mild detergents. After cleaning, wipe with clean water and dry thoro ughly.
Do not use pressure washers or large amounts of water, as this may damage electrical components. Cleaning should be performed at temperatures above 0°C.
Maintenance
Although the scooter requires minimal servicing, regular checks are necessary:
Daily: check battery charge level, horn operation, and cleanliness of the battery compartment
Weekly: check throttle lever, brake operation, and stability of wheels and connections
Monthly: check tire wear and proper driving and braking performance
Periodically: inspect wiring, connections, and all structural components
All repairs, adjustments, and battery replacement must be performed only by qualified service personnel.

STORAGE

Store the product in a dry place. Do not expose it to direct sunlight.

DISPOSAL

At the end of its service life, the scooter must be disposed of in accordance with applicable local, national, and EU regulat ions regarding waste electrical and electronic equipment (WEEE Directive).
Do not dispose of the device with unsorted municipal waste. The scooter contains recyclable materials such as plastics, electronic components, and batteries.
Special attention must be paid to the battery, which contains substances requiring proper handling (including lithium compoun ds) and must be disposed of at designated collection points.
For information on proper disposal methods, contact local authorities or an authorized dealer.
WARNING: Improper disposal may pose a risk to the environment and human health.

De

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts. Bitte machen Sie sich sorgfältig mit dieser Bedienungsanleitung vertraut. Verwenden Sie das Produkt erst, nachdem Sie die Anleitung vollständig gelesen und verstanden haben. Wenn Sie Warnhinweise, Anweisungen oder Empfehlungen nicht verstehen, wenden Sie sich an Fachpersonal oder an den Verkäufer. So vermeiden Sie Schäden am Produkt sowie mögliche Verletzungen. **ACHTUNG:** Überprüfen Sie vor jeder Verwendung alle Teile auf mögliche Beschädigungen. Kontrollieren Sie vor der ersten Nutzung sorgfältig den technischen Zustand des Produkts und stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig und ordnungsgemäß montiert sind. Achten Sie dabei insbesondere auf Schrauben, Muttern, Nieten sowie weitere Befestigungs- und Konstruktionselemente. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt keine Mängel oder Schäden aufweist. Wenn Schäden festgestellt werden oder Teile fehlen, verwenden Sie das Produkt nicht. Für weitere Informationen wenden Sie sich an den Verkäufer.

ZIELGRUPPE DER PATIENTEN: Personen, die an Krankheiten, Funktionsstörungen oder Verletzungen leiden, zu deren Behandlung, Rehabilitation oder Kompensation dieses Produkt bestimmt ist (siehe Abschnitt „Verwendungszweck" dieser Gebrauchsanweisung). Das Produkt kann eigenständig durch die anwendende Person oder auf Empfehlung einer Ärztin bzw. eines Arztes, einer Therapeutin bzw. eines Therapeuten oder einer anderen fachkundigen Person erworben werden. Sowohl beim eigenständigen Erwerb als auch bei einer Empfehlung durch medizinisches oder fachkundiges Personal sind die verfügbaren Größen und erforderlichen Funktionen sowie Varianten des Produkts, die Indikationen und Kontraindikationen für die Anwendung sowie die vom Hersteller bereitgestellten Informationen zu berücksichtigen.

ZWECKBESTIMMUNG: Ein elektrischer Rollstuhl ist ein Fahrzeug, das konstruktiv für die Fortbewegung von Personen mit eingeschränkter Mobilität vorgesehen ist. Der Antrieb erfolgt durch einen Motor, dessen Konstruktion die Geschwindigkeit auf Gehgeschwindigkeit begrenzt.

INDIKATIONEN

Das Produkt eignet sich für Personen mit:
Schwierigkeiten beim selbstständigen Gehen oder schneller Ermüdung während der Fortbewegung,
Erkrankungen des Bewegungsapparates (z. B. Gelenkerkrankungen, Verletzungen oder degenerativen Veränderungen),
verminderter Muskelkraft oder Gleichgewichtsstörungen,
Zuständen nach Verletzungen oder Operationen, bei denen eine Entlastung der unteren Gliedmaßen erforderlich ist,
neurologischen Erkrankungen, die die Gehfähigkeit beeinflussen,
altersbedingt eingeschränkter Mobilität.
Der E-Scooter ist für die Verwendung durch eine Person bestimmt, die in der Lage ist, das Produkt selbstständig zu bedienen oder es unter Aufsicht einer Betreuungsperson zu nutzen.

KONTRAINDIKATIONEN

Physische oder mentale Einschränkungen (z. B. Sehbeeinträchtigungen), die eine sichere Handhabung des Produkts unmöglich machen.
Fehlende Fähigkeit, das Fahrzeug im Außenbereich sicher zu führen (z. B. mangelnde Orientierung im Fußgänger- oder Straßenverkehr).
Unkontrollierte Körperbewegungen (z. B. Zittern oder Spastiken), die die Bedienung erschweren können.
Bewusstseinsverlust, Schwindelanfälle oder andere Zustände, die während der Fahrt plötzlich auftreten können.
Unfähigkeit, eine stabile Sitzposition einzuhalten.
Erhebliche Einschränkungen der Reaktionsfähigkeit oder motorischen Koordination.
Nutzung ohne Aufsicht durch Personen, die eine ständige Betreuung benötigen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

VERPFLICHTEND! Machen Sie sich vor der ersten Verwendung gründlich mit dieser Anleitung vertraut und stellen Sie sicher, dass Sie alle Regeln zur Verwendung des Produkts verstehen.
Der elektrische Rollstuhl ist ein Medizinprodukt zur Unterstützung der Mobilität der benutzenden Person. Seine sichere Verwendung erfordert Vorsicht, Konzentration sowie eine an die Umgebungsbedingungen angepasste Fahrweise.
Fahren Sie langsam, bis Sie alle Funktionen und Eigenschaften des Scooters kennengelernt haben.
Bewegen Sie sich in überfüllten Bereichen mit reduzierter Geschwindigkeit.
Seien Sie besonders aufmerksam gegenüber Fußgängern und Hindernissen.
Verwenden Sie den Scooter ausschließlich gemäß den geltenden lokalen Vorschriften.
VERBOTEN! Bringen Sie Hände oder Füße nicht in die Nähe beweglicher Teile (z. B. Räder oder Mechanismen). Halten Sie während der Fahrt die Hände von Reifen und Rädern fern. Beachten Sie, dass lose Kleidungsstücke von Reifen und Rädern eingezogen werden können.

WARNHINWEISE ZUR VERWENDUNG

Überschreiten Sie nicht die maximal zulässige Belastung von 130 kg (benutzende Person + Gepäck).
Der Scooter ist ausschließlich für eine Person bestimmt. Transportieren Sie keine weiteren Personen, einschließlich Kinder.
Verwenden Sie den Scooter nicht auf Treppen oder Rolltreppen.
Überwinden Sie keine Hindernisse, die höher sind als in der Spezifikation angegeben, und fahren Sie Hindernisse immer frontal an.
Verwenden Sie den Scooter nicht bei starkem Regen, hoher Luftfeuchtigkeit oder extremen Temperaturen.
Oberflächen des Scooters können sich erwärmen – seien Sie vorsichtig.

SICHERHEIT WÄHREND DER FAHRT

Passen Sie die Geschwindigkeit stets den Fahrbahn- und Umgebungsbedingungen an. Achten Sie besonders auf Fußgänger und passen Sie Ihre Fahrweise entsprechend an. Bewegen Sie sich in überfüllten Bereichen stets mit reduzierter Geschwindigkeit.
Verringern Sie vor dem Abbiegen die Geschwindigkeit – zu schnelles Abbiegen kann zum Umkippen des Fahrzeugs führen.
Behalten Sie während der Fahrt eine stabile Körperhaltung bei.
Vermeiden Sie plötzliche Manöver sowie abruptes Bremsen.
WARNUNG! Beugen Sie sich nicht übermäßig nach vorne oder zur Seite – dies kann zum Verlust des Gleichgewichts und zum Umkippen des Scooters führen.

SICHERHEIT AUF STEIGUNGEN UND RAMPEN

Überschreiten Sie nicht die zulässige Neigung.
Fahren Sie nicht quer oder diagonal zu einer Steigung.
Stellen Sie bei der Abfahrt die minimale Geschwindigkeit ein.

Halten Sie bei der Auffahrt eine konstante Geschwindigkeit.
Beim Fahren in überfüllten Bereichen, z. B. in Supermärkten, ist eine niedrige Geschwindigkeit einzuhalten, um den Bremsweg kontrollieren zu können. Beim Abbiegen sollte die Geschwindigkeit 2 km/h nicht überschreiten.
Der Scooter sollte nicht bei Regen verwendet werden und das Fahren durch Wasser ist zu vermeiden. Falls das Durchfahren notwe ndig ist, sollte die Wassertiefe 20 mm und die Geschwindigkeit 1 km/h nicht überschreiten.
Im Ruhezustand (wenn der Scooter nicht verwendet wird) ist die Stromversorgung mit dem Schlüssel auszuschalten und der Schlüs sel zu entfernen, um ein versehentliches Einschalten durch Kinder oder Dritte zu verhindern.

KONTROLLE VOR DER VERWENDUNG

Überprüfen Sie vor jeder Fahrt den Ladezustand des Akkus, die Funktion der Bremsen, die elektrischen Verbindungen, den Zustan d der Reifen sowie die ordnungsgemäße Funktion aller Bedienelemente.
Verwenden Sie den Scooter bei Unregelmäßigkeiten nicht und wenden Sie sich an den Service.

WARNUNG AKKUS UND ELEKTRISCHE SICHERHEIT

Vermeiden Sie den Kontakt des Akkus mit Metallgegenständen – dies kann zu einem Kurzschluss oder Stromschlag führen.
Verwenden Sie ausschließlich empfohlene Akkus und Ladegeräte.
Laden Sie den Akku nicht in der Nähe brennbarer Materialien.
Lassen Sie Kinder während des Ladevorgangs nicht in die Nähe des Scooters.

WARNUNG KINDER UND DRITTE

Erlauben Sie Kindern nicht, das Produkt zu bedienen.
Lassen Sie den Scooter in Anwesenheit von Kindern nicht unbeaufsichtigt.
Transportieren Sie keine weiteren Personen. Dies kann zum Verlust der Stabilität des Scooters führen.

WARNUNG MODIFIKATIONEN UND TEILE

Nehmen Sie keine Veränderungen am Scooter vor und verwenden Sie keine nicht originalen Teile oder Zubehörteile.
Heben Sie den Scooter nicht an abnehmbaren Teilen an (z. B. Armlehnen oder Sitz).

WARNUNG NOTSITUATIONEN

Wenn der Scooter nicht ordnungsgemäß anhält, betätigen Sie sofort die Bremse, schalten Sie die Stromversorgung aus und wenden Sie sich an den Service.
Nach einem Unfall oder einer Beschädigung muss der Scooter vor der erneuten Verwendung durch qualifiziertes Fachpersonal über prüft werden.

WARNUNG ELEKTROMAGNETISCHE STÖRUNGEN (EMI/RFI)

Geräte wie Mobiltelefone oder Funkgeräte können unbeabsichtigte Bewegungen des Scooters verursachen.
Verwenden Sie während der Fahrt keine Funkgeräte und vermeiden Sie die Nähe zu starken Signalquellen.

TRANSPORT IM KRAFTFAHRZEUG

Während des Transports sollte der elektrische Scooter ohne benutzende Person im Kofferraum oder Laderaum des Fahrzeugs transp ortiert werden. Die Akkus sind vorher zu entnehmen und der Scooter ist gegen Verrutschen zu sichern.
Abnehmbare Teile sollten entfernt oder sicher befestigt werden.

WARNUNG:

Setzen Sie sich während des Transports nicht auf den Scooter.
Der Scooter und die Akkus müssen ordnungsgemäß gesichert sein.
Transportieren Sie die Akkus nicht zusammen mit brennbaren Materialien.



BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN

1. Zündschloss (Schlüssel)
2. Gashebel
3. Batterieanzeige
4. Bremshebel
5. Vorwärts-/Rückwärtsschalter
6. Hupe-Taste
7. Wasserdichter Kabelbaum
8. Klappbare Lenksäule
9. Scheinwerfer / Hupe
10. Vorderer Kotflügel
11. Vorderrad
12. Trittfläche
13. Lithium-Akku
14. Rahmen aus Aluminiumlegierung
15. Sitzkissen
16. Rückenlehne
17. Verriegelung (Schloss)
18. Korb
19. Hinterer Kotflügel
20. Reflektor
21. Trommelbremse
22. Kippschutzrad
23. Motor

FALTEN / ENTFALTEN





1. Öffnen Sie den roten Verriegelungshebel, um den Sitz zusammenzuklappen bzw. Aufzuklappen.
2. Öffnen Sie die schwarze Sicherung, um die Lenksäule zusammenzuklappen bzw. aufzuklappen.
3. Entfernen Sie vor dem Zusammenklappen den Lithium-Akku.
4. Die klappbare Lenksäule ist höhenverstellbar und kann nach oben und unten eingestellt werden.

BESCHREIBUNG DER ZUBEHÖRTEILE

Wasserdichter Kabelanschluss

Der wasserdichte Stecker und die zugehörige Verbindung sorgen für sichere und zuverlässige elektrische sowie signaltechnische Verbindungen. Sie sind besonders beständig gegen Feuchtigkeit und lassen sich bei Bedarf einfach austauschen.



Elektrischer Steuerschalter

Der elektrische Steuerschalter steuert die Beleuchtung, die Hupe sowie die Vorwärts- und Rückwärtsfahrt. Die Tasten sind rutschfest, symmetrisch angeordnet und benutzerfreundlich gestaltet. Rote Taste: Vorwärts-/Rückwärtsfahrt. Grüne Taste: Lichtschalter



Bremshebel (schwarz)
Der Bremshebel besteht aus einer Aluminiumlegierung und ist dadurch leicht, korrosionsbeständig und formstabil. In Verbindung mit dem Bremssystem sorgt er für ein schnelles und zuverlässiges Bremsen.



Gashebel (Steuergriff)
Der Gashebel sorgt für eine komfortable Fahrt und eine gute Kontrolle über das Fahrzeug. Der ergonomisch geformte Griff ist an die Hand angepasst und verfügt über eine rutschfeste Oberfläche, die eine präzise Steuerung ermöglicht. Er zeigt Fahrdaten an und ermöglicht Ihnen die laufende Kontrolle der Parameter des E-Scooters.
Zündschloss (Schlüssel)
Position 1: Strom ausgeschaltet
Position 2: Strom eingeschaltet
Position 3: Strom eingeschaltet sowie Beleuchtung aktiviert



LIEFERUMFANG: Elektrischer Rollstuhl, Akku, Ladegerät, Sitzkissen, Korb, Bedienungsanleitung, Werkzeugset
TECHNISCHE DATEN
Abmessungen im ausgeklappten Zustand (Länge × Breite × Höhe): 1010 × 530 × 790 mm
Abmessungen im zusammengeklappten Zustand (Länge × Breite × Höhe): 820 × 380 × 690 mm
Sitzabmessungen (Breite × Länge × Dicke): 440 × 470 × 20 mm
Sitzhöhe vom Boden: 95 mm
Rückenlehnenhöhe: 350 mm
Motor: 36V 300W (2 bürstenlose Motoren)
Akku: Lithium 36V 6Ah
Ladegerät: 42V 2A
Steuergerät: 36V, 15A (bürstenlos)
Lenker: höhenverstellbar
Geschwindigkeit: ≤ 6 km/h
Bremse: elektronisch und mechanisch
Bremsweg: 1000 mm
Minimaler Wenderadius: ≤ 1200 mm
Bodenfreiheit: 95 mm
Maximale Steigung: ≤ 15°
Statische Stabilität: ≥ 9°, < 15°
Dynamische Stabilität: ≥ 6°, < 10°
Hindernisüberwindung: 30 mm
Beleuchtung: Frontlicht + hinterer Reflektor
Korb: vorne und hinten
Abmessungen des vorderen Korbes: 340 × 260 × 250 mm
Gewicht des vorderen Korbes: 0,8 kg
Maximale Belastung des vorderen Korbes: 25 kg
Abmessungen des hinteren Korbes: 340 × 295 × 150 mm
Gewicht des hinteren Korbes: 1,15 kg
Maximale Belastung des hinteren Korbes: 25 kg
Reichweite: ≤ 18 km
Vorderrad: 8" PU-Vollreifen, Nabe aus Nylon
Hinterrad: 8" PU-Vollreifen, Nabe aus Aluminiumlegierung
Maximale Belastung: ≤ 130 kg
Nettogewicht: 21,8 kg
Bruttogewicht: 31 kg
MATERIALZUSAMMENSETZUNG
Rahmen: Aluminiumlegierung
Motor: Metall
Akku: Lithium-Batterie
Akkugehäuse: Kunststoff
Ladegerät: Kunststoff

Armlehnen: keine
Sitz: PVC-Bezug + PU-Schaumfüllung
Rückenlehne: PVC-Bezug + PU-Schaumfüllung
Kotflügel: ABS
Vorderkorb: Nylonstoff
Hinterkorb: Stahl
Lenkgriff: PU-Schaum
Kunststoffteile: ABS

ACHTUNG! DIE EINZELNEN PRODUKTABMESSUNGEN KÖNNEN IM BEREICH VON ±2 CM ABWEICHEN



Dieses Symbol bedeutet das maximale Benutzergewicht.

MONTAGE DES FRONTKORBS

Stellen Sie den Rollstuhl auf eine stabile, ebene Fläche. Schalten Sie die Stromversorgung aus und stellen Sie sicher, dass sich der Rollstuhl nicht selbstständig bewegen kann.
Bereiten Sie den Frontkorb, die Montagehalterung, die Befestigungsschrauben und den passenden Innensechskantschlüssel vor.
Platzieren Sie die Montagehalterung vorne an der Lenksäule, unter dem Lenker. Die Halterung sollte mittig an der Vorderseite der Säule positioniert sein.





Achten Sie beim Positionieren der Halterung darauf, dass die Kabel in der Nähe des Lenkers nicht eingeklemmt, geknickt oder gespannt werden.
Setzen Sie die Befestigungsschrauben in die Öffnungen der Montagehalterung ein. Ziehen Sie sie mit dem Innensechskantschlüssel schrittweise und abwechselnd auf beiden Seiten fest, damit die Halterung gleichmäßig an der Lenksäule anliegt.
Überprüfen Sie nach dem ersten Anziehen der Schrauben die Position der Halterung. Sie sollte gerade und sicher montiert sein und die Steuerkabel weder berühren noch blockieren.
Ziehen Sie alle Befestigungsschrauben fest, bis die Halterung sicher befestigt ist. Ziehen Sie die Schrauben nicht mit übermäßiger Kraft an, um die Montageteile nicht zu beschädigen.



Halten Sie den Frontkorb fest und positionieren Sie dessen Rückseite gegenüber der montierten Halterung.
Schieben Sie den Korb von oben auf die Montagehalterung, sodass die Haken des Korbs in die entsprechenden Stellen der Halterung einrasten.





Drücken Sie den Korb nach unten, bis er korrekt auf der Halterung sitzt.



Bewegen Sie den Korb nach der Montage vorsichtig, um zu prüfen, ob er sicher befestigt ist und sich nicht von der Halterung löst. Stellen Sie vor der Fahrt sicher, dass der Korb die Lenkbewegung nicht einschränkt, keine Kabel blockiert und die Funktion der Bedienelemente nicht beeinträchtigt.

SICHERHEITSHINWEISE ZUM AKKU

Eine unsachgemäße Verwendung verkürzt die Lebensdauer des Akkus und kann zu Überhitzung, Brand oder sogar Explosion führen. Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise daher sorgfältig:

Zerlegen Sie den Akku nicht. Im Inneren befinden sich Bauteile des Schutzsystems – deren Beschädigung kann zu einem Ausfall führen.

Es ist strengstens verboten, die positiven und negativen Pole des Akkus kurz zu schließen. Ein Kurzschluss kann Überhitzung, Brand und weitere Gefahren verursachen.

Erhitzen oder verbrennen Sie den Akku nicht. Dies kann zum Schmelzen der Isolierung sowie zu Brand, Explosion oder weiteren Gefahren führen.

Tauchen Sie den Akku nicht in Wasser ein und verwenden Sie ihn nicht in stark feuchter Umgebung. Wasser kann einen Kurzschluss im Schutzsystem verursachen und zu Überhitzung oder anderen Gefahren führen.

Laden Sie den Akku ausschließlich mit einem für Lithium-Ionen-Akkus geeigneten Ladegerät. Die Verwendung eines ungeeigneten Ladegeräts kann zu unzulässigen chemischen Reaktionen, Überhitzung oder Brand führen.

Es ist verboten, den Akku mit einem Hammer oder anderen harten Gegenständen zu schlagen oder ihn mit scharfen Werkzeugen zu durchtrennen. Ein beschädigter Akku kann einen Kurzschluss und Brand verursachen.

Im Falle einer Beschädigung oder eines Auslaufens des Akkus und eines Kontakts der Flüssigkeit mit den Augen reiben Sie diese nicht. Spülen Sie die Augen sofort mit sauberem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

Mischen Sie keine Lithium-Ionen-Akkus unterschiedlicher Hersteller oder unterschiedlicher Kapazität. Dies kann zu Überhitzung, Brand oder anderen Gefahren führen.

Nach dem Gebrauch sollte der Akku innerhalb von 3 Tagen vollständig geladen werden. Bei längerer Nichtverwendung sollte er alle zwei Monate nachgeladen werden, um Schäden zu vermeiden.

Überschreiten Sie nicht die empfohlene Ladezeit von bis zu 10 Stunden, um eine Überhitzung zu vermeiden. Wenn der Akku nach dieser Zeit nicht vollständig geladen ist, brechen Sie den Ladevorgang ab.

Bewahren Sie den Akku außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Lagern Sie den Akku nicht in einer Mikrowelle oder unter hohem Druck, da dies eine ernsthafte Gefahr darstellt.

BESEITIGUNG HÄUFIGER STÖRUNGEN

Fehlfunktion des Geschwindigkeitsreglers oder erhebliche Verringerung der maximalen Geschwindigkeit

Ursachen:

Lockere Batteriekabelverbindung.

Niedriger Ladezustand des Akkus.

Beschädigte Feder des Reglers.

Lösungen: Batteriekabel festziehen Akku vollständig aufladen.

Feder oder Regler austauschen.

Ladegerät lädt nicht ordnungsgemäß

Ursachen: Beschädigtes Netzkabel oder lockere Steckdose.

Durchgebrannte Sicherung des Ladegeräts.

Abgetrennte Batterieklemmen.

Lösungen: Kabel reparieren oder Verbindung korrigieren.

Sicherung durch ein identisches Modell ersetzen.

Alle Kabel korrekt anschließen.

Ladevorgang funktioniert, aber die Reichweite ist unzureichend

Ursachen: Zu niedriger Reifendruck oder zu stark eingestellte Bremse.

Längere Fahrten mit hoher Geschwindigkeit, Fahrten bergauf, Gegenwind oder häufiges Bremsen.

Verschlissener oder beschädigter Akku.

Lösungen: Reifen aufpumpen und Bremse korrekt einstellen.

Längere Fahrten mit hoher Geschwindigkeit sowie häufiges Bremsen vermeiden (erhöhter Energieverbrauch bei Steigungen und Gegenwind ist normal).

Akku austauschen oder instand setzen.

Der Antriebsmotor funktioniert nicht ordnungsgemäß

Ursachen: Lockere oder getrennte Kabel (Akku, Motor, Steuerung).

Beschädigter oder verschmutzter Regler.

Lösungen: Alle Kabel überprüfen und erneut anschließen Regler sauber halten, Verschmutzungen vermeiden.

MELDUNG EINES SCHWERWIEGENDEN VORFALLS

Wenn ein mit dem Produkt zusammenhängender schwerwiegender Vorfall auftritt, der
a) zum Tod eines Patienten, Benutzers oder einer anderen Person geführt hat, führen könnte oder hätte führen können, oder
b) zu einer vorübergehenden oder dauerhaften erheblichen Verschlechterung des Gesundheitszustands eines Patienten, Benutzers oder einer anderen Person führt oder führen könnte, oder
c) eine ernste Bedrohung der öffentlichen Gesundheit darstellt, muss dieser Vorfall dem Hersteller sowie der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates gemeldet werden, in dem der Benutzer oder Patient seinen Wohnsitz hat. Für Nutzer in der Europäischen Union ist die Meldung an die zuständige nationale Behörde für Medizinprodukte ihres Landes zu richten. In Deutschland ist die zuständige Behörde das Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM).
Treten während der Anwendung Schmerzen, allergische Reaktionen oder andere ungewöhnliche und nicht eindeutig erklärbare Symptome im Zusammenhang mit der Verwendung des Medizinprodukts auf, wenden Sie sich bitte an eine medizinische Fachperson.
Das Produkt darf ausschließlich gemäß seiner vorgesehenen Zweckbestimmung verwendet werden. Eine zweckfremde Nutzung ist untersagt.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Reinigung oder durch Missachtung der in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Hinweise und Empfehlungen entstehen.

REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigung: Das Produkt ist bei Bedarf mit einem weichen, feuchten Tuch und milden Reinigungsmitteln zu reinigen. Anschließend ist die Oberfläche mit sauberem Wasser abzuwischen und gründlich zu trocknen.
Verwenden Sie keine Hochdruckreiniger oder große Mengen Wasser, da dies die elektrischen Komponenten beschädigen kann. Die Reinigung darf nur bei Temperaturen über 0 °C erfolgen.
Wartung Der Scooter erfordert trotz geringer Wartungsanforderungen regelmäßige Kontrollen:
Täglich: Überprüfen Sie den Ladezustand des Akkus, die Funktion der Hupe sowie die Sauberkeit des Akkufachs.
Wöchentlich: Überprüfen Sie die Funktion des Fahrhebels, der Bremse sowie die Stabilität der Räder und Verbindungen.
Monatlich: Kontrollieren Sie den Verschleiß der Reifen sowie die Fahr- und Bremsfunktion.
Periodisch: Prüfen Sie den Zustand der Kabel, Verbindungen sowie aller Konstruktionselemente.
Alle Reparaturen, Einstellungen sowie der Austausch des Akkus dürfen ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

LAGERUNG

Das Produkt ist an einem trockenen Ort zu lagern und darf keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden.

ENTSORGUNG

Nach Ablauf der Nutzungsdauer ist der Scooter gemäß den geltenden lokalen, nationalen und EU-Vorschriften für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE-Richtlinie) zu entsorgen. Das Gerät darf nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden.
Der Scooter enthält recycelbare Materialien wie Kunststoffe, elektronische Komponenten und Akkus. Besondere Aufmerksamkeit gilt dem Akku, da er Stoffe enthält, die eine spezielle Behandlung erfordern (u. a. Lithiumverbindungen). Er muss an geeigneten Sammelstellen abgegeben werden.
Informationen zu den korrekten Entsorgungswegen erhalten Sie bei den lokalen Behörden oder bei einem autorisierten Händler.
Achtung: Eine unsachgemäße Entsorgung kann eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen.

==========

WICHTIGE INFORMATION FÜR UNSERE KUNDEN: GARANTIE UND GEWÄHRLEISTUNG FÜR AKKUS

Liebe Kunden,

wir möchten Ihnen wichtige Informationen zur Garantie und Gewährleistung für die Akkus unserer Produkte geben.

Leider deckt die Garantie keine Verschleißteile wie Akkus ab. Das bedeutet, wenn der Akku an Ihrem Produkt nicht mehr funktioniert, gilt die Garantie nicht.

Aber keine Sorge! Wenn Sie einen defekten Akku haben, können Sie sich auf die Gewährleistung verlassen. Das bedeutet, dass wir die Situation prüfen und gegebenenfalls den Akku ersetzen, wenn Sie den Defekt innerhalb von 14 Tagen nach Erhalt der Ware melden.

Es ist wichtig zu beachten, dass Sie den Defekt so schnell wie möglich melden müssen, innerhalb von 14 Tagen nach Erhalt der Ware.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie deckt folgende Fälle nicht ab:
- Subjektive Wahrnehmungen, die keine funktionellen Probleme darstellen.
- Abnutzung und Alterung (z. B. lackierte Oberflächen, natürliche Verfärbung von Materialien). Fälle, in denen die Garantie erlischt:
- Unregelmäßige Überprüfung der vom Hersteller empfohlenen Punkte.
- Unsachgemäße oder mangelhafte Wartung.
- Nicht bestimmungsgemäße oder übermäßige Nutzung.
- Nicht autorisierte Modifikationen.
- Schäden durch äußere Einflüsse wie Ruß, Chemikalien, Vogelkot, sauren Regen, Steine, Metallstaub.
- Naturkatastrophen wie Taifune, Überschwemmungen, Brände, Erdbeben.
- Nicht von der Garantie abgedeckte Kosten: Austausch von Verschleißteilen wie Akku, Reifen, Sicherungen, Kunststoff- oder Glasteilen, Schmiermitteln.
- Kosten für Inspektionen, Einstellungen, Ölwechsel, Reinigung.
- Kosten für regelmäßige Inspektionen, wie vom Hersteller empfohlen.
- Kosten, die durch nicht autorisierte Reparaturzentren verursacht wurden.

Achtung: Bewahren Sie den Karton des Rollstuhls auf! Dies ist eine Bedingung der Garantie!

CZ

Děkujeme za zakoupení našeho výrobku, prosíme o důkladné seznámení se s návodem k použití. Výrobek nesmí být používán před seznámením se s tímto návodem a jeho pochopením. Pokud nerozumíte varováním, upozorněním a doporučením, kontaktujte odborníka ve zdravotnictví nebo prodejce, abyste předešli poškození výrobku nebo zranění. UPOZORNĚNÍ: Zkontrolujte všechny části, zda nejsou poškozené. Před prvním použitím důkladně zkontrolujte technický stav výrobku a ujistěte se, že jsou všechny části kompletní a správně namontované (je-li to relevantní, věnujte zvláštní pozornost šroubům, maticím, nýtům a dalším upevňovacím a konstrukčním prvkům). Ujistěte se, že výrobek není vadný ani poškozený. V případě zjištění jakéhokoli poškození nebo chybějících částí výrobek NEPOUŽÍVEJTE. Pro více informací kontaktujte prodejce.

CÍLOVÁ SKUPINA PACIENTŮ

Osoby trpící nemocemi, dysfunkcemi nebo úrazy, k jejichž léčbě/rehabilitaci nebo kompenzaci je tento výrobek určen (viz. část týkající se určeného použití tohoto návodu k použití).

Výrobek může být zakoupen uživatelem samostatně nebo na základě doporučení lékaře, terapeuta nebo jiného odborníka. Jak v případě samostatného nákupu výrobku, tak i doporučení lékaře/terapeuta/jiného odborníka je třeba vzít v úvahu dostupné velikosti/potřebné funkce a varianty výrobku, indikace a kontraindikace k použití, stejně jako informace poskytnuté výrobcem.

URČENÍ: Elektrický invalidní vozík je vozidlo konstrukčně určené k pohybu osoby se zdravotním postižením. Je poháněn pomocí motoru, jehož konstrukce omezuje rychlost jízdy na rychlost chůze.

INDIKACE

Výrobek je určen k použití v případě:
obtíží při samostatné chůzi nebo rychlé únavy při pohybu,
onemocnění pohybového aparátu (např. onemocnění kloubů, úrazy, degenerace),
oslabení svalové síly nebo poruch rovnováhy,
stavů po úrazech nebo operacích vyžadujících odlehčení dolních končetin,
neurologických onemocnění ovlivňujících schopnost chůze,
vyššího věku spojeného s omezenou mobilitou.
Skútr je určen k používání jednou osobou, která je schopna zařízení samostatně ovládat nebo jej používat pod dohledem pečovatele.

KONTRAINDIKACE

Fyzická nebo duševní omezení (např. porucha zraku), která znemožňují bezpečné zacházení s výrobkem.
Neschopnost bezpečně ovládat vozidlo ve venkovním prostředí (např. nedostatečná orientace v pěším nebo silničním provozu).
Nekontrolované pohyby těla (např. třes, spasticita), které mohou ztěžovat ovládání.
Epizody ztráty vědomí, závratě nebo jiné stavy, které se mohou náhle objevit během jízdy.
Neschopnost udržet stabilní sedící polohu.
Výrazná omezení reakční schopnosti a pohybové koordinace.
Používání bez dohledu u osob vyžadujících stálou péči.

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

POVINNÉ! Před prvním použitím se důkladně seznamte s tímto návodem a ujistěte se, že rozumíte všem pravidlům používání výrobku.
Elektrický invalidní vozík je zdravotnický prostředek určený ke zlepšení mobility uživatele. Jeho bezpečné používání vyžaduje opatrnost, soustředění a přizpůsobení stylu jízdy podmínkám okolí.
Jeďte pomalu, dokud nepoznáte všechny funkce a vlastnosti skútru.
Na přeplněných místech se pohybujte sníženou rychlostí.
Zachovávejte zvláštní opatrnost vůči chodcům a překážkám.
Používejte skútr výhradně v souladu s místními předpisy.
ZAKÁZÁNO! Během jízdy držte ruce mimo pneumatiky a kola. Pamatujte, že volné části oděvu mohou být zachyceny pneumatikami a koly.

UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE POUŽÍVÁNÍ

VAROVÁNÍ! Nepřekračujte maximální přípustné zatížení 130 kg (uživatel + zavazadla).
VAROVÁNÍ! Skútr je určen výhradně pro jednu osobu. Nepřepravujte cestující, včetně dětí.
VAROVÁNÍ! Nepoužívejte skútr na schodech ani na eskalátorech.
VAROVÁNÍ! Nepřekonávejte překážky vyšší, než je uvedeno ve specifikaci, a vždy k nim najíždějte čelně.
VAROVÁNÍ! Nepoužívejte skútr v silném dešti, při vysoké vlhkosti ani v extrémních teplotách.
VAROVÁNÍ! Povrchy skútru se mohou zahřívat – buďte opatrní.

BEZPEČNOST PŘI JÍZDĚ

Vždy přizpůsobte rychlost podmínkám na cestě. Věnujte zvláštní pozornost chodcům a přizpůsobte způsob jízdy okolí. Na přeplněných místech se vždy pohybujte poloviční rychlostí.
Před zatáčením snižte rychlost – příliš rychlé zatáčení může způsobit převrácení vozidla.
Během jízdy udržujte stabilní polohu těla.
Vyhýbejte se náhlým manévrům a prudkému brzdění.
VAROVÁNÍ! Nenaklánějte se nadměrně dopředu ani do stran – může to vést ke ztrátě rovnováhy a převrácení skútru.
ZAKÁZÁNO! Nevkládejte ruce ani nohy do blízkosti pohyblivých částí (kola, mechanismy).

BEZPEČNOST NA SVAZÍCH A RAMPÁCH

Nepřekračujte přípustný sklon.
Nepohybujte se napříč svahem ani šikmo po něm.
Při jízdě z kopce nastavte minimální rychlost.
Při jízdě do kopce udržujte stálou rychlost.
Při jízdě v přeplněných prostorách, jako je supermarket, je nutné udržovat nízkou rychlost, aby bylo možné kontrolovat brzdnou dráhu. Při zatáčení by rychlost neměla překročit 2 km/h.
Skútr by neměl být používán v dešti a jízda vodou by měla být omezena. V případě nutnosti přejezdu by hloubka vody neměla překročit 20 mm a rychlost 1 km/h.

V klidovém stavu (když se skútr nepoužívá) je nutné vypnout napájení klíčem a klíč vyjmout, aby se zabránilo náhodnému spuštění dětmi nebo třetími osobami.

KONTROLA PŘED POUŽITÍM

Před každou jízdou zkontrolujte: stav akumulátoru, funkci brzd, elektrická spojení, stav pneumatik, správnou funkci všech funkcí.
V případě zjištění nesrovnalostí skútr nepoužívejte a kontaktujte servis.

AKUMULÁTORY A ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

VAROVÁNÍ! Nedovolte kontakt akumulátoru s kovovými předměty – hrozí zkrat a úraz elektrickým proudem.
VAROVÁNÍ! Používejte výhradně doporučené akumulátory a nabíječky.
VAROVÁNÍ! Nenabíjejte akumulátor v blízkosti hořlavých materiálů.
VAROVÁNÍ! Nedovolte dětem být v blízkosti skútru během nabíjení.

DĚTI A TŘETÍ OSOBY

VAROVÁNÍ! Nedovolte dětem obsluhovat výrobek.
VAROVÁNÍ! Nenechávejte skútr bez dozoru v přítomnosti dětí.
VAROVÁNÍ! Nepřepravujte cestující. Může to vést ke ztrátě stability skútru.

ÚPRAVY A DÍLY

VAROVÁNÍ! Neupravujte skútr ani nepoužívejte neoriginální díly a příslušenství.
VAROVÁNÍ! Nezvedejte skútr za odnímatelné části (např. područky, sedadlo).

NOUZOVÉ SITUACE

VAROVÁNÍ! Pokud se skútr správně nezastaví, okamžitě použijte brzdu, vypněte napájení a kontaktujte servis.
VAROVÁNÍ! Po nehodě nebo poškození musí být skútr před dalším použitím zkontrolován kvalifikovaným servisem.

ELEKTROMAGNETICKÉ RUŠENÍ (EMI/RFI)

VAROVÁNÍ! Zařízení jako mobilní telefony nebo radiostanice mohou způsobit nechtěný pohyb skútru.
VAROVÁNÍ! Nepoužívejte radiová zařízení během jízdy a vyhýbejte se silným zdrojům signálu.

PŘEPRAVA VE VOZIDLE

Během přepravy musí být elektrický skútr přepravován bez uživatele, v zavazadlovém prostoru nebo nákladním prostoru vozidla, s vyjmutými akumulátory a řádně zajištěný proti pohybu.
Odnímatelné části by měly být sejmuty nebo pevně upevněny.
VAROVÁNÍ! Nesedejte si na skútr během přepravy.
VAROVÁNÍ! Skútr a akumulátory musí být řádně zajištěny.
VAROVÁNÍ! Nepřepravujte akumulátory s hořlavými materiály.



POPIS KOMPONENTŮ

1.Spínací skříňka (klíček)
2.Ovládací páčka akcelerace
3.Ukazatel baterie
4.Brzdová páčka
5.Přepínač jízdy vpřed/vzad
6.Tlačítko klaksonu
7.Vodotěsný svazek vodičů
8.Skládací sloupek řízení
9.Světlomety / klakson
10.Přední blatník

11.Přední kolo
12.Podesta (platforma na nohy)
13.Lithium akumulátor
14.Rám ze slitiny hliníku
15.Sedák
16.Opěradlo
17.Západka (zámek)
18.Košík
19.Zadní blatník
20.Odrazka
21.Bubnová brzda
22.Anti-převracecí kolečko
23.Motor

SKLÁDÁNÍ / ROZKLÁDÁNÍ





1.Otevřete červenou západku, abyste složili / rozložili sedadlo
2.Otevřete černé jištění, abyste složili / rozložili sloupek řízení
3.Před skládáním vyjměte lithium akumulátor
4.Skládací sloupek řízení může být nastaven nahoru a dolů

POPIS PŘÍSLUŠENSTVÍ

Vodotěsný konektor vodičů
Vodotěsná zástrčka a konektor zajišťují bezpečné a spolehlivé elektrické a signálové spojení. Vyznačují se vysokou odolností vůči vlhkosti a jsou snadno vyměnitelné.



Elektrický ovládací spínač
Elektrický spínač ovládá světla, klakson a jízdu vpřed a vzad. Tlačítka byla navržena jako protiskluzová, symetrická a pohodlná pro ovládání.
Červené tlačítko: přepínač jízdy vpřed/vzad
Zelené tlačítko: spínač Stel



Brzdová páčka (černá)
Brzdová páčka je vyrobena ze slitiny hliníku – lehká, odolná proti korozi a deformaci. Ve spojení s brzdovým systémem zajišťuje rychlé a účinné brzdění.



Ovládací páčka (plyn)
Zajišťuje komfortní jízdu a dobrou kontrolu nad vozidlem. Ergonomická rukojeť přizpůsobená ruce, s protiskluzovým povrchem, u možňuje přesné ovládání. Zobrazuje údaje o jízdě a umožňuje uživateli průběžnou kontrolu parametrů skútru.
Spínací skříňka (klíček)
Pozice 1: vypnuté napájení
Pozice 2: zapnuté napájení
Pozice 3: zapnuté napájení a světla



SEZNAM SOUČÁSTÍ DODÁVKY: Invalidní vozík, akumulátor, nabíječka, sedák, košík, návod k použití, sada nářadí
TECHNICKÁ SPECIFIKACE
Rozměry v rozloženém stavu (délka × šířka × výška): 1010 × 530 × 790 mm
Rozměry ve složeném stavu (délka × šířka × výška): 1010 × 530 × 370 mm
Rozměry sedadla (šířka × délka × tloušťka): 420 × 320 × 30 mm
Výška sedadla od země: 460 mm
Výška opěradla: 350 mm
Motor: 36V 300W (2 × bezkartáčový)
Akumulátor: lithium 36V 6Ah
Nabíječka: 42V 2A
Řídicí jednotka: 36V, 15A (bezkartáčová)
Řídítka: nastavení výšky
Rychlost: ≤ 6 km/h
Brzda: elektronická + mechanická
Brzdná dráha: 1000 mm
Minimální poloměr otáčení: ≤ 1200 mm
Výška podvozku: 95 mm
Maximální sklon: ≤ 15°
Statická stabilita: ≥ 9°, < 15°
Dynamická stabilita: ≥ 6°, < 10°
Schopnost překonávání překážek: 30 mm
Osvětlení: přední světlo + zadní odrazka
Košík: vpředu a vzadu
Rozměry předního košíku: 340 × 260 × 250 mm
Hmotnost předního košíku: 0,8 kg
Maximální zatížení předního košíku: 25 kg
Rozměry zadního košíku: 340 × 295 × 150 mm
Hmotnost zadního košíku: 1,15 kg
Maximální zatížení zadního košíku: 25 kg
Dojezd: ≤ 18 km
Přední kolo: 8" plná PU pneumatika, nylonový náboj
Zadní kolo: 8" plná PU pneumatika, náboj z hliníkové slitiny
Maximální zatížení: ≤ 130 kg
Hmotnost netto: 21,8 kg
Hmotnost brutto: 31 kg
MATERIÁLOVÉ SLOŽENÍ
Rám: slitina hliníku
Motor: kov
Akumulátor: lithium baterie
Kryt akumulátoru: plast
Nabíječka: plast
Područky: žádné
Sedadlo: potah PVC + výplň z PU pěny
Opěradlo: potah PVC + výplň z PU pěny
Blatníky: ABS
Přední košík: nylonová tkanina
Zadní košík: ocel
Rukojeť řízení: PU pěna
Plastové prvky: ABS
UPOZORNĚNÍ! JEDNOTLIVÉ ROZMĚRY VÝROBKU SE MOHOU LIŠIT V ROZMEZÍ ±2 CM



Tento symbol označuje maximální hmotnost uživatele.

MONTÁŽ PŘEDNÍHO KOŠÍKU

Umístěte invalidní vozík na stabilní, rovný povrch. Vypněte napájení a ujistěte se, že se vozík nemůže samovolně pohybovat.

Připravte přední košík, montážní držák, upevňovací šrouby a vhodný imbusový klíč.

Umístěte montážní držák na přední stranu sloupku řízení, pod řídítka. Držák by měl být umístěn uprostřed, na přední straně sloupku.





Při umisťování držáku dbejte na to, aby kabely nacházející se u řídítek nebyly přiskřípnuté, ohnuté ani napnuté.

Vložte upevňovací šrouby do otvorů montážního držáku. Postupně je utahujte pomocí imbusového klíče, střídavě na obou stranách, aby držák rovnoměrně přiléhal ke sloupku řízení.

Po počátečním dotažení šroubů zkontrolujte polohu držáku. Měl by být namontován rovně a bezpečně a neměl by se dotýkat ani blokovat ovládací kabely.

Dotáhněte všechny upevňovací šrouby tak, aby byl držák pevně uchycen. Šrouby neutahujte nadměrnou silou, aby nedošlo k poškození montážních částí.



Uchopte přední košík a nastavte jeho zadní část proti namontovanému držáku.

Nasuňte košík shora na montážní držák tak, aby háčky košíku zapadly do odpovídajících míst na držáku.





Zatlačte košík dolů, dokud nebude správně usazen na držáku.



Po montáži košíkem jemně pohněte a zkontrolujte, zda je pevně uchycen a neuvolňuje se z držáku.

Před jízdou se ujistěte, že košík neomezuje pohyb řízení, neblokuje kabely a neovlivňuje funkci ovládacích prvků.

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE AKUMULÁTORU

Nesprávné používání zkracuje životnost akumulátoru a může vést k jeho přehřátí, požáru, nebo dokonce výbuchu. Prosíme o pečlivé seznámení se s níže uvedenými pokyny: Nerozebírejte ani nedemontujte akumulátor. Uvnitř se nacházejí prvky ochranného systému – jejich poškození může vést k poruše; Je přísně zakázáno zkratovat kladný a záporný pól akumulátoru. Zkrat může způsobit přehřátí, požár a

jiná nebezpečí; Nespalujte ani nezahřívejte akumulátor. Může to vést k roztavení izolace a způsobit požár, výbuch nebo jiná nebezpečí; Neponořujte akumulátor do vody ani jej nepoužívejte ve vlhkém prostředí. Voda může způsobit zkrat ochranného systému a vést k přehřátí nebo jiným nebezpečím; Nabíjejte akumulátor výhradně pomocí vhodné nabíječky. Použití nevhodné nabíječky může způsobit nesprávné chemické reakce, přehřátí nebo požár; Je zakázáno udeřit akumulátor kladivem nebo jinými tvrdými předměty a také jej řezat ostrými nástroji. Poškozený akumulátor může způsobit zkrat a požár; V případě poškození nebo úniku akumulátoru a kontaktu látky s očima – netřete je. Okamžitě vypláchněte oči čistou vodou a kontaktujte lékaře; Nemíchejte lithium-iontové akumulátory různých výrobců ani s různou kapacitou – může to vést k přehřátí, požáru nebo jiným nebezpečím; Po použití je nutné akumulátor plně nabít do 3 dnů. V případě delšího nepoužívání je nutné jej dobíjet každé dva měsíce, aby se zabránilo poškození; Nepřekračujte doporučenou dobu nabíjení (obvykle do 10 hodin), aby nedošlo k přehřátí. Pokud akumulátor není po této době plně nabitý, přerušte nabíjení; Uchovávejte akumulátor mimo dosah dětí; Neuchovávejte akumulátor v mikrovlnné troubě ani v prostředí s vysokým tlakem – hrozí vážné nebezpečí.

ODSTRAŇOVÁNÍ BĚŽNÝCH PORUCH

Nesprávná funkce regulátoru rychlosti nebo výrazné snížení maximální rychlosti

Příčiny: Uvolněný kabel akumulátoru. Nízká úroveň nabití akumulátoru. Poškozená pružina regulátoru.

Řešení: Dotáhnout kabel akumulátoru.

Plně nabít akumulator.

Vyměnit pružinu nebo regulator.

Nabíječka nenabíjí správně

Příčiny: Poškozený napájecí kabel nebo uvolněná zásuvka.

Spálená pojistka nabíječky.

Odpojené svorky akumulátoru.

Řešení: Opravit kabel nebo upravit pipo jen.

Vyměnit pojistku za stejný model.

Připojit všechny kabel.

Nabíjení probíhá správně, ale dojezd je nedostatečný

Příčiny: Příliš nízký tlak v pneumatikách nebo příliš silně nastavená brzda.

Dlouhodobá jízda vysokou rychlostí, jízda do kopce, proti větru, časté brzdění.

Opotřebovaný nebo poškozený akumulator.

Řešení: Dohustit pneumatiky a správně seřídit brzdu.

Vyhnout se dlouhé jízdě vysokou rychlostí a častému brzdění (vyšší spotřeba energie do kopce a proti větru je normální).

Vyměnit nebo opravit akumulator.

Hnací motor nefunguje správně

Příčiny: Uvolněné nebo odpojené kabely (akumulátor, motor, řídicí jednotka).

Poškozený nebo znečištěný regulator.

Řešení: Zkontrolovat a znovu připojit všechny kabel.

Udržovat regulátor v čistotě, vyhýbat se znečištění.

NEŽADOUCÍ PŘÍHODA: V případě "vážného incidentu" souvisejícího s produktem, který vede přímo nebo nepřímo, může nebo by mohla vést k některé z následujících událostí:

a) úmrtí pacienta, uživatele nebo jiné osoby,

b) dočasné nebo trvalé zhoršení zdravotního stavu pacienta, uživatele nebo jiné osoby,

c) vážné ohrožení veřejného zdraví Tato "závažná událost" musí být nahlášena výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v němž má uživatel nebo pacient bydliště. V případě ČR je příslušným orgánem SÚKL (Státní ústav pro kontrolu léčiv), Odbor zdravotnických prostředků. Uživatel/pacient je povinen písemně oznámit výrobci nebo zplnomocněnému zástupci a SÚKL jakoukoliv nežádoucí příhodu, která vznikla v souvislosti s použitím zdravotnického prostředku.

PROHLÁŠENÍNa tento výrobek bylo vydáno prohlášení o shodě s Nařízením (EU) MDR 2017/745 v platném znění a ve shodě s legislativními požadavky ČR na zdravotnické prostředky v platném znění. UPOZORNĚNÍ: Pokud se během používání zdravotnického prostředku objeví bolest, alergická reakce nebo jiné znepokojivé či nejasné příznaky, obraťte se na zdravotnického pracovníka. UPOZORNĚNÍ: Je zakázáno používat výrobek jiným způsobem, než je uvedeno v jeho určeném použití.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA: Čištění: Výrobek je nutné čistit podle potřeby pomocí měkkého, vlhkého hadříku a jemných čisticích prostředků. Po čištění je nutné povrch otřít čistou vodou a následně důkladně osušit.

Nepoužívejte tlakové myčky ani velké množství vody, protože to může poškodit elektrické prvky. Čištění je nutné provádět při teplotě nad 0 °C. Údržba: Skútr vyžaduje pravidelné kontroly, i přes nízké servisní nároky: Denně: zkontrolujte stav nabití akumulátoru, funkci klaksonu a čistotu prostoru akumulátoru. Týdně: zkontrolujte funkci ovládací páčky, brzdy a stabilitu kol a spojů. Měsíčně: zkontrolujte opotřebení pneumatik a správnost jízdy a brzdění. Periodicky: kontrolujte stav kabelů, spojů a všech konstrukčních prvků. Veškeré opravy, seřízení a výměna akumulátoru musí být prováděny výhradně kvalifikovaným servisem. **SKLADOVÁNÍ:** Výrobek je nutné skladovat na suchém místě, nevystavovat přímému slunečnímu záření.

LIKVIDACE: Tento výrobek obsahuje elektronické součásti. Po ukončení jeho používání jej nevyhazujte do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci odevzdejte výrobek na příslušné sběrné místo pro elektrická a elektronická zařízení. Správná likvidace zabrání možným škodám na životním prostředí a lidském zdraví v souladu s platnými právními předpisy týkajícími se recyklace elektrických a elektronických zařízení.

Použité baterie je nutné likvidovat v souladu s platnými předpisy o ochraně životního prostředí.

SK

Ďakujeme za zakúpenie nášho produktu, prosíme o dôkladné oboznámenie sa s návodom na použitie. Výrobok nesmie byť používaný pred oboznámením sa s týmto návodom a jeho pochopením. Ak nerozumiete varovaniam, upozorneniam a odporúčaniam, kontaktujte odborníka v oblasti zdravotnej starostlivosti alebo predajcu, aby ste predišli poškodeniu produktu alebo zraneniam. UPOZORNENIE: Skontrolujte všetky časti, či nie sú poškodené. Pred prvým použitím dôkladne skontrolujte technický stav výrobku a uistite sa, že všetky časti sú kompletné a správne namontované (ak je to relevantné, venujte osobitnú pozornosť skrutkám, maticiam, nitom a iným upevňovacím a konštrukčným prvkom). Uistite sa, že výrobok nie je chybný ani poškodený. V prípade zistenia akéhokoľvek poškodenia alebo chýbajúcich častí výrobok NEPOUŽÍVAJTE. Pre viac informácií kontaktujte predajcu.

CIEĽOVÁ SKUPINA PACIENTOV

Osoby trpiace ochoreniami, dysfunkciami alebo úrazmi, na liečbu/rehabilitáciu alebo kompenzáciu ktorých je tento výrobok určený (pozri časť týkajúcu sa určenia výrobku v tomto návode na použitie).

Produkt môže byť zakúpený používateľom samostatne alebo na základe odporúčania lekára, terapeuta alebo iného odborníka. V prípade samostatného nákupu produktu, ako aj odporúčania lekára/terapeuta/iného odborníka je potrebné vziať do úvahy dostupné veľkosti/potrebné funkcie a varianty výrobku, indikácie a kontraindikácie na používanie, ako aj informácie poskytnuté výrobcom.

URČENIE: Elektrický invalidný vozík je vozidlo konštrukčne určené na pohyb osoby so zdravotným postihnutím. Je poháňaný pomocou motora, ktorého konštrukcia obmedzuje rýchlosť jazdy na rýchlosť chôdze.

INDIKÁCIE

Produkt nájde uplatnenie v prípade:
ťažkostí pri samostatnej chôdzi alebo rýchleho unavenia sa počas pohybu,
ochorení pohybového aparátu (napr. ochorenia kĺbov, úrazy, degenerácie),
oslabenia svalovej sily alebo porúch rovnováhy,
stavov po úrazoch alebo operáciách vyžadujúcich odľahčenie dolných končatín,
neurologických ochorení ovplyvňujúcich schopnosť chôdze,
vyššieho veku spojeného s obmedzenou mobilitou.

Skúter je určený na používanie jednou osobou, ktorá je schopná zariadenie samostatne ovládať alebo ho používať pod dohľadom opatrovateľa.

KONTRAINDIKÁCIE

Fyzické alebo mentálne obmedzenia (napr. porucha zraku), ktoré znemožňujú bezpečné zaobchádzanie s produktom.
Neschopnosť bezpečne ovládať vozidlo vo vonkajšom prostredí (napr. nedostatočná orientácia v pešej alebo cestnej premávke).
Nekontrolované pohyby tela (napr. tras, spasticita), ktoré môžu sťažovať ovládanie.
Epizódy straty vedomia, závraty alebo iné stavy, ktoré sa môžu náhle objaviť počas jazdy.
Neschopnosť udržať stabilnú polohu v sede.
Výrazné obmedzenia reakčnej schopnosti a pohybovej koordinácie.
Používanie bez dozoru u osôb vyžadujúcich stálu starostlivosť.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ ZÁSADY

POVINNÉ! Pred prvým použitím sa dôkladne oboznámte s týmto návodom a uistite sa, že rozumiete všetkým pravidlám používania produktu.
Elektrický invalidný vozík je zdravotnícka pomôcka určená na zlepšenie mobility používateľa. Jeho bezpečné používanie si vyžaduje opatrnosť, sústredenie a prispôsobenie štýlu jazdy podmienkam okolia.
Jazdite pomaly, kým nespoznáte všetky funkcie a vlastnosti skútra.
Na preplnených miestach sa pohybujte so zníženou rýchlosťou.
Zachovávajte zvýšenú opatrnosť voči chodcom a prekážkam.
Používajte skúter výlučne v súlade s miestnymi predpismi.
ZAKÁZANÉ! Počas jazdy držte ruky mimo pneumatík a kolies. Pamätajte, že voľné časti odevu môžu byť vtiahnuté pneumatikami a kolesami.

UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA POUŽÍVANIA

VAROVANIE! Neprekračujte maximálne prípustné zaťaženie 130 kg (používateľ + batožina).
VAROVANIE! Skúter je určený výlučne pre jednu osobu. Neprepravujte pasažierov, vrátane detí.
VAROVANIE! Nepoužívajte skúter na schodoch ani na pohyblivých schodoch.
VAROVANIE! Neprekonávajte prekážky vyššie, než je uvedené v špecifikácii, a vždy k nim pristupujte spredu.
VAROVANIE! Nepoužívajte skúter v silnom daždi, pri vysokej vlhkosti ani v extrémnych teplotách.
VAROVANIE! Povrchy skútra sa môžu zohrievať – buďte opatrní.

BEZPEČNOSŤ POČAS JAZDY

Vždy prispôsobte rýchlosť podmienkam na ceste. Venujte osobitnú pozornosť chodcom a prispôsobte spôsob jazdy okoliu. Na preplnených miestach sa vždy pohybujte polovičnou rýchlosťou.
Pred zatáčaním znížte rýchlosť – príliš rýchle zatáčanie môže spôsobiť prevrátenie vozidla.
Počas jazdy udržujte stabilnú polohu tela.
Vyhýbajte sa náhlym manévrom a prudkému brzdeniu.
VAROVANIE! Nenakláňajte sa nadmerne dopredu ani do strán – môže to spôsobiť stratu rovnováhy a prevrátenie skútra.
ZAKÁZANÉ! Nevkladajte ruky ani nohy do blízkosti pohyblivých častí (kolesá, mechanizmy).

BEZPEČNOSŤ NA SVAHOCH A RAMPÁCH

Neprekračujte prípustný sklon.
Nepohybujte sa naprieč svahom ani po jeho diagonále.
Pri jazde dole nastavte minimálnu rýchlosť.
Pri jazde hore udržiavajte stálu rýchlosť.
Pri jazde v preplnených priestoroch, ako je supermarket, je potrebné udržiavať nízku rýchlosť, aby bolo možné kontrolovať brzdnú dráhu.
Pri zatáčaní by rýchlosť nemala prekročiť 2 km/h.

Skúter sa nemá používať v daždi a jazde cez vodu sa treba vyhýbať. V prípade potreby prechodu cez vodu jej hĺbka nesmie prekročiť 20 mm a rýchlosť 1 km/h.

V stave pokoja (keď sa skúter nepoužíva) je potrebné vypnúť napájanie kľúčom a kľúč vybrať, aby sa zabránilo náhodnému spusteniu deťmi alebo tretími osobami.

KONTROLA PRED POUŽITÍM

Pred každou jazdou skontrolujte: stav akumulátora, funkciu bŕzd, elektrické spojenia, stav pneumatík, správne fungovanie všetkých funkcií. V prípade zistenia nezrovnalostí skúter nepoužívajte a kontaktujte servis.

AKUMULÁTORY A ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

VAROVANIE! Nedovoľte kontakt akumulátora s kovovými predmetmi – hrozí skrat a úraz elektrickým prúdom.

VAROVANIE! Používajte výlučne odporúčané akumulátory a nabíjačky.

VAROVANIE! Nenabíjajte akumulátor v blízkosti horľavých materiálov.

VAROVANIE! Nedovoľte deťom zdržiavať sa v blízkosti skútra počas nabíjania.

DETI A TRETIE OSOBY

VAROVANIE! Nedovoľte deťom obsluhovať produkt.

VAROVANIE! Nenechávajte skúter bez dozoru v prítomnosti detí.

VAROVANIE! Neprepravujte pasažierov. Môže to spôsobiť stratu stability skútra.

ÚPRAVY A DIELY

VAROVANIE! Neupravujte skúter ani nepoužívajte neoriginálne diely a príslušenstvo.

VAROVANIE! Nezdvíhajte skúter za odnímateľné časti (napr. opierky rúk, sedadlo).

NÚDZOVÉ SITUÁCIE

VAROVANIE! Ak sa skúter nezastaví správne, okamžite použite brzdu, vypnite napájanie a kontaktujte servis.

VAROVANIE! Po nehode alebo poškodení musí byť skúter pred ďalším použitím skontrolovaný kvalifikovaným servisom.

ELEKTROMAGNETICKÉ RUŠENIE (EMI/RFI)

VAROVANIE! Zariadenia ako mobilné telefóny alebo rádiostanice môžu spôsobiť neúmyselný pohyb skútra.

VAROVANIE! Nepoužívajte rádiové zariadenia počas jazdy a vyhýbajte sa silným zdrojom signálu.

PREPRAVA VO VOZIDLE

Počas prepravy sa musí elektrický skúter prepravovať bez používateľa, v batožinovom priestore alebo nákladnom priestore vozidla, s vybratými akumulátormi a riadne zabezpečený proti pohybu.

Odnímateľné časti by mali byť odstránené alebo pevne upevnené.

VAROVANIE! Neseďte na skútri počas prepravy.

VAROVANIE! Skúter a akumulátory musia byť riadne zabezpečené.

VAROVANIE! Neprepravujte akumulátory spolu s horľavými materiálmi.



1.Spínacia skrinka (kľúč)
2.Páčka zrýchlenia
3.Displej batérie
4.Brzdová páka
5.Prepínač jazdy dopredu/dozadu
6.Tlačidlo klaksónu
7.Vodotesný káblový zväzok
8.Skladací stĺpik riadenia

9.Svetlomety / klaksón
10.Predný blatník
11.Predné koleso
12.Podesta (plošina na nohy)
13.Lítiová batéria
14.Rám zo zliatiny hliníka
15.Poduška sedadla
16.Operadlo
17.Západka (zámok)
18.Košík
19.Zadný blatník
20.Odrazka
21.Bubnová brzda
22.Proti-prevracacie koliesko
23.Motor

SKLADANIE/ROZKLADANIE





1.Otvorte červenú západku, aby ste zložili / rozložili sedadlo
2.Otvorte čiernu poistku, aby ste zložili / rozložili stĺpik riadenia
3.Pred skladaním vyberte lítiovú batériu
4.Skladací stĺpik je možné nastavovať hore a dole

POPIS PRÍSLUŠENSTVA

Vodotesné spojenie káblov

Vodotesná zástrčka a konektor zabezpečujú bezpečné a spoľahlivé elektrické a signálne spojenia. Vyznačujú sa vysokou odolnosťou voči vlhkosti a sú ľahko vymeniteľné.



Prepínač elektrického ovládania

Elektrický prepínač ovláda svetlá, klaksón a jazdu dopredu a dozadu. Tlačidlá sú navrhnuté ako protišmykové, symetrické a pohodlné na ovládanie.

Červené tlačidlo: prepínač jazdy dopredu/dozadu

Zelené tlačidlo: zapínač svetiel



Brzdová páka (čierna)

Brzdová páka vyrobená zo zliatiny hliníka – ľahká, odolná voči korózii a deformácii. V spojení s brzdovým systémom zabezpečuje rýchle a účinné brzdenie.



Ovládacia páčka (plyn)
Zabezpečuje komfortnú jazdu a dobrú kontrolu nad vozidlom. Ergonomická rukoväť prispôsobená ruke, s protišmykovým povrchom, umožňuje presné ovládanie. Zobrazuje údaje o jazde, čím umožňuje používateľovi priebežnú kontrolu parametrov skútra.
Spínacia skrinka (kľúč)
Poloha 1: vypnuté napájanie
Poloha 2: zapnuté napájanie
Poloha 3: zapnuté napájanie a svetlá



ZOZNAM SÚČASTÍ BALENIA: Invalidný vozík, batéria, nabíjačka, poduška, košík, návod na použitie, sada náradia.
TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA
Rozmery v rozloženom stave (dĺžka × šírka × výška): 1010 × 530 × 790 mm
Rozmery v zloženom stave (dĺžka × šírka × výška): 820 × 380 × 690 mm
Rozmery sedadla (šírka × dĺžka × hrúbka): 440 × 470 × 20 mm
Výška sedadla od zeme: 95 mm
Výška operadla: 350 mm
Motor: 36V 300W (2 × bezkartáčový)
Batéria: lítiová 36V 6Ah
Nabíjačka: 42V 2A
Regulátor: 36V, 15A (bezkartáčový)
Riadenie: nastavenie výšky
Rýchlosť: ≤ 6 km/h
Brzda: elektronická + mechanická
Brzdná dráha: 1000 mm
Minimálny polomer otáčania: ≤ 1200 mm
Svetlá výška: 95 mm
Maximálny sklon: ≤ 15°
Statická stabilita: ≥ 9°, < 15°
Dynamická stabilita: ≥ 6°, < 10°
Schopnosť prekonávať prekážky: 30 mm
Osvetlenie: predné svetlo + zadná odrazka
Košík: vpredu a vzadu
Rozmery predného košíka: 340 × 260 × 250 mm
Hmotnosť predného košíka: 0,8 kg
Maximálne zaťaženie predného košíka: 25 kg
Rozmery zadného košíka: 340 × 295 × 150 mm
Hmotnosť zadného košíka: 1,15 kg
Maximálne zaťaženie zadného košíka: 25 kg
Dojazd: ≤ 10 km
Predné koleso: 8" plná PU pneumatika, nylonový náboj
Zadné koleso: 8" plná PU pneumatika, náboj z hliníkovej zliatiny
Maximálne zaťaženie: ≤ 130 kg
Hmotnosť netto: 21,8 kg
Hmotnosť brutto: 31 kg
MATERIÁLOVÉ ZLOŽENIE
Rám: zliatina hliníka
Motor: kov
Batéria: lítiová batéria
Obal batérie: plast
Nabíjačka: plast
Podrúčky: nie sú
Sedadlo: PVC poťah + výplň z PU peny
Operadlo: PVC poťah + výplň z PU peny
Blatníky: ABS
Predný košík: nylonová tkanina
Zadný košík: oceľ
Rukoväť riadenia: PU pena
Plastové prvky: ABS
UPOZORNENIE! Jednotlivé rozmery produktu sa môžu líšiť v rozsahu ±2 cm



Tento symbol označuje maximálnu hmotnosť používateľa

MONTÁŽ PREDNÉHO KOŠÍKA

Umiestnite invalidný vozík na stabilný, rovný povrch. Vypnite napájanie a uistite sa, že sa vozík nemôže samovoľne pohybovať.

Pripravte predný košík, montážny držiak, upevňovacie skrutky a vhodný imbusový kľúč.

Umiestnite montážny držiak na prednú stranu stĺpika riadenia, pod riadidlá. Držiak by mal byť umiestnený centrálne, na predne j strane stĺpika.





Pri umiestňovaní držiaka dbajte na to, aby káble nachádzajúce sa pri riadidlách neboli pritlačené, ohnuté ani napnuté.

Vložte upevňovacie skrutky do otvorov montážneho držiaka. Postupne ich doťahujte pomocou imbusového kľúča, striedavo na oboch stranách, aby držiak rovnomerne priliehal k stĺpiku riadenia.

Po počiatočnom dotiahnutí skrutiek skontrolujte polohu držiaka. Mal by byť namontovaný rovno a bezpečne a nemal by sa dotýkať ani blokovať ovládacie káble.

Dotiahnite všetky upevňovacie skrutky tak, aby bol držiak pevne uchytený. Skrutky nedoťahujte nadmernou silou, aby nedošlo k poškodeniu montážnych častí.



Uchopte predný košík a nastavte jeho zadnú časť oproti namontovanému držiaku.

Nasuňte košík zhora na montážny držiak tak, aby háčiky košíka zapadli do príslušných miest na držiaku.





Zatlačte košík nadol, kým nebude správne osadený na držiaku.



Po montáži košíkom jemne pohnite, aby ste skontrolovali, či je pevne uchytený a neuvoľňuje sa z držiaka.

Pred jazdou sa uistite, že košík neobmedzuje pohyb riadenia, neblokuje káble a neovplyvňuje činnosť ovládacích prvkov.

POKYNY TÝKAJÚCE SA AKUMULÁTORA: Nesprávne používanie skracuje životnosť akumulátora a môže viesť k jeho prehriatiu, požiaru alebo dokonca výbuchu. Prosíme o dôkladné oboznámenie sa s nasledujúcimi upozorneniami: Akumulátor nerozoberajte ani nedemontujte. Vo vnútri sa nachádzajú prvky ochranného systému – ich poškodenie môže viesť k poruche; Je prísne zakázané skratovať

kladný a záporný pól akumulátora. Skrat môže spôsobiť prehriatie, požiar a iné nebezpečenstvá; Akumulátor nespaľujte ani nezohrievajte. Môže to viesť k roztaveniu izolácie a spôsobiť požiar, výbuch alebo iné nebezpečenstvá; Akumulátor neponárajte do vody ani ho nepoužívajte vo vlhkom prostredí. Voda môže spôsobiť skrat ochranného systému a viesť k prehriatiu alebo iným nebezpečenstvám; Akumulátor nabíjajte výlučne pomocou vhodnej nabíjačky. Použitie nesprávnej nabíjačky môže spôsobiť nesprávne chemické reakcie, prehriatie alebo požiar; Je zakázané udierať do akumulátora kladivom alebo inými tvrdými predmetmi a rezať ho ostrými nástrojmi. Poškodený akumulátor môže spôsobiť skrat a požiar; V prípade poškodenia alebo úniku akumulátora a kontaktu látky s očami – nešúchajte ich. Okamžite oči vypláchnite čistou vodou a kontaktujte lekára; Nemiešajte lítium-iónové akumulátory rôznych výrobcov ani s rôznou kapacitou – môže to viesť k prehriatiu, požiaru alebo iným nebezpečenstvám; Po použití musí byť akumulátor úplne nabitý do 3 dní. V prípade dlhšieho nepoužívania ho treba dobíjať každé dva mesiace, aby sa predišlo poškodeniu; Neprekračujte odporúčaný čas nabíjania (zvyčajne do 10 hodín), aby sa zabránilo prehriatiu. Ak akumulátor nie je po tomto čase úplne nabitý, prerušte nabíjanie; Akumulátor uchovávajte mimo dosahu detí; Neuchovávajte akumulátor v mikrovlnnej rúre ani v prostredí s vysokým tlakom – hrozí vážne nebezpečenstvo.

ODSTRAŇOVANIE BEŽNÝCH PORÚCH

Nesprávna činnosť regulátora rýchlosti alebo výrazné zníženie maximálnej rýchlosti

Príčiny: Uvoľnený kábel akumulatora.
Nízka úroveň nabitia akumulatora.
Poškodená pružina regulatora.
Riešenia: Dotiahnuť kábel akumulatora.
Úplne nabiť akumulator.
Vymeniť pružinu alebo regulator.

Nabíjačka nenabíja správne

Príčiny: Poškodený napájací kábel alebo uvoľnená zásuvka.
Prepálená poistka nabíjačky.
Odpojené svorky akumulatora.
Riešenia: Opraviť kábel alebo zlepšiť pripojenie.
Vymeniť poistku za rovnaký model.
Pripojiť všetky vodiče.

Nabíjanie prebieha správne, ale dojazd je nedostatočný

Príčiny: Príliš nízky tlak v pneumatikách alebo príliš silne nastavená brzda.
Dlhodobá jazda vysokou rýchlosťou, jazda do kopca, proti vetru, časté brzdenie.
Opotrebovaný alebo poškodený akumulator.
Riešenia: Dohustiť pneumatiky a správne nastaviť brzdu.
Vyhnúť sa dlhodobej jazde vysokou rýchlosťou a častému brzdeniu (vyššia spotreba energie do kopca a proti vetru je normálna).
Vymeniť alebo opraviť akumulátor.

Pohonný motor nefunguje správne

Príčiny: Uvoľnené alebo odpojené vodiče (akumulátor, motor, regulátor).
Poškodený alebo znečistený regulátor riadenia.
Riešenia: Skontrolovať a znovu pripojiť všetky vodiče.
Udržiavať regulátor v čistote, zabrániť znečisteniu.

UPOZORNENIE: V prípade výskytu „závažného incidentu“ súvisiaceho s výrobkom, ktorý priamo alebo nepriamo viedol, mohol viesť alebo môže viesť k niektorému z nasledujúcich udalostí:
a) úmrtiu pacienta, používateľa alebo inej osoby alebo
b) dočasnému alebo trvalému zhoršeniu zdravotného stavu pacienta, používateľa alebo inej osoby alebo
c) vážnemu ohrozeniu verejného zdravia
je potrebné tento „závažný incident“ nahlásiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom má používateľ alebo pacient bydlisko. V prípade Slovenska je príslušným orgánom Štátny ústav pre kontrolu liečiv (ŠÚKL). UPOZORNENIE: V prípade výskytu bolesti, alergických reakcií alebo iných znepokojujúcich, pre používateľa nejasných príznakov súvisiacich s používaním zdravotníckeho výrobku je potrebné kontaktovať zdravotníckeho pracovníka.
UPOZORNENIE: je zakázané používať výrobok iným spôsobom, než je jeho určenie.

ČISTENIE A ÚDRŽBA: Čistenie: Výrobok je potrebné čistiť podľa potreby pomocou mäkkej, vlhkej handričky a jemných čistiacich prostriedkov. Po čistení treba povrch utrieť čistou vodou a následne dôkladne osušiť. Nepoužívajte tlakové čističe ani veľké množstvo vody, pretože to môže poškodiť elektrické prvky. Čistenie sa má vykonávať pri teplote nad 0 °C. Údržba: Skúter vyžaduje pravidelné kontroly napriek nízkym servisným nárokom: Denne: skontrolujte stav nabitia akumulátora, funkciu klaksónu a čistotu priestoru akumulátora. Týždenne: skontrolujte funkciu páky jazdy, brzdy a stabilitu kolies a spojov. Mesačne: skontrolujte opotrebenie pneumatík a správnosť jazdy a brzdenia. Periodicky: kontrolujte stav vodičov, spojov a všetkých konštrukčných prvkov. Všetky opravy, nastavenia a výmenu akumulátora smie vykonávať výlučne kvalifikovaný servis. **SKLADOVANIE:** Výrobok sa musí skladovať na suchom mieste, nevystavovať priamemu slnečnému žiareniu. **LIKVIDÁCIA:** Po skončení životnosti sa musí skúter zlikvidovať v súlade s platnými miestnymi, národnými a európskymi predpismi týkajúcimi sa elektroodpadu (smernica WEEE). Zariadenie sa nesmie vyhadzovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Skúter obsahuje prvky vhodné na recykláciu, ako sú plasty, elektronické komponenty a akumulátory. Osobitnú pozornosť treba venovať batérii, ktorá obsahuje látky vyžadujúce správne zaobchádzanie (okrem iného zlúčeniny lítia) a mala by byť odovzdaná na špecializované zberné miesta. Pre získanie informácií o správnych spôsoboch likvidácie kontaktujte miestne orgány alebo autorizovaného predajcu. UPOZORNENIE: Nesprávna likvidácia môže predstavovať ohrozenie životného prostredia a zdravia ľudí.

FR

Nous vous remercions pour l'achat de notre produit, nous vous prions de lire attentivement la notice d'utilisation. Le produit ne doit pas être utilisé avant d'avoir pris connaissance de cette notice et de l'avoir comprise. Si vous ne comprenez pas les avertissements, remarques et recommandations, contactez un professionnel de santé ou le vendeur afin d'éviter d'endommager le produit ou de provoquer des blessures. ATTENTION : Vérifiez toutes les pièces afin de détecter d'éventuels dommages. Avant la première utilisation, contrôlez soigneusement l'état technique du produit et assurez-vous que toutes les pièces sont complètes et correctement montées (le cas échéant, portez une attention particulière aux vis, écrous, rivets et autres éléments de fixation et de structure). Assurez-vous que le produit n'est ni défectueux ni endommagé. En cas de dommages ou de pièces manquantes, NE PAS utiliser le produit. Pour plus d'informations, contactez le vendeur.

GROUPE DE PATIENTS CIBLE: Personnes souffrant de maladies, de dysfonctionnements ou de blessures, pour le traitement/la rééducation ou la compensation desquels ce produit est destiné (voir la partie concernant **UTILISATION PRÉVUE** et **INDICATIONS** dans cette notice d'utilisation).

Le produit peut être acheté par l'utilisateur lui-même ou sur recommandation d'un médecin, d'un thérapeute ou d'un autre spécialiste. Tant dans le cas d'un achat autonome que d'une recommandation par un médecin/thérapeute/autre spécialiste, il convient de prendre en compte les tailles disponibles/les fonctions nécessaires ainsi que les variantes du produit, les indications et contre-indications d'utilisation, ainsi que les informations fournies par le fabricant.

UTILISATION PRÉVUE: Le fauteuil roulant électrique est un véhicule conçu pour permettre le déplacement d'une personne handicapée. Il est entraîné par un moteur dont la conception limite la vitesse de déplacement à celle de la marche.

INDICATIONS

Le produit est indiqué en cas de :

difficultés à marcher de manière autonome ou fatigue rapide lors des déplacements,

affections de l'appareil locomoteur (par ex. maladies articulaires, blessures, dégénérescences),

affaiblissement de la force musculaire ou troubles de l'équilibre,

états post-traumatiques ou post-opératoires nécessitant un allègement des membres inférieurs,

maladies neurologiques affectant la capacité de marche,

âge avancé associé à une mobilité réduite.

Le scooter est destiné à être utilisé par une seule personne, capable de manipuler l'appareil de manière autonome ou de l'utiliser sous la supervision d'un accompagnant.

CONTRE-INDICATIONS: Limitations physiques ou mentales (par ex. déficience visuelle) empêchant une utilisation sûre du produit.

Incapacité à conduire le véhicule en toute sécurité dans un environnement extérieur (par exemple manque d'orientation dans la circulation piétonne ou routière).

Mouvements corporels incontrôlés (par exemple tremblements, spasticité) pouvant gêner la commande.

Épisodes de perte de connaissance, vertiges ou autres états pouvant survenir soudainement pendant la conduite.

Incapacité à maintenir une position assise stable.

Limitations importantes des temps de réaction et de la coordination motrice.

Utilisation sans surveillance chez les personnes nécessitant une assistance permanente.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

OBLIGATOIRE ! Avant la première utilisation, lisez attentivement cette notice et assurez-vous de comprendre toutes les règles d'utilisation du produit.

Le fauteuil roulant électrique est un dispositif médical destiné à améliorer la mobilité de l'utilisateur. Son utilisation sûre nécessite prudence, concentration et adaptation du style de conduite aux conditions environnantes.

Roulez lentement jusqu'à ce que vous connaissiez toutes les fonctions et caractéristiques du scooter.

Dans les zones encombrées, déplacez-vous à vitesse réduite.

Faites preuve d'une vigilance particulière envers les piétons et les obstacles.

Utilisez le scooter uniquement conformément à la réglementation locale.

INTERDIT ! Pendant la conduite, gardez les mains éloignées des pneus et des roues. N'oubliez pas que les vêtements amples peuvent être happés par les pneus et les roues.

AVERTISSEMENTS D'UTILISATION

AVERTISSEMENT ! Ne dépassez pas la charge maximale autorisée de 130 kg (utilisateur + bagages).

AVERTISSEMENT ! Le scooter est destiné à une seule personne. Ne transportez pas de passagers, y compris des enfants.

AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas le scooter sur des escaliers ou des escaliers mécaniques.

AVERTISSEMENT ! Ne franchissez pas d'obstacles plus hauts que ceux autorisés dans les spécifications et abordez-les toujours de face.

AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas le scooter sous une forte pluie, en cas d'humidité élevée ou de températures extrêmes.

AVERTISSEMENT ! Les surfaces du scooter peuvent chauffer – soyez prudent.

SÉCURITÉ PENDANT LA CONDUITE

Adaptez toujours votre vitesse aux conditions de circulation. Faites particulièrement attention aux piétons et adaptez votre conduite à l'environnement. Dans les zones encombrées, déplacez-vous toujours à demi-vitesse.

Avant de tourner, réduisez la vitesse – un virage trop rapide peut provoquer le renversement du véhicule.

Maintenez une position stable du corps pendant la conduite.

Évitez les manœuvres brusques et les freinages soudains.

AVERTISSEMENT ! Ne vous penchez pas excessivement vers l'avant ou sur les côtés – cela peut entraîner une perte d'équilibre et le renversement du scooter.

INTERDIT ! N'introduisez pas les mains ni les pieds à proximité des parties mobiles (roues, mécanismes).

SÉCURITÉ SUR LES PENTES ET LES RAMPES

Ne dépassez pas l'inclinaison autorisée.

Ne vous déplacez pas en travers de la pente ni en diagonale.

En descente, réglez la vitesse minimale.
En montée, maintenez une vitesse constante.
Lors de la conduite dans des espaces encombrés, tels qu'un supermarché, il convient de maintenir une faible vitesse afin de contrôler la distance de freinage. Lors des virages, la vitesse ne doit pas dépasser 2 km/h.
Le scooter ne doit pas être utilisé sous la pluie et la conduite dans l'eau doit être évitée. En cas de nécessité de passage dans l'eau, sa profondeur ne doit pas dépasser 20 mm et la vitesse 1 km/h.
À l'arrêt (lorsque le scooter n'est pas utilisé), il convient de couper l'alimentation à l'aide de la clé et de retirer la clé afin d'éviter tout démarrage accidentel par des enfants ou des tiers.

CONTRÔLE AVANT UTILISATION

Avant chaque trajet, vérifiez : l'état de la batterie, le fonctionnement des freins, les connexions électriques, l'état des pneus, le bon fonctionnement de toutes les fonctions.
En cas de détection d'anomalies, n'utilisez pas le scooter et contactez le service.

BATTERIES ET SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT ! Évitez tout contact de la batterie avec des objets métalliques – risque de court-circuit et d'électrocution.
AVERTISSEMENT ! Utilisez uniquement les batteries et chargeurs recommandés.
AVERTISSEMENT ! Ne chargez pas la batterie à proximité de matériaux inflammables.
AVERTISSEMENT ! Ne laissez pas les enfants s'approcher du scooter pendant la charge.

ENFANTS ET TIERS

AVERTISSEMENT ! Ne laissez pas les enfants utiliser le produit.
AVERTISSEMENT ! Ne laissez pas le scooter sans surveillance en présence d'enfants.
AVERTISSEMENT ! Ne transportez pas de passagers. Cela peut entraîner une perte de stabilité du scooter.

MODIFICATIONS ET PIÈCES

AVERTISSEMENT ! Ne modifiez pas le scooter et n'utilisez pas de pièces ou accessoires non d'origine.
AVERTISSEMENT ! Ne soulevez pas le scooter par des éléments démontables (par ex. accoudoirs, siège).

SITUATIONS D'URGENCE

AVERTISSEMENT ! Si le scooter ne s'arrête pas correctement, utilisez immédiatement le frein, coupez l'alimentation et contactez le service.
AVERTISSEMENT ! Après un accident ou un dommage, le scooter doit être vérifié par un service qualifié avant toute réutilisation.

PERTURBATIONS ÉLECTROMAGNÉTIQUES (EMI/RFI)

AVERTISSEMENT ! Des appareils tels que les téléphones portables ou les radios peuvent provoquer un mouvement involontaire du scooter.
AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas d'appareils radio pendant la conduite et évitez la proximité de sources de signal puissantes.

TRANSPORT DANS UN VÉHICULE MOTORISÉ

Pendant le transport, le scooter électrique doit être transporté sans utilisateur, dans le coffre ou l'espace de chargement du véhicule, avec les batteries retirées et correctement sécurisées contre les déplacements.
Les éléments démontables doivent être retirés ou solidement fixés.
AVERTISSEMENT ! Ne vous asseyez pas sur le scooter pendant le transport.
AVERTISSEMENT ! Le scooter et les batteries doivent être correctement sécurisés.
AVERTISSEMENT ! Ne transportez pas les batteries avec des matériaux inflammables.



1.Contacteur d’allumage (clé)
2.Poignée d’accélération
3.Indicateur de batterie
4.Levier de frein
5.Commutateur marche avant/arrière
6.Bouton du klaxon
7.Faisceau de câbles étanche
8.Colonne de direction pliable
9.Phares / klaxon
10.Garde-boue avant
11.Roue avant
12.Plateforme (repose-pieds)
13.Batterie au lithium
14.Cadre en alliage d’aluminium
15.Coussin d’assise
16.Dossier
17.Verrou (loquet)
18.Panier
19.Garde-boue arrière
20.Réflecteur
21.Frein à tambour
22.Roulette anti-basculement
23.Moteur

PLIAGE / DÉPLIAGE





1.Ouvrez le loquet rouge pour plier / déplier le siège
2.Ouvrez le verrou noir pour plier / déplier la colonne de direction
3.Avant de plier, retirez la batterie au lithium
4.La colonne pliable peut être réglée vers le haut et vers le bas

DESCRIPTION DES ACCESSOIRES

Connecteur de câbles étanche
La fiche et le connecteur étanches assurent des connexions électriques et de signal sûres et fiables. Ils se caractérisent par une haute résistance à l’humidité et sont faciles à remplacer.



Interrupteur de commande électrique
L’interrupteur électrique commande les lumières, le klaxon ainsi que la marche avant et arrière. Les boutons ont été conçus comme antidérapants, symétriques et confortables à utiliser.
Bouton rouge : commutateur marche avant/arrière
Bouton vert : interrupteur des lumières



Levier de frein (noir)
Le levier de frein est fabriqué en alliage d'aluminium – léger, résistant à la corrosion et aux déformations. En combinaison avec le système de freinage, il assure un freinage rapide et efficace.



Poignée de commande (accélérateur)
Assure une conduite confortable et un bon contrôle du véhicule. La poignée ergonomique adaptée à la main, avec surface antidé rapante, permet un contrôle précis. Elle affiche les données de conduite, permettant à l'utilisateur de surveiller en temps réel les p aramètres du scooter.
Contacteur d'allumage (clé)
Position 1 : alimentation coupée
Position 2 : alimentation activée
Position 3 : alimentation activée et lumières allumées



LISTE DES ÉLÉMENTS FOURNIS: Fauteuil roulant, batterie, chargeur, coussin, panier, notice d'utilisation, kit d'outils.
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES
Dimensions déplié (longueur × largeur × hauteur) : 1010 × 530 × 790 mm
Dimensions plié (longueur × largeur × hauteur) : 820 × 380 × 690 mm
Dimensions du siège (larg. × long. × ép.) : 440 × 470 × 20 mm
Hauteur du siège par rapport au sol : 95 mm
Hauteur du dossier : 350 mm
Moteur : 36V 300W (2 × sans balais)
Batterie : lithium 36V 6Ah
Chargeur : 42V 2A
Contrôleur : 36V, 15A (sans balais)
Guidon : réglage en hauteur
Vitesse : ≤ 6 km/h
Frein : électronique + mécanique
Distance de freinage : 1000 mm
Rayon de braquage minimal : ≤ 1200 mm
Hauteur du châssis : 95 mm
Inclinaison maximale : ≤ 15°
Stabilité statique : ≥ 9°, < 15°
Stabilité dynamique : ≥ 6°, < 10°
Capacité de franchissement d'obstacles : 30 mm
Éclairage : lumière avant + réflecteur arrière
Panier : à l'avant et à l'arrière
Dimensions du panier avant : 340 × 260 × 250 mm
Poids du panier avant : 0,8 kg
Charge maximale du panier avant : 25 kg
Dimensions du panier arrière : 340 × 295 × 150 mm
Poids du panier arrière : 1,15 kg
Charge maximale du panier arrière : 25 kg
Autonomie : ≤ 10 km
Roue avant : pneu plein en PU de 8", moyeu en nylon
Roue arrière : pneu plein en PU de 8", moyeu en alliage d'aluminium
Charge maximale : ≤ 130 kg
Poids net : 21,8 kg
Poids brut : 31 kg
COMPOSITION DES MATÉRIAUX
Cadre : alliage d'aluminium
Moteur : métal
Batterie : batterie lithium

Boîtier de batterie : plastique
Chargeur : plastique
Accoudoirs : aucun
Siège : revêtement PVC + rembourrage en mousse PU
Dossier : revêtement PVC + rembourrage en mousse PU
Garde-boue : ABS
Panier avant : tissu nylon
Panier arrière : acier
Poignée du guidon : mousse PU
Éléments plastiques : ABS
ATTENTION ! Les dimensions individuelles du produit peuvent varier de ±2 cm



Ce symbole indique le poids maximal de l'utilisateur

INSTALLATION DU PANIER AVANT

Placez le fauteuil roulant sur une surface stable et plane. Coupez l'alimentation et assurez-vous que le fauteuil roulant ne peut pas se déplacer tout seul.

Préparez le panier avant, le support de montage, les vis de fixation et la clé Allen appropriée.

Placez le support de montage à l'avant de la colonne de direction, sous le guidon. Le support doit être positionné au centre, sur la face avant de la colonne.





Lors du positionnement du support, veillez à ce que les câbles situés près du guidon ne soient pas pincés, pliés ni tendus.

Insérez les vis de fixation dans les trous du support de montage. Serrez-les progressivement à l'aide de la clé Allen, alternativement des deux côtés, afin que le support adhère uniformément à la colonne de direction.

Après le premier serrage des vis, vérifiez la position du support. Il doit être monté droit et solidement, et ne doit pas toucher ni bloquer les câbles de commande.

Serrez toutes les vis de fixation jusqu'à ce que le support soit solidement fixé. Ne serrez pas les vis avec une force excessive afin de ne pas endommager les éléments de montage.



Tenez le panier avant et positionnez sa partie arrière face au support installé.

Faites glisser le panier sur le support de montage par le haut, de manière à ce que les crochets du panier s'insèrent dans les emplacements correspondants du support.





Appuyez sur le panier vers le bas jusqu'à ce qu'il soit correctement installé sur le support.



Après l'installation, bougez délicatement le panier afin de vérifier qu'il est solidement fixé et qu'il ne se détache pas du support.

Avant de commencer à rouler, assurez-vous que le panier ne limite pas le mouvement de direction, ne bloque pas les câbles et n'affecte pas le fonctionnement des éléments de commande.

INSTRUCTIONS CONCERNANT LA BATTERIE

Une utilisation incorrecte réduit la durée de vie de la batterie et peut entraîner une surchauffe, un incendie, voire une explosion. Veuillez lire attentivement les remarques ci-dessous :

Ne démontez pas et ne désassemblez pas la batterie. À l'intérieur se trouvent des éléments du système de protection – leur endommagement peut entraîner une défaillance ;

Il est strictement interdit de court-circuiter les bornes positive et négative de la batterie. Un court-circuit peut provoquer une surchauffe, un incendie et d'autres dangers ;

Ne brûlez pas et ne chauffez pas la batterie. Cela peut entraîner la fusion de l'isolation et provoquer un incendie, une explosion ou d'autres dangers ;

Ne plongez pas la batterie dans l'eau et ne l'utilisez pas dans un environnement humide. L'eau peut provoquer un court-circuit du système de protection et entraîner une surchauffe ou d'autres dangers ;

Chargez la batterie uniquement à l'aide d'un chargeur approprié. L'utilisation d'un chargeur inapproprié peut provoquer des réactions chimiques anormales, une surchauffe ou un incendie ;

Il est interdit de frapper la batterie avec un marteau ou d'autres objets durs ainsi que de la couper avec des outils tranchants. Une batterie endommagée peut provoquer un court-circuit et un incendie ;

En cas de dommage ou de fuite de la batterie et de contact de la substance avec les yeux – ne les frottez pas. Rincez immédiatement les yeux à l'eau propre et consultez un médecin ;

Ne mélangez pas des batteries lithium-ion de différents fabricants ni de différentes capacités – cela peut entraîner une surchauffe, un incendie ou d'autres dangers ;

Après utilisation, la batterie doit être entièrement chargée dans un délai de 3 jours. En cas de non-utilisation prolongée, elle doit être rechargée tous les deux mois afin d'éviter des dommages ;

Ne dépassez pas le temps de charge recommandé (généralement jusqu'à 10 heures) afin d'éviter une surchauffe. Si la batterie n'est pas complètement chargée après ce temps, interrompez la charge ;

Conservez la batterie hors de portée des enfants ;

Ne stockez pas la batterie dans un four à micro-ondes ni dans un environnement à haute pression – cela présente un danger grave.

ÉLIMINATION DES PANNES COURANTES

Mauvais fonctionnement du régulateur de vitesse ou réduction significative de la vitesse maximale

Causes :

Câble de batterie desserré.

Niveau de charge de la batterie faible.

Ressort du régulateur endommagé.

Solutions :

Serrer le câble de la batterie.

Charger complètement la batterie.

Remplacer le ressort ou le régulateur.

Le chargeur ne charge pas correctement

Causes :

Câble d'alimentation endommagé ou prise desserrée.

Fusible du chargeur grillé.

Bornes de la batterie déconnectées.

Solutions :

Réparer le câble ou corriger la connexion.

Remplacer le fusible par le même modèle.

Connecter tous les câbles.

La charge est correcte mais l'autonomie est insuffisante

Causes :

Pression des pneus trop basse ou frein trop serré.

Conduite prolongée à grande vitesse, en montée, contre le vent, freinages fréquents.

Batterie usée ou endommagée.

Solutions :

Gonfler les pneus et régler correctement le frein.

Éviter une conduite prolongée à grande vitesse et les freinages fréquents (une consommation d'énergie plus élevée en montée et contre le

vent est normale).
Remplacer ou réparer la batterie.

Le moteur d'entraînement ne fonctionne pas correctement

Causes :
Câbles desserrés ou déconnectés (batterie, moteur, contrôleur).
Régulateur de commande endommagé ou sale.
Solutions :
Vérifier et reconnecter tous les câbles.
Maintenir le régulateur propre, éviter les salissures.

ATTENTION

En cas de survenue d'un « incident grave » lié au dispositif, qui a directement ou indirectement conduit, aurait pu conduire ou pourrait conduire à l'un des événements suivants :
a) le décès du patient, de l'utilisateur ou d'une autre personne ou
b) une détérioration temporaire ou permanente de l'état de santé du patient, de l'utilisateur ou d'une autre personne ou
c) une menace grave pour la santé publique
cet « incident grave » doit être signalé au fabricant ainsi qu'à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur ou le patient réside. En France, l'autorité compétente est l'ANSM (Agence nationale de sécurité du médicament et des produits de santé).
ATTENTION : En cas d'apparition de douleur, de réactions allergiques ou d'autres symptômes inquiétants ou incompréhensibles pour l'utilisateur liés à l'utilisation du dispositif médical, consulter un professionnel de santé.
ATTENTION : il est interdit d'utiliser le produit d'une manière autre que conformément à son usage prévu.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage : Le produit doit être nettoyé si nécessaire à l'aide d'un chiffon doux et humide et de détergents doux. Après le nettoyage, essuyer la surface avec de l'eau propre puis sécher soigneusement.
N'utilisez pas de nettoyeurs haute pression ni de grandes quantités d'eau, car cela peut endommager les composants électriques. Le nettoyage doit être effectué à une température supérieure à 0°C.
Entretien
Le scooter nécessite des contrôles réguliers, malgré de faibles exigences de maintenance :
Quotidiennement : vérifier l'état de charge de la batterie, le fonctionnement du klaxon et la propreté du compartiment de la batterie.
Hebdomadairement : vérifier le fonctionnement du levier de conduite, du frein ainsi que la stabilité des roues et des connexions.
Mensuellement : vérifier l'usure des pneus ainsi que le bon fonctionnement de la conduite et du freinage.
Périodiquement : contrôler l'état des câbles, des connexions ainsi que de tous les éléments de construction.
Toutes les réparations, réglages et le remplacement de la batterie doivent être effectués exclusivement par un service qualifié.

STOCKAGE

Le produit doit être conservé dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

ÉLIMINATION

À la fin de sa durée de vie, le scooter doit être éliminé conformément aux réglementations locales, nationales et européennes en vigueur concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques (directive DEEE).
Il est interdit d'éliminer l'appareil avec les déchets municipaux non triés.
Le scooter contient des éléments recyclables tels que des plastiques, des composants électroniques et des batteries. Une attention particulière doit être portée à la batterie, qui contient des substances nécessitant un traitement approprié (notamment des composés de lithium) et doit être déposée dans des points de collecte spécialisés.
Pour obtenir des informations sur les méthodes d'élimination appropriées, veuillez contacter les autorités locales ou un revendeur agréé.
ATTENTION : Une élimination incorrecte peut constituer un danger pour l'environnement et la santé humaine.

NL

Wij danken u voor de aankoop van ons product, wij verzoeken u de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen. Het product mag niet worden gebruikt voordat deze handleiding is gelezen en begrepen. Als u de waarschuwingen, opmerkingen en aanbevelingen niet b egrijpt, neem dan contact op met een zorgprofessional of de verkoper om schade aan het product of lichamelijk letsel te voorkomen.

LET OP: Controleer alle onderdelen op beschadigingen. Controleer vóór het eerste gebruik zorgvuldig de technische staat van h et product en zorg ervoor dat alle onderdelen compleet en correct gemonteerd zijn (indien van toepassing, let vooral op schroeven, moere n, klinknagels en andere bevestigings- en constructieonderdelen). Zorg ervoor dat het product niet defect of beschadigd is. Bij constatering van schade of ontbrekende onderdelen mag het product NIET worden gebruikt. Neem voor meer informatie contact o p met de verkoper.

DOELGROEP VAN PATIËNTEN

Personen die lijden aan ziekten, disfuncties of verwondingen, voor de behandeling/revalidatie of compensatie waarvan dit hulp middel bestemd is (zie het gedeelte betreffende het beoogde gebruik van het product in deze handleiding). Het product kan door de ge bruiker zelfstandig worden aangeschaft of op basis van aanbevelingen van een arts, therapeut of andere specialist. Zowel bij zelfstan dige aankoop als bij aanbeveling door een arts/therapeut/andere specialist moeten de beschikbare maten/noodzakelijke funct ies en varianten van het product, indicaties en contra-indicaties voor gebruik, evenals de door de fabrikant verstrekte informatie in aanmerking worden genomen.

BEOOGD GEBRUIK: De elektrische rolstoel is een voertuig dat constructief bedoeld is voor de verplaatsing van een persoon met een handicap. Hij wordt aangedreven door een motor waarvan de constructie de rijsnelheid beperkt tot loopsnelheid.

INDICATIES:

Het product is geschikt in geval van:

moeilijkheden bij zelfstandig lopen of snel vermoeid raken tijdens het verplaatsen,

aandoeningen van het bewegingsapparaat (bijv. gewrichtsaandoeningen, verwondingen, degeneratie),

verminderde spierkracht of evenwichtsstoornissen,

toestanden na verwondingen of operaties die ontlasting van de onderste ledematen vereisen,

neurologische aandoeningen die het loopvermogen beïnvloeden,

gevorderde leeftijd gepaard gaand met beperkte mobiliteit.

De scooter is bedoeld voor gebruik door één persoon die in staat is het apparaat zelfstandig te bedienen of het te gebruiken onder toezicht van een verzorger.

CONTRA-INDICATIES

Fysieke of mentale beperkingen (bijv. gezichtsstoornissen) die het veilig gebruik van het product onmogelijk maken.

Onvermogen om het voertuig veilig in een buitenomgeving te besturen (bijv. gebrek aan oriëntatie in voetgangers - of wegverkeer).

Ongecontroleerde lichaamsbewegingen (bijv. tremoren, spasticiteit) die de bediening kunnen bemoeilijken.

Episodes van bewustzijnsverlies, duizeligheid of andere aandoeningen die plotseling tijdens het rijden kunnen optreden.

Onvermogen om een stabiele zithouding te behouden.

Aanzienlijke beperkingen in reactievermogen en motorische coördinatie.

Gebruik zonder toezicht bij personen die constante zorg nodig hebben.

ALGEMENE VEILIGHEIDSREGELS

VERPLICHT! Lees vóór het eerste gebruik deze handleiding zorgvuldig door en zorg ervoor dat u alle regels voor het gebruik va n het product begrijpt.

De elektrische rolstoel is een medisch hulpmiddel dat bedoeld is om de mobiliteit van de gebruiker te verbeteren. Het veilig gebruik vereist voorzichtigheid, concentratie en het aanpassen van de rijstijl aan de omgevingsomstandigheden.

Rijd langzaam totdat u alle functies en eigenschappen van de scooter kent.

Beweeg u op drukke plaatsen met verminderde snelheid.

Wees bijzonder voorzichtig met voetgangers en obstakels.

Gebruik de scooter uitsluitend in overeenstemming met de lokale voorschriften.

VERBODEN! Houd tijdens het rijden uw handen uit de buurt van banden en wielen. Houd er rekening mee dat losse kledingstukken door banden en wielen kunnen worden gegrepen.

WAARSCHUWINGEN BETREFFENDE HET GEBRUIK

WAARSCHUWING! Overschrijd het maximaal toegestane gewicht van 130 kg (gebruiker + bagage) niet.

WAARSCHUWING! De scooter is uitsluitend bedoeld voor één persoon. Vervoer geen passagiers, ook geen kinderen.

WAARSCHUWING! Gebruik de scooter niet op trappen of roltrappen.

WAARSCHUWING! Neem geen obstakels die hoger zijn dan toegestaan in de specificatie en benader deze altijd frontaal.

WAARSCHUWING! Gebruik de scooter niet bij hevige regen, hoge luchtvochtigheid of extreme temperaturen.

WAARSCHUWING! De oppervlakken van de scooter kunnen heet worden – wees voorzichtig.

VEILIGHEID TIJDENS HET RIJDEN

Pas de snelheid altijd aan de wegomstandigheden aan. Let bijzonder op voetgangers en pas uw rijstijl aan de omgeving aan. Op drukke plaatsen moet u zich altijd met halve snelheid voortbewegen.

Verminder de snelheid vóór het nemen van een bocht – een te snelle bocht kan ertoe leiden dat het voertuig kantelt.

Houd tijdens het rijden een stabiele lichaamshouding aan.

Vermijd plotselinge manoeuvres en abrupt remmen.

WAARSCHUWING! Leun niet overmatig naar voren of opzij – dit kan leiden tot verlies van evenwicht en het kantelen van de scooter.

VERBODEN! Steek geen handen of voeten in de buurt van bewegende onderdelen (wielen, mechanismen).

VEILIGHEID OP HELLINGEN EN HELLINGBANEN

Overschrijd de toegestane helling niet.

Rijd niet dwars over een helling of diagonaal.

Stel bij het afdalen de minimale snelheid in.

Houd bij het omhoog rijden een constante snelheid aan.

Bij het rijden in drukke ruimtes, zoals een supermarkt, moet een lage snelheid worden aangehouden om de remweg te controleren . Bij het draaien mag de snelheid niet hoger zijn dan 2 km/u.

Gebruik de scooter niet in de regen en vermijd het rijden door water. Indien het noodzakelijk is door water te rijden, mag de diepte niet meer dan 20 mm bedragen en de snelheid 1 km/u.
Wanneer de scooter niet wordt gebruikt (in rusttoestand), moet de stroom met de sleutel worden uitgeschakeld en de sleutel wo rden verwijderd om onbedoeld starten door kinderen of derden te voorkomen.

CONTROLE VOOR GEBRUIK

Controleer vóór elke rit: de staat van de batterij, de werking van de remmen, de elektrische aansluitingen, de staat van de b anden en de correcte werking van alle functies. In geval van onregelmatigheden mag de scooter niet worden gebruikt en moet contact worden opgenomen met de service.

ACCU'S EN ELEKTRISCHE VEILIGHEID

WAARSCHUWING! Voorkom contact van de batterij met metalen voorwerpen – dit kan kortsluiting en elektrische schokken veroorzaken.
WAARSCHUWING! Gebruik uitsluitend aanbevolen batterijen en laders.
WAARSCHUWING! Laad de batterij niet op in de buurt van brandbare materialen.
WAARSCHUWING! Laat kinderen niet in de buurt van de scooter tijdens het opladen.

KINDEREN EN DERDEN

WAARSCHUWING! Laat kinderen het product niet bedienen.
WAARSCHUWING! Laat de scooter niet onbeheerd achter in aanwezigheid van kinderen.
WAARSCHUWING! Vervoer geen passagiers. Dit kan leiden tot verlies van stabiliteit van de scooter.

WIJZIGINGEN EN ONDERDELEN

WAARSCHUWING! Wijzig de scooter niet en gebruik geen niet-originele onderdelen en accessoires.
WAARSCHUWING! Til de scooter niet op aan demonteerbare onderdelen (bijv. armleuningen, zitting).

NOODSITUATIES

WAARSCHUWING! Als de scooter niet correct stopt, gebruik onmiddellijk de rem, schakel de stroom uit en neem contact op met de service.
WAARSCHUWING! Na een ongeval of beschadiging moet de scooter vóór hergebruik worden gecontroleerd door een gekwalificeerde service.

ELEKTROMAGNETISCHE STORINGEN (EMI/RFI)

WAARSCHUWING! Apparaten zoals mobiele telefoons of portofoons kunnen ongewenste beweging van de scooter veroorzaken.
WAARSCHUWING! Gebruik geen radioapparatuur tijdens het rijden en vermijd de nabijheid van sterke signaalbronnen.

TRANSPORT IN EEN MOTORVOERTUIG

Tijdens transport moet de elektrische scooter zonder gebruiker worden vervoerd, in de kofferbak of laadruimte van het voertui g, met verwijderde batterijen en goed beveiligd tegen verschuiven.
Demonteerbare onderdelen moeten worden verwijderd of stevig worden bevestigd.
WAARSCHUWING! Ga niet op de scooter zitten tijdens transport.
WAARSCHUWING! De scooter en batterijen moeten correct worden beveiligd.
WAARSCHUWING! Transporteer batterijen niet samen met brandbare materialen.



1.Contactslot (sleutel)

2.Gashendel
3.Batterij-indicator
4.Remhendel
5.Schakelaar vooruit/achteruit
6.Claxonknop
7.Waterdichte kabelbundel
8.Opvouwbare stuurkolom
9.Koplampen / claxon
10.Voorste spatbord
11.Voorwiel
12.Platform (voetsteun)
13.Lithiumbatterij
14.Frame van aluminiumlegering
15.Zitkussen
16.Rugleuning
17.Vergrendeling (slot)
18.Mand
19.Achterspatbord
20.Reflector
21.Trommelrem
22.Anti-kantelwieltje
23.Motor

INKLAPPEN / UITKLAPPEN





1.Open de rode vergrendeling om de zitting in/uit te klappen
2.Open de zwarte vergrendeling om de stuurkolom in/uit te klappen
3.Verwijder de lithiumbatterij vóór het inklappen
4.De opvouwbare kolom kan omhoog en omlaag worden versteld

BESCHRIJVING VAN ACCESSOIRES

Waterdichte kabelverbinding

De waterdichte stekker en connector zorgen voor veilige en betrouwbare elektrische en signaalverbindingen. Ze worden gekenmer kt door een hoge weerstand tegen vocht en zijn eenvoudig te vervangen.



Elektrische bedieningsschakelaar

De elektrische schakelaar bedient de verlichting, claxon en vooruit- en achteruitrijden. De knoppen zijn ontworpen als antislip, symmetrisch en comfortabel in gebruik.

Rode knop: vooruit/achteruit schakelaar

Groene knop: lichtschakelaar



Remhendel (zwart)
De remhendel is gemaakt van aluminiumlegering – licht, bestand tegen corrosie en vervorming. In combinatie met het remsysteem zorgt hij voor snel en effectief remmen.



Bedieningshendel (gas)
Zorgt voor comfortabel rijden en goede controle over het voertuig. De ergonomische handgreep, aangepast aan de hand en voorzien van een antislipoppervlak, maakt nauwkeurige bediening mogelijk. Geeft rijgegevens weer, waardoor de gebruiker de parameters van de scooter continu kan controleren.
Contactslot (sleutel)
Positie 1: voeding uit
Positie 2: voeding aan
Positie 3: voeding aan en verlichting aan



LIJST VAN ONDERDELEN: Rolstoel, batterij, oplader, kussen, mand, gebruiksaanwijzing, gereedschapsset.
TECHNISCHE SPECIFICATIE
Afmetingen uitgeklapt (lengte × breedte × hoogte): 1010 × 530 × 790 mm
Afmetingen ingeklapt (lengte × breedte × hoogte): 1010 × 530 × 370 mm
Afmetingen zitting (b × l × d): 420 × 320 × 30 mm
Zithoogte vanaf de grond: 460 mm
Hoogte rugleuning: 350 mm
Motor: 36V 300W (2 × borstelloos)
Batterij: lithium 36V 6Ah
Oplader: 42V 2A
Controller: 36V, 15A (borstelloos)
Stuur: hoogteverstelling
Snelheid: ≤ 6 km/u
Rem: elektronisch + mechanisch
Remweg: 1000 mm
Minimale draaicirkel: ≤ 1200 mm
Bodemvrijheid: 95 mm
Maximale helling: ≤ 15°
Statische stabiliteit: ≥ 9°, < 15°
Dynamische stabiliteit: ≥ 6°, < 10°
Obstakeloverbrugging: 30 mm
Verlichting: voorlicht + achterreflector
Mand: voor en achter
Afmetingen voorste mand: 340 × 260 × 250 mm
Gewicht voorste mand: 0,8 kg
Maximale belasting voorste mand: 25 kg
Afmetingen achterste mand: 340 × 295 × 150 mm
Gewicht achterste mand: 1,15 kg
Maximale belasting achterste mand: 25 kg
Actieradius: ≤ 18 km
Voorwiel: 8" massieve PU-band, nylon naaf
Achterwiel: 8" massieve PU-band, naaf van aluminiumlegering
Maximale belasting: ≤ 130 kg
Nettogewicht: 21,8 kg
Brutogewicht: 31 kg
MATERIAALSAMENSTELLING
Frame: aluminiumlegering
Motor: metaal
Batterij: lithiumbatterij
Batterijbehuizing: kunststof
Oplader: kunststof

Armleuningen: geen
Zitting: PVC-bekleding + PU-schuimvulling
Rugleuning: PVC-bekleding + PU-schuimvulling
Spatborden: ABS
Voorste mand: nylon stof
Achterwiel: velg van aluminiumlegering
Stuurhandgreep: PU-schuim
Kunststof onderdelen: ABS
LET OP! De afzonderlijke afmetingen van het product kunnen variëren met ±2 cm



Dit symbool geeft het maximale gebruikersgewicht aan

MONTAGE VAN DE VOORSTE MAND

Plaats de rolstoel op een stabiele, vlakke ondergrond. Schakel de stroom uit en zorg ervoor dat de rolstoel zich niet vanzelf kan verplaatsen.

Bereid de voorste mand, de montagebeugel, de bevestigingsschroeven en de juiste inbussleutel voor.

Plaats de montagebeugel aan de voorkant van de stuurkolom, onder het stuur. De beugel moet centraal aan de voorzijde van de kolom worden geplaatst.





Let er bij het positioneren van de beugel op dat de kabels bij het stuur niet worden afgekneld, gebogen of strakgetrokken.

Plaats de bevestigingsschroeven in de gaten van de montagebeugel. Draai ze geleidelijk vast met de inbussleutel, afwisselend aan beide zijden, zodat de beugel gelijkmatig tegen de stuurkolom aansluit.

Controleer na het eerste vastdraaien van de schroeven de positie van de beugel. Deze moet recht en stevig gemonteerd zijn en mag de bedieningskabels niet raken of blokkeren.

Draai alle bevestigingsschroeven vast totdat de beugel stevig bevestigd is. Draai de schroeven niet met overmatige kracht aan om beschadiging van de montageonderdelen te voorkomen.



Pak de voorste mand vast en plaats het achterste deel tegenover de gemonteerde beugel.

Schuif de mand van bovenaf op de montagebeugel, zodat de haken van de mand in de overeenkomstige plaatsen van de beugel vallen.





Druk de mand naar beneden totdat deze correct op de beugel is geplaatst.



Beweeg de mand na montage voorzichtig om te controleren of deze stevig bevestigd is en niet van de beugel loskomt.
Controleer vóór het rijden of de mand de stuurbeweging niet beperkt, de kabels niet blokkeert en de werking van de bedienings elementen niet beïnvloedt.

INSTRUCTIES BETREFFENDE DE BATTERIJ

Onjuist gebruik verkort de levensduur van de batterij en kan leiden tot oververhitting, brand of zelfs explosie. Lees onderstaande opmerkingen aandachtig door:
Demonteer of open de batterij niet. Binnenin bevinden zich elementen van het beveiligingssysteem – beschadiging hiervan kan tot storingen leiden;
Het is strikt verboden de positieve en negatieve polen van de batterij kort te sluiten. Kortsluiting kan oververhitting, brand en andere gevaren veroorzaken;
Verbrand of verwarm de batterij niet. Dit kan leiden tot het smelten van de isolatie en brand, explosie of andere gevaren veroorzaken;
Dompel de batterij niet onder in water en gebruik deze niet in een vochtige omgeving. Water kan kortsluiting in het beveiligingssysteem veroorzaken en leiden tot oververhitting of andere gevaren;
Laad de batterij uitsluitend op met een geschikte oplader. Het gebruik van een verkeerde oplader kan onjuiste chemische reacties, oververhitting of brand veroorzaken;
Het is verboden de batterij met een hamer of andere harde voorwerpen te slaan of deze met scherpe gereedschappen door te snijden. Een beschadigde batterij kan kortsluiting en brand veroorzaken;
In geval van beschadiging of lekkage van de batterij en contact van de substantie met de ogen – wrijf niet in de ogen. Spoel de ogen onmiddellijk met schoon water en neem contact op met een arts;
Meng geen lithium-ion batterijen van verschillende fabrikanten of met verschillende capaciteiten – dit kan leiden tot oververhitting, brand of andere gevaren;
Na gebruik moet de batterij binnen 3 dagen volledig worden opgeladen. Bij langdurig niet-gebruik moet deze elke twee maanden worden opgeladen om schade te voorkomen;
Overschrijd de aanbevolen laadtijd (meestal tot 10 uur) niet om oververhitting te voorkomen. Als de batterij na deze tijd niet volledig is opgeladen, stop dan met opladen;
Bewaar de batterij buiten het bereik van kinderen;
Bewaar de batterij niet in een magnetron of in een omgeving met hoge druk – dit kan ernstig gevaar veroorzaken.

OPLOSSEN VAN VEELVOORKOMENDE STORINGEN

Onjuiste werking van de snelheidsregelaar of aanzienlijke vermindering van de maximale snelheid

Oorzaken:
Losse batterijkabel.
Laag batterijniveau.
Beschadigde veer van de regelaar.
Oplossingen:
Draai de batterijkabel vast.
Laad de batterij volledig op.
Vervang de veer of de regelaar.

De oplader laadt niet correct

Oorzaken:
Beschadigde voedingskabel of los stopcontact.
Doorgeslagen zekering van de oplader.
Losgekoppelde batterijklemmen.
Oplossingen:
Repareer de kabel of verbeter de aansluiting.
Vervang de zekering door hetzelfde model.
Sluit alle kabels aan.

Het opladen verloopt correct, maar het bereik is onvoldoende

Oorzaken:
Te lage bandenspanning of te strak ingestelde rem.
Langdurig rijden met hoge snelheid, bergop rijden, tegen de wind, frequent remmen.
Versleten of beschadigde batterij.
Oplossingen:
Pomp de banden op en stel de rem correct af.
Vermijd langdurig rijden met hoge snelheid en frequent remmen (hoger energieverbruik bergop en tegen de wind is normaal).
Vervang of repareer de batterij.

De aandrijfmotor werkt niet correct

Oorzaken:

Losse of losgekoppelde kabels (batterij, motor, controller).
Beschadigde of vervuilde regelaar.
Oplossingen:
Controleer en sluit alle kabels opnieuw aan.
Houd de regelaar schoon en vermijd vervuiling.

LET OP

In geval van een met het product verband houdend „ernstig incident" dat direct of indirect heeft geleid, had kunnen leiden of kan leiden tot één van de volgende gebeurtenissen:
a) overlijden van de patiënt, gebruiker of een andere persoon of
b) tijdelijke of permanente verslechtering van de gezondheidstoestand van de patiënt, gebruiker of een andere persoon of
c) een ernstig gevaar voor de volksgezondheid
moet dit „ernstige incident" worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker of patiënt woont.
Voor Polen is de bevoegde autoriteit: Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych.
LET OP: In geval van pijn, allergische reacties of andere verontrustende of onduidelijke symptomen die verband houden met het gebruik van het medische hulpmiddel, dient een zorgverlener te worden geraadpleegd.
LET OP: Het is verboden het product op een andere manier te gebruiken dan waarvoor het bedoeld is.

REINIGING EN ONDERHOUD

Reiniging:
Het product moet indien nodig worden gereinigd met een zachte, vochtige doek en milde reinigingsmiddelen. Na het reinigen moet het oppervlak worden afgeveegd met schoon water en vervolgens grondig worden gedroogd. Gebruik geen hogedrukreinigers of grote hoeveelheden water, omdat dit de elektrische onderdelen kan beschadigen. Reiniging moet worden uitgevoerd bij temperaturen boven 0°C.
Onderhoud
De scooter vereist regelmatige controles, ondanks de geringe onderhoudsvereisten:
Dagelijks: controleer de laadstatus van de batterij, de werking van de claxon en de reinheid van de batterijruimte.
Wekelijks: controleer de werking van de rijhendel, de rem en de stabiliteit van de wielen en verbindingen.
Maandelijks: controleer de slijtage van de banden en de correcte werking van rijden en remmen.
Periodiek: controleer de staat van de kabels, verbindingen en alle constructie-elementen.
Alle reparaties, afstellingen en vervanging van de batterij mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde service.

OPSLAG

Het product moet op een droge plaats worden opgeslagen en mag niet worden blootgesteld aan direct zonlicht.

VERWIJDERING: Na het einde van de levensduur moet de scooter worden afgevoerd in overeenstemming met de geldende lokale, nationale en Europese voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE-richtlijn).
Het apparaat mag niet samen met ongesorteerd huishoudelijk afval worden weggegooid.
De scooter bevat recyclebare onderdelen zoals kunststoffen, elektronische componenten en batterijen.
Bijzondere aandacht moet worden besteed aan de batterij, die stoffen bevat die een correcte behandeling vereisen (o.a. lithiumverbindingen) en moet worden afgegeven bij gespecialiseerde inzamelpunten.
Voor informatie over de juiste verwijderingsmethoden dient contact te worden opgenomen met de lokale autoriteiten of een geautoriseerde verkoper. LET OP: Onjuiste verwijdering kan een gevaar vormen voor het milieu en de gezondheid van mensen.

ESP

Damos las gracias por la compra de nuestro producto, le rogamos que lea detenidamente las instrucciones de uso. No se debe utilizar el producto antes de leer y comprender estas instrucciones. Si no comprende las advertencias, notas y recomendaciones, póngase en contacto con un profesional sanitario o con el vendedor para evitar daños en el producto o lesiones corporales. ATENCIÓN: Compruebe todas las piezas en busca de daños. Antes del primer uso, revise cuidadosamente el estado técnico del producto y asegúrese de que todas las piezas estén completas y correctamente montadas (si corresponde, preste especial atención a tornillos, tuercas, remaches y otros elementos de fijación y estructurales). Asegúrese de que el producto no esté defectuoso ni dañado. En caso de detectar cualquier daño o falta de piezas, NO utilice el producto. Para más información, contacte con el vendedor.**GRUPO OBJETIVO DE PACIENTES**

Personas que padecen enfermedades, disfunciones o lesiones, para cuyo tratamiento/rehabilitación o compensación está destinado este producto (véase la parte relativa al uso previsto de este manual de instrucciones).

El producto puede ser adquirido por el usuario de forma independiente o por recomendación de un médico, terapeuta u otro especialista. Tanto en caso de compra independiente del producto como por indicación de un médico/terapeuta/u otro especialista, se deben tener en cuenta los tamaños disponibles/las funciones necesarias y las variantes del producto, las indicaciones y contraindicaciones de uso, así como la información proporcionada por el fabricante.

USO PREVISTO: La silla de ruedas eléctrica es un vehículo diseñado estructuralmente para el desplazamiento de una persona con discapacidad. Está impulsada por un motor cuya construcción limita la velocidad de desplazamiento a la velocidad de una persona caminando.

INDICACIONES

El producto es adecuado en caso de:

dificultad para caminar de forma independiente o fatiga rápida durante el desplazamiento,

enfermedades del sistema locomotor (p. ej., enfermedades articulares, lesiones, degeneraciones),

debilidad de la fuerza muscular o trastornos del equilibrio,

estados posteriores a lesiones u operaciones que requieren descarga de las extremidades inferiores,

enfermedades neurológicas que afectan la capacidad de caminar,

edad avanzada asociada a movilidad reducida.

El scooter está destinado al uso por una sola persona que sea capaz de manejar el dispositivo de forma independiente o utilizarlo bajo la supervisión de un cuidador.

CONTRAINDICACIONES

Limitaciones físicas o mentales (p. ej., deterioro de la visión) que impidan el manejo seguro del producto.

Falta de capacidad para manejar el vehículo de forma segura en el entorno exterior (por ejemplo, falta de orientación en el tráfico peatonal o vial).

Movimientos corporales incontrolados (por ejemplo, temblores, espasticidad) que pueden dificultar el manejo.

Episodios de pérdida de conciencia, mareos u otras condiciones que pueden aparecer repentinamente durante la conducción.

Incapacidad para mantener una posición sentada estable.

Limitaciones significativas en el tiempo de reacción y la coordinación motora.

Uso sin supervisión en el caso de personas que requieren cuidados constantes.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD OBLIGATORIAS

Antes del primer uso, lea detenidamente estas instrucciones y asegúrese de comprender todas las normas de uso del producto.

La silla de ruedas eléctrica es un dispositivo médico destinado a mejorar la movilidad del usuario. Su uso seguro requiere precaución, concentración y adaptación del estilo de conducción a las condiciones del entorno.

Conduzca lentamente hasta familiarizarse con todas las funciones y características del scooter.

En lugares concurridos, desplácese a velocidad reducida.

Preste especial atención a los peatones y a los obstáculos.

Utilice el scooter únicamente de acuerdo con la normativa local.

¡PROHIBIDO!

Durante la conducción, mantenga las manos alejadas de los neumáticos y ruedas. Recuerde que las prendas sueltas pueden ser atrapadas por los neumáticos y ruedas.

ADVERTENCIAS SOBRE EL USO

¡ADVERTENCIA! No supere la carga máxima permitida de 130 kg (usuario + equipaje).

¡ADVERTENCIA! El scooter está destinado únicamente a una persona. No transporte pasajeros, incluidos niños.

¡ADVERTENCIA! No utilice el scooter en escaleras ni en escaleras mecánicas.

¡ADVERTENCIA! No supere obstáculos más altos que los permitidos en la especificación y acérquese siempre a ellos de frente.

¡ADVERTENCIA! No utilice el scooter bajo lluvia intensa, alta humedad o temperaturas extremas.

¡ADVERTENCIA! Las superficies del scooter pueden calentarse – tenga precaución.

SEGURIDAD DURANTE LA CONDUCCIÓN

Adapte siempre la velocidad a las condiciones de la vía.

Preste especial atención a los peatones y adapte la forma de conducción al entorno.

En lugares concurridos, circule siempre a la mitad de la velocidad.

Antes de girar, reduzca la velocidad – un giro demasiado rápido puede provocar el vuelco del vehículo.

Mantenga una posición corporal estable durante la conducción.

Evite maniobras bruscas y frenadas repentinas.

¡ADVERTENCIA! No se incline excesivamente hacia delante ni hacia los lados – esto puede provocar la pérdida del equilibrio y el vuelco del scooter.

¡PROHIBIDO!

No introduzca las manos ni los pies cerca de las partes móviles (ruedas, mecanismos).

SEGURIDAD EN PENDIENTES Y RAMPAS

No supere la pendiente permitida.

No se desplace transversalmente ni en diagonal sobre la pendiente.
Durante el descenso, ajuste la velocidad mínima.
Durante el ascenso, mantenga una velocidad constante.
Durante la conducción en espacios concurridos, como supermercados, mantenga una velocidad baja para controlar la distancia de frenado.
Al girar, la velocidad no debe superar los 2 km/h.
No utilice el scooter bajo la lluvia y evite circular por el agua.
En caso de necesidad de atravesar agua, su profundidad no debe superar los 20 mm y la velocidad 1 km/h.
En estado de reposo (cuando el scooter no está en uso), apague la alimentación con la llave y retírela para evitar un arranque accidental por niños u otras personas.

INSPECCIÓN ANTES DEL USO

Antes de cada uso, compruebe:
estado de la batería,
funcionamiento de los frenos,
conexiones eléctricas,
estado de los neumáticos,
correcto funcionamiento de todas las funciones.
En caso de detectar irregularidades, no utilice el scooter y contacte con el servicio técnico.

BATERÍAS Y SEGURIDAD ELÉCTRICA

¡ADVERTENCIA! No permita el contacto de la batería con objetos metálicos – riesgo de cortocircuito y descarga eléctrica.
¡ADVERTENCIA! Utilice únicamente baterías y cargadores recomendados.
¡ADVERTENCIA! No cargue la batería cerca de materiales inflamables.
¡ADVERTENCIA! No permita que los niños permanezcan cerca del scooter durante la carga.

NIÑOS Y PERSONAS AJENAS

¡ADVERTENCIA! No permita que los niños utilicen el producto.
¡ADVERTENCIA! No deje el scooter sin supervisión en presencia de niños.
¡ADVERTENCIA! No transporte pasajeros. Esto puede provocar la pérdida de estabilidad del scooter.

MODIFICACIONES Y PIEZAS

¡ADVERTENCIA! No modifique el scooter ni utilice piezas y accesorios no originales.
¡ADVERTENCIA! No levante el scooter por elementos desmontables (p. ej., reposabrazos, asiento).

SITUACIONES DE EMERGENCIA

¡ADVERTENCIA! Si el scooter no se detiene correctamente, utilice inmediatamente el freno, apague la alimentación y contacte con el servicio técnico.
¡ADVERTENCIA! Tras un accidente o daño, el scooter debe ser revisado por un servicio cualificado antes de volver a utilizarse.

INTERFERENCIAS ELECTROMAGNÉTICAS (EMI/RFI)

¡ADVERTENCIA! Dispositivos como teléfonos móviles o radiotransmisores pueden provocar movimientos no deseados del scooter.
¡ADVERTENCIA! No utilice dispositivos de radio durante la conducción y evite permanecer cerca de fuentes de señal fuertes.

TRANSPORTE EN VEHÍCULO

Durante el transporte, el scooter eléctrico debe transportarse sin usuario, en el maletero o en el espacio de carga del vehículo, con las baterías retiradas y debidamente asegurado contra el desplazamiento.
Los elementos desmontables deben retirarse o fijarse de forma segura.
¡ADVERTENCIA! No se siente en el scooter durante el transporte.
¡ADVERTENCIA! El scooter y las baterías deben estar correctamente asegurados.
¡ADVERTENCIA! No transporte las baterías con materiales inflamables.



1.Llave de encendido (llave)
2.Acelerador
3.Indicador de batería
4.Palanca de freno
5.Interruptor de marcha adelante/atrás
6.Botón de claxon
7.Arnés de cables impermeable
8.Columna de dirección plegable
9.Faros / claxon
10.Guardabarros delantero
11.Rueda delantera
12.Plataforma (reposapiés)
13.Batería de litio
14.Marco de aleación de aluminio
15.Cojín del asiento
16.Respaldo
17.Pestillo (cierre)
18.Cesta
19.Guardabarros trasero
20.Reflector
21.Freno de tambor
22.Rueda antivuelco
23. Motor

PLEGADO/DESPLEGADO





1.Abra el pestillo rojo para plegar / desplegar el asiento
2.Abra el seguro negro para plegar / desplegar la columna de dirección
3.Antes de plegar, retire la batería de litio
4.La columna plegable puede ajustarse hacia arriba y hacia abajo

DESCRIPCIÓN DE LOS ACCESORIOS

Conector de cables impermeable

El enchufe y conector impermeables garantizan conexiones eléctricas y de señal seguras y fiables. Se caracterizan por una alta resistencia a la humedad y son fáciles de reemplazar.



Interruptor de control eléctrico

El interruptor eléctrico controla las luces, el claxon y la marcha hacia adelante y hacia atrás. Los botones han sido diseñados como antideslizantes, simétricos y cómodos de usar.

Botón rojo: interruptor de marcha adelante/atrás

Botón verde: interruptor de luces



Palanca de freno (negra)
La palanca de freno está hecha de aleación de aluminio – ligera, resistente a la corrosión y a las deformaciones. En combinación con el sistema de frenado garantiza una frenada rápida y eficaz.



Acelerador (control de velocidad)
Proporciona una conducción cómoda y un buen control del vehículo. El mango ergonómico adaptado a la mano, con superficie antideslizante, permite un control preciso.
Muestra datos de conducción, permitiendo al usuario controlar en tiempo real los parámetros del scooter.
Llave de encendido (llave)
Posición 1: alimentación apagada
Posición 2: alimentación encendida
Posición 3: alimentación encendida y luces encendidas



LISTA DE COMPONENTES: Silla de ruedas, batería, cargador, cojín, cesta, manual de instrucciones, kit de herramientas.
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
Dimensiones desplegado (largo × ancho × alto): 1010 × 530 × 790 mm
Dimensiones plegado (largo × ancho × alto): 1010 × 530 × 370 mm
Dimensiones del asiento (ancho × largo × grosor): 420 x 320 x 30 mm
Altura del asiento desde el suelo: 460 mm
Altura del respaldo: 350 mm
Motor: 36V 300W (2 x sin escobillas)
Batería: litio 36V 6Ah
Cargador: 42V 2A
Controlador: 36V, 15A (sin escobillas)
Manillar: ajuste de altura
Velocidad: ≤ 6 km/h
Freno: electrónico + mecánico
Distancia de frenado: 1000 mm
Radio mínimo de giro: ≤ 1200 mm
Altura del chasis: 95 mm
Pendiente máxima: ≤ 15°
Estabilidad estática: ≥ 9°, < 15°
Estabilidad dinámica: ≥ 6°, < 10°
Capacidad para superar obstáculos: 30 mm
Iluminación: luz delantera + reflector trasero
Cesta: delantera y trasera
Dimensiones de la cesta delantera: 340 × 260 × 250 mm
Peso de la cesta delantera: 0,8 kg
Carga máxima de la cesta delantera: 25 kg
Dimensiones de la cesta trasera: 340 × 295 × 150 mm
Peso de la cesta trasera: 1,15 kg
Carga máxima de la cesta trasera: 25 kg
Autonomía: ≤ 18 km
Rueda delantera: neumático macizo de PU de 8", buje de nailon
Rueda trasera: neumático macizo de PU de 8", buje de aleación de aluminio
Carga máxima: ≤ 130 kg
Peso neto: 21,8 kg
Peso bruto: 31 kg
COMPOSICIÓN DE MATERIALES
Marco: aleación de aluminio
Motor: metal
Batería: batería de litio
Carcasa de la batería: plástico
Cargador: plástico
Reposabrazos: no

Asiento: revestimiento de PVC + relleno de espuma PU
Respaldo: revestimiento de PVC + relleno de espuma PU
Guardabarros: ABS
Cesta delantera: tejido de nylon
Cesta trasera: acero
Empuñadura del manillar: espuma PU
Elementos plásticos: ABS
¡ATENCIÓN! LAS DIMENSIONES INDIVIDUALES DEL PRODUCTO PUEDEN VARIAR EN ±2 CM



Este símbolo indica el peso máximo del usuario.

MONTAJE DE LA CESTA DELANTERA

Coloque la silla de ruedas sobre una superficie estable y nivelada. Apague la alimentación y asegúrese de que la silla de ruedas no pueda moverse por sí sola.

Prepare la cesta delantera, el soporte de montaje, los tornillos de fijación y la llave Allen adecuada.

Coloque el soporte de montaje en la parte delantera de la columna de dirección, debajo del manillar. El soporte debe colocarse centrado en la parte frontal de la columna.





Al colocar el soporte, asegúrese de que los cables situados cerca del manillar no queden pinzados, doblados ni tensados.

Inserte los tornillos de fijación en los orificios del soporte de montaje. Apriételos gradualmente con la llave Allen, alternando ambos lados, para que el soporte se ajuste de manera uniforme a la columna de dirección.

Después del apriete inicial de los tornillos, compruebe la posición del soporte. Debe estar montado recto y de forma segura, y no debe tocar ni bloquear los cables de control.

Apriete todos los tornillos de fijación hasta que el soporte quede firmemente sujeto. No apriete los tornillos con fuerza excesiva para evitar dañar las piezas de montaje.



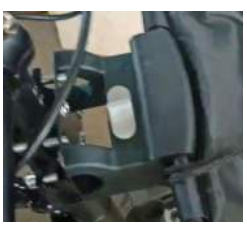
Sujete la cesta delantera y coloque su parte trasera frente al soporte instalado.

Deslice la cesta sobre el soporte de montaje desde arriba, de modo que los ganchos de la cesta encajen en los lugares correspondientes del soporte.





Presione la cesta hacia abajo hasta que quede correctamente asentada en el soporte.



Después de la instalación, mueva suavemente la cesta para comprobar si está firmemente sujeta y no se desprende del soporte.
Antes de conducir, asegúrese de que la cesta no limite el movimiento de la dirección, no bloquee los cables y no afecte al funcionamiento de los elementos de control.

INSTRUCCIONES SOBRE LA BATERÍA

El uso incorrecto acorta la vida útil de la batería y puede provocar su sobrecalentamiento, incendio o incluso explosión. Por favor, lea atentamente las siguientes indicaciones:

No desmonte ni abra la batería. En su interior hay elementos del sistema de protección – su daño puede provocar fallos;

Se prohíbe estrictamente cortocircuitar los polos positivo y negativo de la batería. El cortocircuito puede causar sobrecalentamiento, incendio y otros peligros;

No queme ni caliente la batería. Esto puede provocar la fusión del aislamiento y causar incendio, explosión u otros peligros;

No sumerja la batería en agua ni la utilice en un entorno húmedo. El agua puede provocar un cortocircuito del sistema de protección y causar sobrecalentamiento u otros peligros;

Cargue la batería únicamente con un cargador adecuado. El uso de un cargador incorrecto puede provocar reacciones químicas inadecuadas, sobrecalentamiento o incendio;

Se prohíbe golpear la batería con un martillo u otros objetos duros, así como cortarla con herramientas afiladas. Una batería dañada puede provocar cortocircuito e incendio;

En caso de daño o fuga de la batería y contacto de la sustancia con los ojos – no los frote. Enjuague inmediatamente los ojos con agua limpia y consulte a un médico;

No mezcle baterías de iones de litio de diferentes fabricantes ni de distintas capacidades – esto puede provocar sobrecalentamiento, incendio u otros peligros;

Después de su uso, la batería debe cargarse completamente dentro de los 3 días. En caso de no uso prolongado, debe recargarse cada dos meses para evitar daños;

No exceda el tiempo de carga recomendado (normalmente hasta 10 horas) para evitar el sobrecalentamiento. Si la batería no está completamente cargada después de este tiempo, interrumpa la carga;

Guarde la batería fuera del alcance de los niños;

No guarde la batería en un horno microondas ni en un entorno de alta presión – esto supone un grave peligro.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS FRECUENTES

Funcionamiento incorrecto del regulador de velocidad o reducción significativa de la velocidad máxima

Causas:

Cable de la batería svelto.

Nivel bajo de batería.

Resorte del regulador dañado.

Soluciones:

Apretar el cable de la batería.

Cargar completamente la batería.

Sustituir el resorte o el regulator.

El cargador no carga correctamente

Causas:

Cable de alimentación dañado o enchufe svelto.

Fusible del cargador Queimado.

Terminales de la batería desconectados.

Soluciones:

Reparar el cable o mejorar la conexión.

Sustituir el fusible por el mismo modelo.

Conectar todos los cables.

La carga se realiza correctamente, pero la autonomía es insuficiente

Causas:

Presión de neumáticos demasiado baja o freno demasiado ajustado.

Conducción prolongada a alta velocidad, subida de pendientes, viento en contra, frenado frecuente.

Batería desgastada o dañada.

Soluciones:

Inflar los neumáticos y ajustar correctamente el freno.

Evitar conducción prolongada a alta velocidad y frenado frecuente (el mayor consumo de energía en subidas y con viento en contra es normal).

Sustituir o reparar la batería.

El motor de tracción no funciona correctamente

Causas:

Cables sueltos o desconectados (batería, motor, controlador).

Regulador dañado o sucio.

Soluciones:

Comprobar y volver a conectar todos los cables.

Mantener el regulador limpio, evitar la suciedad.

ATENCIÓN

En caso de aparición de un «incidente grave» relacionado con el producto, que directa o indirectamente haya provocado, pudiera haber provocado o pueda provocar cualquiera de los siguientes eventos:

a) la muerte del paciente, usuario u otra persona o

b) el deterioro temporal o permanente del estado de salud del paciente, usuario u otra persona o
c) una amenaza grave para la salud pública
dicho «incidente grave» debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que el usuario o paciente tenga su lugar de residencia.
Para España, la autoridad competente es la AEMPS (Agencia Española de Medicamentos y Productos Sanitarios).
ATENCIÓN: En caso de aparición de dolor, reacciones alérgicas u otros síntomas preocupantes o no claros para el usuario relacionados con el uso del producto sanitario, se debe consultar a un profesional sanitario.
ATENCIÓN: Está prohibido utilizar el producto de forma distinta a su uso previsto.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza:
El producto debe limpiarse según sea necesario utilizando un paño suave y húmedo y detergentes suaves. Después de la limpieza, se debe limpiar la superficie con agua limpia y secarla completamente. No utilice limpiadores a presión ni grandes cantidades de agua, ya que pueden dañar los componentes eléctricos. La limpieza debe realizarse a temperaturas superiores a 0°C.
Mantenimiento
El scooter requiere inspecciones regulares, a pesar de sus bajas necesidades de mantenimiento:
Diariamente: comprobar el estado de carga de la batería, el funcionamiento del claxon y la limpieza del compartimento de la batería.
Semanalmente: comprobar el funcionamiento de la palanca de conducción, el freno y la estabilidad de las ruedas y conexiones.
Mensualmente: comprobar el desgaste de los neumáticos y el correcto funcionamiento de la conducción y el frenado.
Periódicamente: comprobar el estado de los cables, conexiones y todos los elementos estructurales.
Todas las reparaciones, ajustes y sustitución de la batería deben ser realizadas únicamente por un servicio técnico cualificado.

ALMACENAMIENTO

El producto debe almacenarse en un lugar seco y no debe exponerse a la luz solar directa.

ELIMINACIÓN

Al final de su vida útil, el scooter debe eliminarse de acuerdo con las normativas locales, nacionales y de la Unión Europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (directiva WEEE).
No se debe desechar el dispositivo junto con residuos municipales no clasificados.
El scooter contiene elementos reciclables como plásticos, componentes electrónicos y baterías.
Se debe prestar especial atención a la batería, que contiene sustancias que requieren un tratamiento adecuado (incluidos compuestos de litio) y debe entregarse en puntos de recogida especializados.
Para obtener información sobre los métodos adecuados de eliminación, contacte con las autoridades locales o con un vendedor autorizado. ATENCIÓN: La eliminación incorrecta puede suponer un riesgo para el medio ambiente y la salud de las personas.

IT

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto, si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

Non utilizzare il prodotto prima di aver letto e compreso il presente manuale. Se non si comprendono avvertenze, note e raccomandazioni, contattare un operatore sanitario o il venditore per evitare danni al prodotto o lesioni personali. ATTENZIONE: Verificare tutte le parti per individuare eventuali danni. Prima del primo utilizzo, controllare attentamente lo stato tecnico del prodotto e assicurarsi che tutte le parti siano complete e correttamente montate (se applicabile, prestare particolare attenzione a viti, dadi, rivetti e altri elementi di fissaggio e strutturali). Assicurarsi che il prodotto non sia difettoso né danneggiato. In caso di danni o parti mancanti, NON utilizzare il prodotto. Per ulteriori informazioni, contattare il venditore.

GRUPPO DI PAZIENTI DESTINATARI

Persone affette da malattie, disfunzioni o lesioni, per il cui trattamento/riabilitazione o compensazione è destinato il presente dispositivo (vedere la sezione relativa alla destinazione d'uso nel presente manuale).

Il prodotto può essere acquistato dall'utente autonomamente oppure su indicazione di un medico, terapista o altro specialista.

Sia in caso di acquisto autonomo sia su indicazione di un medico/terapista/altro specialista, è necessario considerare le dimensioni disponibili/le funzioni necessarie e le varianti del prodotto, le indicazioni e le controindicazioni all'uso, nonché le informazioni fornite dal produttore.

DESTINAZIONE D'USO

La sedia a rotelle elettrica è un veicolo progettato per la mobilità di una persona disabile. È azionata da un motore la cui struttura limita la velocità alla velocità del passo umano.

INDICAZIONI

Il prodotto è indicato in caso di:

difficoltà nel camminare autonomamente o rapido affaticamento durante gli spostamenti,

patologie dell'apparato locomotore (ad es. malattie articolari, lesioni, degenerazioni),

indebolimento della forza muscolare o disturbi dell'equilibrio,

stati post-traumatici o post-operatori che richiedono lo scarico degli arti inferiori,

malattie neurologiche che influenzano la capacità di camminare,

età avanzata associata a mobilità ridotta.

Lo scooter è destinato all'uso da parte di una sola persona, in grado di utilizzarlo autonomamente o sotto la supervisione di un assistente.

CONTROINDICAZIONI

Limitazioni fisiche o mentali (ad es. deficit visivi) che impediscono un uso sicuro del prodotto.

Incapacità di guidare il veicolo in sicurezza in ambienti esterni (ad es. mancanza di orientamento nel traffico pedonale o stradale).

Movimenti corporei incontrollati (ad es. tremori, spasticità) che possono ostacolare il controllo.

Episodi di perdita di coscienza, vertigini o altre condizioni che possono verificarsi improvvisamente durante la guida.

Incapacità di mantenere una posizione seduta stabile.

Limitazioni significative nei tempi di reazione e nella coordinazione motoria.

Uso senza supervisione da parte di persone che richiedono assistenza continua.

REGOLE GENERALI DI SICUREZZA OBBLIGATORIE!

Prima del primo utilizzo leggere attentamente il presente manuale e assicurarsi di comprendere tutte le regole di utilizzo del prodotto.

La sedia a rotelle elettrica è un dispositivo medico destinato a migliorare la mobilità dell'utente. Il suo utilizzo sicuro richiede prudenza, concentrazione e l'adattamento dello stile di guida alle condizioni ambientali.

Procedere lentamente finché non si conoscono tutte le funzioni e le caratteristiche dello scooter.

In luoghi affollati muoversi a velocità ridotta.

Prestare particolare attenzione ai pedoni e agli ostacoli.

Utilizzare lo scooter esclusivamente in conformità alle normative locali.

VIETATO!

Durante la guida tenere le mani lontane da pneumatici e ruote. Ricordare che gli indumenti larghi possono essere trascinati dalle ruote.

AVVERTENZE PER L'USO

ATTENZIONE! Non superare il carico massimo consentito di 130 kg (utente + bagaglio).

ATTENZIONE! Lo scooter è destinato esclusivamente a una persona. Non trasportare passeggeri, inclusi i bambini.

ATTENZIONE! Non utilizzare lo scooter su scale o scale mobili.

ATTENZIONE! Non superare ostacoli più alti di quanto indicato nelle specifiche e affrontarli sempre frontalmente.

ATTENZIONE! Non utilizzare lo scooter in caso di pioggia intensa, elevata umidità o temperature estreme.

ATTENZIONE! Le superfici dello scooter possono surriscaldarsi – prestare attenzione.

SICUREZZA DURANTE LA GUIDA

Adattare sempre la velocità alle condizioni della strada.

Prestare particolare attenzione ai pedoni e adattare la guida all'ambiente.

In luoghi affollati muoversi sempre a metà velocità.

Prima di svoltare ridurre la velocità – una svolta troppo rapida può causare il ribaltamento del veicolo.

Mantenere una posizione stabile del corpo durante la guida.

Evitare manovre improvvise e frenate brusche.

ATTENZIONE! Non inclinarsi eccessivamente in avanti o lateralmente – ciò può causare perdita di equilibrio e ribaltamento dello scooter.

VIETATO! Non inserire mani o piedi vicino alle parti in movimento (ruote, meccanismi).

SICUREZZA SU PENDENZE E RAMPE

Non superare la pendenza consentita.

Non muoversi trasversalmente o in diagonale su una pendenza.

Durante la discesa impostare la velocità minima.

Durante la salita mantenere una velocità costante.

Durante la guida in ambienti affollati, come un supermercato, mantenere una bassa velocità per controllare la distanza di frenata.

Durante le svolte la velocità non deve superare i 2 km/h.
Non utilizzare lo scooter sotto la pioggia ed evitare di attraversare l'acqua.
Se è necessario attraversare acqua, la profondità non deve superare i 20 mm e la velocità 1 km/h.
Quando lo scooter non è in uso, spegnere l'alimentazione con la chiave e rimuoverla per evitare l'avvio accidentale da parte di bambini o terzi.



1.Interruttore di accensione (chiave)
2.Manopola acceleratore
3.Display batteria
4.Leva del freno
5.Interruttore marcia avanti/indietro
6.Pulsante clacson
7.Cablaggio impermeabile
8.Colonna dello sterzo pieghevole
9.Fari / clacson
10.Parafango anteriore
11.Ruota anteriore
12.Pedana (piattaforma per i piedi)
13.Batteria al litio
14.Telaio in lega di alluminio
15.Cuscino del sedile
16.Schienale
17.Chiusura (blocco)
18.Cestino
19.Parafango posteriore
20.Catarifrangente
21.Freno a tamburo
22.Ruotino anti-ribaltamento
23.Motore

PIEGATURA/APERTURA





1.Aprire la chiusura rossa per piegare / aprire il sedile
2.Aprire il blocco nero per piegare / aprire la colonna dello sterzo
3.Prima della piegatura rimuovere la batteria al litio
4.La colonna pieghevole può essere regolata verso l'alto e verso il basso

DESCRIZIONE DEGLI ACCESSORI

Connettore impermeabile dei cavi

Il connettore e la spina impermeabili garantiscono collegamenti elettrici e di segnale sicuri e affidabili. Sono caratterizzati da elevata resistenza all'umidità e sono facili da sostituire.



Interruttore di controllo elettrico

L'interruttore elettrico controlla le luci, il clacson e la marcia avanti e indietro. I pulsanti sono progettati per essere antiscivolo, simmetrici e comodi da usare.

Pulsante rosso: interruttore marcia avanti/indietro

Pulsante verde: interruttore Luci



Leva del freno (nera)

La leva del freno è realizzata in lega di alluminio – leggera, resistente alla corrosione e alle deformazioni. In combinazione con il sistema frenante garantisce una frenata rapida ed efficace.



Manopola di controllo (acceleratore)

Garantisce una guida confortevole e un buon controllo del veicolo. L'impugnatura ergonomica, adattata alla mano e con superficie antiscivolo, consente un controllo preciso.

Visualizza i dati di guida, permettendo all'utente di monitorare i parametri dello scooter in tempo reale.

Interruttore di accensione (chiave)

Posizione 1: alimentazione disattivata

Posizione 2: alimentazione attivata

Posizione 3: alimentazione e luci attivate



ELENCO DEI COMPONENTI: Sedia a rotelle, batteria, caricabatterie, cuscino, cestino, manuale d'uso, set di attrezzi.

SPECIFICHE TECNICHE

Dimensioni aperto (lunghezza × larghezza × altezza): 1010 × 530 × 790 mm

Dimensioni chiuso (lunghezza × larghezza × altezza): 1010 × 530 × 370 mm

Dimensioni sedile (larghezza × lunghezza × spessore): 420 x 320 x 30 mm

Altezza sedile dal suolo: 460 mm

Altezza schienale: 350 mm

Motore: 36V 300W (2 x brushless)

Batteria: litio 36V 6Ah

Caricabatterie: 42V 2A

Controller: 36V, 15A (brushless)

Manubrio: regolazione in altezza

Velocità: ≤ 6 km/h

Freno: elettronico + meccanico
Spazio di frenata: 1000 mm
Raggio minimo di sterzata: ≤ 1200 mm
Altezza da terra: 95 mm
Pendenza massima: ≤ 15°
Stabilità statica: ≥ 9°, < 15°
Stabilità dinamica: ≥ 6°, < 10°
Capacità di superamento ostacoli: 30 mm
Illuminazione: luce anteriore + catarifrangente posteriore
Cestino: anteriore e posteriore
Dimensioni cestino anteriore: 340 × 260 × 250 mm
Peso cestino anteriore: 0,8 kg
Carico massimo cestino anteriore: 25 kg
Dimensioni cestino posteriore: 340 × 295 × 150 mm
Peso cestino posteriore: 1,15 kg
Carico massimo cestino posteriore: 25 kg
Autonomia: ≤ 18 km
Ruota anteriore: pneumatico pieno in PU da 8", mozzo in nylon
Ruota posteriore: pneumatico pieno in PU da 8", mozzo in lega di alluminio
Carico massimo: ≤ 130 kg
Peso netto: 21,8 kg
Peso lordo: 31 kg
COMPOSIZIONE DEI MATERIALI
Telaio: lega di alluminio
Motore: metallo
Batteria: batteria al litio
Alloggiamento batteria: plastica
Caricabatterie: plastica
Braccioli: assenti
Sedile: rivestimento PVC + imbottitura in schiuma PU
Schienale: rivestimento PVC + imbottitura in schiuma PU
Parafanghi: ABS
Cestino anteriore: tessuto in nylon
Cestino posteriore: acciaio
Impugnatura manubrio: schiuma PU
Elementi plastici: ABS
ATTENZIONE! LE DIMENSIONI DEL PRODOTTO POSSONO VARIARE DI ±2 CM



Questo simbolo indica il peso massimo dell'utente.

MONTAGGIO DEL CESTINO ANTERIORE

Posizionare la carrozzina su una superficie stabile e piana. Spegnere l'alimentazione e assicurarsi che la carrozzina non possa muoversi da sola.

Preparare il cestino anteriore, la staffa di montaggio, le viti di fissaggio e la chiave a brugola appropriata.

Posizionare la staffa di montaggio sulla parte anteriore della colonna dello sterzo, sotto il manubrio. La staffa deve essere posizionata centralmente sulla parte frontale della colonna.





Durante il posizionamento della staffa, assicurarsi che i cavi situati vicino al manubrio non vengano schiacciati, piegati o messi in tensione.

Inserire le viti di fissaggio nei fori della staffa di montaggio. Serrarle gradualmente con la chiave a brugola, alternando i due lati, in modo che la staffa aderisca uniformemente alla colonna dello sterzo.

Dopo il serraggio iniziale delle viti, controllare la posizione della staffa. Deve essere montata dritta e saldamente e non deve toccare né bloccare i cavi di comando.

Serrare tutte le viti di fissaggio finché la staffa non è fissata saldamente. Non serrare le viti con forza eccessiva per evitare di danneggiare le parti di montaggio.



Afferrare il cestino anteriore e posizionare la sua parte posteriore di fronte alla staffa installata.
Far scorrere il cestino sulla staffa di montaggio dall'alto, in modo che i ganci del cestino si inseriscano nei punti corrispondenti della staffa.





Premere il cestino verso il basso finché non è correttamente inserito sulla staffa.



Dopo l'installazione, muovere delicatamente il cestino per verificare che sia fissato saldamente e che non si sganci dalla staffa.
Prima di mettersi in movimento, assicurarsi che il cestino non limiti il movimento dello sterzo, non blocchi i cavi e non influisca sul funzionamento degli elementi di comando.

ISTRUZIONI RELATIVE ALLA BATTERIA

Un uso improprio riduce la durata della batteria e può causarne il surriscaldamento, incendio o persino esplosione. Si prega di leggere attentamente le seguenti indicazioni:
Non smontare né disassemblare la batteria. All'interno sono presenti elementi del sistema di protezione – il loro danneggiamento può causare malfunzionamenti;
È severamente vietato cortocircuitare i poli positivo e negativo della batteria. Il cortocircuito può causare surriscaldamento, incendio e altri pericoli;
Non bruciare né riscaldare la batteria. Ciò può provocare la fusione dell'isolamento e causare incendio, esplosione o altri pericoli;
Non immergere la batteria in acqua né utilizzarla in ambienti umidi. L'acqua può causare cortocircuiti del sistema di protezione e portare a surriscaldamento o altri rischi;
Caricare la batteria esclusivamente con un caricabatterie appropriato. L'uso di un caricabatterie non idoneo può causare reazioni chimiche anomale, surriscaldamento o incendio;
È vietato colpire la batteria con un martello o altri oggetti duri, nonché tagliarla con strumenti affilati. Una batteria danneggiata può causare cortocircuito e incendio;
In caso di danneggiamento o perdita della batteria e contatto della sostanza con gli occhi – non strofinarli. Sciacquare immediatamente gli occhi con acqua pulita e consultare un medico;
Non mescolare batterie agli ioni di litio di diversi produttori o con capacità diverse – ciò può causare surriscaldamento, incendio o altri pericoli;
Dopo l'uso la batteria deve essere completamente ricaricata entro 3 giorni. In caso di inutilizzo prolungato, ricaricarla ogni due mesi per evitare danni;
Non superare il tempo di ricarica consigliato (di solito fino a 10 ore) per evitare il surriscaldamento. Se la batteria non è completamente carica dopo questo tempo, interrompere la ricarica;
Conservare la batteria fuori dalla portata dei bambini;
Non conservare la batteria in un forno a microonde né in ambienti ad alta pressione – pericolo grave.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI COMUNI

Funzionamento anomalo del regolatore di velocità o significativa riduzione della velocità massima

Cause:
Cavo della batteria allentato.
Basso livello di carica della batteria.
Molla del regolatore danneggiata.
Soluzioni:
Stringere il cavo della batteria.
Caricare completamente la batteria.
Sostituire la molla o il regolatore.

Il caricabatterie non carica correttamente
Cause:
Cavo di alimentazione danneggiato o presa allentata.
Fusibile del caricabatterie bruciato.
Terminali della batteria scollegati.
Soluzioni:
Riparare il cavo o correggere il collegamento.
Sostituire il fusibile con uno dello stesso tipo.
Collegare tutti i cavi.
La ricarica è corretta ma l'autonomia è insufficiente
Cause:
Pressione degli pneumatici troppo bassa o freno regolato troppo stretto.
Guida prolungata ad alta velocità, in salita, controvento, frenate frequenti.
Batteria usurata o danneggiata.
Soluzioni:
Gonfiare gli pneumatici e regolare correttamente il freno.
Evitare lunghe percorrenze ad alta velocità e frenate frequenti (un maggiore consumo in salita e controvento è normale).
Sostituire o riparare la batteria.
Il motore di trazione non funziona correttamente
Cause:
Cavi allentati o scollegati (batteria, motore, controller).
Regolatore di controllo danneggiato o sporco.
Soluzioni:
Controllare e ricollegare tutti i cavi.
Mantenere il regolatore pulito, evitare contaminazioni.
ATTENZIONE: In caso di un "incidente grave" relativo al dispositivo, che direttamente o indirettamente ha causato, avrebbe potuto causare o può causare uno dei seguenti eventi:
a) morte del paziente, dell'utente o di un'altra persona oppure
b) deterioramento temporaneo o permanente dello stato di salute del paziente, dell'utente o di un'altra persona oppure
c) grave minaccia per la salute pubblica
tale "incidente grave" deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utente o il paziente risiede.
Nel caso della Francia, l'autorità competente è ANSM (Agence nationale de sécurité du médicament et des produits de santé).
ATTENZIONE: In caso di dolore, reazioni allergiche o altri sintomi preoccupanti o non chiari legati all'uso del dispositivo medico, consultare un operatore sanitario.
ATTENZIONE: È vietato utilizzare il prodotto in modo diverso da quello previsto dalla sua destinazione d'uso.
PULIZIA E MANUTENZIONE
Pulizia:
Il prodotto deve essere pulito secondo necessità utilizzando un panno morbido e umido e detergenti delicati. Dopo la pulizia, sciacquare la superficie con acqua pulita e asciugare accuratamente.
Non utilizzare idropulitrici né grandi quantità d'acqua, poiché ciò può danneggiare i componenti elettrici.
La pulizia deve essere effettuata a temperatura superiore a 0°C.
Manutenzione
Lo scooter richiede controlli regolari, nonostante le ridotte esigenze di manutenzione:
Ogni giorno: controllare lo stato di carica della batteria, il funzionamento del clacson e la pulizia del vano batteria.
Ogni settimana: controllare il funzionamento della leva di marcia, del freno e la stabilità delle ruote e dei collegamenti.
Ogni mese: controllare l'usura degli pneumatici e il corretto funzionamento della guida e della frenata.
Periodicamente: controllare lo stato dei cavi, dei collegamenti e di tutti gli elementi strutturali.
Tutte le riparazioni, regolazioni e la sostituzione della batteria devono essere eseguite esclusivamente da un servizio qualificato.
CONSERVAZIONE: Il prodotto deve essere conservato in un luogo asciutto, non esposto alla luce solare diretta.
SMALTIMENTO
Al termine della vita utile, lo scooter deve essere smaltito in conformità alle normative locali, nazionali e dell'Unione Europea relative ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (direttiva WEEE). Non smaltire il dispositivo insieme ai rifiuti urbani non differenziati.
Lo scooter contiene componenti riciclabili, come materie plastiche, componenti elettronici e batterie.
Particolare attenzione deve essere prestata alla batteria, che contiene sostanze che richiedono un trattamento specifico (tra cui composti del litio) e deve essere consegnata a centri di raccolta specializzati. Per informazioni sui metodi corretti di smaltimento, contattare le autorità locali o il rivenditore autorizzato. ATTENZIONE: Uno smaltimento improprio può rappresentare un pericolo per l'ambiente e la salute umana.

SV

Tack för att du har köpt vår produkt, vänligen läs bruksanvisningen noggrant. Produkten får inte användas innan denna bruksanvisning har lästs och förståtts. Om du inte förstår varningar, anmärkningar och rekommendationer, kontakta en hälso- och sjukvårdsspecialist eller säljaren för att undvika skador på produkten eller personskador. OBS: Kontrollera alla delar för eventuella skador. Före första användningen ska produktens tekniska skick kontrolleras noggrant och det ska säkerställas att alla delar är kompletta och korrekt monterade (om tillämpligt, var särskilt uppmärksam på skruvar, muttrar, nitar samt andra fäste- och konstruktionsdelar). Säkerställ att produkten inte är defekt eller skadad. Om några skador eller saknade delar upptäcks får produkten INTE användas. För mer information, kontakta säljaren.

AVSEDD PATIENTGRUPP

Personer som lider av sjukdomar, funktionsnedsättningar eller skador, för vars behandling/rehabilitering eller kompensation denna produkt är avsedd (se avsnittet om produktens avsedda användning i denna bruksanvisning).

Produkten kan köpas av användaren självständigt eller på rekommendation av läkare, terapeut eller annan specialist.

Både vid självständigt köp och vid rekommendation från läkare/terapeut/annan specialist ska hänsyn tas till tillgängliga storlekar/nödvändiga funktioner och produktvarianter, indikationer och kontraindikationer för användning samt information från tillverkaren.

AVSEDD ANVÄNDNING: Den elektriska rullstolen är ett fordon som är konstruerat för att möjliggöra förflyttning av en person med funktionsnedsättning. Den drivs av en motor vars konstruktion begränsar hastigheten till gånghastighet.

INDIKATIONER

Produkten är avsedd för användning vid:

svårigheter att gå självständigt eller snabb uttröttning vid förflyttning,

sjukdomar i rörelseapparaten (t.ex. ledsjukdomar, skador, degeneration),

nedsatt muskelstyrka eller balansstörningar,

tillstånd efter skador eller operationer som kräver avlastning av nedre extremiteter,

neurologiska sjukdomar som påverkar gångförmågan,

hög ålder i samband med nedsatt rörlighet.

Scootern är avsedd att användas av en person som kan hantera enheten självständigt eller använda den under övervakning av en vårdare.

KONTRAINDIKATIONER

Fysiska eller mentala begränsningar (t.ex. nedsatt syn) som förhindrar säker användning av produkten.

Oförmåga att framföra fordonet på ett säkert sätt i utomhusmiljö (t.ex. bristande orientering i gång- eller vägtrafik).

Okontrollerade kroppsrörelser (t.ex. skakningar, spasticitet) som kan försvåra styrningen.

Episoder av medvetslöshet, yrsel eller andra tillstånd som kan uppträda plötsligt under körning.

Oförmåga att upprätthålla en stabil sittposition.

Betydande begränsningar i reaktionsförmåga och motorisk koordination.

Användning utan tillsyn av personer som kräver ständig omvårdnad.

ALLMÄNNA SÄKERHETSREGLER – OBLIGATORISKA!

Före första användning ska denna bruksanvisning läsas noggrant och det ska säkerställas att alla regler för användning av produkten förstås.

Den elektriska rullstolen är en medicinteknisk produkt som är avsedd att förbättra användarens rörlighet. Säker användning kräver försiktighet, koncentration samt anpassning av körsättet till omgivande förhållanden.

Kör långsamt tills du har lärt känna alla funktioner och egenskaper hos scootern.

Rör dig med reducerad hastighet i trånga utrymmen.

Var särskilt uppmärksam på fotgängare och hinder.

Använd scootern endast i enlighet med lokala bestämmelser.

FÖRBJUDET!

Håll händerna borta från däck och hjul under körning. Kom ihåg att lösa klädesplagg kan fastna i hjulen.

VARNINGAR VID ANVÄNDNING

VARNING! Överskrid inte den maximalt tillåtna belastningen på 130 kg (användare + bagage).

VARNING! Scootern är endast avsedd för en person. Transportera inte passagerare, inklusive barn.

VARNING! Använd inte scootern i trappor eller rulltrappor.

VARNING! Kör inte över hinder som är högre än vad som anges i specifikationen och närma dig dem alltid framifrån.

VARNING! Använd inte scootern i kraftigt regn, vid hög luftfuktighet eller i extrema temperaturer.

VARNING! Scooterns ytor kan bli varma – var försiktig.

SÄKERHET UNDER KÖRNING

Anpassa alltid hastigheten till vägförhållandena.

Var särskilt uppmärksam på fotgängare och anpassa körsättet efter omgivningen.

I trånga utrymmen ska du alltid köra med halva hastigheten.

Sänk hastigheten före sväng – för snabb sväng kan orsaka att fordonet välter.

Behåll en stabil kroppsställning under körning.

Undvik plötsliga manövrer och kraftiga inbromsningar.

VARNING! Luta dig inte för mycket framåt eller åt sidorna – detta kan leda till förlust av balans och att scootern välter.

FÖRBJUDET! Placera inte händer eller fötter nära rörliga delar (hjul, mekanismer).

SÄKERHET I BACKAR OCH RAMPNINGAR

Överskrid inte tillåten lutning.

Kör inte tvärs över en sluttning eller diagonalt.

Vid nedförskörning – använd minimal hastighet.

Vid uppförskörning – håll en jämn hastighet.

Vid körning i trånga utrymmen, såsom en stormarknad, ska låg hastighet hållas för att kontrollera bromssträckan.

Vid svängar får hastigheten inte överstiga 2 km/h.
Scootern ska inte användas i regn och körning genom vatten ska undvikas.
Vid behov av att passera vatten får djupet inte överstiga 20 mm och hastigheten 1 km/h.
När scootern inte används ska strömmen stängas av med nyckeln och nyckeln tas ur för att förhindra oavsiktlig start av barn eller tredje part.

KONTROLL FÖRE ANVÄNDNING

Före varje körning kontrollera:
batteriets skick, bromsarnas funktion, elektriska anslutningar, däckens skick, korrekt funktion hos alla funktioner.
Vid upptäckt av fel ska scootern inte användas och service kontaktas.

BATTERIER OCH ELEKTRISK SÄKERHET

VARNING! Låt inte batteriet komma i kontakt med metallföremål – risk för kortslutning och elektrisk stöt.
VARNING! Använd endast rekommenderade batterier och laddare.
VARNING! Ladda inte batteriet i närheten av brandfarliga material.
VARNING! Låt inte barn vistas i närheten av scootern under laddning.

BARN OCH UTOMSTÅENDE

VARNING! Låt inte barn använda produkten.
VARNING! Lämna inte scootern utan uppsikt i närvaro av barn.
VARNING! Transportera inte passagerare – detta kan orsaka instabilitet.

MODIFIERINGAR OCH DELAR

VARNING! Modifiera inte scootern och använd inte icke-originaldelar eller tillbehör.
VARNING! Lyft inte scootern i demonterbara delar (t.ex. sits).

NÖDSITUATIONER

VARNING! Om scootern inte stannar korrekt, använd omedelbart bromsen, stäng av strömmen och kontakta service.
VARNING! Efter en olycka eller skada måste scootern kontrolleras av kvalificerad service innan den används igen.
ELEKTROMAGNETISKA STÖRNINGAR (EMI/RFI)
VARNING! Enheter såsom mobiltelefoner eller radiokommunikation kan orsaka oavsiktliga rörelser hos scootern.
VARNING! Använd inte radioenheter under körning och undvik närhet till starka signalkällor.

TRANSPORT I MOTORFORDON

Vid transport ska den elektriska scootern transporteras utan användare, i bagageutrymmet eller lastutrymmet i fordonet, med borttagna batterier och säkrad mot förflyttning.
Demonterbara delar ska tas bort eller fästas ordentligt.
VARNING! Sitt inte på scootern under transport.
VARNING! Scootern och batterierna måste vara korrekt säkrade.
VARNING! Transportera inte batterier tillsammans med brandfarliga material.



1.Tändningslås (nyckel)
2.Gasreglage
3.Batteridisplay
4.Bromsspak
5.Omkopplare fram/back
6.Signalhornsknapp
7.Vattentät kabelhärva
8.Fällbar styrkolonn
9.Strålkastare / signalhorn

10.Framskärm
11.Framhjul
12.Fotplatta (fotplattform)
13.Litiumbatteri
14.Ram i aluminiumlegering
15.Sittdyna
16.Ryggstöd
17.Lås (spärr)
18.Korg
19.Baksärm
20.Reflex
21.Trumbroms
22.Tippningsskyddshjul
23. Motor

FÄLLNING / UTFÄLLNING





1.Öppna den röda spärren för att fälla / fälla upp sätet
2.Öppna det svarta låset för att fälla / fälla upp styrkolonnen
3.Ta ut litiumbatteriet före hopfällning
4.Den fällbara styrkolonnen kan justeras upp och ner

BESKRIVNING AV TILLBEHÖR

Vattentät kabelanslutning

Den vattentäta kontakten och anslutningen säkerställer säkra och tillförlitliga elektriska och signalanslutningar. De kännete cknas av hög fuktbeständighet och är lätta att byta ut.



Elektrisk styrbrytare

Den elektriska brytaren styr belysning, signalhorn samt körning framåt och bakåt.
Knapparna är utformade som halksäkra, symmetriska och bekväma att använda.
Röd knapp: omkopplare fram/back
Grön knapp: ljusströmbrytare



Bromsspak (svart)

Bromsspaken är tillverkad av aluminiumlegering – lätt, korrosionsbeständig och motståndskraftig mot deformation.
I kombination med bromssystemet säkerställer den snabb och effektiv inbromsning.



Gasreglage
Ger bekväm körning och god kontroll över fordonet.
Det ergonomiska handtaget är anpassat till handen, med halkfri yta, vilket möjliggör exakt styrning.
Visar kördata och gör det möjligt för användaren att övervaka skoterns parametrar i realtid.
Tändningslås (nyckel)
Läge 1: ström av
Läge 2: ström på
Läge 3: ström på samt belysning



INNEHÅLL I FÖRPACKNINGEN: Rullstol, batteri, laddare, sittdyna, korg, bruksanvisning, verktygssats.
TEKNISKA SPECIFIKATIONER
Mått i utfällt läge (längd × bredd × höjd): 1010 × 530 × 790 mm
Mått i hopfällt läge (längd × bredd × höjd): 1010 × 530 × 370 mm
Sitsmått (bredd × längd × tjocklek): 420 × 320 × 30 mm
Sitthöjd från mark: 460 mm
Ryggstödets höjd: 350 mm
Motor: 36V 300W (2 × borstlös)
Batteri: litium 36V 6Ah
Laddare: 42V 2A
Styrenhet: 36V, 15A (borstlös)
Styre: höjdjusterbart
Hastighet: ≤ 6 km/h
Broms: elektronisk + mekanisk
Bromssträcka: 1000 mm
Minsta svängradie: ≤ 1200 mm
Markfrigång: 95 mm
Maximal lutning: ≤ 15°
Statisk stabilitet: ≥ 9°, < 15°
Dynamisk stabilitet: ≥ 6°, < 10°
Förmåga att ta sig över hinder: 30 mm
Belysning: framljus + bakreflex
Korg: fram och bak
Framkorgens mått: 340 × 260 × 250 mm
Framkorgens vikt: 0,8 kg
Max belastning framkorg: 25 kg
Bakkorgens mått: 340 × 295 × 150 mm
Bakkorgens vikt: 1,15 kg
Max belastning bakkorg: 25 kg
Räckvidd: ≤ 18 km
Framhjul: 8" massivt PU-däck, nav av nylon
Bakhjul: 8" massivt PU-däck, nav av aluminiumlegering
Maximal belastning: ≤ 130 kg
Nettovikt: 21,8 kg
Bruttovikt: 31 kg
MATERIALSAMMANSÄTTNING
Ram: aluminiumlegering
Motor: metall
Batteri: litiumbatteri
Batterihölje: plast
Laddare: plast
Armstöd: inga
Sits: PVC-överdrag + PU-skumfyllning
Ryggstöd: PVC-överdrag + PU-skumfyllning
Skärmar: ABS
Framkorg: nylontyg
Bakkorg: stål
Framhjul: PU
Plastdelar: ABS
OBS! Produktens enskilda mått kan variera med ±2 cm



Denna symbol anger maximal användarvikt

MONTERING AV FRAMKORGEN

Placera rullstolen på ett stabilt, plant underlag. Stäng av strömmen och kontrollera att rullstolen inte kan röra sig av sig själv.

Förbered framkorgen, monteringsfästet, fästskruvarna och rätt insexnyckel.

Placera monteringsfästet framtill på styrkolonnen, under styret. Fästet ska vara placerat centralt på kolonnens framsida.





När fästet placeras, se till att kablarna nära styret inte kläms, böjs eller spänns.

Sätt i fästskruvarna i hålen på monteringsfästet. Dra åt dem gradvis med insexnyckeln, växelvis på båda sidor, så att fästet ligger jämnt mot styrkolonnen.

Kontrollera fästets position efter den första åtdragningen av skruvarna. Det ska vara monterat rakt och säkert och får inte vidröra eller blockera styrkablarna.

Dra åt alla fästskruvar tills fästet sitter säkert. Dra inte åt skruvarna med överdriven kraft för att undvika att skada monteringsdelarna.



Håll i framkorgen och placera dess bakre del mitt emot det monterade fästet.

Skjut korgen på monteringsfästet uppifrån, så att korgens hakar passar in i motsvarande platser på fästet.





Tryck korgen nedåt tills den sitter korrekt på fästet.



Efter monteringen, rör försiktigt på korgen för att kontrollera att den sitter säkert fast och inte lossnar från fästet.

Kontrollera före körning att korgen inte begränsar styrningen, inte blockerar kablarna och inte påverkar manöverorganens funktion.

BATTERIINSTRUKTION

Felaktig användning förkortar batteriets livslängd och kan leda till överhettning, brand eller till och med explosion. Läs noggrant igenom följande anvisningar: Demontera eller ta inte isär batteriet. Inuti finns skyddskomponenter – skador på dessa kan leda till funktionsfel;
Det är strängt förbjudet att kortsluta batteriets positiva och negativa poler. Kortslutning kan orsaka överhettning, brand och andra faror;
Bränn eller värm inte batteriet. Detta kan smälta isoleringen och orsaka brand, explosion eller andra faror;
Sänk inte ner batteriet i vatten och använd det inte i fuktig miljö. Vatten kan orsaka kortslutning i skyddssystemet och leda till överhettning eller andra faror; Ladda batteriet endast med en lämplig laddare. Användning av fel laddare kan orsaka kemiska reaktioner, överhettning

eller brand; Det är förbjudet att slå batteriet med hammare eller andra hårda föremål samt att skära det med vassa verktyg. Ett skadat batteri kan orsaka kortslutning och brand; Vid skada eller läckage och om ämnet kommer i kontakt med ögonen – gnugga dem inte. Skölj omedelbart med rent vatten och kontakta läkare; Blanda inte litiumjonbatterier från olika tillverkare eller med olika kapacitet – detta kan leda till överhettning, brand eller andra faror; Efter användning ska batteriet laddas fullt inom 3 dagar. Vid längre tids inaktivitet ska det laddas varannan månad för att undvika skador; Överskrid inte den rekommenderade laddningstiden (vanligtvis upp till 10 timmar) för att undvika överhettning. Om batteriet inte är fulladdat efter denna tid, avbryt laddningen; Förvara batteriet utom räckhåll för barn; Förvara inte batteriet i mikrovågsugn eller i högtrycksmiljö – detta innebär allvarlig fara.

ÅTGÄRD AV VANLIGA FEL: Felaktig funktion hos hastighetsregulatorn eller kraftigt minskad maxhastighet

Orsaker: Lös batterikabel.

Låg batterinivå.

Skadad fjäder i regulatorn.

Lösningar: Dra åt batterikabeln.

Ladda batteriet fullt.

Byt ut fjäder eller regulator.

Laddaren laddar inte korrekt

Orsaker: Skadad strömkabel eller lös anslutning.

Säkring i laddaren har gått.

Batteriklämmor frånkopplade.

Lösningar: Reparera kabeln eller förbättra anslutningen.

Byt säkring mot samma modell.

Anslut alla kablar.

Laddning fungerar korrekt men räckvidden är otillräcklig

Orsaker: För lågt däcktryck eller för hårt inställd broms.

Långvarig körning i hög hastighet, uppför, motvind, frekvent bromsning.

Slitet eller skadat batteri.

Lösningar: Pumpa däcken och justera bromsen korekt.

Undvik långvarig körning i hög hastighet och frekvent bromsning (ökad energiförbrukning uppför och i motvind är normalt).

Byt eller reparera batteriet.

Drivmotorn fungerar inte korrekt

Orsaker: Lösa eller frånkopplade kablar (batteri, motor, styren het).

Skadad eller smutsig regulator.

Lösningar: Kontrollera och anslut alla kablar igen.

Håll regulatorn ren, undvik smuts.

OBS!: Vid en ”allvarlig incident” relaterad till produkten som direkt eller indirekt har lett, kunde ha lett eller kan leda till något av följande:

a) dödsfall hos patient, användare eller annan person

b) tillfällig eller permanent försämring av hälsotillstånd

c) allvarligt hot mot folkhälsan

ska denna ”allvarliga incident” rapporteras till tillverkaren samt till behörig myndighet i det medlemsland där användaren eller patienten är bosatt. För Sverige är den behöriga myndigheten: Läkemedelsverket.

OBS: Vid smärta, allergiska reaktioner eller andra oroande symtom i samband med användning av den medicinska produkten ska sjukvårdspersonal kontaktas.

OBS: Det är förbjudet att använda produkten på annat sätt än dess avsedda användning.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL: Rengöring: Produkten ska vid behov rengöras med en mjuk, fuktig trasa och milda rengöringsmedel. Efter rengöring ska ytan torkas av med rent vatten och därefter torkas noggrant.

Använd inte högtryckstvätt eller stora mängder vatten, eftersom detta kan skada elektriska komponenter.

Rengöring ska utföras vid temperaturer över 0°C. Underhåll: Skotern kräver regelbundna kontroller trots låga servicekrav: Dagligen: kontrollera batterinivå, signalhornets funktion samt batterifackets renet Veckovis: kontrollera körreglage, broms samt hjulens och anslutningarnas stabilitet Månadsvis: kontrollera däckslitage samt korrekt körning och bromsning Periodiskt: kontrollera kablar, anslutningar samt alla konstruktionsdelar Alla reparationer, justeringar och batteribyten ska endast utföras av kvalificerad servicepersonal.

FÖRVARING: Produkten ska förvaras på en torr plats och inte utsättas för direkt solljus.

AVFALLSHANTERING: Efter avslutad användning ska skotern kasseras i enlighet med gällande lokala, nationella och EU-regler för elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE-direktivet). Enheten får inte kastas tillsammans med osorterat hushållsavfall.

Skotern innehåller återvinningsbara komponenter såsom plast, elektroniska delar och batterier.

Särskild uppmärksamhet ska ägnas åt batteriet, som innehåller ämnen som kräver särskild hantering (bl.a. litiumföreningar) och ska lämnas till särskilda insamlingsställen. För information om korrekt avfallshantering, kontakta lokala myndigheter eller auktoriserad återförsäljare.

OBS: Felaktig avfallshantering kan utgöra en risk för miljön och människors hälsa.

KARTA GWARANCYJNA
Model: . . . . . .
Numer Serii: . . . . . .

Pieczęć punktu sprzedaży

i czytelny podpis Sprzedawcy: . . . . . .

1. Firma ANTAR MEDICAL Sp. z o.o., 03-068 Warszawa, ul. Zawiślańska 43 udziela niniejszym 12 miesięcznej gwarancji na wyrób od daty wydania produktu kupującemu. Dla wyrobów, których zakup był refundowany przez NFZ obowiązuje przedłużony okres gwarancji równy połowie okresu użytkowania określonego w rozporządzeniu w sprawie świadczeń gwarantowanych, pod warunkiem, że okres użytkowania został w rozporządzeniu określony w miesiącach lub w latach.
2. W okresie gwarancji ANTAR zobowiązuje się dokonać niezbędnych napraw, w celu przywrócenia zestawu do prawidłowego funkcjonowania w terminie 14 dni od daty otrzymania przez serwis reklamowanego towaru, wraz z dokumentem zakupu oraz kartą gwarancyjną.
3. ANTAR zastrzega sobie prawo wymiany produktu, w przypadku, gdy uzna że koszty naprawy czynią ją nieopłacalną. Naprawa lub wymiana uszkodzonego produktu nie przedłuża okresu gwarancji.
4. W przypadku stwierdzenia, iż wyrób funkcjonuje nieprawidłowo, należy bezzwłocznie wysłać na adres firmy ANTAR (podany w punkcie 1) lub skontaktować się z punktem, w którym dokonano zakupu.
5. Przed rozpoczęciem eksploatacji należy zapoznać się z instrukcją obsługi i ściśle jej przestrzegać. Eksploatacja wyrobu niezgodnie z przeznaczeniem i zaleceniami powoduje nieodwracalną utratę gwarancji.
6. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia powstałe na skutek przebicia lub przecięcia wyrobu ostrym przedmiotem, uszkodzenia na skutek działania zewnętrznych sił mechanicznych, zetknięcia wyrobu ze spirytusem, substancjami tłustymi lub oleistymi, benzyną.
7. Wyrób przesłany do serwisu w ramach reklamacji nie może stwarzać zagrożenia epidemiologicznego.
8. NINIEJSZY DOKUMENT GWARANCJI JEST WAŻNY WYŁĄCZNIE WRAZ Z DOWODEM ZAKUPU (PARAGONEM, RACHUNKIEM, FAKTURĄ). PROSIMY O DOŁĄCZANIE DOWODU ZAKUPU W PRZYPADKU SKŁADANIA KAŻDEJ REKLAMACJI. W CELU UZNANIA PRZEDŁUŻONEGO OKRESU GWARANCJI DLA WYROBÓW, KTÓRYCH ZAKUP BYŁ REFUNDOWANY PRZEZ NFZ, KONIECZNE JEST DOŁĄCZANIE KOPII „ZLECENIA NA ZAOPATRZENIE W WYROBY MEDYCZNE BĘDĄCE PRZEDMIOTAMI ORTOPEDYCZNYMI I ŚRODKI POMOCNICZE”.
9. Reklamacje złożone bez dowodu zakupu oraz karty gwarancyjnej z wpisanym numerem serii produktu nie będą uwzględniane.
10. Gwarancją nie są objęte części i elementy podlegające naturalnemu zużyciu eksploatacyjnemu, takie jak m.in. koła, opony, nakładki gumowe, bezpieczniki, których zużycie jest następstwem normalnego użytkowania wyrobu. W przypadku akumulatorów okres gwarancji wynosi 6-miesięcy.

ANTAR MEDICAL Sp. z o.o.
03-068 Warszawa, ul. Zawiślańska 43
Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30
www.antar.net
e-mail:antar@antar.net

MD CE

Data wydania instrukcji: 16.04.2026
v1-16.04.2026

WARRANTY CARD

Model: . . . . . .

Serial number: . . . . . .

Point of sale stamp

and a legible signature of the Seller: . . . . . .

1. ANTAR MEDICAL Sp. z o.o. ,03-068 Warsaw, ul. Zawiślańska 43, hereby grants a 12-month warranty on the product, starting from the date of purchase by the Buyer.
2. During the warranty period ANTAR undertakes to carry out the repairs necessary to restore proper functioning of the product, within 14 days from the date of receipt of the product by the service centre, together with the proof of purchase and the warranty card.
3. ANTAR reserves the right to replace the product if the repair is deemed uneconomic. Repair or replacement of faulty products does not extend the warranty period.
4. If the product is found to be malfunctioning, please contact your retailer/distributor or (if it is impossible) send it to ANTAR (as specified in point 1).
5. Before use, read the instructions carefully and follow them. If the product is used improperly and contrary to recommendations, the warranty will be irrevocably lost.
6. The warranty does not cover damage caused by external mechanical force, load exceeding the maximum allowed weight of the user, as described in the manual, as well as contact of the product with alcohol, greasy substances or petrol. The warranty does not cover parts which are subject to normal wear or tear during use, such as the bearing, rubber parts and others.
7. The product delivered to the service in connection with the complaint cannot cause an epidemic hazard.
8. THIS WARRANTY IS ONLY VALID TOGETHER WITH THE PROOF OF PURCHASE (BILL, RECEIPT, INVOICE). IN CASE OF A COMPLAINT, A PROOF OF PURCHASE MUST BE ATTACHED.
9. Complaints submitted without the proof of purchase and a warranty card with the product serial number will not be considered.
10. The warranty does not cover parts and components subject to natural wear and tear, such as wheels, tires, rubber pads, fuses, etc., the wear of which results from normal use of the product. The warranty period for batteries is 6 months.

ANTAR MEDICAL Sp. z o.o.
03-068 Warsaw, ul. Zawiślańska 43
Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30
www.antar.net

MD CE

Date of issue of the manual: 16.04.2026
v1-16.04.2026

GARANTIEKARTE

Modell: .....

Seriennummer: .....

Siegel der Verkaufsstelle

und leserliche Unterschrift des Verkäufers .....

1) Antar Medizin GmbH, Döbelner Str. 2, Aufgang A, 12627 Berlin, gewährt hiermit 12 Monate Garantie für das Produkt ab dem Kaufdatum des Produkts durch den Käufer.
2) Der räumliche Geltungsbereich des Garantieschutzes ist die Bundesrepublik Deutschland.
3) Während der Garantiezeit verpflichtet sich ANTAR, Reparaturen, die zur Wiederherstellung des ordnungsgemäßen Funktionierens des Produkts erforderlich sind, innerhalb von 14 Tagen ab dem Datum des Eingangs des Produkts beim Service zusammen mit dem Kaufnachweis und der Garantiekarte durchzuführen. ANTAR behält sich das Recht vor, das Produkt zu ersetzen, falls die Reparaturkosten als nicht rentabel angesehen werden. Mit Reparatur oder Austausch des defekten Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Maßgeblich bleibt der Garantiezeitraum von 12 Monaten ab Kaufdatum durch den Käufer.
4) Wenn eine Fehlfunktion des Produkts festgestellt wird, senden Sie es unverzüglich portofrei an die Adresse von ANTAR (unter Punkt 1 angegeben) oder wenden Sie sich an die Verkaufsstelle.
5) Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie ihre Bestimmungen. Die Verwendung des Produkts entgegen seiner beabsichtigten Verwendung und Empfehlungen führt zu einem unwiderruflichen Verlust der Garantie.
6) Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch äußere mechanische Kräfte, eine Last, die das in der Anleitung beschriebene maximal zulässige Gewicht des Benutzers überschreitet, sowie den Kontakt des Produkts mit Alkohol, Fettstoffen oder Benzin verursacht werden. Die Garantie gilt nicht für Teile, die während des Gebrauchs normalem Verschleiß ausgesetzt sind, wie Lager, Gummielemente und andere.
7) Die Garantie gilt nur mit dem Kaufnachweis (Rechnung, Steuerbeleg, Mehrwertsteuerrechnung). Im Falle einer Reklamation muss der Nachweis beigefügt werden.
8) Reklamationen, die ohne Kaufnachweis und Garantiekarte mit der Seriennummer des Produkts eingereicht wurden, werden nicht berücksichtigt.
9) Der Käufer hat im Falle eines Sachmangels gegenüber dem Verkäufer gesetzliche Rechte, deren Inanspruchnahme unentgeltlich ist. Gegenüber diesen gesetzlichen Rechten enthält die Garantie ein zusätzliches Leistungsversprechen, das über die gesetzlichen Rechte hinausgeht, diese aber nicht ersetzt.
10. Die Garantie umfasst keine Teile und Komponenten, die dem natürlichen Verschleiß unterliegen, wie z. B. Räder, Reifen, Gummiauflagen oder Sicherungen, deren Abnutzung auf den normalen Gebrauch des Produkts zurückzuführen ist. Für Batterien beträgt die Garantiezeit 6 Monate.

ANTAR MEDICAL Sp. z o.o.
03-068 Warschau, ul. Zawiślanska 43
Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30
www.antar.net

CH REP ALBO-Healthcare GmbH
Alte Steinhauserstrasse 19
CH-6330 Cham

MD CE

ERSTER KONTAKT: Verteiler:
Antar Medizin GmbH
Döbelner Str. 2, Aufgang A
12627 Berlin
Tel: 030-22011732, Fax: 030-22012821
E-Mail: antarmedizin@antarmedizin.com

Gebrauchsanweisungsversion: v1-16.04.2026
Ausgabedatum der aktuellen Version der Gebrauchsanweisung 16.04.2026

ZÁRUČNÍ LIST

Datum prodeje:

Razítko a čitelný podpis prodávajícího:

1) Firma Ortgroup Medical s.r.o., 1. Máje 3236/103, 703 00 Ostrava – Vítkovice tímto dává záruku na výrobek 2 roky ode dne vydání zboží kupujícímu.
2) V záruční době se Ortgroup Medical s.r.o. zavazuje vykonat nevyhnutelné opravy za účelem možnosti opětovného používání zboží v termínu do 30 dní od obdržení reklamace.
3) Ortgroup Medical s.r.o. si vyhrazuje právo výměny zboží v případě, že náklady na opravu uzná za nerentabilní.
4) V případě zjištění nesprávného fungování zboží je potřebné jej bezodkladně odeslat na adresu prodejce nebo kontaktovat prodejce .
5) Před použitím výrobku je potřeba se seznámit s návodem na použití a řídit se instrukcemi v něm uvedenými. Použití výrobku v rozporu s jeho určením ztrácí nárok na záruku. Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé použitím výrobku v rozporu s tímto návodem k použití nebo v případě nedodržení instrukcí obsažených v tomto návodu k použití.
6) Záruka se nevztahuje na poškození vzniklé ostrým předmětem, poškození vzniklé v důsledku působení vnějších mechanických sil, znečištění zboží mastnými substancemi či benzínem.
7) Produkt zaslaný na servis v rámci reklamace nemůže být epidemiologicky ohrožující.
8) TENTO ZÁRUČNÍ LIST JE PLATNÝ VÝLUČNĚ SPOLU S DOKLADEM O KOUPI. V PŘÍPADĚ REKLAMACE PROSÍME O PŘILOZENÍ DOKLADU O KOUPI.
9) Reklamace zaslané bez dokladu o koupi nebo bez záručního listu nebudou přijaty (akceptovány).
10) Záruka se nevztahuje na části a součásti podléhající přirozenému opotřebení, jako jsou například kola, pneumatiky, gumové krytky nebo pojistky, jejichž opotřebení je důsledkem běžného používání výrobku. Záruční doba pro baterie je 6 měsíců.

ANTAR MEDICAL Sp. z o.o.
I.Groniecka-Tarnkowska, A.Tarnkowski
ul. Zawiślańska 43 03-068 Warszawa, Polsko
email antar@antar.net tel 22 518 36 00

MD CE

PRVNÍ KONTAKT: Distribuce:
Ortgroup Medical s.r.o., 1. Máje 3236/103, 703 00 Ostrava - Vítkovice
E-mail: ortgroup@ortgroup.cz, www.ortgroup.cz
Tel.: 596 630 615
Datum vydání návodu: 16.04.2026
v1-16.04.2026

ZÁRUČNÝ LIST

Model:
……
Sériové číslo:
……
Dátum predaja:
……
Pečiatka predajcu a čitateľný podpis predávajúceho:

……..

1) Firma Anmed Plus, s.r.o., Nádražná 329, 015 01 Rajec dáva týmto záruku na výrobok 2 roky odo dňa vydania tovaru kupujúcemu .
2) V záručnej dobe sa Anmed Plus zaväzuje vykonať nevyhnutné opravy za účelom možnosti opätovného používania tovaru v termíne do 30 dní od dňa obdržania reklamácie.
3) Anmed Plus si vyhradzuje právo výmeny tovaru v prípade, že náklady na jeho opravu uzná za nerentabilné. Oprava alebo výmena poškodeného výrobku nepredlžuje záručnú dobu.
4) V prípade zistenia nesprávneho fungovania tovaru je ho potrebné bezodkladne odoslať na adresu firmy Anmed Plus (uvedenej v bode 1) alebo kontaktovať predajcu.
5) Pred použitím tovaru je potrebné oboznámiť sa s návodom na použitie a riadiť sa inštrukciami v ňom uvedenými. Používanie tovaru v rozpore s jeho určením má za následok stratu záruky.
6) Záruka nepokrýva poškodenia vzniknuté následkom prerezania výrobku ostrým predmetom, poškodenia vzniknuté v dôsledku pôsobenia vonkajších mechanických síl, znečistenia výrobku mastnými substanciami alebo benzínom.
7) Produkt odoslaný do servisu v rámci reklamácie nesmie predstavovať epidemiologické ohrozenie.
8) TENTO ZÁRUČNÝ LIST JE PLATNÝ VÝLUČNE SPOLU S DOKLADOM O KÚPE (ÚČTOVNÝM DOKLADOM, BLOČKOM ALEBO FAKTÚROU). V PRÍPADE REKLAMÁCIE PROSÍME O PRILOŽENIE DOKLADU O KÚPE.
9) Reklamácie predložené bez dokladu o kúpe nebudú akceptované.
10) Záruka sa nevzťahuje na časti a súčiastky podliehajúce prirodzenému opotrebovaniu, ako sú napríklad kolesá, pneumatiky, gumové návleky alebo poistky, ktorých opotrebovanie je výsledkom bežného používania výrobku. Záručná doba pre batérie je 6 mesiacov .

ANTAR MEDICAL Sp. z o.o.
ul. Zawiślańska 43
03-068 Warszawa, Poľsko

MD CE

PRVÝ KONTAKT: Distribútor:
ANMED PLUS, s.r.o., Nádražná 329, 015 01 Rajec,
E-mail:anmedplus@anmedplus.sk; www.anmedplus.sk
Tel./fax: 041/542 49 16
Dátum vydania návodu: 16.04.2026
v1-16.04.2026

AT52339

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIA, WÓZEK INWALIDZKI, ELEKTRYCZNY, ZEWNĘTRZNY

USER MANUAL, ELECTRIC WHEELCHAIR, OUTDOOR

BEDIENUNGSANLEITUNG, ELEKTRISCHER ROLLSTUHL, FÜR DEN AUSSENBEREICH

NÁVOD K POUŽITÍ, ELEKTRICKÝ INVALIDNÍ VOZÍK, PRO VENKOVNÍ POUŽITÍ

NÁVOD NA POUŽITIE, ELEKTRICKÝ INVALIDNÝ VOZÍK, NA VONKAJŠIE POUŽITIE

NOTICE D'UTILISATION, FAUTEUIL ROULANT ÉLECTRIQUE, POUR USAGE EXTÉRIEUR

GEBRUIKSAANWIJZING, ELEKTRISCHE ROLSTOEL, VOOR BUITENGEBRUIK

MANUAL DE USO, SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA, PARA EXTERIORES

MANUALE D'USO, SEDIA A ROTELLE ELETTRICA, PER USO ESTERNO

BRUKSANVISNING, ELEKTRISK RULLSTOL, FÖR UTOMHUSBRUK



MD CE

Dziękujemy za zakup naszego produktu, prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją używania. Nie należy użytkować wyrobu przed zapoznaniem się z niniejszą instrukcją i jej zrozumieniem. Jeśli nie rozumiesz ostrzeżeń, uwag i zaleceń, skontaktuj się ze specjalistą w zakresie opieki zdrowotnej bądź sprzedawcą aby uniknąć uszkodzenia produktu lub urazów ciała. UWAGA: Należy sprawdzić wszystkie części pod kątem uszkodzeń. Przed pierwszym użyciem należy dokładnie skontrolować stan techniczny produktu oraz upewnić się, że wszystkie części są kompletne i prawidłowo zamontowane (jeśli dotyczy, zwróć szczególną uwagę na śruby, nakrętki, nity oraz inne elementy mocujące i konstrukcyjne). Należy upewnić się, że produkt nie jest wadliwy ani uszkodzony. W przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń lub braków, NIE WOLNO używać produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się ze sprzedawcą.

DOCELOWA GRUPA PACJENTÓW

Osoby zmagające się z chorobami, dysfunkcjami lub urazami, do leczenia/rehabilitacji bądź kompensacji których przeznaczony jest niniejszy wyrób (patrz część dotycząca przeznaczenia wyrobu niniejszej instrukcji obsługi). Produkt może być zakupiony przez użytkownika samodzielnie lub na podstawie zaleceń lekarza, terapeuty lub innego specjalisty. Zarówno w przypadku samodzielnego zakupu produktu, jak też wskazania przez lekarza/terapeutę/innego specjalistę, należy wziąć pod uwagę dostępne rozmiary/niezbędne funkcje oraz warianty wyrobu, wskazania i przeciwwskazania do użytkowania, a także informacje dostarczone przez producenta.

PRZEZNACZENIE: Wózek inwalidzki elektryczny to pojazd konstrukcyjnie przeznaczony do poruszania się osoby niepełnosprawnej. Napędzany jest za pomocą silnika, którego konstrukcja ogranicza prędkość jazdy do prędkości pieszego.

Skuter inwalidzki AT52339 został zaprojektowany dla użytkowników o maksymalnej masie do 120 kg, którzy poruszają się w pozycji siedzącej. Aby bezpiecznie korzystać z urządzenia, wymagany jest odpowiedni poziom sprawności ruchowej, wzrokowej oraz zdolności poznawczych, dlatego przed rozpoczęciem użytkowania zaleca się konsultację z lekarzem.

Model AT52339 przeznaczony jest zarówno do użytku wewnętrznego, jak i zewnętrznego, w szerokim zakresie temperatur od -20°C do +40°C. Może być używany podczas lekkiego deszczu, jednak nie jest zalecany do długotrwałej eksploatacji w intensywnych opadach deszczu lub śniegu. Dzięki stosunkowo dużym kołom skuter umożliwia jazdę po nieutwardzonych nawierzchniach, umiarkowanie nierównym terenie oraz pokonywanie przeszkód o wysokości do 4 cm. Maksymalne bezpieczne nachylenie terenu wynosi 9° (16%) i nie należy przekraczać tej wartości. Pojazd jest prosty w obsłudze, a system hamulcowy zapewnia płynne i szybkie zatrzymanie po zwolnieniu dźwigni przyspieszenia. W standardowych warunkach zasięg skutera wynosi około 15 km, jednak może się on zmniejszyć w przypadku jazdy po wzniesieniach, nierównym terenie lub przy częstym pokonywaniu przeszkód.

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi oraz przeprowadzić kontrolę wizualną urządzenia w celu upewnienia się, że nie posiada ono widocznych uszkodzeń. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się ze sprzedawcą.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OBOWIĄZKOWE! Przed pierwszym użyciem dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją i upewnij się, że rozumiesz wszystkie zasady użytkowania skutera AT52339.

Skuter AT52339 jest urządzeniem medycznym przeznaczonym do poprawy mobilności użytkownika. Jego bezpieczne użytkowanie wymaga zachowania ostrożności, koncentracji oraz dostosowania stylu jazdy do warunków otoczenia.

Jedź powoli, dopóki nie poznasz wszystkich funkcji i właściwości skutera.

W miejscach zatłoczonych poruszaj się ze zmniejszoną prędkością.

Zachowuj szczególną ostrożność wobec pieszych i przeszkód.

Używaj skutera wyłącznie zgodnie z lokalnymi przepisami.

ZABRONIONE! Podczas jazdy trzymaj ręce z dala od opon i kół. Pamiętaj, że luźne elementy odzieży mogą zostać wciągnięte przez opony i koła.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

OSTRZEŻENIE! Nie przekraczaj maksymalnego dopuszczalnego obciążenia 120 kg (użytkownik + bagaż).

OSTRZEŻENIE! Skuter przeznaczony jest wyłącznie dla jednej osoby. Nie przewoź pasażerów, w tym dzieci.

OSTRZEŻENIE! Nie używaj skutera na schodach ani schodach ruchomych.

OSTRZEŻENIE! Nie pokonuj przeszkód wyższych niż dopuszczone w specyfikacji oraz zawsze podjeżdżaj do nich przodem.

OSTRZEŻENIE! Nie używaj skutera w intensywnym deszczu, przy dużej wilgotności ani w ekstremalnych temperaturach.

OSTRZEŻENIE! Powierzchnie skutera mogą się nagrzewać – zachowaj ostrożność.

BEZPIECZEŃSTWO PODCZAS JAZDY

Zawsze dostosuj prędkość do warunków drogowych. Zwracaj szczególną uwagę na pieszych i dostosuj sposób jazdy do otoczenia. W miejscach zatłoczonych zawsze poruszaj się z połową prędkości.

Przed skrętem zmniejsz prędkość – zbyt szybki skręt może spowodować przewrócenie pojazdu.

Zachowuj stabilną pozycję ciała podczas jazdy.

Unikaj nagłych manewrów oraz gwałtownego hamowania.

OSTRZEŻENIE! Nie pochylaj się nadmiernie do przodu ani na boki – może to spowodować utratę równowagi i przewrócenie skutera.

ZABRONIONE! Nie wkładaj rąk ani nóg w pobliże ruchomych części (koła, mechanizmy).

BEZPIECZEŃSTWO NA POCHYŁOŚCIACH I RAMPACH

Nie przekraczaj dopuszczalnego nachylenia.

Nie poruszaj się w poprzek zbocza ani po jego przekątnej.

Podczas zjazdu ustaw minimalną prędkość.

Podczas podjazdu utrzymuj stałą prędkość.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie używaj trybu wolnego biegu (freewheel) na pochyłości.

KONTROLA PRZED UŻYCIEM

Przed każdą jazdą sprawdź: stan akumulatora, działanie hamulców, połączenia elektryczne, stan opon, prawidłowe działanie wszystkich funkcji. W przypadku wykrycia nieprawidłowości nie używaj skutera i skontaktuj się z serwisem.

AKUMULATORY I BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

OSTRZEŻENIE! Nie dopuszczaj do kontaktu akumulatora z metalowymi przedmiotami – grozi to zwarciem i porażeniem prądem.

OSTRZEŻENIE! Używaj wyłącznie zalecanych akumulatorów i ładowarek.

OSTRZEŻENIE! Nie ładuj akumulatora w pobliżu materiałów łatwopalnych.

OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom przebywać w pobliżu skutera podczas ładowania.

DZIECI I OSOBY POSTRONNE

OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom obsługiwać skutera AT52339.

OSTRZEŻENIE! Nie pozostawiaj skutera bez nadzoru w obecności dzieci.

OSTRZEŻENIE! Nie przewoź pasażerów. Może to spowodować utratę stabilności skutera.

MODYFIKACJE I CZĘŚCI

OSTRZEŻENIE! Nie modyfikuj skutera ani nie używaj nieoryginalnych części i akcesoriów.

OSTRZEŻENIE! Nie podnoś skutera za elementy demontowalne (np. podłokietniki, siedzisko).

SYTUACJE AWARYJNE

OSTRZEŻENIE! Jeśli skuter nie zatrzymuje się prawidłowo, natychmiast użyj hamulca, wyłącz zasilanie i skontaktuj się z serwisem.

OSTRZEŻENIE! Po wypadku lub uszkodzeniu skuter musi zostać sprawdzony przez wykwalifikowany serwis przed ponownym użyciem.

ZAKŁÓCENIA ELEKTROMAGNETYCZNE (EMI/RFI)

OSTRZEŻENIE! Urządzenia takie jak telefony komórkowe lub radiotelefony mogą powodować niezamierzony ruch skutera.

OSTRZEŻENIE! Nie używaj urządzeń radiowych podczas jazdy i unikaj przebywania w pobliżu silnych źródeł sygnału.

TRANSPORT W POJEŹDZIE SILNIKOWYM

Podczas transportu skuter elektryczny AT52339 należy przewozić bez użytkownika, w bagażniku lub przestrzeni ładunkowej pojazdu, z wyjętymi akumulatorami i odpowiednio zabezpieczony przed przemieszczaniem.

Elementy demontowalne powinny być zdjęte lub solidnie zamocowane.

OSTRZEŻENIE! Nie siedź na skuterze podczas transportu.

OSTRZEŻENIE! Skuter i akumulatory muszą być prawidłowo zabezpieczone.

OSTRZEŻENIE! Nie transportuj akumulatorów z materiałami łatwopalnymi.

WSKAZANIA: Produkt znajdzie zastosowanie w przypadku:

trudności w samodzielnym chodzeniu lub szybkie męczenie się podczas przemieszczania,

schorzenia układu ruchu (np. choroby stawów, urazy, zwyrodnienia),

osłabienie siły mięśniowej lub zaburzenia równowagi,

stany po urazach lub operacjach wymagające odciążenia kończyn dolnych,

choroby neurologiczne wpływające na zdolność chodzenia,

podeszły wiek związany z ograniczoną mobilnością.

Skuter przeznaczony jest do użytkowania przez jedną osobę, która jest w stanie samodzielnie obsługiwać urządzenie lub korzystać z niego pod nadzorem opiekuna.

PRZECIWWSKAZANIA

Ograniczenia fizyczne lub umysłowe (np. upośledzenie wzroku), które uniemożliwiają bezpieczne obchodzenie się z produktem.

Brak zdolności do bezpiecznego prowadzenia pojazdu w przestrzeni zewnętrznej (np. brak orientacji w ruchu pieszym lub drogowym). Niekontrolowane ruchy ciała (np. drżenia, spastyczność), które mogą utrudniać sterowanie. Epizody utraty przytomności, zawrotów głowy lub inne stany mogące wystąpić nagle podczas jazdy. Brak możliwości utrzymania stabilnej pozycji siedzącej. Znaczne ograniczenia w zakresie reakcji i koordynacji ruchowej. Użytkowanie bez nadzoru w przypadku osób, które wymagają stałej opieki.

SPIS ELEMENTÓW SKŁADOWYCH: Wózek inwalidzki, akumulator, ładowarka, poduszka, koszyk, instrukcja obsługi, zestaw narzędzi.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Wymiary po rozłożeniu(długość x szerokość x wysokość): 970 × 530 × 900 mm

Wymiary po złożeniu(długość x szerokość x wysokość): 970 × 530 × 290 mm

Wymiary siedziska (szer. × dł. × gr.): 390 × 340 × 30 mm

Silnik: 24V 250W (2 x bezszczotkowy)

Akumulator: 24V 8A litowy, odłączany

Masa akumulatora: 2 kg

Ładowarka: 24V 2A

Sterownik: 24V 60A bezszczotkowy

Kierownica: regulacja wysokości

Prędkość: regulowana 0–6 km/h

Hamulec: elektromagnetyczny ABS

Droga hamowania: ≤ 1000 mm

Minimalny promień skrętu: ≤ 1500 mm

Wysokość podwozia: 80 mm

Zdolność pokonywania przeszkód: 40 mm

Wysokość oparcia: 830 mm

Wysokość podłokietników: 720 mm

Rozstaw podłokietników: 435 mm

Stabilność statyczna: ≥ 9°, < 15°

Stabilność dynamiczna: ≥ 6°, < 10°

Oświetlenie: przednie i tylne światło

Koszyk: przedni koszyk

Wymiary koszyka: 310 × 230 × 210 mm

Maksymalne obciążenie koszyka: 25 kg

Zasięg: 15 km

Koło przednie: opona pneumatyczna 9", piasta ze stopu aluminium

Koło tylne: opona pneumatyczna 9", piasta ze stopu aluminium

Maksymalne obciążenie: 120 kg

Masa netto: 18,6 kg
Masa brutto: 28 kg
SKŁAD MATERIAŁOWY
Rama: stop aluminium
Silnik: metal
Akumulator: bateria litowa
Obudowa akumulatora: tworzywo sztuczne
Ładowarka: tworzywo sztuczne
Podłokietniki: pianka PU
Siedzisko: pianka PU
Oparcie: pianka PU
Błotniki: tworzywo sztuczne
Koszyk przedni: tkanina nylonowa
Koszyk tylny: brak
Układ kierowniczy: ABS
Elementy plastikowe: ABS

UWAGA! POSZCZEGÓLNE WYMIARY PRODUKTU MOGĄ SIĘ RÓŻNIĆ W GRANICACH +-2CM

kg Niniejszy symbol oznacza maksymalną wagę użytkownika



1. Panel sterowania
Panel sterowania zawiera wyświetlacz, pokrętła regulacji prędkości, kluczyk, światła oraz klakson.
2. Port ładowania
Do ładowania.
3. Gniazdo USB
Do telefonu komórkowego itp., napięcie wyjściowe 5 V.
4. Hak
Służy do zawieszania, maksymalne obciążenie 3 kg.
5. Pokrętło regulacji kolumny kierowniczej
Służy do regulacji kąta ustawienia kolumny kierowniczej.
6. Światła przednie
7. Wyjmowany akumulator
Akumulator można wyjąć.
8. Koszyk / schowek
Maksymalne obciążenie 6 kg.
9. Pokrętło regulacji podłokietnika
Po poluzowaniu śrub podłokietnik można regulować na zewnątrz. Następnie należy go ponownie dokręcić.
10. Tylny przycisk składania podłokietnika
Naciśnij przycisk, aby złożyć podłokietnik do tyłu.
11. Poduszka siedziska
12. Podłokietnik
Szerokość siedziska może być regulowana, a oparcie można odchylić do tyłu.

13. Oparcie
Może być składane do przodu.
14. Uchwyt do składania
Podczas korzystania z uchwytu do składania należy zachować szczególną ostrożność. Mechanizm składania siedziska jest blokowany przez uchwyt. Przed użyciem należy nacisnąć siedzisko ręką, aby upewnić się, że jest prawidłowo zablokowane. Należy regularnie sprawdzać stan uchwytu do składania. Więcej informacji znajduje się poniżej.
15. Tylne światło
16. Tylny zderzak
17. Kółko antywywrotne
18. Błotnik



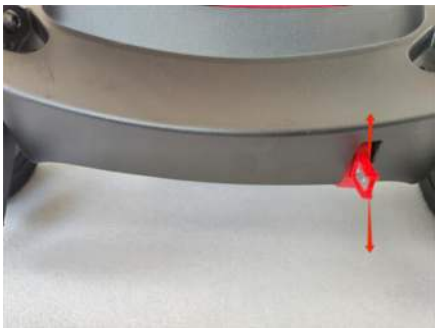
1.Wyłącznik zasilania
Gdy zasilanie jest wyłączone, skuter nie może poruszać się elektrycznie.
Przekręć kluczyk zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby włączyć zasilanie i umożliwić jazdę.
2.Wyświetlacz baterii
Po włączeniu zasilania wskaźnik poziomu baterii pokazuje jej stan.
Zielony obszar oznacza wysoki poziom naładowania, natomiast czerwony wskazuje niski poziom i konieczność natychmiastowego ładowania.
3.Regulator prędkości
Regulator prędkości umożliwia ustawienie maksymalnej prędkości jazdy do przodu w zakresie od 0 do 6 km/h.
Przekręcenie pokrętła maksymalnie w lewo ustawia najniższą prędkość, a maksymalnie w prawo – najwyższą.
4.Włącznik świateł przednich i tylnych
Włącz światła podczas jazdy w nocy lub w warunkach ograniczonej widoczności.
5.Przycisk klaksonu
Naciśnięcie przycisku powoduje sygnał dźwiękowy.
Aby zapobiec wypadkom i zapewnić bezpieczną jazdę, używaj go w razie potrzeby.
6.Dźwignia jazdy do przodu i do tyłu
Przesuń prawą dźwignię do przodu, aby jechać do przodu; przesuń lewą dźwignię do przodu, aby jechać do tyłu.
Po zwolnieniu dźwigni wraca ona automatycznie do pozycji „środkowej", co aktywuje hamulec elektromagnetyczny i zatrzymuje skuter.
7.Kierownica
Podczas jazdy trzymaj obie ręce pewnie na kierownicy.

ZASADA DZIAŁANIA DŹWIGNI SKŁADANIA



1. Uchwyt do składania
2. Sprężyna
3. Trzpień/bolec

DŹWIGNIA STEROWANIA HAMULCEM



SYSTEM ZASILANIA

Procedura ładowania akumulatora i sygnalizacja





Ładowarkę należy podłączyć do portu ładowania znajdującego się na obudowie akumulatora. Ładowarka posiada zabezpieczenie uniemożliwiające nieprawidłowe podłączenie (nie można jej włożyć w niewłaściwy sposób).

Podczas ładowania świeci się czerwona kontrolka, sygnalizująca proces ładowania. Po pełnym naładowaniu akumulatora zapala się zielona kontrolka, oznaczająca zakończenie ładowania.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie podłączaj ładowarki w niewłaściwy sposób, ponieważ może to uszkodzić port ładowania.

Zabezpieczenie przeciążeniowe i bezpiecznik

W obudowie akumulatora znajduje się zabezpieczenie przeciążeniowe. Jest to istotny element bezpieczeństwa, który chroni akumulator przed uszkodzeniem poprzez kontrolę nadmiernego przepływu prądu podczas ładowania.

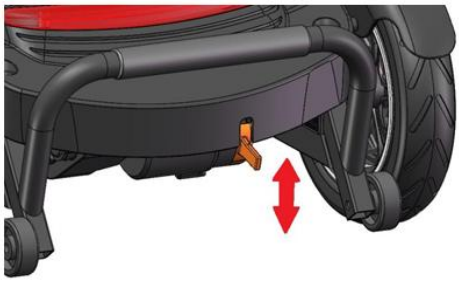
Bezpiecznik jest zintegrowany z zabezpieczeniem przeciążeniowym. W przypadku zwarcia bezpiecznik ulega przepaleniu, chroniąc cały układ elektryczny.





RĘCZNE I AUTOMATYCZNE PRZEŁĄCZANIE DŹWIGNI HAMULCA

Dźwignia hamulca umożliwia przełączanie pomiędzy trybem „napędu elektrycznego" a „pchania ręcznego".



Napęd elektryczny: ustaw dźwignię w pozycji D (pozycja zamknięta) – pojazd porusza się przy użyciu silnika.

Tryb ręczny: ustaw dźwignię w pozycji N (pozycja odblokowana) – umożliwia ręczne przemieszczanie pojazdu.

Jeśli pojazd nie rusza i słychać jedynie sygnał dźwiękowy, sprawdź, czy dźwignia hamulca znajduje się w pozycji D.

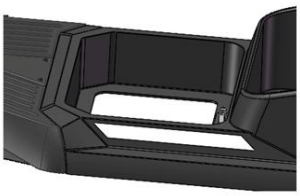
OSTRZEŻENIE! Nie pozostawiaj dźwigni hamulca w pozycji odblokowanej (N) podczas jazdy w dół – brak będzie działania hamulca.

Uwaga: Podczas użytkowania korzystaj wyłącznie z zasilania z lewego akumulatora.

MONTAŻ I DEMONTAŻ AKUMULATORA

Demontaż: Chwyć za uchwyt akumulatora. Ze względu na zastosowanie rzepów na spodzie obudowy akumulatora, przed podniesieniem delikatnie poruszaj akumulatorem w przód i w tył oraz na boki, a następnie unieś go do góry.

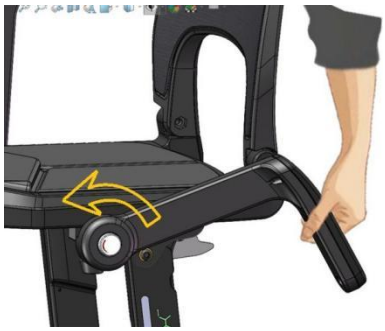
Montaż: Ustaw obudowę akumulatora w odpowiedniej pozycji względem gniazda na dole i wsuń ją na miejsce.
OSTRZEŻENIE! Podczas transportu zawsze upewnij się, że skuter AT52339 oraz jego akumulator są prawidłowo zabezpieczone. Akumulator musi być ustawiony w pozycji pionowej i nie może być transportowany razem z materiałami łatwopalnymi.
Uwaga: Aby zapobiec rozłączeniu zasilania podczas jazdy (np. na nierównościach), akumulator jest zamocowany w specjalny sposób. Po zamontowaniu należy go mocno docisnąć, aby rzepy pod spodem dobrze przylegały.
Uwaga: Ze względu na rzepy znajdujące się na spodzie obudowy, do demontażu konieczne jest użycie większej siły i pociągnięcie akumulatora do góry.
Uwaga: Upewnij się, że przewody akumulatora są podłączone prawidłowo.

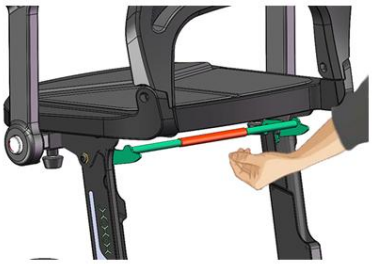
SKŁADANIE, ROZKŁADANIE I TRANSPORT SKUTERA
Skuter z wyjmowanym akumulatorem składa się z czterech głównych części: ramy, akumulatora, siedziska oraz koszyka. Podczas demontażu należy postępować zgodnie z instrukcją i zachować ostrożność.
Procedura składania:
Składanie skutera
Jedną ręką delikatnie poruszaj kolumną kierowniczą, jednocześnie obracając pokrętło – ułatwi to jego dokręcenie.
Jedną ręką unieś tylną część siedziska, chwyć za jego środek i podnieś do góry.
Podczas podnoszenia siedziska dźwignia składania zostanie automatycznie zablokowana przez sprężynę na trzpieniu – usłyszysz „kliknięcie”.



Naciśnij siedzisko, aby upewnić się, że jest prawidłowo zablokowane.
Złóż podłokietnik do przodu aż do wyczucia oporu.
OSTRZEŻENIE! Dźwignia składania musi być prawidłowo zablokowana trzpieniem. W przeciwnym razie istnieje ryzyko upadku podczas siedzenia.

Procedura rozkładania:
Wykonaj czynności w odwrotnej kolejności.
Jedną ręką unieś dźwignię składania, a drugą naciśnij siedzisko w dół.
Jedną ręką naciśnij przycisk, a drugą obróć podłokietnik do tyłu.




Transport i przenoszenie: Podczas przenoszenia skutera należy chwytać za przednie i tylne belki ochronne (zderzaki), jak pokazano poniżej.





ŁADOWANIE AKUMULATORÓW

Włóż wtyczkę ładowarki (8) do gniazda ładowania (10) znajdującego się na obudowie.

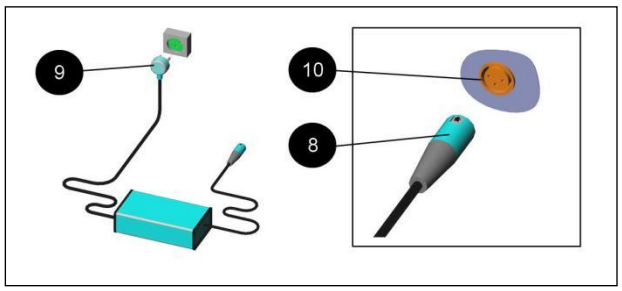
Podłącz przewód zasilający ładowarki (9) do gniazdka sieciowego.

Po zakończeniu ładowania odłącz przewód zasilający (9) od gniazdka, a następnie wyjmij wtyczkę ładowarki (8) z gniazda (10).

W idealnych warunkach przechowywania akumulatory naładowane do pełna i nieużywane należy doładowywać co 20 dni.

Jeśli planujesz dłuższą przerwę w użytkowaniu skutera AT52339, zaleca się ładowanie przez dwa dni, a następnie odłączenie akumulatorów.

Jeśli skuter nie był używany przez dłuższy czas, przed jazdą należy ładować akumulatory przez co najmniej 24 godziny.



Zalecany cykl ładowania

Korzystaj ze skutera w ciągu dnia zgodnie z potrzebami lub do momentu niskiego poziomu naładowania (zgodnie ze wskaźnikiem LCD).

Pod koniec dnia ładuj akumulatory przez noc.

Nie ma potrzeby odłączania akumulatorów po zakończeniu ładowania – ładowarka jest automatyczna i sama przerywa ładowanie.

Nie ma potrzeby ładowania po każdej jeździe, chyba że nie planujesz dalszego korzystania ze skutera tego dnia.

Dopóki wtyczka ładowarki znajduje się w gnieździe, system elektroniczny skutera AT52339 automatycznie odcina zasilanie – jazda jest niemożliwa.

Dostarczona ładowarka jest przeznaczona do akumulatorów litowych. Używaj wyłącznie zalecanego typu ładowarki. W przypadku użycia innej – skonsultuj się ze sprzedawcą.

Akumulator wyposażony jest w układ zabezpieczający. Po jego aktywacji należy ponownie naładować akumulator, aby przywrócić jego działanie.

UWAGA: W przypadku wystąpienia związanego w wyrobem „poważnego incydentu", który bezpośrednio lub pośrednio doprowadził, mógł doprowadzić lub może doprowadzić do któregokolwiek z niżej wymienionych zdarzeń:

a) zgonu pacjenta, użytkownika lub innej osoby lub

b) czasowego lub trwałego pogorszenia stanu zdrowia pacjenta, użytkownika lub innej osoby lub

c) poważnego zagrożenia zdrowia publicznego

należy powyższy „poważny incydent" zgłosić producentowi oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania. W przypadku Polski właściwym organem jest Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych.

UWAGA: W przypadku wystąpienia bólu, reakcji alergicznych lub innych niepokojących, niejasnych dla użytkownika objawów związanych z użytkowaniem wyrobu medycznego należy skonsultować się z pracownikiem służby zdrowia.

UWAGA: zabronione jest użytkowanie produktu w sposób inny niż zgodnie z jego przeznaczeniem.

CZYSZCZENIE, KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Czyszczenie: Skuter AT52339 należy czyścić w razie potrzeby przy użyciu miękkiej, wilgotnej ściereczki oraz łagodnych detergentów. Po czyszczeniu należy przetrzeć powierzchnię czystą wodą, a następnie dokładnie osuszyć.

Nie używaj myjek ciśnieniowych ani dużej ilości wody, ponieważ może to uszkodzić elementy elektryczne. Czyszczenie należy wykonywać w temperaturze powyżej 0°C.

Konserwacja: Skuter wymaga regularnych kontroli, mimo niewielkich wymagań serwisowych:

Codziennie: sprawdź stan naładowania akumulatora, działanie klaksonu oraz czystość komory akumulatora.

Co tydzień: sprawdź działanie dźwigni jazdy, hamulca oraz stabilność kół i połączeń.

Co miesiąc: sprawdź zużycie opon oraz prawidłowość jazdy i hamowania.

Okresowo: kontroluj stan przewodów, połączeń oraz wszystkich elementów konstrukcyjnych.

Wszelkie naprawy, regulacje oraz wymiana akumulatora powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany serwis.

Przechowywanie

W przypadku dłuższego nieużywania (np. powyżej 4 miesięcy) skuter należy przechowywać w suchym, czystym i zabezpieczonym miejscu, najlepiej z dostępem do zasilania.

Zaleca się przykrycie skutera podczas przechowywania.

Akumulator należy doładowywać co najmniej co 20 dni.

Nie przechowuj skutera w temperaturach poniżej 0°C.

Niskie temperatury (poniżej 10°C) mogą obniżyć wydajność i pojemność akumulatora.

OSTRZEŻENIE! Nie dopuszczaj do zamarznięcia akumulatora – może to spowodować jego trwałe uszkodzenie.

UTYLIZACJA : Po zakończeniu okresu użytkowania skuter należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi, krajowymi oraz unijnymi przepisami dotyczącymi zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dyrektywa WEEE). Nie wolno wyrzucać urządzenia razem z niesegregowanymi odpadami komunalnymi. Skuter zawiera elementy nadające się do recyklingu, takie jak tworzywa sztuczne, komponenty elektroniczne oraz akumulatory. Szczególną uwagę należy zwrócić na baterię, która zawiera substancje wymagające odpowiedniego postępowania (m.in. związki litu) i powinna być przekazana do specjalistycznych punktów zbiórki.

W celu uzyskania informacji o właściwych metodach utylizacji należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub autoryzowanym sprzedawcą. UWAGA: Nieprawidłowa utylizacja może stanowić zagrożenie dla środowiska oraz zdrowia ludzi.

En

Thank you for purchasing our product. Please read the user manual carefully. Do not use the product before reading and understanding these instructions. If you do not understand the warnings, notes, and recommendations, contact a healthcare professional or the seller to avoid product damage or personal injury. WARNING: All parts must be checked for damage. Before first use, thoroughly inspect the technical condition of the product and ensure that all parts are complete and properly assembled (if applicable, pay particular attention to screws, nuts, rivets and other fastening and structural components). Make sure that the product is not defective or damaged. If any damage or missing parts are found, DO NOT use the product. For further information, contact the seller.

TARGET PATIENT GROUP: Individuals suffering from conditions, dysfunctions, or injuries for which this product is intended for treatment/rehabilitation or compensation (see the section on intended use in this manual). The product may be purchased independently by the user or based on the recommendation of a physician, therapist, or other specialist. In both cases, the available sizes/required functions and product variants, indications and contraindications for use, as well as the information provided by the manufacturer must be taken into account.

INTENDED USE

An electric wheelchair is a vehicle designed for the mobility of a person with disabilities. It is powered by a motor, the design of which limits the driving speed to walking pace.

The AT52339 mobility scooter has been designed for users with a maximum weight of up to 120 kg, who move in a seated position. Safe use of the device requires an appropriate level of motor skills, vision, and cognitive ability; therefore, consultation with a physician before use is recommended.

The AT52339 model is intended for both indoor and outdoor use, within a wide temperature range from -20°C to +40°C. It can be used during light rain; however, prolonged use in heavy rain or snow is not recommended.

Thanks to relatively large wheels, the scooter allows driving on unpaved surfaces, moderately uneven terrain, and overcoming obstacles up to 4 cm in height. The maximum safe incline is 9° (16%) and must not be exceeded.

The vehicle is easy to operate, and the braking system ensures smooth and quick stopping after releasing the acceleration lever. Under standard conditions, the scooter range is approximately 15 km; however, this may decrease when driving uphill, on uneven terrain, or when frequently overcoming obstacles.

Before first use, carefully read the user manual and perform a visual inspection of the device to ensure that it has no visible damage. In case of any doubts, contact the seller.

GENERAL SAFETY RULES

MANDATORY! Before first use, carefully read this manual and make sure you understand all the rules for using the AT52339 mobility scooter.

The AT52339 mobility scooter is a medical device intended to improve user mobility. Its safe use requires caution, concentration, and adaptation of driving style to environmental conditions.

Drive slowly until you become familiar with all functions and features of the scooter.

In crowded areas, move at reduced speed.

Exercise particular caution with pedestrians and obstacles.

Use the scooter only in accordance with local regulations.

PROHIBITED! While driving, keep your hands away from tires and wheels. Remember that loose clothing may be caught by the tires and wheels.

WARNINGS REGARDING USE

WARNING! Do not exceed the maximum permissible load of 120 kg (user + luggage).

WARNING! The scooter is intended for one person only. Do not carry passengers, including children.

WARNING! Do not use the scooter on stairs or escalators.

WARNING! Do not overcome obstacles higher than specified and always approach them frontally.

WARNING! Do not use the scooter in heavy rain, high humidity, or extreme temperatures.

WARNING! Scooter surfaces may become hot – exercise caution.

DRIVING SAFETY

Always adjust your speed to road conditions. Pay particular attention to pedestrians and adapt your driving accordingly. In crowded places, always move at half speed.

Reduce speed before turning – turning too quickly may cause the vehicle to tip over.

Maintain a stable body position while driving.

Avoid sudden maneuvers and abrupt braking.

WARNING! Do not lean excessively forward or sideways – this may result in loss of balance and tipping of the scooter.

PROHIBITED! Do not place hands or feet near moving parts (wheels, mechanisms).

SAFETY ON SLOPES AND RAMPS

Do not exceed the permissible incline.

Do not travel across or diagonally on slopes.

When descending, set the minimum speed.

When ascending, maintain a constant speed.

WARNING! Never use freewheel mode on a slope.

PRE-USE INSPECTION

Before each ride, check: battery condition, brake operation, electrical connections, tire condition, and proper functioning of all features. If any irregularities are detected, do not use the scooter and contact service.

BATTERIES AND ELECTRICAL SAFETY

WARNING! Do not allow the battery to come into contact with metal objects – risk of short circuit and electric shock.

WARNING! Use only recommended batteries and chargers.

WARNING! Do not charge the battery near flammable materials.

WARNING! Do not allow children near the scooter during charging.

CHILDREN AND BYSTANDERS

WARNING! Do not allow children to operate the AT52339 mobility scooter.

WARNING! Do not leave the scooter unattended in the presence of children.

WARNING! Do not carry passengers. This may cause loss of stability.

MODIFICATIONS AND PARTS

WARNING! Do not modify the scooter or use non-original parts and accessories.

WARNING! Do not lift the scooter by detachable components (e.g., armrests, seat).

EMERGENCY SITUATIONS

WARNING! If the scooter does not stop properly, immediately use the brake, switch off the power, and contact service.

WARNING! After an accident or damage, the scooter must be checked by qualified service before reuse.

ELECTROMAGNETIC INTERFERENCE (EMI/RFI)

WARNING! Devices such as mobile phones or radios may cause unintended scooter movement.

WARNING! Do not use radio devices while driving and avoid staying near strong signal sources.

TRANSPORT IN A MOTOR VEHICLE

During transport, the AT52339 electric mobility scooter must be transported without the user, in the trunk or cargo space of the vehicle, with batteries removed and properly secured against movement.

Detachable elements should be removed or firmly secured.

WARNING! Do not sit on the scooter during transport.

WARNING! The scooter and batteries must be properly secured.

WARNING! Do not transport batteries with flammable materials.

INDICATIONS

The product is intended for use in cases of:

difficulty walking independently or rapid fatigue during movement,

musculoskeletal disorders (e.g., joint diseases, injuries, degeneration),

reduced muscle strength or balance disorders,

conditions after injuries or surgeries requiring relief of the lower limbs,

neurological diseases affecting walking ability,

advanced age associated with limited mobility.

The scooter is intended for use by one person who is able to operate the device independently or use it under caregiver super vision.

CONTRAINDICATIONS: Physical or mental limitations (e.g., visual impairment) that prevent safe handling of the product.

Lack of ability to safely operate the vehicle in outdoor environments (e.g. lack of orientation in pedestrian or road traffic).

Uncontrolled body movements (e.g. tremors, spasticity) that may hinder operation.

Episodes of loss of consciousness, dizziness, or other conditions that may occur suddenly أثناء driving.

Inability to maintain a stable seated position.

Significant limitations in reaction time and motor coordination.

Use without supervision in the case of persons requiring constant care.

LIST OF COMPONENTS: Electric wheelchair, battery, charger, cushion, basket, user manual, tool kit.

TECHNICAL SPECIFICATION

Dimensions when unfolded (length x width x height): 970 × 530 × 900 mm

Dimensions when folded (length x width x height): 970 × 530 × 290 mm

Seat dimensions (W × L × T): 390 × 340 × 30 mm

Motor: 24V 250W (2 × brushless)

Battery: 24V 8A lithium, removable

Battery weight: 2 kg

Charger: 24V 2A

Controller: 24V 60A brushless

Steering column: height adjustment

Speed: adjustable 0–6 km/h

Brake: electromagnetic ABS

Braking distance: ≤ 1000 mm

Minimum turning radius: ≤ 1500 mm

Ground clearance: 80 mm

Obstacle climbing ability: 40 mm

Backrest height: 830 mm

Armrest height: 720 mm

Distance between armrests: 435 mm

Static stability: ≥ 9°, < 15°

Dynamic stability: ≥ 6°, < 10°

Lighting: front and rear light

Basket: front basket

Basket dimensions: 310 × 230 × 210 mm

Maximum basket load: 25 kg

Range: 15 km

Front wheel: 9" pneumatic tires, aluminum alloy hub

Rear wheel: 9" pneumatic tires, aluminum alloy hub

Maximum load: 120 kg

Net weight: 18.6 kg
Gross weight: 28 kg
MATERIAL COMPOSITION
Frame: aluminum alloy
Motor: metal
Battery: lithium battery
Battery housing: plastic
Charger: plastic
Armrests: PU foam
Seat: PU foam
Backrest: PU foam
Mudguards: plastic
Front basket: nylon fabric
Rear basket: none
Steering system: ABS
Plastic components: ABS
NOTE! INDIVIDUAL PRODUCT DIMENSIONS MAY VARY WITHIN A TOLERANCE OF +-2 CM



This symbol indicates the maximum user weight



1.Control panel
The control panel includes the display, speed adjustment knobs, key, lights, and horn.
2.Charging port
For charging.
3.USB socket
For mobile phone, etc., output voltage 5 V.
4.Hook
Used for hanging items, maximum load 3 kg.
5.Steering column adjustment knob
Used to adjust the angle of the steering column.
6.Front lights
7.Removable battery
The battery can be removed.
8.Basket / storage compartment
Maximum load 6 kg.
9.Armrest adjustment knob
After loosening the screws, the armrest can be adjusted outward. It should then be tightened again.
10.Rear armrest folding button
Press the button to fold the armrest backward.
11.Seat cushion
12.Armrest
The seat width can be adjusted, and the backrest can be reclined backward.
13.Backrest
Can be folded forward.

14.Folding handle
Special care must be taken when using the folding handle. The seat folding mechanism is locked by the handle. Before use, pre ss the seat with your hand to make sure that it is properly locked. The condition of the folding handle should be checked regularly. More information can be found below.
15.Rear light
16.Rear bumper
17.Anti-tip wheel
18.Mudguard



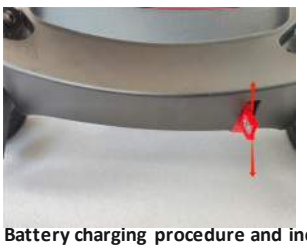
1.Power switch
When the power is switched off, the scooter cannot move electrically.
Turn the key clockwise to switch on the power and enable driving.
2.Battery display
After switching on the power, the battery level indicator shows its status.
The green area indicates a high charge level, while the red area indicates a low level and the need for immediate charging.
3.Speed control
The speed control allows the maximum forward driving speed to be set in the range from 0 to 6 km/h.
Turning the knob fully to the left sets the lowest speed, and fully to the right sets the highest speed.
4.Front and rear light switch
Turn on the lights when driving at night or in conditions of limited visibility.
5.Horn button
Pressing the button emits an audible signal.
To prevent accidents and ensure safe driving, use it when necessary.
6.Forward and reverse drive lever
Push the right lever forward to drive forward; push the left lever forward to drive backward.
When the lever is released, it automatically returns to the “middle” position, which activates the electromagnetic brake and stops the scooter.
7.Steering handlebar
While driving, hold both hands firmly on the handlebar.

OPERATING PRINCIPLE OF THE FOLDING LEVER



1.Folding handle
2.Spring
3. Pin/bolt

BRAKE CONTROL LEVER



Battery charging procedure and indication





The charger should be connected to the charging port located on the battery housing. The charger has protection against incor rect connection (it cannot be inserted incorrectly).
During charging, a red indicator light is on, indicating the charging process. Once the battery is fully charged, a green ind icator light comes on, indicating the end of charging.
WARNING! Never connect the charger incorrectly, as this may damage the charging port.

Overload protection and fuse

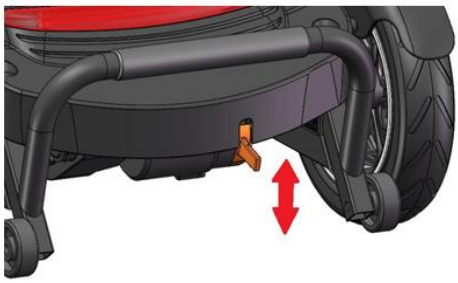
The battery housing contains overload protection. This is an important safety feature that protects the battery from damage b y controlling excessive current flow during charging.
The fuse is integrated with the overload protection. In the event of a short circuit, the fuse blows, protecting the entire e lectrical system.





MANUAL AND AUTOMATIC SWITCHING OF THE BRAKE LEVER

The brake lever allows switching between “electric drive” mode and “manual pushing” mode.

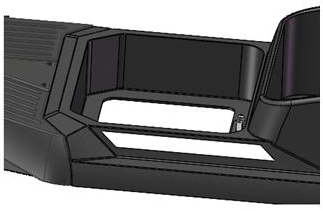


Electric drive: set the lever to position D (locked position) – the vehicle moves using the motor.
Manual mode: set the lever to position N (unlocked position) – allows the vehicle to be moved manually.
If the vehicle does not move and only an audible signal is heard, check whether the brake lever is in position D.
WARNING! Do not leave the brake lever in the unlocked (N) position while driving downhill – the brake will not function.
Note: During use, use only the power supply from the left battery.

BATTERY INSTALLATION AND REMOVAL

Removal: Grip the battery handle. Due to the hook-and-loop fasteners on the bottom of the battery housing, gently move the battery forward and backward and side to side before lifting it up.
Installation: Position the battery housing correctly relative to the socket at the bottom and slide it into place.
WARNING! During transport, always make sure that the AT52339 mobility scooter and its battery are properly secured. The batte ry must be kept in an upright position and must not be transported together with flammable materials.
Note: To prevent power disconnection while driving (e.g. on uneven surfaces), the battery is mounted in a special way. After installation, it must be pressed down firmly so that the hook-and-loop fasteners on the bottom adhere properly.
Note: Due to the hook-and-loop fasteners located on the bottom of the housing, greater force is required for removal and the battery must be pulled upward.
Note: Make sure that the battery cables are connected correctly.





FOLDING, UNFOLDING, AND TRANSPORT OF THE SCOOTER

The scooter with removable battery consists of four main parts: frame, battery, seat, and basket. During disassembly, follow the instructions and exercise caution.

Folding procedure:

Folding the scooter

With one hand, gently move the steering column while turning the knob at the same time – this will make it easier to tighten it.

With one hand, lift the rear part of the seat, grasp its center, and lift it upward.

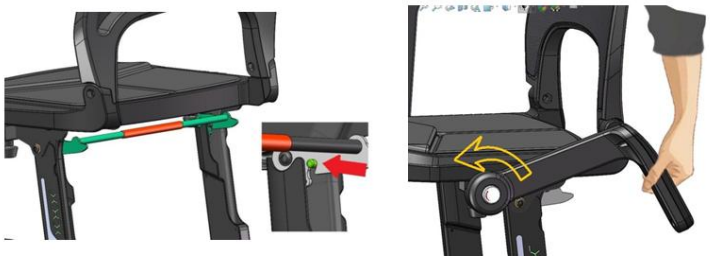
While lifting the seat, the folding lever will automatically be locked by the spring on the pin – you will hear a "click."



Press the seat to make sure that it is properly locked.

Fold the armrest forward until resistance is felt.

WARNING! The folding lever must be properly locked by the pin. Otherwise, there is a risk of falling while seated.

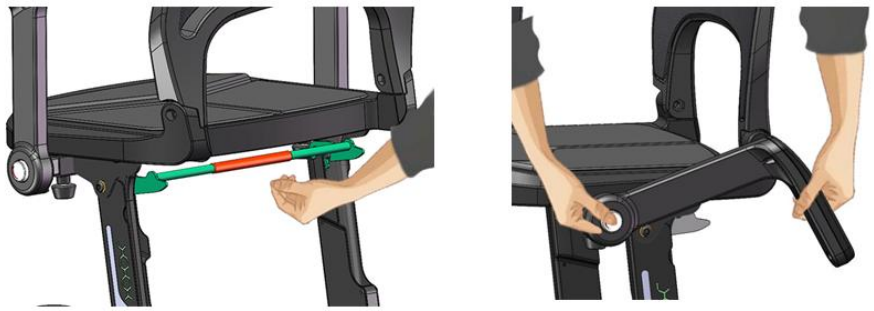


Unfolding procedure:

Perform the steps in reverse order.

With one hand, lift the folding lever, and with the other hand press the seat downward.

With one hand, press the button, and with the other hand rotate the armrest backward.



Transport and carrying: When carrying the scooter, hold it by the front and rear protective bars (bumpers), as shown below.



CHARGING THE BATTERIES

Insert the charger plug (8) into the charging socket (10) located on the housing.

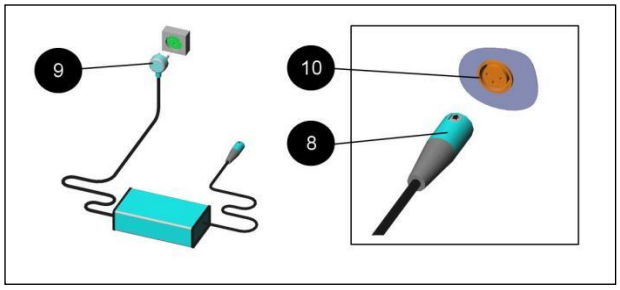
Connect the charger power cord (9) to the mains socket.

After charging is completed, disconnect the power cord (9) from the socket, and then remove the charger plug (8) from socket (10).

Under ideal storage conditions, fully charged and unused batteries should be recharged every 20 days.

If you plan a longer break from using the AT52339 mobility scooter, it is recommended to charge it for two days and then disconnect the batteries.

If the scooter has not been used for a long time, the batteries should be charged for at least 24 hours before driving.



Recommended charging cycle

Use the scooter during the day as needed or until the battery level is low (according to the LCD indicator).

At the end of the day, charge the batteries overnight.

There is no need to disconnect the batteries after charging is complete – the charger is automatic and stops charging by itself.

There is no need to charge after every ride unless you do not plan to use the scooter again that day.

As long as the charger plug is in the socket, the electronic system of the AT52339 mobility scooter automatically cuts off the power supply – driving is impossible.

The supplied charger is intended for lithium batteries. Use only the recommended type of charger. If a different one is used, consult the seller.

The battery is equipped with a protection circuit. After it is activated, the battery must be recharged to restore its operation.

NOTE: In the event of a "serious incident" related to the device that directly or indirectly led, could have led, or may lead to any of the following:

a) death of a patient, user, or other person, or

b) temporary or permanent deterioration of the health of a patient, user, or other person, or

c) a serious public health threat

such a "serious incident" must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user or patient resides. In the United Kingdom, the competent authority is the Medicines and Healthcare products Regulatory Agency (MHRA).

NOTE: In the event of pain, allergic reactions, or other disturbing or unclear symptoms related to the use of the medical device, consult a healthcare professional. NOTE: It is prohibited to use the product in any manner other than its intended purpose.

CLEANING, MAINTENANCE AND STORAGE

Cleaning

The AT52339 mobility scooter should be cleaned as needed using a soft, damp cloth and mild detergents. After cleaning, wipe the surface with clean water and then dry thoroughly.

Do not use pressure washers or large amounts of water, as this may damage electrical components. Cleaning should be carried out at temperatures above 0°C.

Maintenance

The scooter requires regular inspections despite low maintenance requirements:

Daily: check the battery charge level, horn operation, and cleanliness of the battery compartment.

Weekly: check the operation of the drive lever, brake, and the stability of wheels and connections.

Monthly: check tire wear and proper driving and braking performance.

Periodically: inspect the condition of cables, connections, and all structural components.

All repairs, adjustments, and battery replacement should be carried out only by qualified service personnel.

Storage

In case of prolonged non-use (e.g., over 4 months), the scooter should be stored in a dry, clean, and secure place, preferably with access to power supply. It is recommended to cover the scooter during storage. The battery should be recharged at least every 20 days. Do not store the scooter at temperatures below 0°C. Low temperatures (below 10°C) may reduce battery performance and capacity. WARNING! Do not allow the battery to freeze – this may cause permanent damage.

DISPOSAL: At the end of its service life, the scooter must be disposed of in accordance with applicable local, national, and EU regulations regarding waste electrical and electronic equipment (WEEE Directive). The device must not be disposed of with unsorted municipal waste. The scooter contains recyclable components such as plastics, electronic components, and batteries. Particular attention should be paid to the battery, which contains substances requiring appropriate handling (including lithium compounds) and should be delivered to specialized collection points. For information on proper disposal methods, contact local authorities or an authorized seller. NOTE: Improper disposal may pose a risk to the environment and human health.

De

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts. Bitte machen Sie sich sorgfältig mit dieser Bedienungsanleitung vertraut. Verwenden Sie das Produkt erst, nachdem Sie die Anleitung vollständig gelesen und verstanden haben. Wenn Sie Warnhinweise, Anweisungen oder Empfehlungen nicht verstehen, wenden Sie sich an Fachpersonal oder an den Verkäufer. So vermeiden Sie Schäden am Produkt sowie mögliche Verletzungen. **ACHTUNG:** Überprüfen Sie vor jeder Verwendung alle Teile auf mögliche Beschädigungen. Kontrollieren Sie vor der ersten Nutzung sorgfältig den technischen Zustand des Produkts und stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig und ordnungsgemäß montiert sind. Achten Sie dabei insbesondere auf Schrauben, Muttern, Nieten sowie weitere Befestigungs- und Konstruktionselemente. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt keine Mängel oder Schäden aufweist. Wenn Schäden festgestellt werden oder Teile fehlen, verwenden Sie das Produkt nicht. Für weitere Informationen wenden Sie sich an den Verkäufer.

ZIELGRUPPE DER PATIENTEN: Personen, die an Krankheiten, Funktionsstörungen oder Verletzungen leiden, zu deren Behandlung, Rehabilitation oder Kompensation dieses Produkt bestimmt ist (siehe Abschnitt „Verwendungszweck" dieser Gebrauchsanweisung). Das Produkt kann eigenständig durch die anwendende Person oder auf Empfehlung einer Ärztin bzw. eines Arztes, einer Therapeutin bzw. eines Therapeuten oder einer anderen fachkundigen Person erworben werden. Sowohl beim eigenständigen Erwerb als auch bei einer Empfehlung durch medizinisches oder fachkundiges Personal sind die verfügbaren Größen und erforderlichen Funktionen sowie Varianten des Produkts, die Indikationen und Kontraindikationen für die Anwendung sowie die vom Hersteller bereitgestellten Informationen zu berücksichtigen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Ein elektrischer Rollstuhl ist ein Fahrzeug, das konstruktiv für die Fortbewegung einer Person mit eingeschränkter Mobilität bestimmt ist. Er wird von einem Motor angetrieben, dessen Konstruktion die Fahrgeschwindigkeit auf Gehgeschwindigkeit begrenzt.

Der Rollator-Scooter AT52339 wurde für Benutzer mit einem maximalen Körpergewicht von bis zu 120 kg entwickelt, die sich in sitzender Position fortbewegen. Für die sichere Nutzung des Produkts sind ein angemessenes Maß an motorischen Fähigkeiten, Sehvermögen und kognitiven Fähigkeiten erforderlich; daher wird vor der Nutzung eine Rücksprache mit einer Ärztin bzw. einem Arzt empfohlen.

Das Modell AT52339 ist sowohl für den Innen- als auch für den Außenbereich vorgesehen und kann in einem weiten Temperaturbereich von -20 °C bis +40 °C verwendet werden. Es kann bei leichtem Regen genutzt werden, jedoch wird eine längere Verwendung bei starkem Regen oder Schnee nicht empfohlen.

Dank der relativ großen Räder ermöglicht der Scooter das Fahren auf unbefestigten Oberflächen, mäßig unebenem Gelände sowie das Überwinden von Hindernissen bis zu einer Höhe von 4 cm. Die maximal sichere Neigung beträgt 9° (16 %) und darf nicht überschritten werden.

Das Fahrzeug ist einfach zu bedienen, und das Bremssystem sorgt für ein sanftes und schnelles Anhalten nach dem Loslassen des Beschleunigungshebels. Unter Standardbedingungen beträgt die Reichweite des Scooters etwa 15 km; sie kann sich jedoch bei Fahrten bergauf, auf unebenem Gelände oder bei häufigem Überwinden von Hindernissen verringern.

Vor der ersten Verwendung ist die Gebrauchsanweisung sorgfältig zu lesen und eine Sichtprüfung des Produkts durchzuführen, um sicherzustellen, dass keine sichtbaren Schäden vorhanden sind. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Verkäufer.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

VERPFLICHTEND! Machen Sie sich vor der ersten Verwendung gründlich mit dieser Anleitung vertraut und stellen Sie sicher, dass Sie alle Regeln zur Verwendung des Produkts verstehen.

Der elektrische Rollstuhl ist ein Medizinprodukt zur Unterstützung der Mobilität der benutzenden Person. Seine sichere Verwendung erfordert Vorsicht, Konzentration sowie eine an die Umgebungsbedingungen angepasste Fahrweise.

Fahren Sie langsam, bis Sie alle Funktionen und Eigenschaften des Scooters kennengelernt haben.

Bewegen Sie sich in überfüllten Bereichen mit reduzierter Geschwindigkeit.

Seien Sie besonders aufmerksam gegenüber Fußgängern und Hindernissen.

Verwenden Sie den Scooter ausschließlich gemäß den geltenden lokalen Vorschriften.

VERBOTEN! Bringen Sie Hände oder Füße nicht in die Nähe beweglicher Teile (z. B. Räder oder Mechanismen). Halten Sie während der Fahrt die Hände von Reifen und Rädern fern. Beachten Sie, dass lose Kleidungsstücke von Reifen und Rädern eingezogen werden können.

WARNHINWEISE ZUR VERWENDUNG

Überschreiten Sie nicht die maximal zulässige Belastung von 120 kg (benutzende Person + Gepäck).

Der Scooter ist ausschließlich für eine Person bestimmt. Transportieren Sie keine weiteren Personen, einschließlich Kinder.

Verwenden Sie den Scooter nicht auf Treppen oder Rolltreppen.

Überwinden Sie keine Hindernisse, die höher sind als in der Spezifikation angegeben, und fahren Sie Hindernisse immer frontal an.

Verwenden Sie den Scooter nicht bei starkem Regen, hoher Luftfeuchtigkeit oder extremen Temperaturen.

Oberflächen des Scooters können sich erwärmen – seien Sie vorsichtig.

SICHERHEIT WÄHREND DER FAHRT

Passen Sie die Geschwindigkeit stets den Fahrbahn- und Umgebungsbedingungen an. Achten Sie besonders auf Fußgänger und passen Sie Ihre Fahrweise entsprechend an. Bewegen Sie sich in überfüllten Bereichen stets mit reduzierter Geschwindigkeit.

Verringern Sie vor dem Abbiegen die Geschwindigkeit – zu schnelles Abbiegen kann zum Umkippen des Fahrzeugs führen.

Behalten Sie während der Fahrt eine stabile Körperhaltung bei.

Vermeiden Sie plötzliche Manöver sowie abruptes Bremsen.

WARNUNG! Beugen Sie sich nicht übermäßig nach vorne oder zur Seite – dies kann zum Verlust des Gleichgewichts und zum Umkippen des Scooters führen.

SICHERHEIT AUF NEIGUNGEN UND RAMPEN

Überschreiten Sie nicht die zulässige Neigung.

Fahren Sie nicht quer oder diagonal zu einer Steigung.

Stellen Sie bei der Abfahrt die minimale Geschwindigkeit ein.

Halten Sie bei der Auffahrt eine konstante Geschwindigkeit.

WARNUNG! Verwenden Sie niemals den Freilaufmodus an einer Neigung.

Beim Fahren in überfüllten Bereichen, z. B. in Supermärkten, ist eine niedrige Geschwindigkeit einzuhalten, um den Bremsweg kontrollieren zu können. Beim Abbiegen sollte die Geschwindigkeit 2 km/h nicht überschreiten.

Der Scooter sollte nicht bei Regen verwendet werden und das Fahren durch Wasser ist zu vermeiden. Falls das Durchfahren notwe ndig ist, sollte die Wassertiefe 20 mm und die Geschwindigkeit 1 km/h nicht überschreiten.
Im Ruhezustand (wenn der Scooter nicht verwendet wird) ist die Stromversorgung mit dem Schlüssel auszuschalten und der Schlüs sel zu entfernen, um ein versehentliches Einschalten durch Kinder oder Dritte zu verhindern.

KONTROLLE VOR DER VERWENDUNG

Überprüfen Sie vor jeder Fahrt den Ladezustand des Akkus, die Funktion der Bremsen, die elektrischen Verbindungen, den Zustan d der Reifen sowie die ordnungsgemäße Funktion aller Bedienelemente.
Verwenden Sie den Scooter bei Unregelmäßigkeiten nicht und wenden Sie sich an den Service.

WARNUNG AKKUS UND ELEKTRISCHE SICHERHEIT

Vermeiden Sie den Kontakt des Akkus mit Metallgegenständen – dies kann zu einem Kurzschluss oder Stromschlag führen.
Verwenden Sie ausschließlich empfohlene Akkus und Ladegeräte.
Laden Sie den Akku nicht in der Nähe brennbarer Materialien.
Lassen Sie Kinder während des Ladevorgangs nicht in die Nähe des Scooters.

WARNUNG KINDER UND DRITTE

Erlauben Sie Kindern nicht, das Produkt zu bedienen.
Lassen Sie den Scooter in Anwesenheit von Kindern nicht unbeaufsichtigt.
Transportieren Sie keine weiteren Personen. Dies kann zum Verlust der Stabilität des Scooters führen.

WARNUNG MODIFIKATIONEN UND TEILE

Nehmen Sie keine Veränderungen am Scooter vor und verwenden Sie keine nicht originalen Teile oder Zubehörteile.
Heben Sie den Scooter nicht an abnehmbaren Teilen an (z. B. Armlehnen oder Sitz).

WARNUNG NOTSITUATIONEN

Wenn der Scooter nicht ordnungsgemäß anhält, betätigen Sie sofort die Bremse, schalten Sie die Stromversorgung aus und wenden Sie sich an den Service.
Nach einem Unfall oder einer Beschädigung muss der Scooter vor der erneuten Verwendung durch qualifiziertes Fachpersonal über prüft werden.

WARNUNG ELEKTROMAGNETISCHE STÖRUNGEN (EMI/RFI)

Geräte wie Mobiltelefone oder Funkgeräte können unbeabsichtigte Bewegungen des Scooters verursachen.
Verwenden Sie während der Fahrt keine Funkgeräte und vermeiden Sie die Nähe zu starken Signalquellen.

TRANSPORT IM KRAFTFAHRZEUG

Während des Transports sollte der elektrische Scooter ohne benutzende Person im Kofferraum oder Laderaum des Fahrzeugs transp ortiert werden. Die Akkus sind vorher zu entnehmen und der Scooter ist gegen Verrutschen zu sichern.
Abnehmbare Teile sollten entfernt oder sicher befestigt werden.

WARNUNG:

Setzen Sie sich während des Transports nicht auf den Scooter.
Der Scooter und die Akkus müssen ordnungsgemäß gesichert sein.
Transportieren Sie die Akkus nicht zusammen mit brennbaren Materialien.

INDIKATIONEN

Das Produkt eignet sich für Personen mit:
Schwierigkeiten beim selbstständigen Gehen oder schneller Ermüdung während der Fortbewegung,
Erkrankungen des Bewegungsapparates (z. B. Gelenkerkrankungen, Verletzungen oder degenerativen Veränderungen),
verminderter Muskelkraft oder Gleichgewichtsstörungen,
Zuständen nach Verletzungen oder Operationen, bei denen eine Entlastung der unteren Gliedmaßen erforderlich ist,
neurologischen Erkrankungen, die die Gehfähigkeit beeinflussen,
altersbedingt eingeschränkter Mobilität.
Der E-Scooter ist für die Verwendung durch eine Person bestimmt, die in der Lage ist, das Produkt selbstständig zu bedienen oder es unter Aufsicht einer Betreuungsperson zu nutzen.

KONTRAINDIKATIONEN

Physische oder mentale Einschränkungen (z. B. Sehbeeinträchtigungen), die eine sichere Handhabung des Produkts unmöglich mach en.
Fehlende Fähigkeit, das Fahrzeug im Außenbereich sicher zu führen (z. B. mangelnde Orientierung im Fußgänger - oder Straßenverkehr).
Unkontrollierte Körperbewegungen (z. B. Zittern oder Spastiken), die die Bedienung erschweren können.
Bewusstseinsverlust, Schwindelanfälle oder andere Zustände, die während der Fahrt plötzlich auftreten können.
Unfähigkeit, eine stabile Sitzposition einzuhalten.
Erhebliche Einschränkungen der Reaktionsfähigkeit oder motorischen Koordination.
Nutzung ohne Aufsicht durch Personen, die eine ständige Betreuung benötigen.

LIEFERUMFANG: Elektrischer Rollstuhl, Akku, Ladegerät, Sitzkissen, Korb, Bedienungsanleitung, Werkzeugset

TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Abmessungen im ausgeklappten Zustand (Länge x Breite x Höhe): 970 × 530 × 900 mm
Abmessungen im zusammengeklappten Zustand (Länge x Breite x Höhe): 970 × 530 × 290 mm
Sitzmaße (B. × L. × D.): 440 × 470 × 20 mm
Motor: 24V 250W (2 bürstenlose Motoren)
Akku: 24V 8A Lithium, abnehmbar
Gewicht des Akkus: 2 kg
Ladegerät: 24V 2A
Steuergerät: 24V 60A bürstenlos
Lenker: höhenverstellbar
Geschwindigkeit: einstellbar 0–6 km/h
Bremse: elektromagnetische ABS-Bremse

Bremsweg: ≤ 1000 mm
Minimaler Wenderadius: ≤ 1500 mm
Fahrgestellhöhe: 80 mm
Hindernisüberwindungsfähigkeit: 40 mm
Rückenlehnenhöhe: 830 mm
Höhe der Armlehnen: 720 mm
Abstand zwischen den Armlehnen: 435 mm
Statische Stabilität: ≥ 9°, < 15°
Dynamische Stabilität: ≥ 6°, < 10°
Beleuchtung: Vorder- und Rücklicht
Korb: vorn
Abmessungen des Korbs: 310 × 230 × 210 mm
Maximale Belastung des Korbs: 25 kg
Reichweite: 15 km
Vorderrad: 9" Luftreifen, Nabe aus Aluminiumlegierung
Hinterrad: 9" Luftreifen, Nabe aus Aluminiumlegierung
Maximale Belastung: 120 kg
Nettogewicht: 18,6 kg
Bruttogewicht: 28 kg
MATERIALZUSAMMENSETZUNG
Rahmen: Aluminiumlegierung
Motor: Metall
Akku: Lithiumbatterie
Akkugehäuse: Kunststoff
Ladegerät: Kunststoff
Armlehnen: PU-Schaum
Sitz: PU-Schaum
Rückenlehne: PU-Schaum
Schutzbleche: Kunststoff
Korb: Nylongewebe
Lenksystem: ABS
Kunststoffteile: ABS
ACHTUNG! DIE EINZELNEN ABMESSUNGEN DES PRODUKTS KÖNNEN UM +-2 CM ABWEICHEN



Dieses Symbol bedeutet das maximale Benutzergewicht



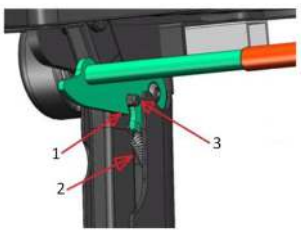
1. Bedienfeld - Das Bedienfeld umfasst das Display, die Drehknöpfe zur Geschwindigkeitsregelung, den Schlüssel, die Beleuchtung sowie die Hupe.
2. Ladeanschluss - Zum Laden des Akkus.
3. USB-Anschluss - Für Mobiltelefone usw., Ausgangsspannung 5 V.
4. Haken - Dient zum Aufhängen, maximale Belastung 3 kg.
5. Drehknopf zur Einstellung des Neigungswinkels der Lenksäule
6. Vorderlichter
7. Herausnehmbarer Akku

8. Korb / Ablagefach - Maximale Belastung 6 kg.
9. Drehknopf zur Armlehnenverstellung - Nach dem Lösen der Schrauben kann die Armlehne nach außen verstellt werden. Anschließend sind die Schrauben wieder festzuziehen.
10. Hinterer Knopf zum Einklappen der Armlehne - Drücken Sie den Knopf, um die Armlehne nach hinten zu klappen.
11. Sitzkissen
12. Armlehne - Die Sitzbreite kann eingestellt werden, und die Rückenlehne kann nach hinten geneigt werden.
13. Rückenlehne - Kann nach vorne geklappt werden.
14. Klappgriff - Bei der Verwendung des Klappgriffs ist besondere Vorsicht geboten. Der Klappmechanismus des Sitzes wird durch den Griff verriegelt. Vor der Benutzung muss der Sitz mit der Hand nach unten gedrückt werden, um sicherzustellen, dass er korrekt verriegelt ist. Der Zustand des Klappgriffs ist regelmäßig zu überprüfen. Weitere Informationen finden Sie unten.
15. Rücklicht
16. Hinterer Stoßfänger
17. Kippschutzrad
18. Schutzblech



1. Netzschalter
Wenn die Stromversorgung ausgeschaltet ist, kann sich der Elektro-Rollstuhl nicht elektrisch bewegen.
Drehen Sie den Schlüssel im Uhrzeigersinn, um die Stromversorgung einzuschalten und das Fahren zu ermöglichen.
2. Batterieanzeige
Nach dem Einschalten zeigt die Batterieanzeige den aktuellen Ladezustand an.
Der grüne Bereich zeigt einen hohen Ladezustand an, der rote Bereich einen niedrigen Ladezustand sowie die Notwendigkeit eines sofortigen Aufladens.
3. Geschwindigkeitsregler
Mit dem Geschwindigkeitsregler kann die maximale Vorwärtsgeschwindigkeit im Bereich von 0 bis 6 km/h eingestellt werden.
Wird der Drehknopf ganz nach links gedreht, wird die niedrigste Geschwindigkeit eingestellt, ganz nach rechts die höchste.
4. Schalter für Vorder- und Rücklichter
Schaltet die Beleuchtung bei Nachtfahrten oder bei eingeschränkter Sicht ein.
5. Hupentaste
Durch Drücken der Taste wird ein akustisches Signal ausgelöst.
Verwenden Sie die Hupe bei Bedarf, um Unfälle zu vermeiden und die Fahrsicherheit zu erhöhen.
6. Hebel für Vorwärts- und Rückwärtsfahrt
Schieben Sie den rechten Hebel nach vorne, um vorwärts zu fahren; schieben Sie den linken Hebel nach vorne, um rückwärts zu fahren.
Nach dem Loslassen kehrt der Hebel automatisch in die Mittelstellung zurück. Dadurch wird die elektromagnetische Bremse aktiviert und der Elektro-Rollstuhl stoppt.
7. Lenker
Halten Sie während der Fahrt beide Hände sicher am Lenker.

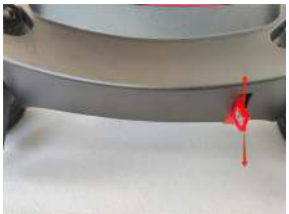
FUNKTIONSWEISE DES KLAPPHEBELS





1.Klappgriff
2.Feder
3.Stift/Bolzen

BREMSSTEUERHEBEL



STROMSYSTEM

Vorgehensweise beim Laden des Akkus und Signalanzeige





Das Ladegerät ist an den Ladeanschluss am Akkugehäuse anzuschließen. Das Ladegerät ist gegen falsches Einstecken gesichert und kann nicht falsch verbunden werden.

Während des Ladevorgangs leuchtet eine rote Kontrollleuchte und signalisiert den laufenden Ladevorgang. Nach vollständiger Aufladung des Akkus leuchtet eine grüne Kontrollleuchte auf und zeigt das Ende des Ladevorgangs an.

WARNUNG! Schließen Sie das Ladegerät niemals unsachgemäß an, da dies den Ladeanschluss beschädigen kann.

Überlastschutz und Sicherung

Im Akkugehäuse befindet sich ein Überlastschutz. Dieses wichtige Sicherheitselement schützt den Akku vor Schäden, indem es den Stromfluss während des Ladevorgangs reguliert.

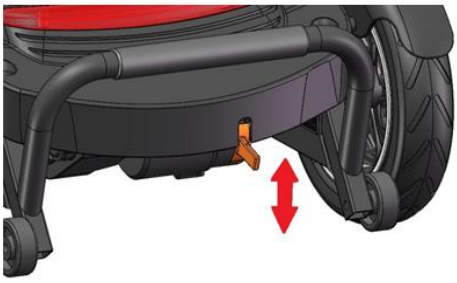
Die Sicherung ist in den Überlastschutz integriert. Im Falle eines Kurzschlusses löst sie aus und schützt so das gesamte elektrische System.





MANUELLES UND AUTOMATISCHES UMSCHALTEN DES BREMSHEBELS

Der Bremshebel ermöglicht das Umschalten zwischen dem Modus „elektrischer Antrieb“ und dem Modus „manuelles Schieben“.



Elektrischer Antrieb: Stellen Sie den Hebel auf Position D (geschlossene Position) – das Fahrzeug wird durch den Motor angetrieben.

Manueller Modus: Stellen Sie den Hebel auf Position N (entriegelte Position) – das Fahrzeug kann manuell geschoben werden.

Wenn sich das Fahrzeug nicht bewegt und lediglich ein akustisches Signal ertönt, prüfen Sie, ob sich der Bremshebel in Position D befindet.

WARNUNG! Lassen Sie den Bremshebel beim Bergabfahren nicht in der entriegelten Position (N), da die Bremsfunktion in diesem Fall nicht aktiv ist.

Hinweis: Verwenden Sie während des Betriebs ausschließlich die Stromversorgung des linken Akkus.

MONTAGE UND DEMONTAGE DES AKKUS

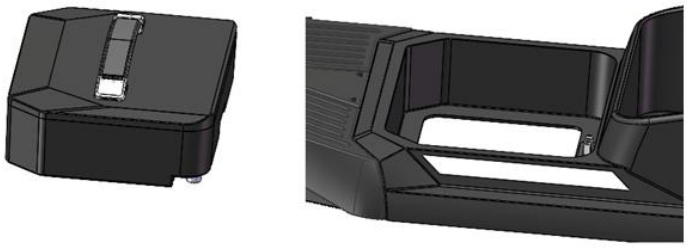
Demontage: Greifen Sie den Akku am Griff. Aufgrund der Klettverschlüsse an der Unterseite des Akkugehäuses bewegen Sie den Akku vor dem Anheben vorsichtig nach vorne, hinten und seitlich. Anschließend heben Sie ihn nach oben heraus.

Montage: Positionieren Sie das Akkugehäuse korrekt über dem Steckplatz und schieben Sie es in die vorgesehene Position.

WARNUNG! Stellen Sie beim Transport immer sicher, dass der Elektro-Rollstuhl AT52339 und der Akku ordnungsgemäß gesichert sind. Der Akku muss in aufrechter Position transportiert werden und darf nicht zusammen mit brennbaren Materialien befördert werden.

Hinweis: Um eine Unterbrechung der Stromversorgung während der Fahrt (z. B. auf unebenem Untergrund) zu vermeiden, ist der Akku besonders gesichert. Nach der Montage muss er fest nach unten gedrückt werden, damit die Klettverschlüsse an der Unterseite korrekt haften.

Aufgrund der Klettverschlüsse ist für die Demontage ein erhöhter Kraftaufwand erforderlich, und der Akku muss nach oben herausgezogen werden. Stellen Sie sicher, dass die Akkukabel korrekt angeschlossen sind.



ZUSAMMENKLAPPEN, AUSKLAPPEN UND TRANSPORT DES ELEKTRO-ROLLSTUHLS

Der Elektro-Rollstuhl mit herausnehmbarem Akku besteht aus vier Hauptteilen: Rahmen, Akku, Sitz und Korb. Bei der Handhabung ist entsprechend der Anleitung vorzugehen und besondere Vorsicht geboten.

Zusammenklappen des Elektro-Rollstuhls

Bewegen Sie mit einer Hand die Lenksäule leicht, während Sie gleichzeitig den Drehknopf drehen. Dies erleichtert das Fixieren .

Heben Sie mit einer Hand den hinteren Teil des Sitzes an, greifen Sie ihn in der Mitte und ziehen Sie ihn nach oben.

Beim Anheben des Sitzes wird der Klapphebel automatisch durch die Feder und den Stift verriegelt. Dabei ist ein hörbares „Klicken“ wahrnehmbar.



Drücken Sie auf den Sitz, um sicherzustellen, dass er korrekt verriegelt ist.

Klappen Sie die Armlehne nach vorne, bis ein Widerstand spürbar ist.

WARNUNG! Der Klapphebel muss ordnungsgemäß mit dem Stift verriegelt sein. Andernfalls besteht Sturzgefahr beim Sitzen.



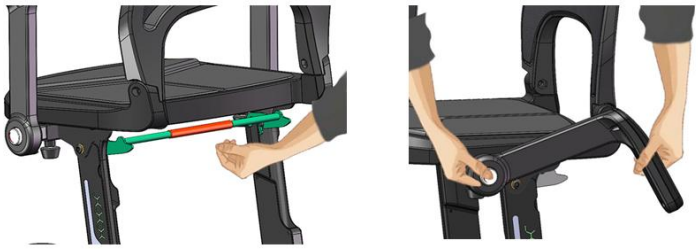
Vorgehensweise beim Ausklappen:

Führen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus.

Heben Sie mit einer Hand den Klapphebel an und drücken Sie mit der anderen Hand den Sitz nach unten.

Drücken Sie mit einer Hand den Knopf und klappen Sie die Armlehne mit der anderen Hand nach hinten.

.



Transport und Tragen: Beim Tragen des Elektro-Rollstuhls ist dieser an den vorderen und hinteren Schutzstreben (Stoßfängern) zu greifen, wie unten dargestellt.





LADEN DER AKKUS

Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts (8) in die Ladebuchse (10) am Gehäuse.

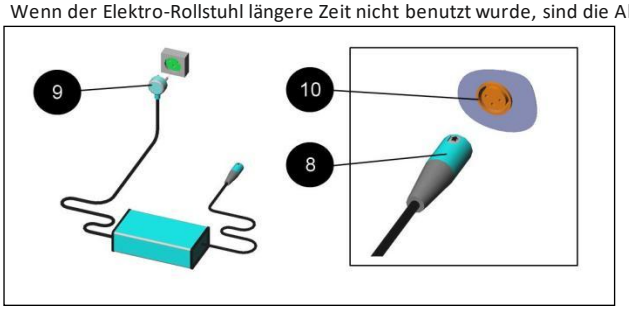
Schließen Sie anschließend das Netzkabel des Ladegeräts (9) an eine Netzsteckdose an.

Nach Abschluss des Ladevorgangs ziehen Sie zuerst das Netzkabel (9) aus der Steckdose und anschließend den Stecker des Ladegeräts (8) aus der Ladebuchse (10).

Unter idealen Lagerbedingungen sind vollständig geladene und unbenutzte Akkus alle 20 Tage nachzuladen.

Wenn Sie eine längere Nutzungspause des Elektro-Rollstuhls AT52339 planen, wird empfohlen, die Akkus zwei Tage lang zu laden und anschließend zu trennen.

Wenn der Elektro-Rollstuhl längere Zeit nicht benutzt wurde, sind die Akkus vor der Fahrt mindestens 24 Stunden lang zu laden.



Empfohlener Ladezyklus

Verwenden Sie den Elektro-Rollstuhl tagsüber nach Bedarf oder bis zu einem niedrigen Ladezustand (gemäß LCD-Anzeige).

Laden Sie die Akkus am Ende des Tages über Nacht.

Es ist nicht erforderlich, die Akkus nach Abschluss des Ladevorgangs zu trennen, da das Ladegerät automatisch arbeitet und den Ladevorgang selbstständig beendet.

Ein Laden nach jeder Fahrt ist nicht erforderlich, es sei denn, Sie planen an diesem Tag keine weitere Nutzung des Elektro-Rollstuhls.

Solange der Stecker des Ladegeräts in der Buchse eingesteckt ist, unterbricht das elektronische System des Elektro-Rollstuhls AT52339 automatisch die Stromversorgung – ein Fahren ist in diesem Zustand nicht möglich.

Das mitgelieferte Ladegerät ist für Lithiumakkus vorgesehen. Verwenden Sie ausschließlich den empfohlenen Ladegerätetyp. Bei Verwendung eines anderen Ladegeräts wenden Sie sich an den Verkäufer.

Der Akku ist mit einer Schutzschaltung ausgestattet. Nach deren Aktivierung muss der Akku erneut geladen werden, um die Funktion wiederherzustellen.

MELDUNG EINES SCHWERWIEGENDEN VORFALLS

Wenn ein mit dem Produkt zusammenhängender schwerwiegender Vorfall auftritt, der

a) zum Tod eines Patienten, Benutzers oder einer anderen Person geführt hat, führen könnte oder hätte führen können, oder

b) zu einer vorübergehenden oder dauerhaften erheblichen Verschlechterung des Gesundheitszustands eines Patienten, Benutzers oder einer anderen Person führt oder führen könnte, oder

c) eine ernste Bedrohung der öffentlichen Gesundheit darstellt, muss dieser Vorfall dem Hersteller sowie der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates gemeldet werden, in dem der Benutzer oder Patient seinen Wohnsitz hat. Für Nutzer in der Europäischen Union ist die Meldung an die zuständige nationale Behörde für Medizinprodukte ihres Landes zu richten. In Deutschland ist die zuständige Behörde das Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM).

Treten während der Anwendung Schmerzen, allergische Reaktionen oder andere ungewöhnliche und nicht eindeutig erklärbare Symptome im Zusammenhang mit der Verwendung des Medizinprodukts auf, wenden Sie sich bitte an eine medizinische Fachperson.

Das Produkt darf ausschließlich gemäß seiner vorgesehenen Zweckbestimmung verwendet werden. Eine zweckfremde Nutzung ist untersagt.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Reinigung oder durch Missachtung der in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Hinweise und Empfehlungen entstehen.

REINIGUNG, WARTUNG UND LAGERUNG

Reinigung: Das Produkt ist bei Bedarf mit einem weichen, feuchten Tuch und milden Reinigungsmitteln zu reinigen. Anschließend ist die Oberfläche mit sauberem Wasser abzuwischen und gründlich zu trocknen.

Verwenden Sie keine Hochdruckreiniger oder große Mengen Wasser, da dies die elektrischen Komponenten beschädigen kann. Die Reinigung darf nur bei Temperaturen über 0 °C erfolgen.

Wartung: Der Scooter erfordert trotz geringer Wartungsanforderungen regelmäßige Kontrollen:

Täglich: Überprüfen Sie den Ladezustand des Akkus, die Funktion der Hupe sowie die Sauberkeit des Akkufachs.

Wöchentlich: Überprüfen Sie die Funktion des Fahrhebels, der Bremse sowie die Stabilität der Räder und Verbindungen.

Monatlich: Kontrollieren Sie den Verschleiß der Reifen sowie die Fahr- und Bremsfunktion.

Periodisch: Prüfen Sie den Zustand der Kabel, Verbindungen sowie aller Konstruktionselemente.

Alle Reparaturen, Einstellungen sowie der Austausch des Akkus dürfen ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
Lagerung: Bei längerer Nichtbenutzung (z. B. über 4 Monate) sollte der Scooter an einem trockenen, sauberen und gesicherten Ort gelagert werden, vorzugsweise mit Zugang zu einer Stromversorgung. Es wird empfohlen, den Scooter während der Lagerung abzudecken. Der Akku sollte mindestens alle 20 Tage nachgeladen werden. Lagern Sie den Scooter nicht bei Temperaturen unter 0 °C.
Niedrige Temperaturen (unter 10 °C) können die Leistung und Kapazität des Akkus verringern.
WARNUNG! Verhindern Sie das Einfrieren des Akkus, da dies zu dauerhaften Schäden führen kann.

ENTSORGUNG

Nach Ablauf der Nutzungsdauer ist der Scooter gemäß den geltenden lokalen, nationalen und EU-Vorschriften für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE-Richtlinie) zu entsorgen. Das Gerät darf nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden.
Der Scooter enthält recycelbare Materialien wie Kunststoffe, elektronische Komponenten und Akkus. Besondere Aufmerksamkeit gilt dem Akku, da er Stoffe enthält, die eine spezielle Behandlung erfordern (u. a. Lithiumverbindungen). Er muss an geeigneten Sammelstellen abgegeben werden.
Informationen zu den korrekten Entsorgungswegen erhalten Sie bei den lokalen Behörden oder bei einem autorisierten Händler.
Achtung: Eine unsachgemäße Entsorgung kann eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen.

==========

WICHTIGE INFORMATION FÜR UNSERE KUNDEN: GARANTIE UND GEWÄHRLEISTUNG FÜR AKKUS

Liebe Kunden,

wir möchten Ihnen wichtige Informationen zur Garantie und Gewährleistung für die Akkus unserer Produkte geben.

Leider deckt die Garantie keine Verschleißteile wie Akkus ab. Das bedeutet, wenn der Akku an Ihrem Produkt nicht mehr funktioniert, gilt die Garantie nicht.

Aber keine Sorge! Wenn Sie einen defekten Akku haben, können Sie sich auf die Gewährleistung verlassen. Das bedeutet, dass wir die Situation prüfen und gegebenenfalls den Akku ersetzen, wenn Sie den Defekt innerhalb von 14 Tagen nach Erhalt der Ware melden.

Es ist wichtig zu beachten, dass Sie den Defekt so schnell wie möglich melden müssen, innerhalb von 14 Tagen nach Erhalt der Ware.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie deckt folgende Fälle nicht ab:
- Subjektive Wahrnehmungen, die keine funktionellen Probleme darstellen.
- Abnutzung und Alterung (z. B. lackierte Oberflächen, natürliche Verfärbung von Materialien). Fälle, in denen die Garantie erlischt:
- Unregelmäßige Überprüfung der vom Hersteller empfohlenen Punkte.
- Unsachgemäße oder mangelhafte Wartung.
- Nicht bestimmungsgemäße oder übermäßige Nutzung.
- Nicht autorisierte Modifikationen.
- Schäden durch äußere Einflüsse wie Ruß, Chemikalien, Vogelkot, sauren Regen, Steine, Metallstaub.
- Naturkatastrophen wie Taifune, Überschwemmungen, Brände, Erdbeben.
- Nicht von der Garantie abgedeckte Kosten: Austausch von Verschleißteilen wie Akku, Reifen, Sicherungen, Kunststoff- oder Glasteilen, Schmiermitteln.
- Kosten für Inspektionen, Einstellungen, Ölwechsel, Reinigung.
- Kosten für regelmäßige Inspektionen, wie vom Hersteller empfohlen.
- Kosten, die durch nicht autorisierte Reparaturzentren verursacht wurden.

Achtung: Bewahren Sie den Karton des Rollstuhls auf! Dies ist eine Bedingung der Garantie!

Cz

Děkujeme za zakoupení našeho produktu, prosíme o důkladné seznámení se s návodem k použití. Výrobek nepoužívejte, dokud si nepřečtete tento návod a neporozumíte mu. Pokud nerozumíte varováním, upozorněním a doporučením, kontaktujte zdravotnického pracovníka nebo prodejce, abyste předešli poškození výrobku nebo zranění. UPOZORNĚNÍ: Zkontrolujte všechny části, zda nejsou poškozené. Před prvním použitím důkladně zkontrolujte technický stav výrobku a ujistěte se, že jsou všechny části kompletní a správně namontované (je-li to relevantní, věnujte zvláštní pozornost šroubům, maticím, nýtům a dalším upevňovacím a konstrukčním prvkům). Ujistěte se, že výrobek není vadný ani poškozený. V případě zjištění jakéhokoli poškození nebo chybějících částí výrobek NEPOUŽÍVEJTE. Pro více informací kontaktujte prodejce.

CÍLOVÁ SKUPINA PACIENTŮ

Osoby trpící onemocněními, dysfunkcemi nebo úrazy, pro jejichž léčbu/rehabilitaci nebo kompenzaci je tento výrobek určen (viz. část o určeném použití v tomto návodu). Výrobek může být zakoupen uživatelem samostatně nebo na základě doporučení lékaře, terapeuta nebo jiného specialisty. V obou případech je třeba zohlednit dostupné velikosti/potřebné funkce a varianty výrobku, indikace a kontraindikace použití, jakož i informace poskytnuté výrobcem.

URČENÉ POUŽITÍ

Elektrický invalidní vozík je zařízení určené k pohybu osoby se zdravotním postižením. Je poháněn motorem, jehož konstrukce omezuje rychlost jízdy na rychlost chůze.

Elektrický invalidní skútr AT52339 je navržen pro uživatele s maximální hmotností do 120 kg, kteří se pohybují vsedě. Pro bezpečné používání zařízení je nutná odpovídající úroveň pohybových schopností, zraku a kognitivních funkcí, proto se před zahájením používání doporučuje konzultace s lékařem.

Model AT52339 je určen pro použití v interiéru i exteriéru v širokém rozsahu teplot od -20 °C do +40 °C. Může být používán za mírného deště, avšak není doporučen pro dlouhodobé používání při silném dešti nebo sněžení.

Díky relativně velkým kolům umožňuje skútr jízdu po nezpevněných površích, mírně nerovném terénu a překonávání překážek do výšky 4 cm. Maximální bezpečný sklon je 9° (16 %) a tuto hodnotu nelze překročit.

Zařízení je snadno ovladatelné a brzdový systém zajišťuje plynulé a rychlé zastavení po uvolnění páčky akcelerace. Za standardních podmínek je dojezd skútru přibližně 15 km, může se však snížit při jízdě do kopce, v nerovném terénu nebo při častém překonávání překážek.

Před prvním použitím si pečlivě prostudujte návod k použití a proveďte vizuální kontrolu zařízení, abyste se ujistili, že nevykazuje viditelné poškození. V případě jakýchkoli pochybností kontaktujte prodejce.

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

POVINNÉ! Před prvním použitím si důkladně prostudujte tento návod a ujistěte se, že rozumíte všem pravidlům používání skútru AT52339. Skútr AT52339 je zdravotnický prostředek určený ke zlepšení mobility uživatele. Jeho bezpečné používání vyžaduje opatrnost, soustředění a přizpůsobení stylu jízdy okolním podmínkám.

Jezděte pomalu, dokud se neseznámíte se všemi funkcemi a vlastnostmi skútru.

V přeplněných místech se pohybujte sníženou rychlostí.

Dbejte zvýšené opatrnosti vůči chodcům a překážkám.

Používejte skútr pouze v souladu s místními předpisy.

ZAKÁZÁNO! Během jízdy držte ruce mimo pneumatiky a kola. Pamatujte, že volné části oděvu mohou být zachyceny pneumatikami a koly.

UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE POUŽÍVÁNÍ

VAROVÁNÍ! Nepřekračujte maximální povolené zatížení 120 kg (uživatel + zavazadla).

VAROVÁNÍ! Skútr je určen pouze pro jednu osobu. Nepřepravujte cestující, včetně dětí.

VAROVÁNÍ! Nepoužívejte skútr na schodech ani na eskalátorech.

VAROVÁNÍ! Nepřekonávejte překážky vyšší než je uvedeno ve specifikaci a vždy k nim najíždějte čelně.

VAROVÁNÍ! Nepoužívejte skútr při silném dešti, vysoké vlhkosti nebo extrémních teplotách.

VAROVÁNÍ! Povrchy skútru se mohou zahřívat – buďte opatrní.

BEZPEČNOST PŘI JÍZDĚ

Vždy přizpůsobte rychlost podmínkám na vozovce. Věnujte zvláštní pozornost chodcům a přizpůsobte styl jízdy okolí. V přeplněných místech se vždy pohybujte poloviční rychlostí.

Před zatáčením snižte rychlost – příliš rychlé zatáčení může způsobit převrácení vozidla.

Udržujte stabilní polohu těla během jízdy.

Vyhýbejte se náhlým manévrům a prudkému brzdění.

VAROVÁNÍ! Nenaklánějte se nadměrně dopředu ani do stran – může to způsobit ztrátu rovnováhy a převrácení skútru.

ZAKÁZÁNO! Nevkládejte ruce ani nohy do blízkosti pohyblivých částí (kola, mechanismy).

BEZPEČNOST NA SVAZÍCH A RAMPÁCH

Nepřekračujte povolený sklon.

Nepohybujte se napříč svahem ani po jeho diagonále.

Při sjíždění nastavte minimální rychlost.

Při jízdě do kopce udržujte konstantní rychlost.

VAROVÁNÍ! Nikdy nepoužívejte režim volnoběhu (freewheel) na svahu.

KONTROLA PŘED POUŽITÍM

Před každou jízdou zkontrolujte: stav akumulátoru, funkci brzd, elektrická spojení, stav pneumatik a správnou funkci všech prvků. V případě zjištění závad skútr nepoužívejte a kontaktujte servis.

AKUMULÁTORY A ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

VAROVÁNÍ! Zabraňte kontaktu akumulátoru s kovovými předměty – hrozí zkrat a úraz elektrickým proudem.

VAROVÁNÍ! Používejte pouze doporučené akumulátory a nabíječky.

VAROVÁNÍ! Nenabíjejte akumulátor v blízkosti hořlavých materiálů.

VAROVÁNÍ! Nedovolte dětem zdržovat se v blízkosti skútru během nabíjení.

DĚTI A OKOLNÍ OSOBY

VAROVÁNÍ! Nedovolte dětem obsluhovat skútr AT52339.
VAROVÁNÍ! Nenechávejte skútr bez dozoru v přítomnosti dětí.
VAROVÁNÍ! Nepřepravujte cestující. Může to způsobit ztrátu stability.
ÚPRAVY A DÍLY
VAROVÁNÍ! Neupravujte skútr ani nepoužívejte neoriginální díly a příslušenství.
VAROVÁNÍ! Nezvedejte skútr za odnímatelné části (např. područky, sedadlo).
NOUZOVÉ SITUACE
VAROVÁNÍ! Pokud se skútr nezastaví správně, okamžitě použijte brzdu, vypněte napájení a kontaktujte servis.
VAROVÁNÍ! Po nehodě nebo poškození musí být skútr před dalším použitím zkontrolován kvalifikovaným servisem.

ELEKTROMAGNETICKÉ RUŠENÍ (EMI/RFI)

VAROVÁNÍ! Zařízení jako mobilní telefony nebo vysílačky mohou způsobit neúmyslný pohyb skútru.
VAROVÁNÍ! Nepoužívejte rádiová zařízení během jízdy a vyhýbejte se blízkosti silných zdrojů signálu.

PŘEPRAVA V MOTOROVÉM VOZIDLE

Při přepravě musí být elektrický invalidní skútr AT52339 přepravován bez uživatele, v zavazadlovém prostoru nebo nákladovém prostoru vozidla, s vyjmutými akumulátory a řádně zajištěn proti pohybu.
Odnímatelné části by měly být sejmuty nebo pevně upevněny.
VAROVÁNÍ! Nesedejte si na skútr během přepravy.
VAROVÁNÍ! Skútr a akumulátory musí být řádně zajištěny.
VAROVÁNÍ! Nepřepravujte akumulátory spolu s hořlavými materiály.

INDIKACE

Produkt je vhodný v případě:
obtíží při samostatné chůzi nebo rychlé únavy při pohybu,
onemocnění pohybového aparátu (např. onemocnění kloubů, úrazy, degenerativní změny),
snížené svalové síly nebo poruch rovnováhy,
stavů po úrazech nebo operacích vyžadujících odlehčení dolních končetin,
neurologických onemocnění ovlivňujících schopnost chůze,
vyššího věku spojeného s omezenou mobilitou.
Skútr je určen pro použití jednou osobou, která je schopna zařízení samostatně ovládat nebo jej používat pod dohledem pečovatele.

KONTRAINDIKACE

Fyzická nebo duševní omezení (např. zrakové postižení), která znemožňují bezpečné používání výrobku.
Neschopnost bezpečně ovládat vozidlo ve venkovním prostředí (např. nedostatečná orientace v pěším nebo silničním provozu).
Nekontrolované pohyby těla (např. třes, spasticita), které mohou ztěžovat ovládání.
Epizody ztráty vědomí, závratě nebo jiné stavy, které se mohou náhle objevit během jízdy.
Neschopnost udržet stabilní sedící polohu.
Výrazná omezení reakční schopnosti a pohybové koordinace.
Používání bez dohledu u osob vyžadujících stálou péči.

SEZNAM SOUČÁSTÍ: Elektrický invalidní vozík, akumulátor, nabíječka, sedací polštář, košík, návod k použití, sada nářadí.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Rozměry v rozloženém stavu (délka × šířka × výška): 970 × 530 × 900 mm
Rozměry ve složeném stavu (délka × šířka × výška): 970 × 530 × 290 mm
Rozměry sedadla (š. × d. × tl.): 390 × 340 × 30 mm
Motor: 24V 250W (2 × bezkartáčový)
Akumulátor: 24V 8A lithiový, odnímatelný
Hmotnost akumulátoru: 2 kg
Nabíječka: 24V 2A
Řídicí jednotka: 24V 60A bezkartáčová
Řídítka: nastavení výšky
Rychlost: nastavitelná 0–6 km/h
Brzda: elektromagnetická ABS
Brzdná dráha: ≤ 1000 mm
Minimální poloměr otáčení: ≤ 1500 mm
Výška podvozku: 80 mm
Schopnost překonávání překážek: 40 mm
Výška opěradla: 830 mm
Výška područek: 720 mm
Rozestup područek: 435 mm
Statická stabilita: ≥ 9°, < 15°
Dynamická stabilita: ≥ 6°, < 10°
Osvětlení: přední a zadní světlo
Košík: přední košík
Rozměry košíku: 310 × 230 × 210 mm
Maximální zatížení košíku: 25 kg
Dojezd: 15 km
Přední kolo: 9" pneumatika, náboj z hliníkové slitiny
Zadní kolo: 9" pneumatika, náboj z hliníkové slitiny
Maximální zatížení: 120 kg

Hmotnost netto: 18,6 kg
Hmotnost brutto: 28 kg
MATERIÁLOVÉ SLOŽENÍ
Rám: slitina hliníku
Motor: kov
Akumulátor: lithiová baterie
Pouzdro akumulátoru: plast
Nabíječka: plast
Područky: PU pěna
Sedadlo: PU pěna
Opěradlo: PU pěna
Blatníky: plast
Přední košík: nylonová tkanina
Zadní košík: není
Systém řízení: ABS
Plastové prvky: ABS
UPOZORNĚNÍ! JEDNOTLIVÉ ROZMĚRY PRODUKTU SE MOHOU LIŠIT V ROZMEZÍ +-2 CM



Tento symbol označuje maximální hmotnost uživatele



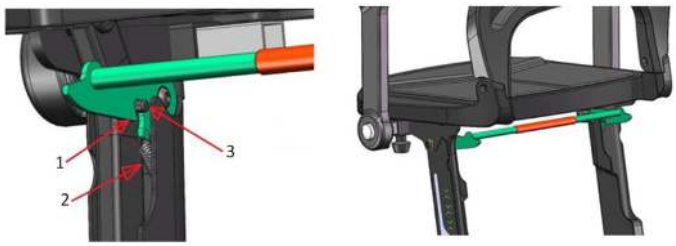
1.Ovládací panel
Ovládací panel obsahuje displej, otočné ovladače regulace rychlosti, klíček, světla a klakson.
2.Nabíjecí port
Pro nabíjení.
3.USB zásuvka
Pro mobilní telefon apod., výstupní napětí 5 V.
4.Háček
Slouží k zavěšení, maximální zatížení 3 kg.
5.Otočný ovladač nastavení sloupku řízení
Slouží k nastavení úhlu sloupku řízení.
6.Přední světla
7.Vyjímatelný akumulátor
Akumulátor lze vyjmout.
8.Košík / úložný prostor
Maximální zatížení 6 kg.
9.Otočný ovladač nastavení područky
Po uvolnění šroubů lze područku nastavit směrem ven. Poté ji je nutné znovu dotáhnout.
10.Zadní tlačítko sklápění područky
Stiskněte tlačítko pro sklopení područky dozadu.
11.Sedací polštář
12.Područka
Šířku sedadla lze nastavit a opěradlo lze sklopit dozadu.
13.Opěradlo
Lze sklopit dopředu.

14.Skládací rukojeť
Při používání skládací rukojeti je třeba dbát zvýšené opatrnosti. Mechanismus skládání sedadla je blokován rukojetí. Před použitím je nutné stlačit sedadlo rukou, aby bylo zajištěno, že je správně zablokováno. Stav skládací rukojeti je nutné pravidelně kontrolovat. Více informací naleznete níže.
15.Zadní světlo
16.Zadní nárazník
17.Kolečko proti převrácení
18.Blatník



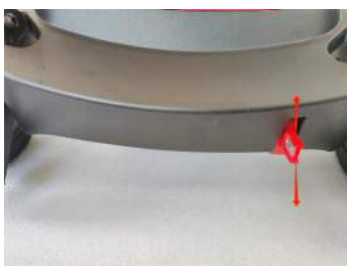
1.Vypínač napájení
Když je napájení vypnuto, skútr se nemůže elektricky pohybovat.
Otočte klíčkem ve směru hodinových ručiček, abyste zapnuli napájení a umožnili jízdu.
2.Indikátor baterie
Po zapnutí napájení ukazatel stavu baterie zobrazuje její stav.
Zelená oblast označuje vysoký stav nabití, zatímco červená oblast označuje nízký stav a nutnost okamžitého nabití.
3.Regulátor rychlosti
Regulátor rychlosti umožňuje nastavení maximální rychlosti jízdy vpřed v rozsahu od 0 do 6 km/h.
Otočením ovladače zcela doleva nastavíte nejnižší rychlost a zcela doprava nejvyšší.
4.Spínač předních a zadních světel
Zapněte světla při jízdě v noci nebo za podmínek omezené viditelnosti.
5.Tlačítko klaksonu
Stisknutí tlačítka vyvolá zvukový signál.
Abyste předešli nehodám a zajistili bezpečnou jízdu, používejte jej podle potřeby.
6.Páčka jízdy vpřed a vzad
Posuňte pravou páčku dopředu, abyste jeli vpřed; posuňte levou páčku dopředu, abyste jeli vzad.
Po uvolnění se páčka automaticky vrátí do „střední“ polohy, čímž se aktivuje elektromagnetická brzda a skútr se zastaví.
7.Řídítka
Během jízdy držte obě ruce pevně na řídítkách.

PRINCIP FUNKCE SKLÁDACÍ PÁKY



1.Skládací rukojeť
2.Pružina
3.Trn/čep

OVLÁDACÍ PÁKA BRZDY



NAPÁJECÍ SYSTÉM

Postup nabíjení akumulátoru a signalizace





Nabíječku je nutné připojit k nabíjecímu portu umístěnému na pouzdře akumulátoru. Nabíječka má ochranu proti nesprávnému připojení (nelze ji zasunout nesprávným způsobem).

Během nabíjení svítí červená kontrolka signalizující proces nabíjení. Po úplném nabití akumulátoru se rozsvítí zelená kontrolka, která označuje ukončení nabíjení.

VAROVÁNÍ! Nikdy nepřipojujte nabíječku nesprávným způsobem, protože může dojít k poškození nabíjecího portu.

Ochrana proti přetížení a pojistka

V pouzdře akumulátoru se nachází ochrana proti přetížení. Jedná se o důležitý bezpečnostní prvek, který chrání akumulátor před poškozením kontrolou nadměrného toku proudu během nabíjení.

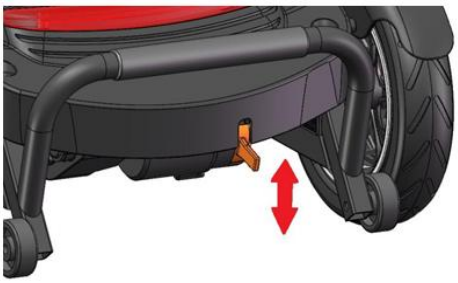
Pojistka je integrována s ochranou proti přetížení. V případě zkratu dojde k přepálení pojistky, čímž je chráněn celý elektrický systém.





RUČNÍ A AUTOMATICKÉ PŘEPÍNÁNÍ BRZDOVÉ PÁKY

Brzdová páka umožňuje přepínání mezi režimem „elektrického pohonu“ a „ručního tlačení“.



Elektrický pohon: nastavte páku do polohy D (uzamčená poloha) – vozidlo se pohybuje pomocí motoru.

Ruční režim: nastavte páku do polohy N (odblokovaná poloha) – umožňuje ruční přemísťování vozidla.

Pokud se vozidlo nerozjede a je slyšet pouze zvukový signál, zkontrolujte, zda je brzdová páka v poloze D.

VAROVÁNÍ! Nenechávejte brzdovou páku v odblokované poloze (N) při jízdě z kopce – brzda nebude fungovat.

Upozornění: Během používání využívejte výhradně napájení z levého akumulátoru.

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ AKUMULÁTORU

Demontáž: Uchopte rukojeť akumulátoru. Vzhledem k použití suchých zipů na spodní straně pouzdra akumulátoru před zvednutím je mně pohybujte akumulátorem dopředu a dozadu a do stran, a poté jej zvedněte nahoru.

Montáž: Nastavte pouzdro akumulátoru do správné polohy vůči slotu dole a zasuňte jej na místo.

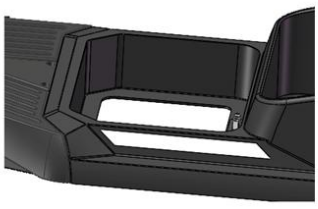
VAROVÁNÍ! Během přepravy se vždy ujistěte, že skútr AT52339 a jeho akumulátor jsou řádně zajištěny. Akumulátor musí být ve svislé poloze a nesmí být přepravován společně s hořlavými materiály.

Upozornění: Aby se zabránilo přerušení napájení během jízdy (např. na nerovnostech), je akumulátor upevněn zvláštním způsobem. Po namontování je nutné jej pevně přitlačit, aby suché zipy na spodní straně dobře přilnuly.

Upozornění: Vzhledem k suchým zipům na spodní straně pouzdra je při demontáži nutné použít větší sílu a vytáhnout akumulátor směrem nahoru.

Upozornění: Ujistěte se, že kabely akumulátoru jsou správně připojeny.





SKLÁDÁNÍ, ROZKLÁDÁNÍ A PŘEPRAVA SKÚTRU

Skútr s vyjímatelným akumulátorem se skládá ze čtyř hlavních částí: rámu, akumulátoru, sedadla a košíku. Při demontáži je nutné postupovat podle pokynů a dbát zvýšené opatrnosti.

Postup skládání:

Skládání skútru

Jednou rukou jemně pohybujte sloupkem řízení a současně otáčejte ovladačem – usnadní to jeho dotažení.

Jednou rukou zvedněte zadní část sedadla, uchopte jeho střed a zvedněte jej nahoru.

Při zvedání sedadla bude skládací páka automaticky zablokována pružinou na trnu – uslyšíte „kliknutí“.



Stlačte sedadlo, abyste se ujistili, že je správně zablokováno.

Sklopte područku dopředu, dokud neucítíte odpor.

VAROVÁNÍ! Skládací páka musí být správně zablokována trnem. V opačném případě hrozí riziko pádu při sezení.

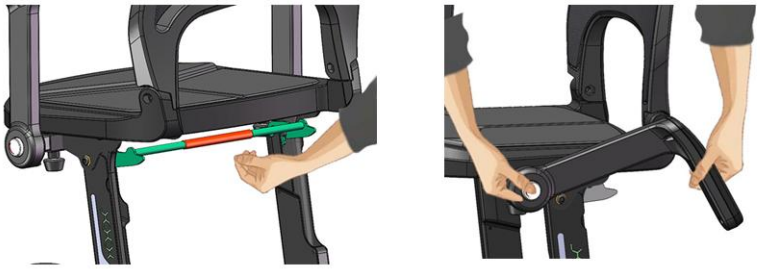


Postup rozkládání:

Proveďte kroky v opačném pořadí.

Jednou rukou zvedněte skládací páku a druhou rukou stlačte sedadlo dolů.

Jednou rukou stiskněte tlačítko a druhou rukou otočte područku dozadu.



Přeprava a přenášení: Při přenášení skútru jej uchopte za přední a zadní ochranné nosníky (nárazníky), jak je znázorněno níže.



NABÍJENÍ AKUMULÁTORŮ

Vložte zástrčku nabíječky (8) do nabíjecí zásuvky (10) umístěné na pouzdře.

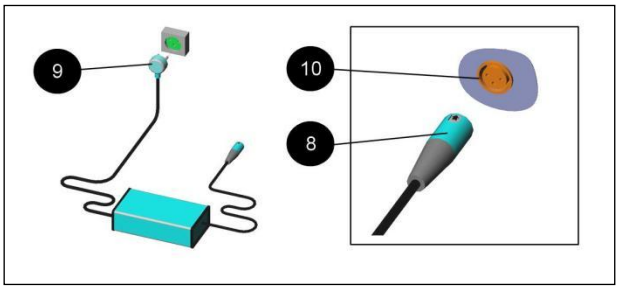
Připojte napájecí kabel nabíječky (9) do síťové zásuvky.

Po dokončení nabíjení odpojte napájecí kabel (9) ze zásuvky a poté vytáhněte zástrčku nabíječky (8) ze zásuvky (10).

Za ideálních skladovacích podmínek je nutné plně nabité a nepoužívané akumulátory dobíjet každých 20 dní.

Pokud plánujete delší přestávku v používání skútru AT52339, doporučuje se nabíjet po dobu dvou dnů a poté akumulátory odpojit.

Pokud skútr nebyl delší dobu používán, je nutné před jízdou nabíjet akumulátory alespoň 24 hodin.



Doporučený cyklus nabíjení
Používejte skútr během dne podle potřeby nebo do dosažení nízké úrovně nabití (podle LCD ukazatele).
Na konci dne nabíjejte akumulátory přes noc.
Po dokončení nabíjení není nutné akumulátory odpojovat – nabíječka je automatická a sama nabíjení ukončí.
Není nutné nabíjet po každé jízdě, pokud neplánujete další používání skútru v daný den.
Dokud je zástrčka nabíječky v zásuvce, elektronický systém skútru AT52339 automaticky odpojí napájení – jízda není možná.
Dodaná nabíječka je určena pro lithiové akumulátory. Používejte výhradně doporučený typ nabíječky. V případě použití jiné se poraďte s prodejcem.
Akumulátor je vybaven ochranným obvodem. Po jeho aktivaci je nutné akumulátor znovu nabít, aby byla obnovena jeho funkce.

NEŽADOUCÍ PŘÍHODA

V případě "vážného incidentu" souvisejícího s produktem, který vede přímo nebo nepřímo, může nebo by mohla vést k některé z následujících událostí:
a) úmrtí pacienta, uživatele nebo jiné osoby,
b) dočasné nebo trvalé zhoršení zdravotního stavu pacienta, uživatele nebo jiné osoby,
c) vážné ohrožení veřejného zdraví
Tato "závažná událost" musí být nahlášena výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v němž má uživatel nebo pacient bydliště.
V případě ČR je příslušným orgánem SÚKL (Státní ústav pro kontrolu léčiv), Odbor zdravotnických prostředků. Uživatel/pacient je povinen písemně oznámit výrobci nebo zplnomocněnému zástupci a SÚKL jakoukoliv nežádoucí příhodu, která vznikla v souvislosti s použitím zdravotnického prostředku.

PROHLÁŠENÍ

Na tento výrobek bylo vydáno prohlášení o shodě s Nařízením (EU) MDR
2017/745 v platném znění a ve shodě s legislativními požadavky ČR na zdravotnické prostředky v platném znění.
UPOZORNĚNÍ: Pokud se během používání zdravotnického prostředku objeví bolest, alergická reakce nebo jiné znepokojivé či nejasné příznaky, obraťte se na zdravotnického pracovníka.
UPOZORNĚNÍ: Je zakázáno používat výrobek jiným způsobem, než je uvedeno v jeho určeném použití.

ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Čištění
Skútr AT52339 je třeba podle potřeby čistit měkkým, vlhkým hadříkem a jemnými čisticími prostředky. Po vyčištění je třeba povrch otřít čistou vodou a poté důkladně osušit.
Nepoužívejte tlakové myčky ani velké množství vody, protože by mohlo dojít k poškození elektrických součástí. Čištění provádějte při teplotě vyšší než 0 °C.
Údržba
Skútr vyžaduje pravidelné kontroly navzdory nízkým servisním nárokům:
Denně: zkontrolujte stav nabití akumulátoru, funkci klaksonu a čistotu prostoru akumulátoru.
Každý týden: zkontrolujte funkci páčky jízdy, brzdy a stabilitu kol a spojů.
Každý měsíc: zkontrolujte opotřebení pneumatik a správnost jízdy a brzdění.
Pravidelně: kontrolujte stav vodičů, spojů a všech konstrukčních prvků.
Veškeré opravy, seřízení a výměnu akumulátoru smí provádět výhradně kvalifikovaný servis.
Skladování
V případě delšího nepoužívání (např. déle než 4 měsíce) je třeba skútr skladovat na suchém, čistém a zabezpečeném místě, nejlépe s přístupem k elektrickému napájení.
Doporučuje se skútr během skladování přikrýt.
Akumulátor je třeba dobíjet nejméně každých 20 dní.
Neskladujte skútr při teplotách nižších než 0 °C.
Nízké teploty (pod 10 °C) mohou snížit výkon a kapacitu akumulátoru.
VAROVÁNÍ! Nedovolte, aby akumulátor zmrzl – může to způsobit jeho trvalé poškození.

LIKVIDACE

Tento výrobek obsahuje elektronické součásti. Po ukončení jeho používání jej nevyhazujte do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci odevzdejte výrobek na příslušné sběrné místo pro elektrická a elektronická zařízení. Správná likvidace zabrání možným škodám na životním prostředí a lidském zdraví v souladu s platnými právními předpisy týkajícími se recyklace elektrických a elektronických zařízení.
Použité baterie je nutné likvidovat v souladu s platnými předpisy o ochraně životního prostředí.

SK

Ďakujeme za zakúpenie nášho produktu, prosíme o dôkladné oboznámenie sa s návodom na použitie. Výrobok nepoužívajte pred prečítaním a pochopením tohto návodu. Ak nerozumiete varovaniam, upozorneniam a odporúčaniam, kontaktujte zdravotníckeho pracovníka alebo predajcu, aby ste predišli poškodeniu výrobku alebo zraneniu. UPOZORNENIE: Skontrolujte všetky časti, či nie sú poškodené. Pred prvým použitím dôkladne skontrolujte technický stav výrobku a uistite sa, že všetky časti sú kompletné a správne namontované (ak je to relevantné, venujte osobitnú pozornosť skrutkám, maticiam, nitom a iným upevňovacím a konštrukčným prvkom). Uistite sa, že výrobok nie je chybný ani poškodený. V prípade zistenia akéhokoľvek poškodenia alebo chýbajúcich častí výrobok NEPOUŽÍVAJTE. Pre viac informácií kontaktujte predajcu.

CIEĽOVÁ SKUPINA PACIENTOV

Osoby trpiace ochoreniami, dysfunkciami alebo úrazmi, na liečbu/rehabilitáciu alebo kompenzáciu ktorých je tento výrobok určený (pozri časť o určenom použití v tomto návode). Výrobok môže byť zakúpený používateľom samostatne alebo na základe odporúčania lekára, terapeuta alebo iného odborníka. V oboch prípadoch je potrebné zohľadniť dostupné veľkosti/potrebné funkcie a varianty výrobku, indikácie a kontraindikácie použitia, ako aj informácie poskytnuté výrobcom.

URČENÉ POUŽITIE

Elektrický invalidný vozík je zariadenie konštrukčne určené na pohyb osoby so zdravotným postihnutím. Je poháňaný motorom, ktorého konštrukcia obmedzuje rýchlosť jazdy na rýchlosť chôdze.

Elektrický invalidný skúter AT52339 bol navrhnutý pre používateľov s maximálnou hmotnosťou do 120 kg, ktorí sa pohybujú v sede. Na bezpečné používanie zariadenia je potrebná primeraná úroveň pohybových schopností, zraku a kognitívnych schopností, preto sa pred začatím používania odporúča konzultácia s lekárom.

Model AT52339 je určený na použitie v interiéri aj exteriéri v širokom rozsahu teplôt od -20 °C do +40 °C. Môže sa používať počas mierneho dažďa, avšak nie je vhodný na dlhodobé používanie pri silnom daždi alebo snežení.

Vďaka relatívne veľkým kolesám umožňuje skúter jazdu po nespevnených povrchoch, mierne nerovnom teréne a prekonávanie prekážok do výšky 4 cm. Maximálny bezpečný sklon je 9° (16 %) a túto hodnotu nesmiete prekročiť.

Zariadenie je jednoduché na ovládanie a brzdový systém zabezpečuje plynulé a rýchle zastavenie po uvoľnení páčky akcelerácie. Za štandardných podmienok je dojazd skútra približne 15 km, môže sa však znížiť pri jazde do kopca, na nerovnom teréne alebo pri častom prekonávaní prekážok.

Pred prvým použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie a vykonajte vizuálnu kontrolu zariadenia, aby ste sa uistili, že nevykazuje viditeľné poškodenie. V prípade akýchkoľvek pochybností kontaktujte predajcu.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

POVINNÉ! Pred prvým použitím si dôkladne prečítajte tento návod a uistite sa, že rozumiete všetkým pravidlám používania skútra AT52339.

Skúter AT52339 je zdravotnícka pomôcka určená na zlepšenie mobility používateľa. Jeho bezpečné používanie vyžaduje opatrnosť, sústredenie a prispôsobenie štýlu jazdy podmienkam okolia.

Jazdite pomaly, kým sa neoboznámite so všetkými funkciami a vlastnosťami skútra.

V preplnených miestach sa pohybujte zníženou rýchlosťou.

Zachovávajte zvýšenú opatrnosť voči chodcom a prekážkam.

Používajte skúter výlučne v súlade s miestnymi predpismi.

ZAKÁZANÉ! Počas jazdy držte ruky mimo pneumatík a kolies. Pamätajte, že voľné časti odevu môžu byť zachytené pneumatikami a kolesami.

VAROVANIA TÝKAJÚCE SA POUŽÍVANIA

VAROVANIE! Neprekračujte maximálne prípustné zaťaženie 120 kg (používateľ + batožina).

VAROVANIE! Skúter je určený len pre jednu osobu. Neprepravujte cestujúcich vrátane detí.

VAROVANIE! Nepoužívajte skúter na schodoch ani na eskalátoroch.

VAROVANIE! Neprekonávajte prekážky vyššie, ako je uvedené v špecifikácii, a vždy k nim pristupujte čelne.

VAROVANIE! Nepoužívajte skúter pri silnom daždi, vysokej vlhkosti ani pri extrémnych teplotách.

VAROVANIE! Povrchy skútra sa môžu zahrievať – buďte opatrní.

BEZPEČNOSŤ POČAS JAZDY

Vždy prispôsobte rýchlosť podmienkam na ceste. Venujte zvýšenú pozornosť chodcom a prispôsobte jazdu okoliu. V preplnených miestach sa vždy pohybujte polovičnou rýchlosťou.

Pred zatáčaním znížte rýchlosť – príliš rýchle zatáčanie môže spôsobiť prevrátenie vozidla.

Udržujte stabilnú polohu tela počas jazdy.

Vyhýbajte sa náhlym manévrom a prudkému brzdeniu.

VAROVANIE! Nenakláňajte sa nadmerne dopredu ani do strán – môže to spôsobiť stratu rovnováhy a prevrátenie skútra.

ZAKÁZANÉ! Nevkladajte ruky ani nohy do blízkosti pohyblivých častí (kolesá, mechanizmy).

BEZPEČNOSŤ NA SVAHOCH A RAMPÁCH

Neprekračujte povolený sklon.

Nepohybujte sa naprieč svahom ani po jeho diagonále.

Pri zjazde nastavte minimálnu rýchlosť.

Pri jazde do kopca udržiavajte konštantnú rýchlosť.

VAROVANIE! Nikdy nepoužívajte režim voľnobehu (freewheel) na svahu.

KONTROLA PRED POUŽITÍM

Pred každou jazdou skontrolujte: stav akumulátora, funkciu bŕzd, elektrické spojenia, stav pneumatík a správnu funkciu všetkých prvkov. V prípade zistenia nezrovnalostí skúter nepoužívajte a kontaktujte servis.

AKUMULÁTORY A ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

VAROVANIE! Zabráňte kontaktu akumulátora s kovovými predmetmi – hrozí skrat a úraz elektrickým prúdom.

VAROVANIE! Používajte výlučne odporúčané akumulátory a nabíjačky.

VAROVANIE! Nenabíjajte akumulátor v blízkosti horľavých materiálov.
VAROVANIE! Nedovoľte deťom zdržiavať sa v blízkosti skútra počas nabíjania.

DETI A OKOLITÉ OSOBY

VAROVANIE! Nedovoľte deťom obsluhovať skúter AT52339.
VAROVANIE! Nenechávajte skúter bez dozoru v prítomnosti detí.
VAROVANIE! Neprepravujte cestujúcich. Môže to spôsobiť stratu stability.

ÚPRAVY A DIELY

VAROVANIE! Neupravujte skúter ani nepoužívajte neoriginálne diely a príslušenstvo.
VAROVANIE! Nedvíhajte skúter za odnímateľné časti (napr. opierky rúk, sedadlo).

NÚDZOVÉ SITUÁCIE

VAROVANIE! Ak sa skúter nezastaví správne, okamžite použite brzdu, vypnite napájanie a kontaktujte servis.
VAROVANIE! Po nehode alebo poškodení musí byť skúter pred opätovným použitím skontrolovaný kvalifikovaným servisom.

ELEKTROMAGNETICKÉ RUŠENIE (EMI/RFI)

VAROVANIE! Zariadenia ako mobilné telefóny alebo vysielačky môžu spôsobiť neúmyselný pohyb skútra.
VAROVANIE! Nepoužívajte rádiové zariadenia počas jazdy a vyhýbajte sa blízkosti silných zdrojov signálu.

PREPRAVA V MOTOROVOM VOZIDLE

Pri preprave musí byť elektrický skúter AT52339 prepravovaný bez používateľa, v batožinovom priestore alebo nákladnom priesto re vozidla, s vybratými akumulátormi a riadne zabezpečený proti pohybu.
Odnímateľné časti by mali byť odňaté alebo pevne upevnené.
VAROVANIE! Neseďte na skútri počas prepravy.
VAROVANIE! Skúter a akumulátory musia byť riadne zabezpečené.
VAROVANIE! Neprepravujte akumulátory spolu s horľavými materiálmi.

INDIKÁCIE

Produkt je vhodný v prípade:
ťažkostí pri samostatnej chôdzi alebo rýchlej únavy pri pohybe,
ochorení pohybového aparátu (napr. ochorenia kĺbov, úrazy, degeneratívne zmeny),
oslabenia svalovej sily alebo porúch rovnováhy,
stavov po úrazoch alebo operáciách vyžadujúcich odľahčenie dolných končatín,
neurologických ochorení ovplyvňujúcich schopnosť chôdze,
vyššieho veku spojeného s obmedzenou mobilitou.
Skúter je určený na používanie jednou osobou, ktorá je schopná zariadenie samostatne ovládať alebo ho používať pod dohľadom opatrovateľa.

KONTRAINDIKÁCIE

Fyzické alebo mentálne obmedzenia (napr. zrakové postihnutie), ktoré znemožňujú bezpečné používanie výrobku.
Neschopnosť bezpečne ovládať vozidlo vo vonkajšom prostredí (napr. nedostatočná orientácia v pešej alebo cestnej premávke).
Nekontrolované pohyby tela (napr. tras, spasticita), ktoré môžu sťažovať ovládanie.
Epizódy straty vedomia, závraty alebo iné stavy, ktoré sa môžu náhle objaviť počas jazdy.
Neschopnosť udržať stabilnú polohu v sede.
Výrazné obmedzenia reakčnej schopnosti a pohybovej koordinácie.
Používanie bez dozoru u osôb vyžadujúcich stálu starostlivosť.

ZOZNAM SÚČASTÍ

Elektrický invalidný vozík, akumulátor, nabíjačka, sedací vankúš, košík, návod na použitie, sada náradia.

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

Rozmery po rozložení (dĺžka × šírka × výška): 970 × 530 × 900 mm
Rozmery po zložení (dĺžka × šírka × výška): 970 × 530 × 290 mm
Rozmery sedadla (š. × d. × hr.): 440 × 470 × 20 mm
Motor: 24V 250W (2 × bezkartáčový)
Akumulátor: 24V 8A lítiový, odnímateľný
Hmotnosť akumulátora: 2 kg
Nabíjačka: 24V 2A
Riadiaca jednotka: 24V 60A bezkartáčová
Riadidlá: nastavenie výšky
Rýchlosť: nastaviteľná 0–6 km/h
Brzda: elektromagnetická ABS
Brzdná dráha: ≤ 1000 mm
Minimálny polomer otáčania: ≤ 1500 mm
Výška podvozku: 80 mm
Schopnosť prekonávania prekážok: 40 mm
Výška operadla: 830 mm
Výška opierok rúk: 720 mm
Rozostup opierok rúk: 435 mm
Statická stabilita: ≥ 9°, < 15°
Dynamická stabilita: ≥ 6°, < 10°
Osvetlenie: predné a zadné svetlo
Košík: predný košík
Rozmery košíka: 310 × 230 × 210 mm
Maximálne zaťaženie košíka: 25 kg

Dojazd: 15 km
Predné koleso: 9" pneumatika, náboj z hliníkovej zliatiny
Zadné koleso: 9" pneumatika, náboj z hliníkovej zliatiny
Maximálne zaťaženie: 120 kg
Čistá hmotnosť: 18,6 kg
Hrubá hmotnosť: 28 kg
MATERIÁLOVÉ ZLOŽENIE
Rám: zliatina hliníka
Motor: kov
Akumulátor: lítiová batéria
Kryt akumulátora: plast
Nabíjačka: plast
Opierky rúk: PU pena
Sedadlo: PU pena
Operadlo: PU pena
Blatníky: plast
Predný košík: nylonová tkanina
Zadný košík: nie je
Systém riadenia: ABS
Plastové prvky: ABS
UPOZORNENIE! JEDNOTLIVÉ ROZMERY PRODUKTU SA MÔŽU LÍŠIŤ V ROZMEDZÍ +-2 CM

kg Tento symbol označuje maximálnu hmotnosť používateľa



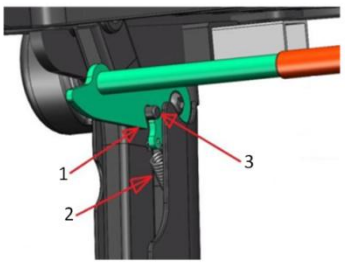
1.Ovládací panel
Ovládací panel obsahuje displej, otočné ovládače regulácie rýchlosti, kľúčik, svetlá a klaksón.
2.Nabíjací port
Na nabíjanie.
3.USB zásuvka
Na mobilný telefón a pod., výstupné napätie 5 V.
4.Háčik
Slúži na zavesenie, maximálne zaťaženie 3 kg.
5.Otočný ovládač nastavenia stĺpika riadenia
Slúži na nastavenie uhla stĺpika riadenia.
6.Predné svetlá
7.Vyberateľný akumulátor
Akumulátor možno vybrať.
8.Košík / úložný priestor
Maximálne zaťaženie 6 kg.
9.Otočný ovládač nastavenia opierky ruky
Po uvoľnení skrutiek možno opierku ruky nastaviť smerom von. Potom ju treba znovu dotiahnuť.
10.Zadné tlačidlo sklápania opierky ruky
Stlačte tlačidlo, aby ste sklopili opierku ruky dozadu.
11.Sedací vankúš

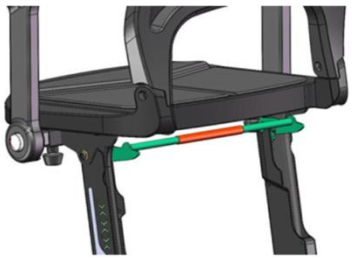
12.Opierka ruky
Šírku sedadla možno nastaviť a operadlo možno sklopiť dozadu.
13.Operadlo
Možno ho sklopiť dopredu.
14.Sklápacia rukoväť
Pri používaní sklápacej rukoväte treba zachovávať osobitnú opatrnosť. Mechanizmus sklápania sedadla je blokovaný rukoväťou. Pred použitím treba stlačiť sedadlo rukou, aby ste sa uistili, že je správne zaistené. Stav sklápacej rukoväte treba pravidelne kontrolovať. Viac informácií nájdete nižšie.
15.Zadné svetlo
16.Zadný nárazník
17.Koliesko proti prevráteniu
18.Blatník



1.Vypínač napájania
Keď je napájanie vypnuté, skúter sa nemôže elektricky pohybovať.
Otočte kľúčik v smere hodinových ručičiek, aby ste zapli napájanie a umožnili jazdu.
2.Ukazovateľ batérie
Po zapnutí napájania ukazovateľ stavu batérie zobrazuje jej stav.
Zelená oblasť označuje vysokú úroveň nabitia, zatiaľ čo červená oblasť označuje nízku úroveň a potrebu okamžitého nabitia.
3.Regulátor rýchlosti
Regulátor rýchlosti umožňuje nastaviť maximálnu rýchlosť jazdy dopredu v rozsahu od 0 do 6 km/h.
Otočením ovládača úplne doľava nastavíte najnižšiu rýchlosť a úplne doprava najvyššiu.
4.Vypínač predných a zadných svetiel
Zapnite svetlá pri jazde v noci alebo v podmienkach obmedzenej viditeľnosti.
5.Tlačidlo klaksónu
Stlačením tlačidla sa ozve zvukový signál.
Aby ste predišli nehodám a zaistili bezpečnú jazdu, používajte ho podľa potreby.
6.Páčka jazdy dopredu a dozadu
Posuňte pravú páčku dopredu, aby ste išli dopredu; posuňte ľavú páčku dopredu, aby ste išli dozadu.
Po uvoľnení sa páčka automaticky vráti do „strednej“ polohy, čím sa aktivuje elektromagnetická brzda a skúter sa zastaví.
7.Riadidlá
Počas jazdy držte obe ruky pevne na riadidlách.

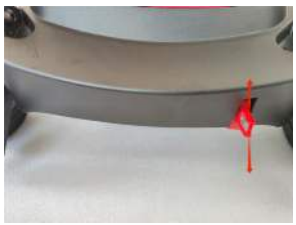
PRINCÍP ČINNOSTI SKLÁPACEJ PÁKY





1.Sklápacia rukoväť
2.Pružina
3.Tŕň/čap

OVLÁDACIA PÁKA BRZDY



NAPÁJACÍ SYSTÉM

Postup nabíjania akumulátora a signalizácia





Nabíjačku treba pripojiť k nabíjaciemu portu umiestnenému na kryte akumulátora. Nabíjačka má ochranu proti nesprávnemu pripojeniu (nie je možné ju zasunúť nesprávnym spôsobom).

Počas nabíjania svieti červená kontrolka signalizujúca proces nabíjania. Po úplnom nabití akumulátora sa rozsvieti zelená kontrolka, ktorá označuje ukončenie nabíjania.

VAROVANIE! Nikdy nepripájajte nabíjačku nesprávnym spôsobom, pretože to môže poškodiť nabíjací port.

Ochrana proti preťaženiu a poistka

V kryte akumulátora sa nachádza ochrana proti preťaženiu. Ide o dôležitý bezpečnostný prvok, ktorý chráni akumulátor pred poškodením kontrolou nadmerného toku prúdu počas nabíjania.

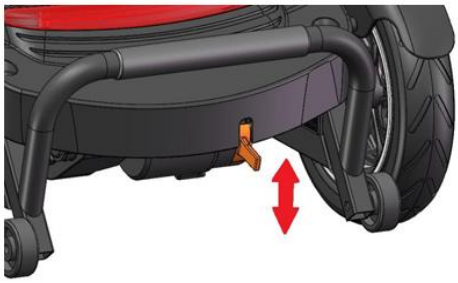
Poistka je integrovaná s ochranou proti preťaženiu. V prípade skratu dôjde k prepáleniu poistky, čím sa chráni celý elektrický systém.





RUČNÉ A AUTOMATICKÉ PREPÍNANIE BRZDOVEJ PÁKY

Brzdová páka umožňuje prepínanie medzi režimom „elektrického pohonu“ a „ručného tlačenia“.



Elektrický pohon: nastavte páku do polohy D (uzamknutá poloha) – vozidlo sa pohybuje pomocou motora.

Ručný režim: nastavte páku do polohy N (odblokovaná poloha) – umožňuje ručné premiestňovanie vozidla.

Ak sa vozidlo nerozbehne a je počuť iba zvukový signál, skontrolujte, či sa brzdová páka nachádza v polohe D.

VAROVANIE! Nenechávajte brzdovú páku v odblokovanej polohe (N) počas jazdy z kopca – brzda nebude fungovať.

Upozornenie: Počas používania využívajte výlučne napájanie z ľavého akumulátora.

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ AKUMULÁTORA

Demontáž: Uchopte rukoväť akumulátora. Vzhľadom na použitie suchých zipsov na spodnej strane krytu akumulátora pred zdvihnutím jemne pohybujte akumulátorom dopredu a dozadu a do strán, a potom ho zdvihnite nahor.

Montáž: Umiestnite kryt akumulátora do správnej polohy voči slotu dole a zasuňte ho na miesto.

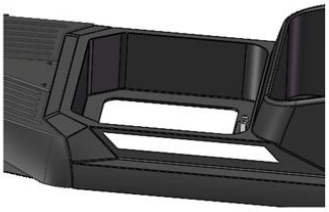
VAROVANIE! Počas prepravy sa vždy uistite, že skúter AT52339 a jeho akumulátor sú riadne zaistené. Akumulátor musí byť vo zvislej polohe a nesmie byť prepravovaný spolu s horľavými materiálmi.

Upozornenie: Aby sa zabránilo prerušeniu napájania počas jazdy (napr. na nerovnostiach), akumulátor je upevnený špeciálnym spôsobom. Po namontovaní ho treba pevne pritlačiť, aby suché zipsy na spodnej strane dobre priľnuli.

Upozornenie: Vzhľadom na suché zipsy nachádzajúce sa na spodnej strane krytu je pri demontáži potrebné použiť väčšiu silu a potiahnuť akumulátor nahor.

Upozornenie: Uistite sa, že káble akumulátora sú správne pripojené.





SKLADANIE, ROZKLADANIE A PREPRAVA SKÚTRA

Skúter s vyberateľným akumulátorom sa skladá zo štyroch hlavných častí: rámu, akumulátora, sedadla a košíka. Pri demontáži treba postupovať podľa pokynov a zachovať opatrnosť.

Postup skladania:

Skladanie skútra

Jednou rukou jemne pohybujte stĺpikom riadenia a súčasne otáčajte ovládačom – uľahčí to jeho dotiahnutie.

Jednou rukou zdvihnite zadnú časť sedadla, chyťte jeho stred a zdvihnite ho nahor.

Počas zdvíhania sedadla sa sklápacia páka automaticky zaistí pružinou na tŕni – budete počuť „kliknutie“.



Stlačte sedadlo, aby ste sa uistili, že je správne zaistené.

Sklopte opierku ruky dopredu až do pocitu odporu.

VAROVANIE! Sklápacia páka musí byť správne zaistená tŕňom. V opačnom prípade existuje riziko pádu počas sedenia.



Postup rozkladania:

Vykonajte kroky v opačnom poradí.

Jednou rukou zdvihnite sklápaciu páku a druhou rukou stlačte sedadlo nadol.

Jednou rukou stlačte tlačidlo a druhou rukou otočte opierku ruky dozadu.



Preprava a prenášanie: Pri prenášaní skútra ho uchopte za predné a zadné ochranné nosníky (nárazníky), ako je znázornené nižšie.



NABÍJANIE AKUMULÁTOROV

Vložte zástrčku nabíjačky (8) do nabíjacej zásuvky (10) umiestnenej na kryte.

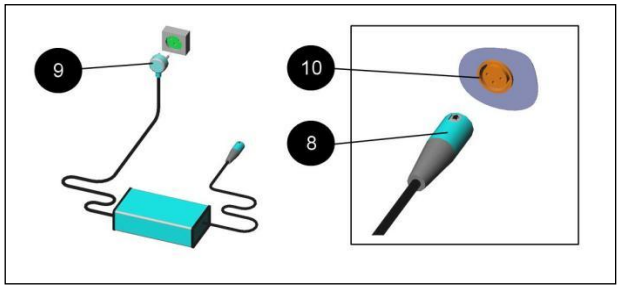
Pripojte napájací kábel nabíjačky (9) do elektrickej zásuvky.

Po ukončení nabíjania odpojte napájací kábel (9) zo zásuvky a následne vytiahnite zástrčku nabíjačky (8) zo zásuvky (10).

V ideálnych podmienkach skladovania treba plne nabité a nepoužívané akumulátory dobíjať každých 20 dní.

Ak plánujete dlhšiu prestávku v používaní skútra AT52339, odporúča sa nabíjanie počas dvoch dní a následné odpojenie akumulátorov.

Ak skúter nebol dlhší čas používaný, pred jazdou treba akumulátory nabíjať aspoň 24 hodín.



Odporúčaný cyklus nabíjania
Používajte skúter počas dňa podľa potreby alebo do dosiahnutia nízkej úrovne nabitia (podľa LCD ukazovateľa).
Na konci dňa nabíjajte akumulátory cez noc.
Po ukončení nabíjania nie je potrebné akumulátory odpájať – nabíjačka je automatická a sama ukončí nabíjanie.
Nie je potrebné nabíjať po každej jazde, pokiaľ v ten deň neplánujete ďalšie používanie skútra.
Kým sa zástrčka nabíjačky nachádza v zásuvke, elektronický systém skútra AT52339 automaticky odpojí napájanie – jazda nie je možná.
Dodaná nabíjačka je určená pre lítiové akumulátory. Používajte výlučne odporúčaný typ nabíjačky. V prípade použitia inej sa poraďte s predajcom.
Akumulátor je vybavený ochranným obvodom. Po jeho aktivácii treba akumulátor opätovne nabiť, aby sa obnovila jeho funkcia.
UPOZORNENIE: V prípade výskytu „závažného incidentu“ súvisiaceho s výrobkom, ktorý priamo alebo nepriamo viedol, mohol viesť alebo môže viesť ku ktorejkoľvek z nižšie uvedených udalostí:
a) úmrtiu pacienta, používateľa alebo inej osoby alebo
b) dočasnému alebo trvalému zhoršeniu zdravotného stavu pacienta, používateľa alebo inej osoby alebo
c) vážnemu ohrozeniu verejného zdravia,
je potrebné uvedený „závažný incident“ nahlásiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom má používateľ alebo pacient bydlisko. V prípade Slovenskej republiky je príslušným orgánom Štátny ústav pre kontrolu liečiv (ŠÚKL).
UPOZORNENIE: V prípade výskytu bolesti, alergických reakcií alebo iných znepokojujúcich, pre používateľa nejasných príznakov súvisiacich s používaním zdravotníckej pomôcky je potrebné poradiť sa so zdravotníckym pracovníkom.
UPOZORNENIE: Je zakázané používať výrobok iným spôsobom, než v súlade s jeho určeným použitím.

ČISTENIE, ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Čistenie
Skúter AT52339 je potrebné čistiť podľa potreby pomocou mäkkej, vlhkej handričky a jemných čistiacich prostriedkov. Po čistení je potrebné povrch utrieť čistou vodou a následne dôkladne osušiť.
Nepoužívajte tlakové umývačky ani veľké množstvo vody, pretože to môže poškodiť elektrické prvky. Čistenie sa musí vykonávať pri teplote vyššej ako 0 °C.
Údržba
Skúter si vyžaduje pravidelné kontroly, napriek nízkym servisným nárokom:
Denne: skontrolujte stav nabitia akumulátora, funkciu klaksónu a čistotu priestoru akumulátora.
Každý týždeň: skontrolujte funkciu jazdnej páčky, brzdy a stabilitu kolies a spojov.
Každý mesiac: skontrolujte opotrebenie pneumatík a správnosť jazdy a brzdenia.
Pravidelne: kontrolujte stav vodičov, spojov a všetkých konštrukčných prvkov.
Všetky opravy, nastavenia a výmenu akumulátora smie vykonávať výlučne kvalifikovaný servis.
Skladovanie
V prípade dlhšieho nepoužívania (napr. viac ako 4 mesiace) je potrebné skúter skladovať na suchom, čistom a zabezpečenom mieste, ideálne s prístupom k elektrickému napájaniu.
Odporúča sa skúter počas skladovania prikryť.
Akumulátor je potrebné dobíjať minimálne každých 20 dní.
Neskladujte skúter pri teplotách nižších ako 0 °C.
Nízke teploty (pod 10 °C) môžu znížiť výkon a kapacitu akumulátora.
VAROVANIE! Nedovoľte, aby akumulátor zamrzol – môže to spôsobiť jeho trvalé poškodenie.

LIKVIDÁCIA

Po skončení doby používania je potrebné skúter zlikvidovať v súlade s platnými miestnymi, národnými a európskymi predpismi týkajúcimi sa odpadu z elektrických a elektronických zariadení (smernica WEEE). Zariadenie sa nesmie vyhadzovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Skúter obsahuje prvky vhodné na recykláciu, ako sú plasty, elektronické komponenty a akumulátory. Mimoriadnu pozornosť treba venovať batérii, ktorá obsahuje látky vyžadujúce správne zaobchádzanie (okrem iného zlúčeniny lítia) a mala by byť odovzdaná do špecializovaných zberných miest.
Ak chcete získať informácie o správnych spôsoboch likvidácie, kontaktujte miestne orgány alebo autorizovaného predajcu.
UPOZORNENIE: Nesprávna likvidácia môže predstavovať ohrozenie pre životné prostredie a zdravie ľudí.

Fr

Nous vous remercions pour l'achat de notre produit, nous vous prions de lire attentivement le mode d'emploi. N'utilisez pas le produit avant d'avoir lu et compris ce manuel. Si vous ne comprenez pas les avertissements, remarques et recommandations, contactez un professionnel de santé ou le vendeur afin d'éviter d'endommager le produit ou de provoquer des blessures. ATTENTION : Vérifiez toutes les pièces afin de détecter d'éventuels dommages. Avant la première utilisation, contrôlez soigneusement l'état technique du produit et assurez-vous que toutes les pièces sont complètes et correctement montées (le cas échéant, portez une attention particulière aux vis, écrous, rivets et autres éléments de fixation et de structure). Assurez-vous que le produit n'est ni défectueux ni endommagé. En cas de dommages ou de pièces manquantes, NE PAS utiliser le produit. Pour plus d'informations, contactez le vendeur.

GROUPE CIBLE DE PATIENTS

Personnes souffrant de maladies, de dysfonctionnements ou de blessures pour lesquelles ce dispositif est destiné au traitement/rééducation ou à la compensation (voir la section relative à la destination du produit dans ce mode d'emploi). Le produit peut être acheté par l'utilisateur lui-même ou sur recommandation d'un médecin, d'un thérapeute ou d'un autre spécialiste. Dans les deux cas, il convient de prendre en compte les tailles disponibles, les fonctions nécessaires ainsi que les variantes du produit, les indications et contre-indications d'utilisation, ainsi que les informations fournies par le fabricant.

DESTINATION

Le fauteuil roulant électrique est un véhicule conçu pour permettre le déplacement d'une personne handicapée. Il est entraîné par un moteur dont la conception limite la vitesse à celle de la marche.

Le scooter pour personnes handicapées AT52339 a été conçu pour des utilisateurs d'un poids maximal de 120 kg, se déplaçant en position assise. Pour une utilisation en toute sécurité, un niveau adéquat de capacités motrices, visuelles et cognitives est requis ; il est donc recommandé de consulter un médecin avant utilisation.

Le modèle AT52339 est destiné à un usage intérieur et extérieur, dans une large plage de températures de -20 °C à +40 °C. Il peut être utilisé sous une pluie légère, mais n'est pas recommandé pour une utilisation prolongée en cas de fortes pluies ou de neige.

Grâce à ses roues relativement grandes, le scooter permet de circuler sur des surfaces non stabilisées, des terrains modérément irréguliers et de franchir des obstacles jusqu'à 4 cm de hauteur. L'inclinaison maximale de sécurité est de 9° (16 %) et ne doit pas être dépassée.

Le véhicule est facile à utiliser et le système de freinage assure un arrêt fluide et rapide après relâchement du levier d'accélération. Dans des conditions standard, l'autonomie du scooter est d'environ 15 km, mais elle peut diminuer lors de la conduite en montée, sur terrain irrégulier ou en cas de franchissement fréquent d'obstacles.

Avant la première utilisation, lisez attentivement le mode d'emploi et effectuez un contrôle visuel de l'appareil afin de vous assurer qu'il ne présente aucun dommage visible. En cas de doute, contactez le vendeur.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

OBLIGATOIRE ! Avant la première utilisation, lisez attentivement ce manuel et assurez-vous de comprendre toutes les règles d'utilisation du scooter AT52339.

Le scooter AT52339 est un dispositif médical destiné à améliorer la mobilité de l'utilisateur. Son utilisation en toute sécurité nécessite prudence, concentration et adaptation du style de conduite aux conditions environnantes.

Roulez lentement jusqu'à ce que vous connaissiez toutes les fonctions et caractéristiques du scooter.

Dans les endroits fréquentés, déplacez-vous à vitesse réduite.

Faites particulièrement attention aux piétons et aux obstacles.

Utilisez le scooter uniquement conformément aux réglementations locales.

INTERDIT ! Pendant la conduite, gardez les mains éloignées des pneus et des roues. N'oubliez pas que les vêtements amples peuvent être happés par les pneus et les roues.

AVERTISSEMENTS D'UTILISATION

AVERTISSEMENT ! Ne dépassez pas la charge maximale autorisée de 120 kg (utilisateur + bagages).

AVERTISSEMENT ! Le scooter est destiné à une seule personne. Ne transportez pas de passagers, y compris des enfants.

AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas le scooter dans les escaliers ni sur les escaliers mécaniques.

AVERTISSEMENT ! Ne franchissez pas d'obstacles plus élevés que ceux autorisés dans les spécifications et abordez-les toujours de face.

AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas le scooter sous forte pluie, en cas d'humidité élevée ou de températures extrêmes.

AVERTISSEMENT ! Les surfaces du scooter peuvent devenir chaudes – soyez prudent.

SÉCURITÉ PENDANT LA CONDUITE

Adaptez toujours votre vitesse aux conditions de circulation. Faites particulièrement attention aux piétons et adaptez votre conduite à l'environnement. Dans les zones encombrées, roulez toujours à demi-vitesse.

Avant de tourner, réduisez la vitesse – un virage trop rapide peut provoquer le renversement du véhicule.

Maintenez une position stable du corps pendant la conduite.

Évitez les manœuvres brusques et les freinages soudains.

AVERTISSEMENT ! Ne vous penchez pas excessivement vers l'avant ou sur les côtés – cela peut entraîner une perte d'équilibre et le renversement du scooter.

INTERDIT ! N'introduisez pas les mains ou les pieds à proximité des pièces mobiles (roues, mécanismes).

SÉCURITÉ SUR LES PENTES ET LES RAMPES

Ne dépassez pas l'inclinaison autorisée.

Ne circulez pas en travers d'une pente ni en diagonale.

Lors des descentes, réglez la vitesse minimale.

Lors des montées, maintenez une vitesse constante.

AVERTISSEMENT ! N'utilisez jamais le mode roue libre (freewheel) sur une pente.

CONTRÔLE AVANT UTILISATION

Avant chaque trajet, vérifiez : l'état de la batterie, le fonctionnement des freins, les connexions électriques, l'état des pneus et le bon fonctionnement de toutes les fonctions. En cas d'anomalie, n'utilisez pas le scooter et contactez le service après-vente.

BATTERIES ET SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT ! Évitez tout contact de la batterie avec des objets métalliques – risque de court-circuit et d'électrocution.
AVERTISSEMENT ! Utilisez uniquement les batteries et chargeurs recommandés.
AVERTISSEMENT ! Ne chargez pas la batterie à proximité de matériaux inflammables.
AVERTISSEMENT ! Ne laissez pas les enfants à proximité du scooter pendant la charge.
ENFANTS ET TIERS
AVERTISSEMENT ! Ne laissez pas les enfants utiliser le scooter AT52339.
AVERTISSEMENT ! Ne laissez pas le scooter sans surveillance en présence d'enfants.
AVERTISSEMENT ! Ne transportez pas de passagers. Cela peut entraîner une perte de stabilité du scooter.
MODIFICATIONS ET PIÈCES
AVERTISSEMENT ! Ne modifiez pas le scooter et n'utilisez pas de pièces ou accessoires non d'origine.
AVERTISSEMENT ! Ne soulevez pas le scooter par des éléments démontables (par ex. accoudoirs, siège).
SITUATIONS D'URGENCE
AVERTISSEMENT ! Si le scooter ne s'arrête pas correctement, utilisez immédiatement le frein, coupez l'alimentation et contactez le service.
AVERTISSEMENT ! Après un accident ou un dommage, le scooter doit être contrôlé par un service qualifié avant toute réutilisation.
INTERFÉRENCES ÉLECTROMAGNÉTIQUES (EMI/RFI)
AVERTISSEMENT ! Des appareils tels que les téléphones portables ou les radios peuvent provoquer un mouvement involontaire du scooter.
AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas d'appareils radio pendant la conduite et évitez la proximité de sources de signaux puissants.

TRANSPORT DANS UN VÉHICULE

Lors du transport, le scooter électrique AT52339 doit être transporté sans utilisateur, dans le coffre ou l'espace de chargement du véhicule, avec les batteries retirées et correctement sécurisées contre tout déplacement.
Les éléments démontables doivent être retirés ou solidement fixés.
AVERTISSEMENT ! Ne vous asseyez pas sur le scooter pendant le transport.
AVERTISSEMENT ! Le scooter et les batteries doivent être correctement sécurisés.
AVERTISSEMENT ! Ne transportez pas les batteries avec des matériaux inflammables.

INDICATIONS

Le produit est indiqué en cas de :
difficultés à marcher de manière autonome ou fatigue rapide lors des déplacements,
affections de l'appareil locomoteur (par ex. maladies des articulations, blessures, dégénérescences),
faiblesse musculaire ou troubles de l'équilibre,
états post-traumatiques ou postopératoires nécessitant un soulagement des membres inférieurs,
maladies neurologiques affectant la capacité de marche,
âge avancé associé à une mobilité réduite.
Le scooter est destiné à être utilisé par une seule personne capable de l'utiliser de manière autonome ou sous la surveillance d'un aidant.

CONTRE-INDICATIONS

Limitations physiques ou mentales (par ex. déficience visuelle) empêchant une utilisation sûre du produit.
Incapacité à conduire le véhicule en toute sécurité dans un environnement extérieur (par exemple manque d'orientation dans la circulation piétonne ou routière).
Mouvements corporels incontrôlés (par exemple tremblements, spasticité) pouvant gêner la commande.
Épisodes de perte de connaissance, vertiges ou autres états pouvant survenir soudainement pendant la conduite.
Incapacité à maintenir une position assise stable.
Limitations importantes des temps de réaction et de la coordination motrice.
Utilisation sans surveillance chez les personnes nécessitant une assistance permanente.

LISTE DES ÉLÉMENTS

Fauteuil roulant électrique, batterie, chargeur, coussin, panier, mode d'emploi, kit d'outils.

SPÉCIFICATION TECHNIQUE

Dimensions déplié (longueur x largeur x hauteur): 970 × 530 × 900 mm
Dimensions plié (longueur x largeur x hauteur): 970 × 530 × 290 mm
Dimensions de l'assise (larg. × long. × ép.): 440 × 470 × 20 mm
Moteur: 24V 250W (2 x sans balais)
Batterie: 24V 8A lithium, amovible
Poids de la batterie: 2 kg
Chargeur: 24V 2A
Contrôleur: 24V 60A sans balais
Guidon: réglage en hauteur
Vitesse: réglable 0–6 km/h
Frein: électromagnétique ABS
Distance de freinage: ≤ 1000 mm
Rayon de braquage minimal: ≤ 1500 mm
Hauteur du châssis: 80 mm
Capacité de franchissement d'obstacles: 40 mm
Hauteur du dossier: 830 mm
Hauteur des accoudoirs: 720 mm
Écartement des accoudoirs: 435 mm
Stabilité statique: ≥ 9°, < 15°
Stabilité dynamique: ≥ 6°, < 10°
Éclairage: lumière avant et arrière
Panier: panier avant

Dimensions du panier: 310 × 230 × 210 mm
Charge maximale du panier: 25 kg
Autonomie: 15 km
Roue avant : pneu gonflable de 9", moyeu en alliage d'aluminium
Roue arrière : pneu gonflable de 9", moyeu en alliage d'aluminium
Charge maximale: 120 kg
Poids net: 18,6 kg
Poids brut: 28 kg
COMPOSITION DES MATÉRIAUX
Cadre: alliage d'aluminium
Moteur: métal
Batterie: batterie au lithium
Boîtier de la batterie: plastique
Chargeur: plastique
Accoudoirs: mousse PU
Assise: mousse PU
Dossier: mousse PU
Garde-boue: plastique
Panier avant: tissu nylon
Panier arrière: aucun
Système de direction: ABS
Éléments en plastique: ABS
ATTENTION! LES DIMENSIONS INDIVIDUELLES DU PRODUIT PEUVENT VARIER DE +-2CM



Ce symbole indique le poids maximal de l'utilisateur



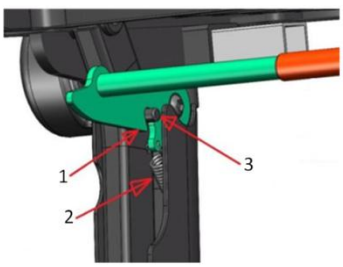
1.Panneau de commande
Le panneau de commande contient un écran, des boutons de réglage de la vitesse, une clé, les lumières ainsi qu'un klaxon.
2.Port de charge
Pour le chargement.
3.Port USB
Pour téléphone portable, etc., tension de sortie 5 V.
4.Crochet
Sert à suspendre, charge maximale 3 kg.
5.Molette de réglage de la colonne de direction
Sert à régler l'angle de la colonne de direction.
6.Feux avant
7.Batterie amovible
La batterie peut être retirée.
8.Panier / compartiment de rangement
Charge maximale 6 kg.
9.Molette de réglage de l'accoudoir
Après avoir desserré les vis, l'accoudoir peut être réglé vers l'extérieur. Ensuite, il faut le resserrer.

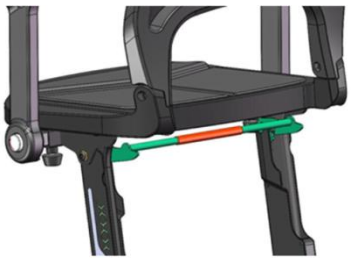
10.Bouton arrière de pliage de l’accoudoir
Appuyez sur le bouton pour plier l’accoudoir vers l’arrière.
11.Coussin de siège
12.Accoudoir
La largeur du siège peut être réglée et le dossier peut être incliné vers l’arrière.
13.Dossier
Peut être plié vers l’avant.
14.Poignée de pliage
Lors de l’utilisation de la poignée de pliage, une attention particulière doit être portée.
Le mécanisme de pliage du siège est verrouillé par la poignée.
Avant utilisation, appuyez sur le siège avec la main pour vous assurer qu’il est correctement verrouillé.
Il est nécessaire de vérifier régulièrement l’état de la poignée de pliage.
Plus d’informations se trouvent ci-dessous.
15.Feu arrière
16.Pare-chocs arrière
17.Roulette anti-basculement
18.Garde-boue



1.Interrupteur d’alimentation
Lorsque l’alimentation est coupée, le scooter ne peut pas se déplacer électriquement.
Tournez la clé dans le sens des aiguilles d’une montre pour allumer l’alimentation et permettre la conduite.
2.Indicateur de batterie
Après la mise sous tension, l’indicateur de niveau de batterie affiche son état.
La zone verte indique un niveau de charge élevé, tandis que la zone rouge indique un niveau faible et la nécessité de recharger immédiatement.
3.Régulateur de vitesse
Le régulateur de vitesse permet de régler la vitesse maximale vers l’avant de 0 à 6 km/h.
Tourner le bouton complètement à gauche règle la vitesse la plus basse, et complètement à droite – la plus élevée.
4.Interrupteur des feux avant et arrière
Allumez les feux lors de la conduite de nuit ou en cas de visibilité réduite.
5.Bouton de klaxon
Appuyer sur le bouton produit un signal sonore.
Afin de prévenir les accidents et garantir une conduite sûre, utilisez-le si nécessaire.
6.Levier de marche avant et arrière
Poussez le levier droit vers l’avant pour avancer; poussez le levier gauche vers l’avant pour reculer.
Après avoir relâché le levier, celui-ci revient automatiquement en position « centrale », ce qui active le frein électromagnétique et arrête le scooter.
7.Guidon
Pendant la conduite, tenez fermement le guidon avec les deux mains.

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT DU LEVIER DE PLIAGE

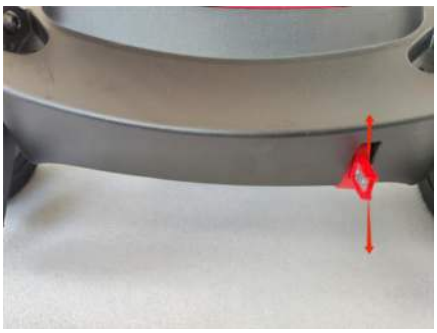




1.Poignée de pliage
2.Ressort

3.Axe/goupille

LEVIER DE COMMANDE DU FREIN



SYSTÈME D'ALIMENTATION

Procédure de charge de la batterie et signalisation





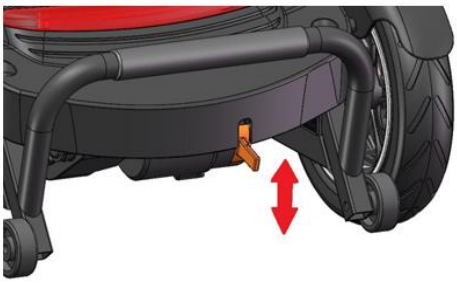
Le chargeur doit être connecté au port de charge situé sur le boîtier de la batterie.
Le chargeur possède une protection empêchant une connexion incorrecte (il ne peut pas être inséré de manière incorrecte).
Pendant la charge, un témoin rouge s'allume, indiquant le processus de charge.
Une fois la batterie complètement chargée, un témoin vert s'allume, indiquant la fin de la charge.
AVERTISSEMENT! Ne connectez jamais le chargeur de manière incorrecte, car cela pourrait endommager le port de charge.
Protection contre les surcharges et fusible
Le boîtier de la batterie contient une protection contre les surcharges.
C'est un élément de sécurité important qui protège la batterie contre les dommages en contrôlant le flux excessif de courant pendant la charge.
Le fusible est intégré à la protection contre les surcharges.
En cas de court-circuit, le fusible grille, protégeant l'ensemble du système électrique.





COMMUTATION MANUELLE ET AUTOMATIQUE DU LEVIER DE FREIN

Le levier de frein permet de basculer entre le mode « entraînement électrique » et « poussée manuelle ».



Mode électrique: placez le levier en position D (position fermée) – le véhicule se déplace à l'aide du moteur.
Mode manuel: placez le levier en position N (position déverrouillée) – permet de déplacer le véhicule manuellement.
Si le véhicule ne démarre pas et qu'un signal sonore est entendu, vérifiez si le levier de frein est en position D.
AVERTISSEMENT! Ne laissez pas le levier de frein en position déverrouillée (N) lors de la descente – le frein ne fonctionnera pas.
Remarque: Pendant l'utilisation, utilisez uniquement l'alimentation de la batterie gauche.

MONTAGE ET DÉMONTAGE DE LA BATTERIE

Démontage:

Saisissez la poignée de la batterie.

En raison de l'utilisation de bandes velcro sous le boîtier de la batterie, avant de soulever, déplacez doucement la batterie d'avant en arrière et sur les côtés, puis soulevez-la vers le haut.

Montage:

Placez le boîtier de la batterie dans la position appropriée par rapport au logement en bas et insérez-le en place.

AVERTISSEMENT! Lors du transport, assurez-vous toujours que le scooter AT52339 et sa batterie sont correctement sécurisés.

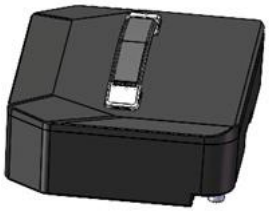
La batterie doit être en position verticale et ne doit pas être transportée avec des matériaux inflammables.

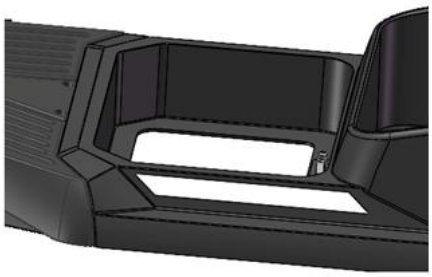
Remarque: Afin d'éviter une déconnexion de l'alimentation pendant la conduite (par exemple sur des surfaces irrégulières), la batterie est fixée d'une manière spéciale.

Après le montage, il faut la presser fermement afin que les bandes velcro adhèrent bien.

Remarque: En raison des bandes velcro situées sous le boîtier, le démontage nécessite l'utilisation d'une plus grande force et de tirer la batterie vers le haut.

Remarque: Assurez-vous que les câbles de la batterie sont correctement connectés.





PLIAGE, DÉPLIAGE ET TRANSPORT DU SCOOTER

Le scooter avec batterie amovible se compose de quatre parties principales: le cadre, la batterie, le siège et le panier.

Lors du démontage, suivez les instructions et faites preuve de prudence.

Procédure de pliage:

Pliage du scooter

D'une main, déplacez légèrement la colonne de direction tout en tournant la molette – cela facilitera son serrage.

D'une main, soulevez la partie arrière du siège, saisissez son centre et soulevez-le vers le haut.

Lors du levage du siège, le levier de pliage sera automatiquement verrouillé par le ressort sur la goupille – vous entendrez un « clic ».



Appuyez sur le siège pour vous assurer qu'il est correctement verrouillé.

Pliez l'accoudoir vers l'avant jusqu'à ressentir une résistance.

AVERTISSEMENT! Le levier de pliage doit être correctement verrouillé par la goupille.



Sinon, il existe un risque de chute en position assise.

Procédure de dépliage:

Effectuez les opérations dans l'ordre inverse

D'une main, soulevez le levier de pliage, et de l'autre, appuyez sur le siège vers le bas.

D'une main, appuyez sur le bouton, et de l'autre, faites pivoter l'accoudoir vers l'arrière.





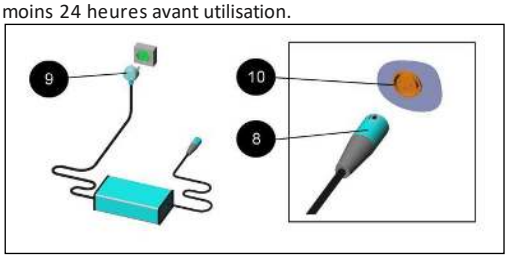
Transport et déplacement:
Lors du transport du scooter, saisissez les barres de protection avant et arrière (pare-chocs), comme indiqué ci-dessous.





CHARGEMENT DES BATTERIES

Insérez la fiche du chargeur (8) dans la prise de charge (10) située sur le boîtier. Connectez le câble d'alimentation du chargeur (9) à une prise secteur. Après la charge, débranchez le câble d'alimentation (9) de la prise, puis retirez la fiche du chargeur (8) de la prise (10).
Dans des conditions de stockage idéales, les batteries entièrement chargées et non utilisées doivent être rechargées tous les 20 jours.
Si vous prévoyez une longue pause dans l'utilisation du scooter AT52339, il est recommandé de le charger pendant deux jours, puis de déconnecter les batteries. Si le scooter n'a pas été utilisé pendant une longue période, les batteries doivent être chargées pendant au moins 24 heures avant utilisation.



Cycle de charge recommandé
Utilisez le scooter pendant la journée selon vos besoins ou jusqu'à un niveau de charge faible (selon l'indicateur LCD).
À la fin de la journée, chargez les batteries pendant la nuit.
Il n'est pas nécessaire de déconnecter les batteries après la charge – le chargeur est automatique et arrête lui-même la charge.
Il n'est pas nécessaire de charger après chaque trajet, sauf si vous ne prévoyez plus d'utiliser le scooter ce jour-là.
Tant que la fiche du chargeur est insérée, le système électronique du scooter AT52339 coupe automatiquement l'alimentation – la conduite est impossible.
Le chargeur fourni est destiné aux batteries au lithium.
Utilisez uniquement le type de chargeur recommandé.
En cas d'utilisation d'un autre – consultez le vendeur.
La batterie est équipée d'un système de protection.
Après son activation, il est nécessaire de recharger la batterie afin de rétablir son fonctionnement.

ATTENTION :

En cas de survenue d'un « incident grave » lié au dispositif, qui a directement ou indirectement entraîné, aurait pu entraîner ou pourrait entraîner l'un des événements suivants :
a) le décès du patient, de l'utilisateur ou d'une autre personne, ou
b) une détérioration temporaire ou permanente de l'état de santé du patient, de l'utilisateur ou d'une autre personne, ou
c) une menace grave pour la santé publique,
cet « incident grave » doit être signalé au fabricant ainsi qu'à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel le patient ou l'utilisateur a sa résidence. Pour la France, l'autorité compétente est l'ANSM (Agence nationale de sécurité du médicament et des produits de santé).
ATTENTION : En cas de douleur, de réactions allergiques ou d'autres symptômes inquiétants ou inhabituels liés à l'utilisation du dispositif médical, consultez un professionnel de santé. ATTENTION : Il est interdit d'utiliser le produit d'une manière autre que celle prévue.

NETTOYAGE, ENTRETIEN ET STOCKAGE

Nettoyage

Le scooter AT52339 doit être nettoyé si nécessaire à l'aide d'un chiffon doux et humide ainsi que de détergents doux. Après le nettoyage, essuyez la surface avec de l'eau propre, puis séchez soigneusement.

N'utilisez pas de nettoyeur haute pression ni de grandes quantités d'eau, car cela peut endommager les composants électriques.

Le nettoyage doit être effectué à une température supérieure à 0°C.

Entretien

Le scooter nécessite des contrôles réguliers malgré de faibles exigences d'entretien :

– Quotidiennement : vérifiez le niveau de charge de la batterie, le fonctionnement du klaxon et la propreté du compartiment de la batterie.

– Hebdomadairement : vérifiez le fonctionnement des leviers de commande, du frein ainsi que la stabilité des roues et des connexions.

– Mensuellement : vérifiez l'usure des pneus ainsi que le bon fonctionnement de la conduite et du freinage.

– Périodiquement : contrôlez l'état des câbles, des connexions et de tous les éléments structurels.

Toutes les réparations, réglages et le remplacement de la batterie doivent être effectués exclusivement par un service qualifié.

Stockage

En cas de non-utilisation prolongée (par ex. plus de 4 mois), le scooter doit être stocké dans un endroit sec, propre et sécurisé, de préférence avec accès à l'alimentation électrique.

Il est recommandé de couvrir le scooter pendant le stockage.

La batterie doit être rechargée au moins tous les 20 jours.

Ne stockez pas le scooter à des températures inférieures à 0°C.

Les basses températures (inférieures à 10°C) peuvent réduire les performances et la capacité de la batterie.

AVERTISSEMENT ! Ne laissez pas la batterie geler – cela peut provoquer des dommages irréversibles.

ÉLIMINATION

À la fin de sa durée de vie, le scooter doit être éliminé conformément aux réglementations locales, nationales et européennes en vigueur concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques (directive DEEE).

Il ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers non triés.

Le scooter contient des éléments recyclables tels que des plastiques, des composants électroniques et des batteries. Une attention particulière doit être portée à la batterie, qui contient des substances nécessitant un traitement spécifique (notamment des composés du lithium) et doit être déposée dans des points de collecte spécialisés.

Pour obtenir des informations sur les méthodes d'élimination appropriées, contactez les autorités locales ou un revendeur agréé.

ATTENTION : Une élimination incorrecte peut constituer un danger pour l'environnement et la santé humaine.

Nl

Dank u voor de aankoop van ons product, wij verzoeken u de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen. Gebruik het product niet voordat u deze handleiding hebt gelezen en begrepen. Als u de waarschuwingen, opmerkingen en aanbevelingen niet begrijpt, neem dan contact op met een zorgverlener of de verkoper om schade aan het product of lichamelijk letsel te voorkomen. LET OP: Controleer alle onderdelen op beschadigingen. Controleer vóór het eerste gebruik zorgvuldig de technische staat van het product en zorg ervoor dat alle onderdelen compleet en correct gemonteerd zijn (indien van toepassing, let vooral op schroeven, moeren, klinknagels en andere bevestigings- en constructieonderdelen). Zorg ervoor dat het product niet defect of beschadigd is. Bij constatering van schade of ontbrekende onderdelen mag het product NIET worden gebruikt. Neem voor meer informatie contact op met de verkoper.

DOELGROEP VAN PATIËNTEN

Personen die lijden aan ziekten, functiestoornissen of verwondingen waarvoor dit hulpmiddel bedoeld is voor behandeling/revalidatie of compensatie (zie het gedeelte betreffende het beoogde gebruik in deze gebruiksaanwijzing).

Het product kan door de gebruiker zelfstandig worden aangeschaft of op aanbeveling van een arts, therapeut of een andere specialist.

Zowel bij zelfstandige aankoop als bij aanbeveling door een arts/therapeut/andere specialist moet rekening worden gehouden met de beschikbare maten/noodzakelijke functies en varianten van het product, indicaties en contra-indicaties voor gebruik, evenals de door de fabrikant verstrekte informatie.

BEOOGD GEBRUIK:

Een elektrische rolstoel is een voertuig dat constructief bedoeld is voor het verplaatsen van een persoon met een handicap. Het wordt aangedreven door een motor waarvan de constructie de snelheid beperkt tot loopsnelheid.

De scootmobiel AT52339 is ontworpen voor gebruikers met een maximaal gewicht tot 120 kg, die zich in zittende positie voortbewegen.

Voor veilig gebruik van het apparaat is een passend niveau van motorische vaardigheden, gezichtsvermogen en cognitieve vaardigheden vereist, daarom wordt aanbevolen vóór gebruik een arts te raadplegen.

Model AT52339 is bedoeld voor zowel binnen- als buitengebruik, binnen een breed temperatuurbereik van -20°C tot +40°C.

Het kan worden gebruikt bij lichte regen, maar langdurig gebruik bij zware regenval of sneeuw wordt niet aanbevolen.

Dankzij de relatief grote wielen maakt de scootmobiel rijden op onverharde ondergrond, matig oneffen terrein en het overwinnen van obstakels tot 4 cm mogelijk.

De maximale veilige hellingshoek bedraagt 9° (16%) en mag niet worden overschreden.

Het voertuig is eenvoudig te bedienen en het remsysteem zorgt voor een soepele en snelle stop na het loslaten van de gashendel.

Onder standaardomstandigheden bedraagt het bereik van de scootmobiel ongeveer 15 km, maar dit kan afnemen bij rijden op hellingen, oneffen terrein of bij het frequent overwinnen van obstakels.

Voor het eerste gebruik dient u de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen en een visuele controle van het apparaat uit te voeren om er zeker van te zijn dat het geen zichtbare beschadigingen heeft.

Bij twijfel dient u contact op te nemen met de verkoper.

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

VERPLICHT!

Lees vóór het eerste gebruik deze handleiding zorgvuldig door en zorg ervoor dat u alle regels voor het gebruik van de scootmobiel AT52339 begrijpt.

De scootmobiel AT52339 is een medisch hulpmiddel dat bedoeld is om de mobiliteit van de gebruiker te verbeteren.

Veilig gebruik vereist voorzichtigheid, concentratie en aanpassing van de rijstijl aan de omgevingsomstandigheden.

Rijd langzaam totdat u alle functies en eigenschappen van de scootmobiel kent.

Beweeg u op drukke plaatsen met verminderde snelheid.

Wees bijzonder voorzichtig ten opzichte van voetgangers en obstakels.

Gebruik de scootmobiel uitsluitend volgens de lokale voorschriften.

VERBODEN!

Houd tijdens het rijden uw handen uit de buurt van banden en wielen.

Houd er rekening mee dat losse kledingstukken door de banden en wielen kunnen worden meegetrokken.

WAARSCHUWINGEN BETREFFENDE HET GEBRUIK

WAARSCHUWING! Overschrijd de maximale toegestane belasting van 120 kg (gebruiker + bagage) niet.

WAARSCHUWING! De scootmobiel is uitsluitend bedoeld voor één persoon. Vervoer geen passagiers, inclusief kinderen.

WAARSCHUWING! Gebruik de scootmobiel niet op trappen of roltrappen.

WAARSCHUWING! Overwin geen obstakels die hoger zijn dan toegestaan in de specificatie en rijd er altijd frontaal tegenaan.

WAARSCHUWING! Gebruik de scootmobiel niet bij zware regen, hoge luchtvochtigheid of extreme temperaturen.

WAARSCHUWING! Oppervlakken van de scootmobiel kunnen heet worden – wees voorzichtig.

VEILIGHEID TIJDENS HET RIJDEN

Pas de snelheid altijd aan de wegomstandigheden aan.

Let vooral op voetgangers en pas uw rijstijl aan de omgeving aan.

Rijd op drukke plaatsen altijd met halve snelheid.

Verminder de snelheid vóór het nemen van een bocht – een te snelle bocht kan ertoe leiden dat het voertuig omvalt.

Houd tijdens het rijden een stabiele lichaamshouding aan.

Vermijd plotselinge manoeuvres en hard remmen.

WAARSCHUWING! Buig niet te ver naar voren of opzij – dit kan leiden tot verlies van evenwicht en omvallen van de scootmobiel.

VERBODEN!

Steek geen handen of voeten in de buurt van bewegende onderdelen (wielen, mechanismen).

VEILIGHEID OP HELLINGEN EN OPRITTEN

Overschrijd de toegestane helling niet.

Beweeg niet dwars of diagonaal over een helling.

Stel bij het afdalen de minimale snelheid in.

Houd bij het omhoog rijden een constante snelheid aan.
WAARSCHUWING! Gebruik nooit de vrijloopstand (freewheel) op een helling.

CONTROLE VOOR GEBRUIK

Controleer vóór elke rit: de toestand van de accu, de werking van de remmen, de elektrische verbindingen, de toestand van de banden en de correcte werking van alle functies.
Gebruik de scootmobiel niet bij geconstateerde onregelmatigheden en neem contact op met de service.

ACCU'S EN ELEKTRISCHE VEILIGHEID

WAARSCHUWING! Voorkom contact van de accu met metalen voorwerpen – dit kan kortsluiting en elektrische schokken veroorzaken.
WAARSCHUWING! Gebruik uitsluitend aanbevolen accu's en laders.
WAARSCHUWING! Laad de accu niet in de buurt van brandbare materialen.
WAARSCHUWING! Laat geen kinderen in de buurt van de scootmobiel tijdens het opladen.

KINDEREN EN DERDEN

WAARSCHUWING! Laat kinderen de scootmobiel AT52339 niet bedienen.
WAARSCHUWING! Laat de scootmobiel niet onbeheerd achter in aanwezigheid van kinderen.
WAARSCHUWING! Vervoer geen passagiers. Dit kan leiden tot verlies van stabiliteit van de scootmobiel.

MODIFICATIES EN ONDERDELEN

WAARSCHUWING! Wijzig de scootmobiel niet en gebruik geen niet-originele onderdelen en accessoires.
WAARSCHUWING! Til de scootmobiel niet op aan demonteerbare onderdelen (bijv. armleuningen, zitting).

NOODSITUATIES

WAARSCHUWING! Als de scootmobiel niet correct stopt, gebruik onmiddellijk de rem, schakel de stroom uit en neem contact op met de service.
WAARSCHUWING! Na een ongeval of beschadiging moet de scootmobiel vóór hergebruik worden gecontroleerd door een gekwalificeerde service.

ELEKTROMAGNETISCHE STORINGEN (EMI/RFI)

WAARSCHUWING! Apparaten zoals mobiele telefoons of portofoons kunnen onbedoelde beweging van de scootmobiel veroorzaken.
WAARSCHUWING! Gebruik geen radioapparatuur tijdens het rijden en vermijd de nabijheid van sterke signaalbronnen.

TRANSPORT IN EEN MOTORVOERTUIG

Tijdens transport moet de elektrische scootmobiel AT52339 zonder gebruiker worden vervoerd, in de kofferbak of laadruimte van het voertuig, met verwijderde accu's en goed beveiligd tegen verschuiven.
Demonteerbare onderdelen moeten worden verwijderd of stevig worden bevestigd.
WAARSCHUWING! Zit niet op de scootmobiel tijdens transport.
WAARSCHUWING! De scootmobiel en accu's moeten correct worden beveiligd.
WAARSCHUWING! Vervoer accu's niet samen met brandbare materialen.

INDICATIES:

Het product is geschikt voor:
moeilijkheden bij zelfstandig lopen of snel vermoeid raken tijdens verplaatsing,
aandoeningen van het bewegingsapparaat (bijv. gewrichtsaandoeningen, letsels, degeneraties),
verminderde spierkracht of evenwichtsstoornissen,
toestanden na letsel of operaties die ontlasting van de onderste ledematen vereisen,
neurologische aandoeningen die het loopvermogen beïnvloeden,
hoge leeftijd met beperkte mobiliteit.
De scootmobiel is bedoeld voor gebruik door één persoon die in staat is het apparaat zelfstandig te bedienen of het onder toezicht van een verzorger te gebruiken.

CONTRA-INDICATIES

Fysieke of mentale beperkingen (bijv. gezichtsstoornissen) die veilig gebruik van het product onmogelijk maken.
Onvermogen om het voertuig veilig in een buitenomgeving te besturen (bijv. gebrek aan oriëntatie in voetgangers- of wegverkeer).
Ongecontroleerde lichaamsbewegingen (bijv. tremoren, spasticiteit) die de bediening kunnen bemoeilijken.
Episodes van bewustzijnsverlies, duizeligheid of andere aandoeningen die plotseling tijdens het rijden kunnen optreden.
Onvermogen om een stabiele zithouding te behouden.
Aanzienlijke beperkingen in reactievermogen en motorische coördinatie.
Gebruik zonder toezicht bij personen die constante zorg nodig hebben.

LIJST VAN ONDERDELEN: Rolstoel, accu, lader, kussen, mand, gebruiksaanwijzing, gereedschapsset.

TECHNISCHE SPECIFICATIE

Afmetingen na uitklappen (lengte x breedte x hoogte): 970 × 530 × 900 mm
Afmetingen na inklappen (lengte x breedte x hoogte): 970 × 530 × 290 mm
Afmetingen van de zitting (breedte × lengte × dikte): 390 × 340 × 30 mm
Motor: 24V 250W (2 x borstelloos)
Accu: 24V 8A lithium, afneembaar
Gewicht van de accu: 2 kg
Oplader: 24V 2A
Controller: 24V 60A borstelloos
Stuurkolom: hoogteverstelling
Snelheid: regelbaar 0–6 km/h
Rem: elektromagnetische ABS
Remweg: ≤ 1000 mm
Minimale draaicirkel: ≤ 1500 mm
Hoogte van het onderstel: 80 mm

Vermogen om obstakels te overwinnen: 40 mm
Hoogte van de rugleuning: 830 mm
Hoogte van de armleuningen: 720 mm
Afstand tussen de armleuningen: 435 mm
Statische stabiliteit: ≥ 9°, < 15°
Dynamische stabiliteit: ≥ 6°, < 10°
Verlichting: voor- en achterlicht
Mand: voormand
Afmetingen van de mand: 310 × 230 × 210 mm
Maximale belasting van de mand: 25 kg
Actieradius: 15 km
Voorwiel: 9" luchtband, naaf van aluminiumlegering
Achterwiel: 9" luchtband, naaf van aluminiumlegering
Maximale belasting: 120 kg
Nettogewicht: 18,6 kg
Brutogewicht: 28 kg
MATERIAALSAMENSTELLING
Frame: aluminiumlegering
Motor: metaal
Accu: lithiumbatterij
Behuizing van de accu: kunststof
Oplader: kunststof
Armleuningen: PU-schuim
Zitting: PU-schuim
Rugleuning: PU-schuim
Spatborden: kunststof
Voormand: nylonstof
Achtermand: geen
Stuursysteem: ABS
Kunststof onderdelen: ABS
LET OP! DE AFZONDERLIJKE AFMETINGEN VAN HET PRODUCT KUNNEN BINNEN EEN MARGE VAN +-2CM VERSCHILLEN



Dit symbool geeft het maximale gebruikersgewicht aan



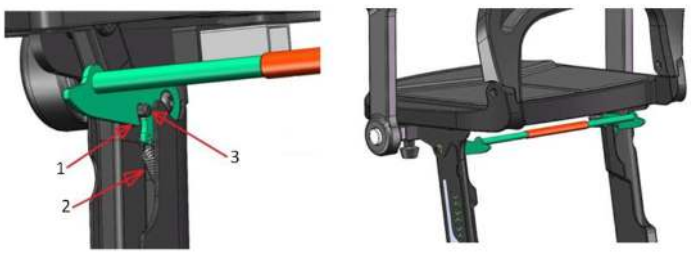
1. Bedieningspaneel
Het bedieningspaneel bevat het display, draaiknoppen voor snelheidsregeling, de sleutel, verlichting en de claxon.
2. Laadpoort
Voor het opladen.
3. USB-aansluiting
Voor mobiele telefoon e.d., uitgangsspanning 5 V.
4. Haak
Dient om iets aan op te hangen, maximale belasting 3 kg.
5. Draaiknop voor instelling van de stuurkolom
Dient om de hoek van de stuurkolom in te stellen.
6. Voorlichten
7. Uitneembare accu
De accu kan worden verwijderd.

8. Mand / opbergvak
Maximale belasting 6 kg.
9. Draaiknop voor instelling van de armleuning
Na het losdraaien van de schroeven kan de armleuning naar buiten worden versteld. Daarna moet deze opnieuw worden vastgedraaid.
10. Achterste knop voor het inklappen van de armleuning
Druk op de knop om de armleuning naar achteren in te klappen.
11. Zitkussen
12. Armleuning
De breedte van de zitting kan worden versteld en de rugleuning kan naar achteren worden gekanteld.
13. Rugleuning
Kan naar voren worden ingeklapt.
14. Inklaphandgreep
Bij het gebruik van de inklaphandgreep moet bijzondere voorzichtigheid in acht worden genomen. Het inklapmechanisme van de zitting wordt door de handgreep vergrendeld. Vóór gebruik moet de zitting met de hand worden ingedrukt om te controleren of deze correct is vergrendeld. De staat van de inklaphandgreep moet regelmatig worden gecontroleerd. Meer informatie vindt u hieronder.
15. Achterlicht
16. Achterbumper
17. Anti-kantelwieltje
18. Spatbord



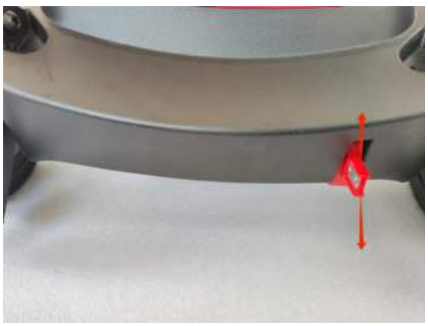
1. Aan/uit-schakelaar
Wanneer de stroom is uitgeschakeld, kan de scootmobiel zich niet elektrisch voortbewegen.
Draai de sleutel met de klok mee om de stroom in te schakelen en rijden mogelijk te maken.
2. Batterijdisplay
Na het inschakelen van de stroom geeft de batterij-indicator de status ervan weer.
Het groene gebied betekent een hoog laadniveau, terwijl het rode gebied een laag niveau aangeeft en de noodzaak tot onmiddellijk opladen.
3. Snelheidsregelaar
De snelheidsregelaar maakt het mogelijk de maximale voorwaartse snelheid in te stellen in het bereik van 0 tot 6 km/h.
Het volledig naar links draaien van de knop stelt de laagste snelheid in, en volledig naar rechts – de hoogste.
4. Schakelaar voor voor- en achterlichten
Schakel de verlichting in tijdens het rijden in het donker of bij beperkte zichtbaarheid.
5. Claxonknop
Door op de knop te drukken klinkt een geluidssignaal.
Om ongevallen te voorkomen en veilig rijden te waarborgen, gebruikt u deze indien nodig.
6. Hendel voor vooruit- en achteruitrijden
Duw de rechter hendel naar voren om vooruit te rijden; duw de linker hendel naar voren om achteruit te rijden.
Na het loslaten keert de hendel automatisch terug naar de “midden”-positie, wat de elektromagnetische rem activeert en de scootmobiel stopt.
7. Stuur
Houd tijdens het rijden beide handen stevig aan het stuur.

WERKINGSPRINCIPE VAN DE INKLAPHENDEL



1. Inklaphandgreep
2. Veer
3. Pen/bout

REMBEDIENINGSHENDEL



VOEDINGSSYSTEEM

Procedure voor het opladen van de accu en signalering





De oplader moet worden aangesloten op de laadpoort die zich op de accubehuizing bevindt. De oplader heeft een beveiliging die verkeerde aansluiting voorkomt (deze kan niet op de verkeerde manier worden ingestoken).

Tijdens het opladen brandt een rood controlelampje, dat het laadproces aangeeft. Na volledige lading van de accu gaat een groen controlelampje branden, wat het einde van het opladen aangeeft.

WAARSCHUWING! Sluit de oplader nooit op een verkeerde manier aan, omdat dit de laadpoort kan beschadigen.

Overbelastingsbeveiliging en zekering

In de accubehuizing bevindt zich een overbelastingsbeveiliging. Dit is een belangrijk veiligheidselement dat de accu beschermt tegen beschadiging door de overmatige stroom tijdens het opladen te beheersen.

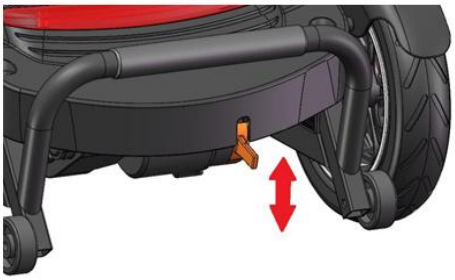
De zekering is geïntegreerd met de overbelastingsbeveiliging. In geval van kortsluiting brandt de zekering door, waardoor het volledige elektrische systeem wordt beschermd.





HANDMATIG EN AUTOMATISCH OMSCHAKELEN VAN DE REMHENDEL

De remhendel maakt het mogelijk te schakelen tussen de modus “elektrische aandrijving” en “handmatig duwen”.



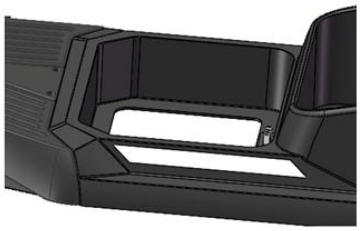
Elektrische aandrijving: zet de hendel in positie D (gesloten positie) – het voertuig beweegt met behulp van de motor.

Handmatige modus: zet de hendel in positie N (ontgrendelde positie) – maakt handmatige verplaatsing van het voertuig mogelijk.

Als het voertuig niet in beweging komt en alleen een geluidssignaal hoorbaar is, controleer dan of de remhendel zich in positie D bevindt.

WAARSCHUWING! Laat de remhendel tijdens het naar beneden rijden niet in de ontgrendelde positie (N) staan – de rem zal dan niet

werken.
Opmerking: Gebruik tijdens het gebruik uitsluitend de stroomvoorziening van de linker accu.
MONTAGE EN DEMONTAGE VAN DE ACCU: Demontage: Pak de handgreep van de accu vast. Vanwege het gebruik van klittenband aan de onderkant van de accubehuizing moet u vóór het optillen de accu voorzichtig naar voren en achteren en naar de zijkanten beweg en en hem vervolgens omhoog tillen. Montage: Plaats de accubehuizing in de juiste positie ten opzichte van de aansluiting onderaan en schuif deze op zijn plaats. WAARSCHUWING! Zorg er tijdens transport altijd voor dat de scootmobiel AT52339 en de accu correct zijn b eveiligd. De accu moet in verticale positie staan en mag niet samen met brandbare materialen worden vervoerd.
Opmerking: Om te voorkomen dat de stroom tijdens het rijden wordt onderbroken (bijv. op oneffenheden), is de accu op een spec iale manier bevestigd. Na montage moet deze stevig worden aangedrukt zodat het klittenband aan de onderzijde goed hecht.
Opmerking: Vanwege het klittenband aan de onderzijde van de behuizing is voor demontage meer kracht nodig en moet de accu omh oog worden getrokken. Opmerking: Zorg ervoor dat de accukabels correct zijn aangesloten.

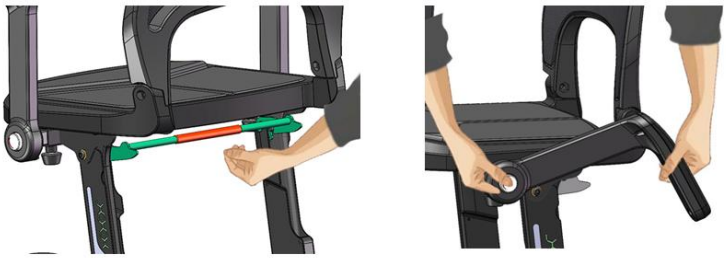
IN- EN UITKLAPPEN EN TRANSPORT VAN DE SCOOTMOBIEL
De scootmobiel met uitneembare accu bestaat uit vier hoofddelen: frame, accu, zitting en mand. Bij demontage moet volgens de instructie worden gehandeld en voorzichtigheid worden betracht.
Procedure voor het inklappen:
Inklappen van de scootmobiel
Beweeg met één hand de stuurkolom voorzichtig terwijl u tegelijkertijd de draaiknop draait – dit zal het vastdraaien vergemakkelijken
Til met één hand het achterste deel van de zitting op, pak het midden vast en til het omhoog
Tijdens het optillen van de zitting wordt de inklaphendel automatisch vergrendeld door de veer op de pen – u hoort een “klik”



Druk op de zitting om u ervan te vergewissen dat deze correct is vergrendeld
Klap de armleuning naar voren totdat u weerstand voelt
WAARSCHUWING! De inklaphendel moet correct met de pen worden vergrendeld. Anders bestaat er gevaar voor vallen tijdens het zi tten.



Procedure voor het uitklappen:
Voer de handelingen in omgekeerde volgorde uit
Til met één hand de inklaphendel op en druk met de andere hand de zitting omlaag
Druk met één hand op de knop en draai met de andere hand de armleuning naar achteren

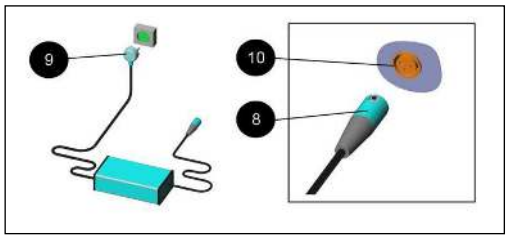


Transport en dragen: Tijdens het dragen van de scootmobiel moet deze worden vastgepakt aan de voorste en achterste beschermbalken (bumpers), zoals hieronder getoond.



OPLADEN VAN DE ACCU'S

Steek de stekker van de oplader (8) in de laadaansluiting (10) die zich op de behuizing bevindt. Sluit het netsnoer van de oplader (9) aan op het stopcontact. Na het opladen koppelt u het netsnoer (9) los van het stopcontact en trekt u vervolgens de stekker van de oplader (8) uit de aansluiting (10). Onder ideale opslagomstandigheden moeten volledig opgeladen en ongebruikte accu's elke 20 dagen worden bijgeladen. Als u een langere pauze in het gebruik van de scootmobiel AT52339 plant, wordt aanbevolen deze twee dagen op te laden en vervolgens de accu's los te koppelen. Als de scootmobiel langere tijd niet is gebruikt, moeten de accu's vóór het rijden minstens 24 uur worden opgeladen.



Aanbevolen laadcyclus

Gebruik de scootmobiel overdag naar behoefte of totdat het laadniveau laag is (volgens de LCD-indicator).

Laad aan het einde van de dag de accu's 's nachts op.

Het is niet nodig de accu's na voltooiing van het opladen los te koppelen – de oplader is automatisch en stopt het opladen zelf.

Het is niet nodig na elke rit op te laden, tenzij u van plan bent de scootmobiel die dag niet verder te gebruiken.

Zolang de stekker van de oplader in de aansluiting zit, onderbreekt het elektronische systeem van de scootmobiel AT52339 automatisch de stroomvoorziening – rijden is onmogelijk. De meegeleverde oplader is bestemd voor lithiumaccu's. Gebruik uitsluitend het aanbevolen type oplader. In geval van gebruik van een andere – raadpleeg de verkoper. De accu is uitgerust met een beveiligingssysteem. Na activering ervan moet de accu opnieuw worden opgeladen om de werking te herstellen.

LET OP: In geval van een met het hulpmiddel verband houdend "ernstig incident" dat direct of indirect heeft geleid, had kunnen leiden of kan leiden tot een van de hieronder genoemde gebeurtenissen:

a) overlijden van de patiënt, gebruiker of een andere persoon of

b) tijdelijke of permanente verslechtering van de gezondheidstoestand van de patiënt, gebruiker of een andere persoon of

c) een ernstige bedreiging voor de volksgezondheid, moet dit bovengenoemde "ernstige incident" worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waarin de gebruiker of patiënt woonachtig is. Voor Nederland is de bevoegde autoriteit de Inspectie Gezondheidszorg en Jeugd (IGJ). LET OP: In geval van pijn, allergische reacties of andere verontrustende, voor de gebruiker onduidelijke symptomen die verband houden met het gebruik van het medisch hulpmiddel, dient een zorgverlener te worden geraadpleegd.

LET OP: Het is verboden het product te gebruiken op een andere manier dan overeenkomstig het beoogde gebruik.

REINIGING, ONDERHOUD EN OPSLAG: Reiniging: De scootmobiel AT52339 moet indien nodig worden gereinigd met een zachte, vochtige doek en milde reinigingsmiddelen. Na het reinigen moet het oppervlak worden afgeveegd met schoon water en vervolgens grondig worden gedroogd. Gebruik geen hogedrukreinigers of grote hoeveelheden water, aangezien dit de elektrische onderdelen kan beschadigen.

Reiniging moet worden uitgevoerd bij een temperatuur boven 0°C.

Onderhoud: De scootmobiel vereist regelmatige controles, ondanks de geringe onderhoudsvereisten:

Dagelijks: controleer de laadstatus van de accu, de werking van de claxon en de netheid van het accuvak.

Wekelijks: controleer de werking van de rijhendel, de rem en de stabiliteit van de wielen en verbindingen.

Maandelijks: controleer de slijtage van de banden en de correcte werking van rijden en remmen.

Periodiek: controleer de staat van de kabels, verbindingen en alle constructieonderdelen.

Alle reparaties, afstellingen en vervanging van de accu mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde service.

Opslag: Bij langdurig niet-gebruik (bijv. langer dan 4 maanden) moet de scootmobiel worden opgeslagen op een droge, schone en beveiligde plaats, bij voorkeur met toegang tot stroom. Het wordt aanbevolen de scootmobiel tijdens opslag af te dekken.

De accu moet minimaal elke 20 dagen worden bijgeladen. Bewaar de scootmobiel niet bij temperaturen onder 0°C. Lage temperaturen (onder 10°C) kunnen de prestaties en capaciteit van de accu verminderen. WAARSCHUWING! Laat de accu niet bevriezen – dit kan permanente schade veroorzaken.

AFVALVERWERKING: Na het einde van de gebruiksduur moet de scootmobiel worden afgevoerd in overeenstemming met de geldende lokale, nationale en EU-voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE-richtlijn).

Het apparaat mag niet samen met ongesorteerd huishoudelijk afval worden weggegooid.

De scootmobiel bevat onderdelen die recyclebaar zijn, zoals kunststoffen, elektronische componenten en accu's.

Er moet bijzondere aandacht worden besteed aan de batterij, die stoffen bevat die een correcte verwerking vereisen (o.a. lithiumverbindingen) en moet worden afgegeven bij gespecialiseerde inzamelpunten.

Voor informatie over de juiste methoden van afvalverwerking dient u contact op te nemen met de lokale autoriteiten of een geautoriseerde verkoper. LET OP: Onjuiste afvalverwerking kan een risico vormen voor het milieu en de gezondheid van mensen.

Esp

Gracias por la compra de nuestro producto, le rogamos que lea atentamente las instrucciones de uso. No debe utilizar el producto antes de leer y comprender este manual. Si no entiende las advertencias, notas y recomendaciones, póngase en contacto con un profesional sanitario o con el vendedor para evitar daños en el producto o lesiones corporales. ATENCIÓN: Compruebe todas las piezas en busca de daños. Antes del primer uso, revise cuidadosamente el estado técnico del producto y asegúrese de que todas las piezas estén completas y correctamente montadas (si corresponde, preste especial atención a tornillos, tuercas, remaches y otros elementos de fijación y estructurales). Asegúrese de que el producto no esté defectuoso ni dañado. En caso de detectar cualquier daño o falta de piezas, NO utilice el producto. Para más información, contacte con el vendedor.

GRUPO OBJETIVO DE PACIENTES

Personas que padecen enfermedades, disfunciones o lesiones para cuyo tratamiento/rehabilitación o compensación está destinado este producto (véase la sección sobre el uso previsto en este manual).

El producto puede ser adquirido por el usuario de forma independiente o por recomendación de un médico, terapeuta u otro especialista. Tanto en caso de compra independiente como por indicación de un médico/terapeuta/otro especialista, deben tenerse en cuenta los tamaños disponibles, las funciones necesarias y las variantes del producto, las indicaciones y contraindicaciones de uso, así como la información proporcionada por el fabricante.

USO PREVISTO:

La silla de ruedas eléctrica es un vehículo diseñado estructuralmente para el desplazamiento de una persona con discapacidad. Está accionada por un motor cuya construcción limita la velocidad de desplazamiento a la velocidad de un peatón.

El scooter para personas con discapacidad AT52339 ha sido diseñado para usuarios con un peso máximo de hasta 120 kg, que se desplazan en posición sentada.

Para utilizar el dispositivo de forma segura, se requiere un nivel adecuado de capacidad motora, visual y cognitiva, por lo que se recomienda consultar con un médico antes de comenzar su uso.

El modelo AT52339 está destinado tanto para uso en interiores como en exteriores, en un amplio rango de temperaturas de -20°C a +40°C. Puede utilizarse bajo lluvia ligera, sin embargo, no se recomienda su uso prolongado bajo lluvias intensas o nieve.

Gracias a sus ruedas relativamente grandes, el scooter permite circular por superficies no pavimentadas, terrenos moderadamente irregulares y superar obstáculos de hasta 4 cm de altura.

La inclinación máxima segura del terreno es de 9° (16%) y no debe superarse este valor.

El vehículo es fácil de manejar y el sistema de frenos garantiza una detención suave y rápida al soltar la palanca de aceleración.

En condiciones estándar, la autonomía del scooter es de aproximadamente 15 km, aunque puede reducirse al circular por pendientes, terrenos irregulares o al superar obstáculos con frecuencia.

Antes del primer uso, lea atentamente el manual de instrucciones y realice una inspección visual del dispositivo para asegurarse de que no presenta daños visibles.

En caso de cualquier duda, póngase en contacto con el vendedor.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD OBLIGATORIAS

Antes del primer uso, lea atentamente este manual y asegúrese de comprender todas las normas de uso del scooter AT52339.

El scooter AT52339 es un dispositivo médico destinado a mejorar la movilidad del usuario.

Su uso seguro requiere precaución, concentración y la adaptación del estilo de conducción a las condiciones del entorno.

Circule lentamente hasta familiarizarse con todas las funciones y características del scooter.

En lugares concurridos, reduzca la velocidad.

Preste especial atención a los peatones y a los obstáculos.

Utilice el scooter únicamente de acuerdo con la normativa local.

¡PROHIBIDO!

Durante la conducción, mantenga las manos alejadas de los neumáticos y las ruedas.

Recuerde que las prendas sueltas pueden quedar atrapadas en los neumáticos y las ruedas.

ADVERTENCIAS DE USO

¡ADVERTENCIA! No supere la carga máxima permitida de 120 kg (usuario + equipaje).

¡ADVERTENCIA! El scooter está destinado únicamente para una persona. No transporte pasajeros, incluidos niños.

¡ADVERTENCIA! No utilice el scooter en escaleras ni en escaleras mecánicas.

¡ADVERTENCIA! No supere obstáculos más altos de lo permitido en la especificación y abórdelos siempre de frente.

¡ADVERTENCIA! No utilice el scooter bajo lluvia intensa, alta humedad o temperaturas extremas.

¡ADVERTENCIA! Las superficies del scooter pueden calentarse – tenga precaución.

SEGURIDAD DURANTE LA CONDUCCIÓN

Adapte siempre la velocidad a las condiciones del terreno.

Preste especial atención a los peatones y adapte su conducción al entorno.

En lugares concurridos, circule siempre a la mitad de la velocidad.

Antes de girar, reduzca la velocidad – un giro demasiado rápido puede provocar el vuelco del vehículo.

Mantenga una posición corporal estable durante la conducción.

Evite maniobras bruscas y frenadas repentinas.

¡ADVERTENCIA! No se incline excesivamente hacia adelante ni hacia los lados – puede provocar la pérdida de equilibrio y el vuelco del scooter.

¡PROHIBIDO! No introduzca las manos ni los pies cerca de las partes móviles (ruedas, mecanismos).

SEGURIDAD EN PENDIENTES Y RAMPAS

No supere la inclinación permitida.

No circule transversalmente ni en diagonal sobre una pendiente.

Durante el descenso, ajuste la velocidad mínima.

Durante la subida, mantenga una velocidad constante.

¡ADVERTENCIA! Nunca utilice el modo de rueda libre (freewheel) en pendientes.

CONTROL ANTES DEL USO

Antes de cada uso, compruebe: el estado de la batería, el funcionamiento de los frenos, las conexiones eléctricas, el estado de los neumáticos y el correcto funcionamiento de todas las funciones.

En caso de detectar anomalías, no utilice el scooter y contacte con el servicio técnico.

BATERÍAS Y SEGURIDAD ELÉCTRICA

¡ADVERTENCIA! No permita que la batería entre en contacto con objetos metálicos – riesgo de cortocircuito y descarga eléctrica.

¡ADVERTENCIA! Utilice únicamente baterías y cargadores recomendados.

¡ADVERTENCIA! No cargue la batería cerca de materiales inflamables.

¡ADVERTENCIA! No permita que los niños permanezcan cerca del scooter durante la carga.

NIÑOS Y TERCERAS PERSONAS

¡ADVERTENCIA! No permita que los niños manejen el scooter AT52339.

¡ADVERTENCIA! No deje el scooter sin supervisión en presencia de niños.

¡ADVERTENCIA! No transporte pasajeros. Esto puede provocar la pérdida de estabilidad del scooter.

MODIFICACIONES Y PIEZAS

¡ADVERTENCIA! No modifique el scooter ni utilice piezas o accesorios no originales.

¡ADVERTENCIA! No levante el scooter por elementos desmontables (por ejemplo, reposabrazos, asiento).

SITUACIONES DE EMERGENCIA

¡ADVERTENCIA! Si el scooter no se detiene correctamente, utilice inmediatamente el freno, apague la alimentación y contacte con el servicio técnico.

¡ADVERTENCIA! Después de un accidente o daño, el scooter debe ser revisado por un servicio técnico cualificado antes de volver a utilizarlo.

INTERFERENCIAS ELECTROMAGNÉTICAS (EMI/RFI)

¡ADVERTENCIA! Dispositivos como teléfonos móviles o radiotransmisores pueden provocar movimientos involuntarios del scooter.

¡ADVERTENCIA! No utilice dispositivos de radio durante la conducción y evite permanecer cerca de fuentes fuertes de señal.

TRANSPORTE EN VEHÍCULO

Durante el transporte, el scooter eléctrico AT52339 debe transportarse sin el usuario, en el maletero o en el espacio de carga del vehículo, con las baterías retiradas y debidamente asegurado contra desplazamientos.

Los elementos desmontables deben retirarse o fijarse firmemente.

¡ADVERTENCIA! No se siente en el scooter durante el transporte.

¡ADVERTENCIA! El scooter y las baterías deben estar correctamente asegurados.

¡ADVERTENCIA! No transporte las baterías junto con materiales inflamables.

INDICACIONES:

El producto es adecuado en caso de: dificultades para caminar de forma independiente o fatiga rápida durante el desplazamiento, enfermedades del sistema musculoesquelético (por ejemplo, enfermedades articulares, lesiones, degeneraciones), debilidad muscular o trastornos del equilibrio, estados posteriores a lesiones o cirugías que requieren descarga de las extremidades inferiores, enfermedades neurológicas que afectan la capacidad de caminar, edad avanzada asociada a movilidad reducida.

El scooter está destinado a ser utilizado por una sola persona que sea capaz de manejar el dispositivo de forma independiente o utilizarlo bajo la supervisión de un cuidador.

CONTRAINDICACIONES

Limitaciones físicas o mentales (por ejemplo, deterioro de la visión) que impidan el manejo seguro del producto.

Falta de capacidad para manejar el vehículo de forma segura en el entorno exterior (por ejemplo, falta de orientación en el tráfico peatonal o vial).

Movimientos corporales incontrolados (por ejemplo, temblores, espasticidad) que pueden dificultar el manejo.

Episodios de pérdida de conciencia, mareos u otras condiciones que pueden aparecer repentinamente durante la conducción.

Incapacidad para mantener una posición sentada estable.

Limitaciones significativas en el tiempo de reacción y la coordinación motora.

Uso sin supervisión en el caso de personas que requieren cuidados constantes.

LISTA DE COMPONENTES: Silla de ruedas, batería, cargador, cojín, cesta, manual de instrucciones, kit de herramientas.

ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

Dimensiones después del despliegue (longitud x anchura x altura): 970 × 530 × 900 mm

Dimensiones después del plegado (longitud x anchura x altura): 970 × 530 × 290 mm

Dimensiones del asiento (anch. × long. × gros.): 390 × 340 × 30 mm

Motor: 24V 250W (2 x sin escobillas)

Batería: 24V 8A de litio, desmontable

Peso de la batería: 2 kg

Cargador: 24V 2A

Controlador: 24V 60A sin escobillas

Manillar: regulación de altura

Velocidad: regulable 0–6 km/h

Freno: electromagnético ABS

Distancia de frenado: ≤ 1000 mm

Radio mínimo de giro: ≤ 1500 mm

Altura del chasis: 80 mm

Capacidad para superar obstáculos: 40 mm

Altura del respaldo: 830 mm

Altura de los reposabrazos: 720 mm

Distancia entre reposabrazos: 435 mm

Estabilidad estática: ≥ 9°, < 15°
Estabilidad dinámica: ≥ 6°, < 10°
Iluminación: luz delantera y trasera
Cesta: cesta delantera
Dimensiones de la cesta: 310 × 230 × 210 mm
Carga máxima de la cesta: 25 kg
Autonomía: 15 km
Rueda delantera: neumático de aire de 9", buje de aleación de aluminio
Rueda trasera: neumático de aire de 9", buje de aleación de aluminio
Carga máxima: 120 kg
Peso neto: 18,6 kg
Peso bruto: 28 kg
COMPOSICIÓN DEL MATERIAL
Bastidor: aleación de aluminio
Motor: metal
Batería: batería de litio
Carcasa de la batería: plástico
Cargador: plástico
Reposabrazos: espuma PU
Asiento: espuma PU
Respaldo: espuma PU
Guardabarros: plástico
Cesta delantera: tejido de nailon
Cesta trasera: no hay
Sistema de dirección: ABS
Elementos de plástico: ABS
¡ATENCIÓN! LAS DIMENSIONES INDIVIDUALES DEL PRODUCTO PUEDEN VARIAR DENTRO DE UN MARGEN DE +-2CM



Este símbolo indica el peso máximo del usuario



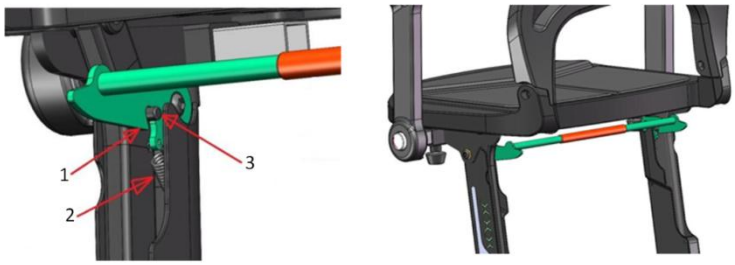
1. Panel de control
El panel de control contiene la pantalla, los mandos de regulación de la velocidad, la llave, las luces y el claxon.
2. Puerto de carga
Para la carga.
3. Puerto USB
Para teléfono móvil, etc., tensión de salida 5 V.
4. Gancho
Sirve para colgar, carga máxima 3 kg.
5. Mando de regulación de la columna de dirección
Sirve para regular el ángulo de ajuste de la columna de dirección.
6. Luces delanteras
7. Batería extraíble
La batería se puede extraer.
8. Cesta / compartimento
Carga máxima 6 kg.

9. Mando de regulación del reposabrazos
Después de aflojar los tornillos, el reposabrazos se puede regular hacia fuera. Luego debe volver a apretarse.
10. Botón trasero de plegado del reposabrazos
Pulse el botón para plegar el reposabrazos hacia atrás.
11. Cojín del asiento
12. Reposabrazos
La anchura del asiento puede regularse, y el respaldo puede inclinarse hacia atrás.
13. Respaldo
Puede plegarse hacia delante.
14. Asa de plegado
Durante el uso del asa de plegado debe mantenerse especial precaución. El mecanismo de plegado del asiento está bloqueado por el asa. Antes de su uso, debe presionarse el asiento con la mano para asegurarse de que está correctamente bloqueado. Debe comprobars e regularmente el estado del asa de plegado. Más información se encuentra abajo.
15. Luz trasera
16. Parachoques trasero
17. Rueda antivuelco
18. Guardabarros



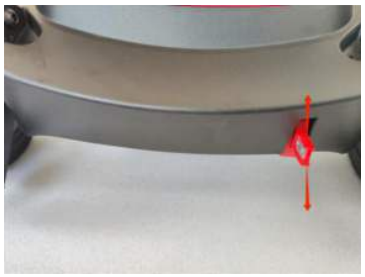
1. Interruptor de alimentación
Cuando la alimentación está apagada, el scooter no puede moverse eléctricamente.
Gire la llave en el sentido de las agujas del reloj para encender la alimentación y permitir la conducción.
2. Indicador de batería
Después de encender la alimentación, el indicador del nivel de batería muestra su estado.
La zona verde indica un nivel alto de carga, mientras que la roja indica un nivel bajo y la necesidad de carga inmediata.
3. Regulador de velocidad
El regulador de velocidad permite ajustar la velocidad máxima de avance en el rango de 0 a 6 km/h.
Girar el mando completamente hacia la izquierda ajusta la velocidad más baja, y completamente hacia la derecha, la más alta.
4. Interruptor de luces delanteras y traseras
Encienda las luces durante la conducción nocturna o en condiciones de visibilidad limitada.
5. Botón del claxon
Al pulsar el botón se produce una señal sonora.
Para prevenir accidentes y garantizar una conducción segura, úselo en caso necesario.
6. Palanca de marcha hacia delante y hacia atrás
Empuje la palanca derecha hacia delante para avanzar; empuje la palanca izquierda hacia delante para retroceder.
Después de soltar la palanca, esta vuelve automáticamente a la posición “central”, lo que activa el freno electromagnético y detiene el scooter.
7. Manillar
Durante la conducción, mantenga ambas manos firmemente en el manillar.

PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO DE LA PALANCA DE PLEGADO



1. Asa de plegado
2. Muelle
3. Pasador/perno

PALANCA DE CONTROL DEL FRENO



SISTEMA DE ALIMENTACIÓN

Procedimiento de carga de la batería y señalización





El cargador debe conectarse al puerto de carga situado en la carcasa de la batería. El cargador dispone de una protección que impide una conexión incorrecta (no puede introducirse de forma incorrecta).

Durante la carga se enciende una luz roja que indica el proceso de carga. Una vez que la batería está completamente cargada, se enciende una luz verde que indica el final de la carga.

¡ADVERTENCIA! Nunca conecte el cargador de forma incorrecta, ya que esto puede dañar el puerto de carga.

Protección contra sobrecarga y fusible

En la carcasa de la batería se encuentra una protección contra sobrecarga. Es un elemento de seguridad importante que protege la batería contra daños mediante el control del flujo excesivo de corriente durante la carga.

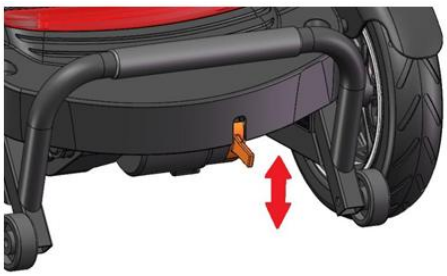
El fusible está integrado con la protección contra sobrecarga. En caso de cortocircuito, el fusible se quema, protegiendo todo el sistema eléctrico.





CONMUTACIÓN MANUAL Y AUTOMÁTICA DE LA PALANCA DE FRENO

La palanca de freno permite conmutar entre el modo de “tracción eléctrica” y el de “empuje manual”.



Tracción eléctrica: coloque la palanca en la posición D (posición cerrada) – el vehículo se mueve mediante el motor.

Modo manual: coloque la palanca en la posición N (posición desbloqueada) – permite mover manualmente el vehículo.

Si el vehículo no arranca y solo se oye una señal sonora, compruebe si la palanca de freno está en la posición D.

¡ADVERTENCIA! No deje la palanca de freno en la posición desbloqueada (N) durante la bajada – no habrá funcionamiento del freno.

Nota: Durante el uso, utilice exclusivamente la alimentación de la batería izquierda.

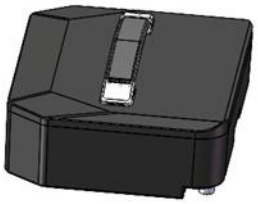
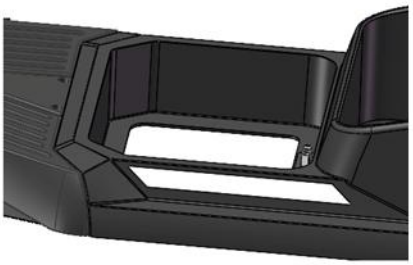
MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA BATERÍA

Desmontaje: Agarre el asa de la batería. Debido al uso de velcros en la parte inferior de la carcasa de la batería, antes de levantarla, mueva suavemente la batería hacia delante y hacia atrás y hacia los lados, y luego levántela hacia arriba.

Montaje: Coloque la carcasa de la batería en la posición adecuada con respecto al alojamiento inferior e introdúzcala en su lugar.

¡ADVERTENCIA! Durante el transporte, asegúrese siempre de que el scooter AT52339 y su batería estén correctamente asegurados. La

batería debe colocarse en posición vertical y no debe transportarse junto con materiales inflamables.
Nota: Para evitar la desconexión de la alimentación durante la conducción (por ejemplo, en superficies irregulares), la batería está fijada de una manera especial. Después del montaje, debe presionarse firmemente para que los velcros de la parte inferior se adhieran bien.
Nota: Debido a los velcros situados en la parte inferior de la carcasa, para el desmontaje es necesario utilizar más fuerza y tirar de la batería hacia arriba.
Nota: Asegúrese de que los cables de la batería estén conectados correctamente.

PLEGADO, DESPLEGADO Y TRANSPORTE DEL SCOOTER
El scooter con batería extraíble consta de cuatro partes principales: bastidor, batería, asiento y cesta. Durante el desmontaje debe procederse de acuerdo con las instrucciones y mantener la precaución.
Procedimiento de plegado:
Plegado del scooter
Con una mano, mueva suavemente la columna de dirección mientras gira el mando al mismo tiempo – esto facilitará su apriete
Con una mano, levante la parte trasera del asiento, sujételo por su centro y levántelo hacia arriba
Durante la elevación del asiento, la palanca de plegado quedará automáticamente bloqueada por el muelle del pasador – oirá un “clic”



Presione el asiento para asegurarse de que está correctamente bloqueado
Pliegue el reposabrazos hacia delante hasta sentir resistencia
¡ADVERTENCIA! La palanca de plegado debe estar correctamente bloqueada por el pasador. De lo contrario, existe riesgo de caída al sentarse.



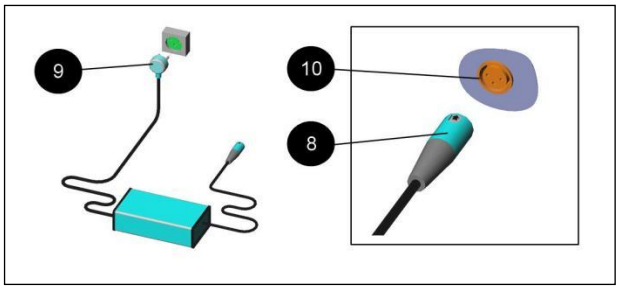
Procedimiento de desplegado: Realice las operaciones en orden inverso Con una mano, levante la palanca de plegado, y con la otra presione el asiento hacia abajo Con una mano, pulse el botón, y con la otra gire el reposabrazos hacia atrás



Transporte y traslado: Durante el traslado del scooter debe agarrarse por las barras de protección delanteras y traseras (parachoques), como se muestra a continuación.

CARGA
Introduna de carga (10) situada en la carcasa.
Conecter (9) a la toma de corriente.

Una vez finalizada la carga, desconecte el cable de alimentación (9) de la toma y, a continuación, retire la clavija del cargador (8) de la toma (10).
En condiciones ideales de almacenamiento, las baterías completamente cargadas y no utilizadas deben recargarse cada 20 días.
Si planea una pausa prolongada en el uso del scooter AT52339, se recomienda cargarlo durante dos días y luego desconectar las baterías.
Si el scooter no se ha utilizado durante mucho tiempo, las baterías deben cargarse durante al menos 24 horas antes de circular.



Ciclo de carga recomendado
Utilice el scooter durante el día según sus necesidades o hasta que el nivel de carga sea bajo (según el indicador LCD).
Al final del día, cargue las baterías durante la noche.
No es necesario desconectar las baterías una vez finalizada la carga – el cargador es automático y detiene la carga por sí mismo.
No es necesario cargar después de cada trayecto, a menos que no planee seguir utilizando el scooter ese día.
Mientras la clavija del cargador esté en la toma, el sistema electrónico del scooter AT52339 corta automáticamente la alimentación – la conducción es imposible.
El cargador suministrado está destinado a baterías de litio. Utilice exclusivamente el tipo de cargador recomendado. En caso de utilizar otro – consulte con el vendedor.
La batería está equipada con un sistema de protección. Después de su activación, debe volver a cargarse la batería para restablecer su funcionamiento.
ATENCIÓN: En caso de que se produzca un "incidente grave" relacionado con el producto, que directa o indirectamente haya provocado, pudiera haber provocado o pueda provocar cualquiera de los acontecimientos enumerados a continuación:
a) la muerte del paciente, usuario u otra persona o
b) el deterioro temporal o permanente del estado de salud del paciente, usuario u otra persona o
c) una amenaza grave para la salud pública,
deberá notificarse dicho "incidente grave" al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que el usuario o el paciente tengan su residencia. En el caso de España, la autoridad competente es la Agencia Española de Medicamentos y Productos Sanitarios (AEMPS).
ATENCIÓN: En caso de aparición de dolor, reacciones alérgicas u otros síntomas preocupantes, poco claros para el usuario, relacionados con el uso del producto sanitario, deberá consultarse con un profesional sanitario.
ATENCIÓN: Está prohibido utilizar el producto de forma distinta a su uso previsto.

LIMPIEZA, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Limpieza
El scooter AT52339 debe limpiarse según sea necesario utilizando un paño suave y húmedo, así como detergentes suaves. Después de la limpieza, la superficie debe limpiarse con agua limpia y, a continuación, secarse cuidadosamente.
No utilice limpiadoras a presión ni grandes cantidades de agua, ya que esto puede dañar los elementos eléctricos.
La limpieza debe realizarse a una temperatura superior a 0°C.
Mantenimiento
El scooter requiere controles regulares, a pesar de sus escasas exigencias de servicio:
Diariamente: compruebe el estado de carga de la batería, el funcionamiento del claxon y la limpieza del compartimento de la batería.
Semanalmente: compruebe el funcionamiento de la palanca de conducción, del freno, así como la estabilidad de las ruedas y las conexiones. Mensualmente: compruebe el desgaste de los neumáticos y el correcto funcionamiento de la conducción y el frenado.
Periódicamente: controle el estado de los cables, las conexiones y todos los elementos estructurales.
Todas las reparaciones, ajustes y sustituciones de la batería deben ser realizadas exclusivamente por un servicio cualificado.
Almacenamiento En caso de no utilizar el scooter durante un período prolongado (por ejemplo, más de 4 meses), debe almacenarse en un lugar seco, limpio y protegido, preferiblemente con acceso a alimentación eléctrica. Se recomienda cubrir el scooter durante el almacenamiento. La batería debe recargarse al menos cada 20 días. No almacene el scooter a temperaturas inferiores a 0°C.
Las bajas temperaturas (inferiores a 10°C) pueden reducir el rendimiento y la capacidad de la batería.
¡ADVERTENCIA! No permita que la batería se congele, ya que esto puede causar daños permanentes.
ELIMINACIÓN: Una vez finalizado el período de uso, el scooter debe eliminarse de acuerdo con la normativa local, nacional y de la Unión Europea vigente relativa a los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (directiva RAEE). No está permitido desechar el dispositivo junto con residuos municipales no clasificados. El scooter contiene elementos reciclables, como plásticos, componentes electrónicos y baterías. Debe prestarse especial atención a la batería, que contiene sustancias que requieren un tratamiento adecuado (entre ellas compuestos de litio) y debe entregarse en puntos de recogida especializados. Para obtener información sobre los métodos adecuados de eliminación, póngase en contacto con las autoridades locales o con un vendedor autorizado. ATENCIÓN: La eliminación incorrecta puede constituir una amenaza para el medio ambiente y la salud humana.

It
La ringraziamo per aver acquistato il nostro prodotto, la preghiamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Non utilizzare il prodotto prima di aver letto e compreso il presente manuale. Se non si comprendono le avvertenze, le note e le raccomandazioni, contattare un

professionista sanitario o il venditore per evitare danni al prodotto o lesioni personali. ATTENZIONE: Verificare tutte le parti per individuare eventuali danni. Prima del primo utilizzo, controllare attentamente lo stato tecnico del prodotto e assicurarsi che tutte le parti siano complete e correttamente montate (se applicabile, prestare particolare attenzione a viti, dadi, rivetti e altri elementi di fissaggio e strutturali). Assicurarsi che il prodotto non sia difettoso né danneggiato. In caso di danni o parti mancanti, NON utilizzare il prodotto. Per ulteriori informazioni, contattare il venditore.

GRUPPO DI PAZIENTI DESTINATARI

Persone affette da malattie, disfunzioni o lesioni, per il cui trattamento/riabilitazione o compensazione è destinato il presente dispositivo (vedere la sezione relativa alla destinazione d'uso del prodotto nel presente manuale). Il prodotto può essere acquistato dall'utente autonomamente o su raccomandazione di un medico, terapista o altro specialista. Sia in caso di acquisto autonomo del prodotto sia su indicazione di un medico/terapista/altro specialista, è necessario considerare le dimensioni disponibili/le funzioni necessarie e le varianti del prodotto, le indicazioni e le controindicazioni all'uso, nonché le informazioni fornite dal produttore.

DESTINAZIONE D'USO:

La sedia a rotelle elettrica è un veicolo progettato per consentire lo spostamento di una persona con disabilità. È azionata da un motore la cui struttura limita la velocità di marcia a quella del passo umano. Lo scooter per disabili AT52339 è stato progettato per utenti con peso massimo fino a 120 kg, che si muovono in posizione seduta. Per utilizzare il dispositivo in sicurezza è richiesto un adeguato livello di capacità motorie, visive e cognitive, pertanto si raccomanda di consultare un medico prima dell'uso. Il modello AT52339 è destinato sia all'uso interno che esterno, in un ampio intervallo di temperatura da -20°C a +40°C. Può essere utilizzato in caso di pioggia leggera, tuttavia non è raccomandato per un uso prolungato in caso di pioggia intensa o neve. Grazie alle ruote relativamente grandi, lo scooter consente la guida su superfici non pavimentate, terreni moderatamente irregolari e il superamento di ostacoli fino a 4 cm di altezza. La pendenza massima sicura è di 9° (16%) e non deve essere superata. Il veicolo è facile da usare e il sistema frenante garantisce un arresto fluido e rapido dopo il rilascio della leva di accelerazione. In condizioni standard, l'autonomia dello scooter è di circa 15 km, tuttavia può ridursi in caso di guida in salita, su terreni irregolari o con frequente superamento di ostacoli. Prima del primo utilizzo è necessario leggere attentamente il manuale d'uso ed effettuare un controllo visivo del dispositivo per assicurarsi che non presenti danni visibili. In caso di dubbi, contattare il venditore.

NORME GENERALI DI SICUREZZA OBBLIGATORIE!

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente il presente manuale e assicurarsi di comprendere tutte le regole d'uso dello scooter AT52339. Lo scooter AT52339 è un dispositivo medico destinato a migliorare la mobilità dell'utente. Il suo utilizzo sicuro richiede attenzione, concentrazione e l'adattamento dello stile di guida alle condizioni ambientali. Procedere lentamente finché non si conoscono tutte le funzioni e caratteristiche dello scooter. In luoghi affollati, muoversi a velocità ridotta. Prestare particolare attenzione ai pedoni e agli ostacoli. Utilizzare lo scooter esclusivamente in conformità alle normative locali.

VIETATO!

Durante la guida tenere le mani lontane da pneumatici e ruote. Ricordare che gli indumenti larghi possono essere trascinati nei pneumatici e nelle ruote.

AVVERTENZE RELATIVE ALL'USO

ATTENZIONE! Non superare il carico massimo consentito di 120 kg (utente + bagaglio).

ATTENZIONE! Lo scooter è destinato esclusivamente a una sola persona. Non trasportare passeggeri, inclusi bambini.

ATTENZIONE! Non utilizzare lo scooter su scale o scale mobili.

ATTENZIONE! Non superare ostacoli più alti di quelli consentiti nelle specifiche e affrontarli sempre frontalmente.

ATTENZIONE! Non utilizzare lo scooter in caso di pioggia intensa, elevata umidità o temperature estreme.

ATTENZIONE! Le superfici dello scooter possono riscaldarsi – prestare attenzione.

SICUREZZA DURANTE LA GUIDA

Adattare sempre la velocità alle condizioni della strada. Prestare particolare attenzione ai pedoni e adeguare lo stile di guida all'ambiente circostante. In luoghi affollati, muoversi sempre a metà velocità. Prima di svoltare, ridurre la velocità – una svolta troppo rapida può causare il ribaltamento del veicolo. Mantenere una posizione stabile del corpo durante la guida. Evitare manovre improvvise e frenate brusche.

ATTENZIONE! Non piegarsi eccessivamente in avanti o lateralmente – ciò può causare perdita di equilibrio e ribaltamento dello scooter.

VIETATO! Non inserire mani o piedi vicino alle parti in movimento (ruote, meccanismi).

SICUREZZA SU PENDENZE E RAMPE

Non superare la pendenza consentita. Non muoversi trasversalmente o diagonalmente su un pendio. Durante la discesa impostare la velocità minima. Durante la salita mantenere una velocità costante.

ATTENZIONE! Non utilizzare mai la modalità ruota libera (freewheel) su una pendenza.

CONTROLLO PRIMA DELL'USO

Prima di ogni utilizzo verificare: lo stato della batteria, il funzionamento dei freni, i collegamenti elettrici, lo stato dei pneumatici, il corretto funzionamento di tutte le funzioni. In caso di anomalie, non utilizzare lo scooter e contattare il servizio assistenza.

BATTERIE E SICUREZZA ELETTRICA

ATTENZIONE! Non permettere il contatto della batteria con oggetti metallici – rischio di corto circuito e scossa elettrica.

ATTENZIONE! Utilizzare esclusivamente batterie e caricabatterie raccomandati.

ATTENZIONE! Non caricare la batteria vicino a materiali infiammabili.

ATTENZIONE! Non permettere ai bambini di avvicinarsi allo scooter durante la ricarica.

BAMBINI E TERZI

ATTENZIONE! Non permettere ai bambini di utilizzare lo scooter AT52339.

ATTENZIONE! Non lasciare lo scooter incustodito in presenza di bambini.

ATTENZIONE! Non trasportare passeggeri. Ciò può causare perdita di stabilità dello scooter.

MODIFICHE E PARTI

ATTENZIONE! Non modificare lo scooter né utilizzare parti e accessori non originali.

ATTENZIONE! Non sollevare lo scooter tramite elementi rimovibili (ad es. braccioli, sedile).

SITUAZIONI DI EMERGENZA

ATTENZIONE! Se lo scooter non si arresta correttamente, utilizzare immediatamente il freno, spegnere l'alimentazione e contattare il servizio assistenza.

ATTENZIONE! Dopo un incidente o un danneggiamento, lo scooter deve essere controllato da un servizio qualificato prima di un nuovo utilizzo.

INTERFERENZE ELETTROMAGNETICHE (EMI/RFI)

ATTENZIONE! Dispositivi come telefoni cellulari o radiotrasmittenti possono causare movimenti involontari dello scooter.

ATTENZIONE! Non utilizzare dispositivi radio durante la guida ed evitare la presenza vicino a forti fonti di segnale.

TRASPORTO IN VEICOLO A MOTORE

Durante il trasporto, lo scooter elettrico AT52339 deve essere trasportato senza utente, nel bagagliaio o nello spazio di carico del veicolo, con le batterie rimosse e adeguatamente fissato contro spostamenti. Gli elementi rimovibili devono essere smontati o fissati saldamente.

ATTENZIONE! Non sedersi sullo scooter durante il trasporto.

ATTENZIONE! Lo scooter e le batterie devono essere adeguatamente fissati.

ATTENZIONE! Non trasportare le batterie con materiali infiammabili.

INDICAZIONI:

Il prodotto è indicato nei seguenti casi: difficoltà a camminare autonomamente o rapido affaticamento durante gli spostamenti, patologie dell'apparato locomotore (ad es. malattie articolari, traumi, degenerazioni), riduzione della forza muscolare o disturbi dell'equilibrio, condizioni post-traumatiche o post-operatorie che richiedono lo scarico degli arti inferiori, malattie neurologiche che influenzano la capacità di camminare, età avanzata associata a mobilità ridotta. Lo scooter è destinato all'uso da parte di una sola persona, in grado di utilizzare il dispositivo autonomamente o sotto la supervisione di un assistente.

CONTROINDICAZIONI

Limitazioni fisiche o mentali (ad es. deficit visivi) che impediscono un uso sicuro del prodotto.

Incapacità di guidare il veicolo in sicurezza in ambienti esterni (ad es. mancanza di orientamento nel traffico pedonale o stradale).

Movimenti corporei incontrollati (ad es. tremori, spasticità) che possono ostacolare il controllo.

Episodi di perdita di coscienza, vertigini o altre condizioni che possono verificarsi improvvisamente durante la guida.

Incapacità di mantenere una posizione seduta stabile.

Limitazioni significative nei tempi di reazione e nella coordinazione motoria.

Uso senza supervisione da parte di persone che richiedono assistenza continua.

ELENCO DEI COMPONENTI:

Sedia a rotelle, batteria, caricabatterie, cuscino, cestino, manuale d'uso, set di attrezzi.

SPECIFICA TECNICA

Dimensioni dopo l'apertura (lunghezza x larghezza x altezza): 970 × 530 × 900 mm

Dimensioni dopo la chiusura (lunghezza x larghezza x altezza): 970 × 530 × 290 mm

Dimensioni del sedile (larg. × lungh. × spess.): 390 × 340 × 30 mm

Motore: 24V 250W (2 x brushless)

Batteria: 24V 8A al litio, rimovibile

Peso della batteria: 2 kg

Caricabatterie: 24V 2A

Controller: 24V 60A brushless

Manubrio: regolazione dell'altezza

Velocità: regolabile 0–6 km/h

Freno: elettromagnetico ABS

Spazio di frenata: ≤ 1000 mm

Raggio minimo di sterzata: ≤ 1500 mm

Altezza del telaio: 80 mm

Capacità di superamento degli ostacoli: 40 mm

Altezza dello schienale: 830 mm

Altezza dei braccioli: 720 mm

Distanza tra i braccioli: 435 mm

Stabilità statica: ≥ 9°, < 15°

Stabilità dinamica: ≥ 6°, < 10°

Illuminazione: luce anteriore e posteriore

Cestino: cestino anteriore

Dimensioni del cestino: 310 × 230 × 210 mm

Carico massimo del cestino: 25 kg

Autonomia: 15 km

Ruota anteriore: pneumatico ad aria da 9", mozzo in lega di alluminio

Ruota posteriore: pneumatico ad aria da 9", mozzo in lega di alluminio

Carico massimo: 120 kg

Peso netto: 18,6 kg

Peso lordo: 28 kg

COMPOSIZIONE DEI MATERIALI

Telaio: lega di alluminio

Motore: metallo

Batteria: batteria al litio

Alloggiamento della batteria: plastica

Caricabatterie: plastica

Braccioli: schiuma PU
Sedile: schiuma PU
Schienale: schiuma PU
Parafanghi: plastica
Cestino anteriore: tessuto in nylon
Cestino posteriore: assente
Sistema di sterzo: ABS
Elementi in plastica: ABS
ATTENZIONE! LE SINGOLE DIMENSIONI DEL PRODOTTO POSSONO VARIARE ENTRO +-2CM



Questo simbolo indica il peso massimo dell'utente

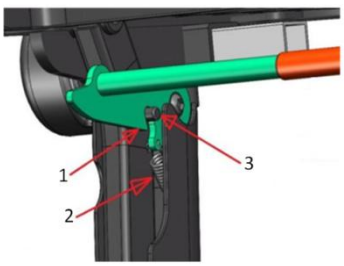


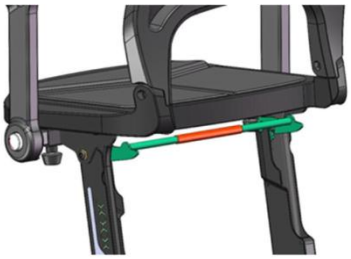
1. Pannello di controllo
Il pannello di controllo contiene il display, le manopole di regolazione della velocità, la chiave, le luci e il clacson.
2. Porta di ricarica
Per la ricarica.
3. Presa USB
Per telefono cellulare ecc., tensione di uscita 5 V.
4. Gancio
Serve per appendere, carico massimo 3 kg.
5. Manopola di regolazione del piantone dello sterzo
Serve per regolare l'angolo del piantone dello sterzo.
6. Luci anteriori
7. Batteria rimovibile
La batteria può essere rimossa.
8. Cestino / vano portaoggetti
Carico massimo 6 kg.
9. Manopola di regolazione del bracciolo
Dopo aver allentato le viti, il bracciolo può essere regolato verso l'esterno. Successivamente deve essere nuovamente serrato.
10. Pulsante posteriore di chiusura del bracciolo
Premere il pulsante per chiudere il bracciolo all'indietro.
11. Cuscino del sedile
12. Bracciolo
La larghezza del sedile può essere regolata e lo schienale può essere inclinato all'indietro.
13. Schienale
Può essere piegato in avanti.
14. Maniglia di chiusura
Durante l'utilizzo della maniglia di chiusura è necessario prestare particolare attenzione. Il meccanismo di chiusura del sedile è bloccato dalla maniglia. Prima dell'uso è necessario premere il sedile con la mano per assicurarsi che sia correttamente bloccato. È necessario controllare regolarmente lo stato della maniglia di chiusura. Maggiori informazioni si trovano di seguito.
15. Luce posteriore
16. Paraurti posteriore
17. Rotellina antiribaltamento
18. Parafango



1. Interruttore di alimentazione
Quando l'alimentazione è spenta, lo scooter non può muoversi elettricamente.
Girare la chiave in senso orario per accendere l'alimentazione e consentire la guida.
2. Display della batteria
Dopo l'accensione dell'alimentazione, l'indicatore del livello della batteria ne mostra lo stato.
L'area verde indica un livello elevato di carica, mentre quella rossa indica un livello basso e la necessità di una ricarica immediata.
3. Regolatore di velocità
Il regolatore di velocità consente di impostare la velocità massima di marcia in avanti nell'intervallo da 0 a 6 km/h.
Ruotando la manopola completamente a sinistra si imposta la velocità più bassa, mentre completamente a destra quella più alta.
4. Interruttore delle luci anteriori e posteriori
Accendere le luci durante la guida notturna o in condizioni di visibilità ridotta.
5. Pulsante del clacson
Premendo il pulsante viene emesso un segnale acustico.
Per prevenire incidenti e garantire una guida sicura, usarlo quando necessario.
6. Leva di marcia avanti e indietro
Spostare in avanti la leva destra per andare avanti; spostare in avanti la leva sinistra per andare indietro.
Dopo aver rilasciato la leva, questa torna automaticamente in posizione "centrale", attivando il freno elettromagnetico e arrestando lo scooter.
7. Manubrio
Durante la guida, tenere saldamente entrambe le mani sul manubrio.

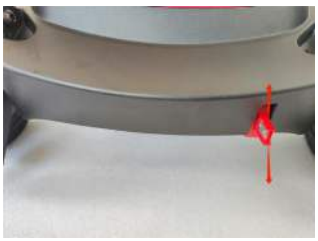
PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO DELLA LEVA DI CHIUSURA





1. Maniglia di chiusura
2. Molla
3. Perno/spinotto

LEVA DI COMANDO DEL FRENO



SISTEMA DI ALIMENTAZIONE
Procedura di ricarica della batteria e segnalazione



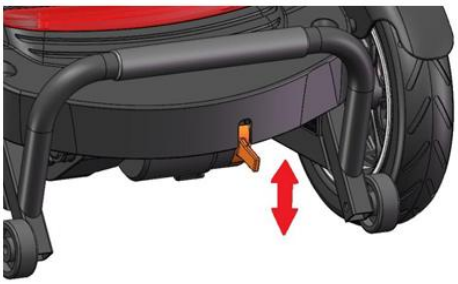


Il caricabatterie deve essere collegato alla porta di ricarica situata sull'alloggiamento della batteria. Il caricabatterie è dotato di una protezione che impedisce un collegamento errato (non può essere inserito in modo scorretto).
Durante la ricarica si accende una spia rossa che segnala il processo di ricarica. Quando la batteria è completamente carica, si accende una spia verde che indica la fine della ricarica.
ATTENZIONE! Non collegare mai il caricabatterie in modo errato, poiché ciò potrebbe danneggiare la porta di ricarica.
Protezione da sovraccarico e fusibile
Nell'alloggiamento della batteria è presente una protezione da sovraccarico. Si tratta di un importante elemento di sicurezza che protegge la batteria dai danni controllando il flusso eccessivo di corrente durante la ricarica.
Il fusibile è integrato con la protezione da sovraccarico. In caso di cortocircuito, il fusibile si brucia, proteggendo l'intero sistema elettrico.





COMMUTAZIONE MANUALE E AUTOMATICA DELLA LEVA DEL FRENO
La leva del freno consente di passare tra la modalità "trazione elettrica" e la modalità "spinta manuale".



Trazione elettrica: impostare la leva in posizione D (posizione chiusa) – il veicolo si muove utilizzando il motore.
Modalità manuale: impostare la leva in posizione N (posizione sbloccata) – consente di spostare manualmente il veicolo.
Se il veicolo non si muove e si sente solo un segnale acustico, controllare che la leva del freno sia in posizione D.
ATTENZIONE! Non lasciare la leva del freno in posizione sbloccata (N) durante la discesa – il freno non funzionerà.
Nota: Durante l'utilizzo usare esclusivamente l'alimentazione della batteria sinistra.
MONTAGGIO E SMONTAGGIO DELLA BATTERIA
Smontaggio: Afferrare la maniglia della batteria. A causa dell'uso di velcri sul lato inferiore dell'alloggiamento della batteria, prima di sollevarla muovere delicatamente la batteria avanti e indietro e lateralmente, quindi sollevarla verso l'alto.
Montaggio: Posizionare l'alloggiamento della batteria nella posizione corretta rispetto all'alloggiamento inferiore e inserirlo in sede.
ATTENZIONE! Durante il trasporto assicurarsi sempre che lo scooter AT52339 e la sua batteria siano correttamente fissati. La batteria deve essere posizionata verticalmente e non deve essere trasportata insieme a materiali infiammabili.
Nota: Per evitare l'interruzione dell'alimentazione durante la guida (ad es. su superfici irregolari), la batteria è fissata in modo speciale.
Dopo il montaggio deve essere premuta con forza affinché i velcri sul lato inferiore aderiscano bene.
Nota: A causa dei velcri presenti sul lato inferiore dell'alloggiamento, per lo smontaggio è necessario applicare una forza maggiore e tirare la batteria verso l'alto.
Nota: Assicurarsi che i cavi della batteria siano collegati correttamente.





CHIUSURA, APERTURA E TRASPORTO DELLO SCOOTER

Lo scooter con batteria rimovibile è composto da quattro parti principali: telaio, batteria, sedile e cestino. Durante lo smontaggio è necessario seguire le istruzioni e prestare attenzione.

Procedura di chiusura:

Chiusura dello scooter

Con una mano muovere delicatamente il piantone dello sterzo, ruotando contemporaneamente la manopola – ciò ne faciliterà il serraggio

Con una mano sollevare la parte posteriore del sedile, afferrarne il centro e sollevarlo verso l'alto

Durante il sollevamento del sedile, la leva di chiusura verrà automaticamente bloccata dalla molla sul perno – si sentirà un "clic"



Premere il sedile per assicurarsi che sia correttamente bloccato

Piegare il bracciolo in avanti fino a percepire resistenza

ATTENZIONE! La leva di chiusura deve essere correttamente bloccata dal perno. In caso contrario esiste il rischio di caduta durante la seduta.

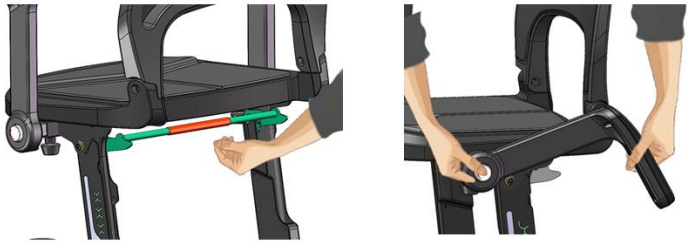


Procedura di apertura:

Eseguire le operazioni in ordine inverso

Con una mano sollevare la leva di chiusura e con l'altra premere il sedile verso il basso

Con una mano premere il pulsante e con l'altra ruotare il bracciolo all'indietro



Trasporto e movimentazione: Durante il trasporto dello scooter è necessario afferrarlo per le barre di protezione anteriori e posteriori (paraurti), come mostrato di seguito.



RICARICA DELLE BATTERIE

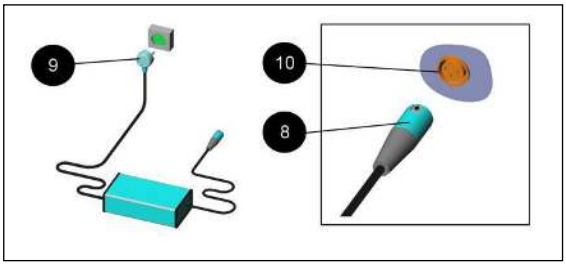
Inserire la spina del caricabatterie (8) nella presa di ricarica (10) situata sull'alloggiamento.

Collegare il cavo di alimentazione del caricabatterie (9) alla presa di corrente.

Al termine della ricarica scollegare il cavo di alimentazione (9) dalla presa di corrente, quindi rimuovere la spina del caricabatterie (8) dalla presa (10).

In condizioni ideali di conservazione, le batterie completamente cariche e non utilizzate devono essere ricaricate ogni 20 giorni.

Se si prevede una lunga pausa nell'utilizzo dello scooter AT52339, si raccomanda di caricarlo per due giorni e poi scollegare le batterie.
Se lo scooter non è stato utilizzato per un periodo prolungato, prima della guida è necessario ricaricare le batterie per almeno 24 ore.



Ciclo di ricarica raccomandato
Utilizzare lo scooter durante il giorno secondo necessità o fino al raggiungimento di un basso livello di carica (secondo l'indicatore LCD).
Alla fine della giornata ricaricare le batterie durante la notte.
Non è necessario scollegare le batterie al termine della ricarica – il caricabatterie è automatico e interrompe da solo la ricarica.
Non è necessario ricaricare dopo ogni tragitto, a meno che non si preveda di non utilizzare più lo scooter quel giorno.
Finché la spina del caricabatterie si trova nella presa, il sistema elettronico dello scooter AT52339 interrompe automaticamente l'alimentazione – la guida è impossibile.
Il caricabatterie fornito è destinato alle batterie al litio. Utilizzare esclusivamente il tipo di caricabatterie raccomandato. In caso di utilizzo di uno diverso – consultare il venditore.
La batteria è dotata di un circuito di protezione. Dopo la sua attivazione è necessario ricaricare nuovamente la batteria per ripristinarne il funzionamento.
ATTENZIONE: In caso di comparsa di un "incidente grave" correlato al dispositivo, che direttamente o indirettamente abbia causato, avrebbe potuto causare o possa causare uno qualsiasi degli eventi sotto elencati:
a) il decesso del paziente, dell'utilizzatore o di un'altra persona oppure
b) il deterioramento temporaneo o permanente dello stato di salute del paziente, dell'utilizzatore o di un'altra persona oppure
c) una grave minaccia per la salute pubblica
il suddetto "incidente grave" deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore o il paziente risiedono. Nel caso dell'Italia, l'autorità competente è il Ministero della Salute.
ATTENZIONE: In caso di comparsa di dolore, reazioni allergiche o altri sintomi preoccupanti, non chiari per l'utilizzatore, correlati all'uso del dispositivo medico, è necessario consultare un operatore sanitario.
ATTENZIONE: È vietato utilizzare il prodotto in modo diverso da quello conforme alla sua destinazione d'uso.

PULIZIA, MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

Pulizia
Lo scooter AT52339 deve essere pulito, se necessario, utilizzando un panno morbido e umido e detergenti delicati. Dopo la pulizia, la superficie deve essere passata con acqua pulita e successivamente asciugata accuratamente.
Non utilizzare idropulitrici né grandi quantità d'acqua, poiché ciò può danneggiare gli elementi elettrici.
La pulizia deve essere eseguita a una temperatura superiore a 0°C.
Manutenzione
Lo scooter richiede controlli regolari, nonostante le ridotte esigenze di assistenza:
Quotidianamente: controllare lo stato di carica della batteria, il funzionamento del clacson e la pulizia del vano batteria.
Settimanalmente: controllare il funzionamento della leva di guida, del freno e la stabilità delle ruote e dei collegamenti.
Mensilmente: controllare l'usura dei pneumatici e la correttezza della guida e della frenata.
Periodicamente: controllare lo stato dei cavi, dei collegamenti e di tutti gli elementi strutturali.
Tutte le riparazioni, le regolazioni e la sostituzione della batteria devono essere effettuate esclusivamente da un servizio qualificato.
Conservazione
In caso di inutilizzo prolungato (ad es. oltre 4 mesi), lo scooter deve essere conservato in un luogo asciutto, pulito e protetto, preferibilmente con accesso all'alimentazione elettrica.
Si raccomanda di coprire lo scooter durante la conservazione.
La batteria deve essere ricaricata almeno ogni 20 giorni.
Non conservare lo scooter a temperature inferiori a 0°C.
Le basse temperature (inferiori a 10°C) possono ridurre le prestazioni e la capacità della batteria.
ATTENZIONE! Non consentire il congelamento della batteria – ciò può causarne il danneggiamento permanente.

SMALTIMENTO: Al termine del periodo di utilizzo, lo scooter deve essere smaltito in conformità alle vigenti normative locali, nazionali e dell'Unione Europea relative ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (direttiva RAEE/WEEE). Non è consentito smaltire il dispositivo insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Lo scooter contiene elementi riciclabili, quali materiali plastici, componenti elettronici e batterie. Particolare attenzione deve essere prestata alla batteria, che contiene sostanze che richiedono un trattamento adeguato (tra cui composti del litio) e deve essere conferita presso centri di raccolta specializzati. Per ottenere informazioni sui corretti metodi di smaltimento, è necessario contattare le autorità locali o il rivenditore autorizzato. ATTENZIONE: Uno smaltimento improprio può costituire un pericolo per l'ambiente e per la salute umana.

SV

Tack för att du har köpt vår produkt, vänligen läs bruksanvisningen noggrant. Produkten får inte användas innan denna bruksanvisning har lästs och förståtts. Om du inte förstår varningar, anmärkningar och rekommendationer, kontakta sjukvårdspersonal eller återförsäljaren för att undvika skador på produkten eller personskador. OBS: Kontrollera alla delar för eventuella skador. Före första användningen ska produktens tekniska skick kontrolleras noggrant och det ska säkerställas att alla delar är kompletta och korrekt monterade (om tillämpligt, var särskilt uppmärksam på skruvar, muttrar, nitar samt andra fäste- och konstruktionsdelar). Säkerställ att produkten inte är defekt eller skadad. Om några skador eller saknade delar upptäcks får produkten INTE användas. För mer information, kontakta säljaren.

MÅLGRUPP AV PATIENTER

Personer som lider av sjukdomar, funktionsnedsättningar eller skador, för vilka denna produkt är avsedd för behandling/rehabilitering eller kompensation (se avsnittet om produktens användningsområde i denna bruksanvisning). Produkten kan köpas av användaren självständigt eller på rekommendation av läkare, terapeut eller annan specialist. Både vid självständigt köp av produkten och vid rekommendation från läkare/terapeut/annan specialist ska tillgängliga storlekar/nödvändiga funktioner och produktvarianter, indikationer och kontraindikationer för användning samt information som tillhandahålls av tillverkaren beaktas.

ANVÄNDNINGSOMRÅDE:

En elektrisk rullstol är ett fordon som är konstruerat för att möjliggöra förflyttning av en person med funktionsnedsättning. Den drivs av en motor vars konstruktion begränsar hastigheten till gånghastighet.

Scootern AT52339 har utformats för användare med en maximal vikt på upp till 120 kg, som förflyttar sig i sittande position. För att använda enheten säkert krävs en lämplig nivå av motorisk förmåga, syn och kognitiv förmåga, därför rekommenderas konsultation med läkare innan användning påbörjas.

Modellen AT52339 är avsedd för både inomhus- och utomhusbruk, inom ett brett temperaturområde från -20°C till +40°C. Den kan användas vid lätt regn, men rekommenderas inte för långvarig användning i kraftigt regn eller snöfall.

Tack vare relativt stora hjul möjliggör scootern körning på ojämna underlag, måttligt ojämn terräng samt över hinder upp till 4 cm i höjd.

Maximal säker lutning är 9° (16 %) och denna får inte överskridas.

Fordonet är lätt att använda, och bromssystemet säkerställer en smidig och snabb inbromsning efter att gasreglaget släpps.

Under standardförhållanden är räckvidden cirka 15 km, men den kan minska vid körning i uppförsbackar, ojämn terräng eller vid frekvent passage över hinder.

Före första användning ska bruksanvisningen läsas noggrant och en visuell kontroll av enheten genomföras för att säkerställa att den inte har några synliga skador. Vid eventuella tvivel, kontakta återförsäljaren.

ALLMÄNNA SÄKERHETSREGLER – OBLIGATORISKT!

Före första användning ska denna bruksanvisning läsas noggrant och säkerställ att alla regler för användning av scootern AT52339 förstås.

Scootern AT52339 är en medicinteknisk produkt avsedd att förbättra användarens rörlighet. Säker användning kräver försiktighet, koncentration samt anpassning av körsättet till omgivande förhållanden.

Kör långsamt tills du har lärt känna alla funktioner och egenskaper hos scootern.

På platser med mycket människor ska du köra med reducerad hastighet.

Var särskilt uppmärksam på fotgängare och hinder.

Använd scootern endast i enlighet med lokala bestämmelser.

FÖRBJUDET!

Håll händerna borta från däck och hjul under körning.

Kom ihåg att lösa klädesplagg kan fastna i däcken och hjulen.

VARNINGAR ANGÅENDE ANVÄNDNING

VARNING! Överskrid inte maximal tillåten belastning på 120 kg (användare + bagage).

VARNING! Scootern är avsedd endast för en person. Transportera inte passagerare, inklusive barn.

VARNING! Använd inte scootern på trappor eller rulltrappor.

VARNING! Överskrid inte hinder som är högre än vad som anges i specifikationen och kör alltid rakt mot dem.

VARNING! Använd inte scootern i kraftigt regn, vid hög luftfuktighet eller i extrema temperaturer.

VARNING! Scooterns ytor kan bli varma – iaktta försiktighet.

SÄKERHET VID KÖRNING

Anpassa alltid hastigheten efter vägförhållandena.

Var särskilt uppmärksam på fotgängare och anpassa körsättet efter omgivningen.

På platser med mycket människor ska du alltid köra med halva hastigheten.

Minska hastigheten före sväng – en för snabb sväng kan orsaka att fordonet välter.

Behåll en stabil kroppsställning under körning.

Undvik plötsliga manövrar och kraftig inbromsning.

VARNING! Luta dig inte för mycket framåt eller åt sidorna – detta kan orsaka förlust av balans och att scootern välter.

FÖRBJUDET!

Placera inte händer eller fötter nära rörliga delar (hjul, mekanismer).

SÄKERHET VID LUTNINGAR OCH RAMER

Överskrid inte tillåten lutning.

Kör inte tvärs över sluttningar eller diagonalt.

Vid nedförskörning – ställ in minimal hastighet.

Vid uppförskörning – håll konstant hastighet.

VARNING! Använd aldrig friläges läge (freewheel) i en lutning.

KONTROLL FÖRE ANVÄNDNING

Före varje körning, kontrollera: batteriets tillstånd, bromsarnas funktion, elektriska anslutningar, däckens skick, korrekt funktion av alla funktioner.

Vid upptäckt av fel, använd inte scootern och kontakta service.

BATTERIER OCH ELEKTRISK SÄKERHET

VARNING! Undvik kontakt mellan batteriet och metallföremål – risk för kortslutning och elektrisk stöt.

VARNING! Använd endast rekommenderade batterier och laddare.

VARNING! Ladda inte batteriet nära brandfarliga material.

VARNING! Låt inte barn vistas i närheten av scootern under laddning.

BARN OCH UTOMSTÅENDE PERSONER

VARNING! Låt inte barn använda scootern AT52339.

VARNING! Lämna inte scootern utan uppsikt i närvaro av barn.

VARNING! Transportera inte passagerare. Detta kan orsaka att scootern förlorar stabilitet.

MODIFIKATIONER OCH DELAR

VARNING! Modifiera inte scootern och använd inte icke-originaldelar eller tillbehör.

VARNING! Lyft inte scootern i avtagbara delar (t.ex. armstöd, säte).

NÖDSITUATIONER

VARNING! Om scootern inte stannar korrekt, använd omedelbart bromsen, stäng av strömmen och kontakta service.

VARNING! Efter en olycka eller skada måste scootern kontrolleras av kvalificerad service innan den används igen.

ELEKTROMAGNETISKA STÖRNINGAR (EMI/RFI)

VARNING! Utrustning såsom mobiltelefoner eller radioutrustning kan orsaka oavsiktlig rörelse av scootern.

VARNING! Använd inte radioutrustning under körning och undvik att vistas nära starka signalkällor.

TRANSPORT I MOTORFORDON

Vid transport ska den elektriska scootern AT52339 transporteras utan användare, i bagageutrymmet eller lastutrymmet, med borttagna batterier och säkrad mot förflyttning.

Avtagbara delar ska tas bort eller fästas ordentligt.

VARNING! Sitt inte på scootern under transport.

VARNING! Scootern och batterierna måste vara korrekt säkrade.

VARNING! Transportera inte batterier tillsammans med brandfarliga material.

INDIKATIONER:

Produkten är avsedd för användning vid: svårigheter att gå självständigt eller snabb utröttning vid förflyttning, sjukdomar i rörelseapparaten (t.ex. ledsjukdomar, skador, degeneration), nedsatt muskelstyrka eller balansstörningar, tillstånd efter skador eller operationer som kräver avlastning av nedre extremiteter, neurologiska sjukdomar som påverkar gångförmågan, hög ålder med begränsad rörlighet.

Scootern är avsedd att användas av en person som kan hantera enheten självständigt eller använda den under övervakning av en vårdgivare.

KONTRAINDIKATIONER

Fysiska eller mentala begränsningar (t.ex. synnedsättning) som förhindrar säker hantering av produkten.

Oförmåga att framföra fordonet på ett säkert sätt i utomhusmiljö (t.ex. bristande orientering i gång- eller vägtrafik).

Okontrollerade kroppsrörelser (t.ex. skakningar, spasticitet) som kan försvåra styrningen.

Episoder av medvetslöshet, yrsel eller andra tillstånd som kan uppträda plötsligt under körning.

Oförmåga att upprätthålla en stabil sittposition.

Betydande begränsningar i reaktionsförmåga och motorisk koordination.

Användning utan tillsyn av personer som kräver ständig omvårdnad.

FÖRTECKNING ÖVER KOMPONENTER:

Elektrisk rullstol, batteri, laddare, kudde, korg, bruksanvisning, verktygssats.

TEKNISK SPECIFIKATION

Mått i utfällt läge (längd × bredd × höjd): 970 × 530 × 900 mm

Mått i hopfällt läge (längd × bredd × höjd): 970 × 530 × 290 mm

Sitsmått (bredd × längd × tjocklek): 390 × 340 × 30 mm

Motor: 24V 250W (2 × borstlös)

Batteri: 24V 8A litium, avtagbart

Batteriets vikt: 2 kg

Laddare: 24V 2A

Styrenhet: 24V 60A borstlös

Styrstång: höjdjusterbar

Hastighet: justerbar 0–6 km/h

Broms: elektromagnetisk ABS

Bromssträcka: ≤ 1000 mm

Minsta svängradie: ≤ 1500 mm

Markfrigång: 80 mm

Hinderkapacitet: 40 mm

Ryggstödets höjd: 830 mm

Armstödens höjd: 720 mm

Avstånd mellan armstöd: 435 mm

Statisk stabilitet: ≥ 9°, < 15°

Dynamisk stabilitet: ≥ 6°, < 10°

Belysning: fram- och bakljus

Korg: främre korg

Korgmått: 310 × 230 × 210 mm

Maximal belastning på korg: 25 kg

Räckvidd: 15 km
Framhjul: 9" luftdäck, nav av aluminiumlegering
Bakhjul: 9" luftdäck, nav av aluminiumlegering
Maximal belastning: 120 kg
Nettovikt: 18,6 kg
Bruttovikt: 28 kg
MATERIALSAMMANSÄTTNING
Ram: aluminiumlegering
Motor: metall
Batteri: litiumbatteri
Batterihölje: plast
Laddare: plast
Armstöd: PU-skum
Sits: PU-skum
Ryggstöd: PU-skum
Stänkskärmar: plast
Främre korg: nylontyg
Bakre korg: ingen
Styrsystem: ABS
Plastdelar: ABS
OBS! Produktens mått kan variera inom ±2 cm

kg Denna symbol anger maximal användarvikt



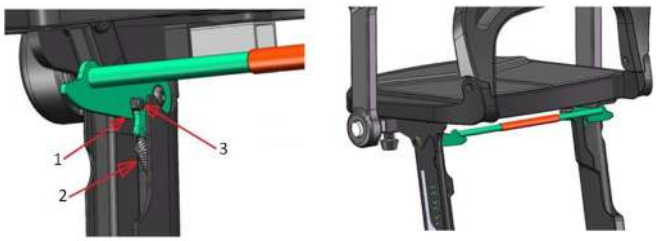
1. Kontrollpanel
Kontrollpanelen innehåller display, hastighetsreglage, nyckel, belysning och signalhorn.
2. Laddningsport
För laddning.
3. USB-uttag
För mobiltelefon m.m., utgångsspänning 5 V.
4. Krok
Används för upphängning, maximal belastning 3 kg.
5. Justeringsratt för styrkolumn
Används för att justera vinkeln på styrkolumnen.
6. Framlampor
7. Avtagbart batteri
Batteriet kan tas ut.
8. Korg / förvaringsutrymme
Maximal belastning 6 kg.
9. Justeringsratt för armstöd
Efter att skruvarna lossats kan armstödet justeras utåt. Dra sedan åt igen.
10. Bakre knapp för fällning av armstöd
Tryck på knappen för att fälla armstödet bakåt.

11. Sittdyna
12. Armstöd
Sitsens bredd kan justeras och ryggstödet kan lutas bakåt.
13. Ryggstöd
Kan fällas framåt.
14. Fällhandtag
Var särskilt försiktig vid användning av fällhandtaget. Sitsens fällmekanism låses av handtaget.
Före användning ska sitsen tryckas ned med handen för att säkerställa att den är korrekt låst.
Kontrollera regelbundet fällhandtagets skick. Mer information finns nedan.
15. Bakljus
16. Bakre stötfångare
17. Tippskyddshjul
18. Stänkskärm



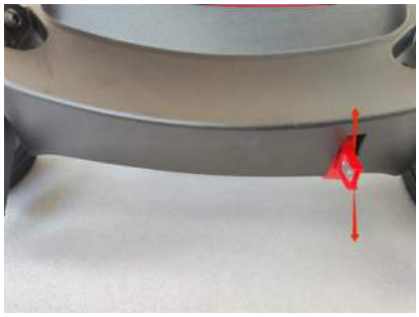
1. Strömbrytare
När strömmen är avstängd kan scootern inte köras elektriskt.
Vrid nyckeln medurs för att slå på strömmen och möjliggöra körning.
2. Batteriindikator
När strömmen slås på visar batteriindikatorn laddningsnivån.
Grönt område innebär hög laddning, rött område låg laddning och behov av omedelbar laddning.
3. Hastighetsreglage
Gör det möjligt att ställa in maximal framåthastighet inom intervallet 0–6 km/h.
Vrid helt åt vänster för lägsta hastighet, helt åt höger för högsta.
4. Strömbrytare för fram- och bakljus
Slå på belysningen vid körning i mörker eller vid begränsad sikt.
5. Signalhornsknapp
Tryck för att avge en ljudsignal. Använd vid behov för att förebygga olyckor.
6. Körspak framåt/bakåt
Tryck höger spak framåt för att köra framåt; vänster spak framåt för att köra bakåt.
När spaken släpps återgår den automatiskt till mittläge, vilket aktiverar den elektromagnetiska bromsen.
7. Styre
Håll båda händerna stadigt på styret under körning.

PRINCIP FÖR FÄLLSPAKENS FUNKTION



1.Fällhandtag
2.Fjäder
3.Stift/bult

BROMSSTYRNINGSSPAK



STRÖMSYSTEM

Laddningsprocedur och signalering





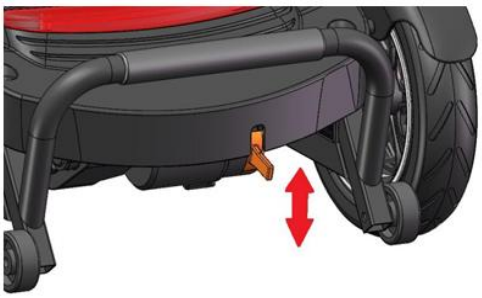
Laddaren ska anslutas till laddningsporten på batterihöljet.
Laddaren har skydd mot felaktig anslutning.
Under laddning lyser en röd indikator.
När batteriet är fulladdat lyser en grön indikator.
VARNING! Anslut aldrig laddaren felaktigt – det kan skada laddningsporten.
Överbelastningsskydd och säkring
Batterihöljet innehåller ett överbelastningsskydd som skyddar batteriet mot för hög ström.
Säkringen är integrerad i detta skydd. Vid kortslutning brinner säkringen av och skyddar systemet.





MANUELL OCH AUTOMATISK OMKOPPLING AV BROMSSPAK

Bromsspaken gör det möjligt att växla mellan elektriskt läge och manuellt läge.

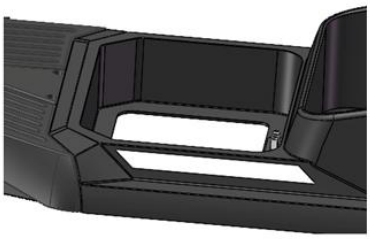


Elektriskt läge: ställ spaken i läge D (låst position).
Manuellt läge: ställ spaken i läge N (upplåst position).
Om fordonet inte rör sig och endast ett ljud hörs, kontrollera att spaken står i läge D.
VARNING! Lämna aldrig spaken i upplåst läge (N) vid nedförskörning – bromsen fungerar då inte.
Obs: Använd endast ström från det vänstra batteriet under drift.

MONTERING OCH DEMONTERING AV BATTERI

Demontering:
Ta tag i batteriets handtag. På grund av kardborreband på undersidan ska batteriet först röras försiktigt fram och tillbaka samt i sidled, och sedan lyftas upp.
Montering:
Placera batterihöljet korrekt i uttaget och skjut det på plats.
VARNING! Vid transport ska scootern och batteriet alltid vara korrekt säkrade.
Batteriet måste transporteras i upprätt läge och får inte transporteras med brandfarliga material.

Obs: Batteriet är fastsatt på ett särskilt sätt för att förhindra att det lossnar under körning. Tryck det ordentligt på plats så att kardborren fäster.
Obs: På grund av kardborreband krävs mer kraft för att ta bort batteriet.
Obs: Kontrollera att batterikablarna är korrekt anslutna.

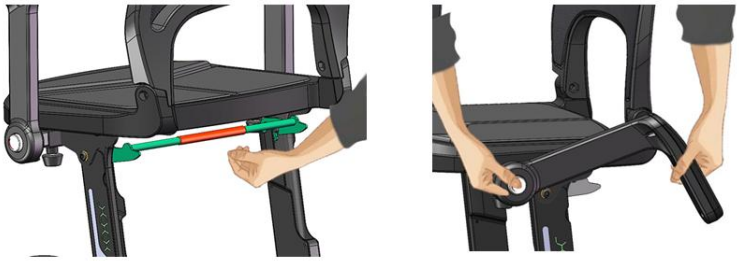
IHOPFÄLLNING, UPPFÄLLNING OCH TRANSPORT
Scootern består av fyra huvuddelar: ram, batteri, sits och korg.
Fällningsprocedur:
Rör styrkolumnen lätt medan du vrider ratten
Lyft bakdelen av sitsen och sedan mitten uppåt
Ett "klick" hörs när mekanismen låses



Tryck ned sitsen för att kontrollera låsningen
Fäll armstödet framåt
VARNING! Fällspaken måste vara korrekt låst – annars finns fallrisk.



Uppfällning:
Utför stegen i omvänd ordning

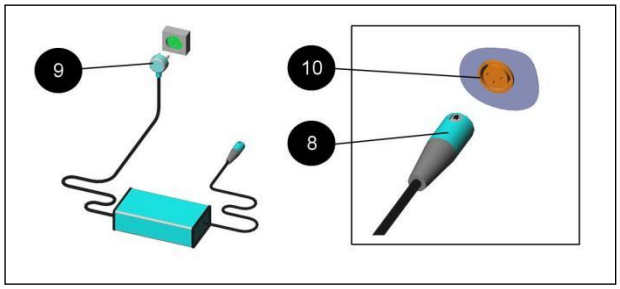


Transport: Lyft scootern i främre och bakre stötfångare.



LA
An
Eft

Fulladdade batterier som inte används ska laddas var 20:e dag.
Vid längre uppehåll rekommenderas två dagars laddning.
Om scootern inte använts länge – ladda i minst 24 timmar före användning.



Rekommenderad laddningscykel
Använd scootern under dagen tills låg batterinivå uppnås.
Ladda över natten.
Laddaren stänger automatiskt av laddningen.
Laddning efter varje körning är inte nödvändig.
När laddaren är ansluten kan scootern inte köras.
Använd endast rekommenderad laddare.
Batteriet har ett skyddssystem – efter aktivering krävs omladdning.
OBS! Vid förekomst av en "allvarlig incident" relaterad till produkten, som direkt eller indirekt har lett, skulle kunna leda eller kan leda till något av följande:
a) dödsfall hos patient, användare eller annan person, eller
b) tillfällig eller permanent försämring av hälsotillståndet hos patient, användare eller annan person, eller
c) allvarligt hot mot folkhälsan,
ska denna "allvarliga incident" rapporteras till tillverkaren samt till behörig myndighet i den medlemsstat där användaren eller patienten är bosatt. I Sverige är den behöriga myndigheten Läkemedelsverket.
OBS! Vid uppkomst av smärta, allergiska reaktioner eller andra oroande eller oklara symtom i samband med användning av den medicinska produkten ska sjukvårdspersonal kontaktas.
OBS! Det är förbjudet att använda produkten på annat sätt än enligt dess avsedda användning.

RENGÖRING, UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

Rengöring
Scootern AT52339 ska rengöras vid behov med en mjuk, fuktig trasa och milda rengöringsmedel. Efter rengöring ska ytan torkas av med rent vatten och därefter torkas noggrant.
Använd inte högtryckstvätt eller stora mängder vatten, eftersom detta kan skada de elektriska komponenterna.
Rengöring ska utföras vid temperaturer över 0°C.
Underhåll
Scootern kräver regelbunden kontroll trots låga servicekrav:
Dagligen: kontrollera batteriets laddningsnivå, signalhornets funktion samt batterifackets renhet.
Veckovis: kontrollera körspaken, bromsen samt stabiliteten hos hjul och anslutningar.
Månadsvis: kontrollera däckens slitage samt korrekt funktion vid körning och bromsning.
Periodiskt: kontrollera kablar, anslutningar och alla konstruktionsdelar.
Alla reparationer, justeringar och batteribyten ska endast utföras av kvalificerad servicepersonal.
Förvaring
Vid längre tids inaktivitet (t.ex. över 4 månader) ska scootern förvaras på en torr, ren och säker plats, helst med tillgång till el.
Det rekommenderas att täcka scootern under förvaring.
Batteriet ska laddas minst var 20:e dag.
Förvara inte scootern vid temperaturer under 0°C.
Låga temperaturer (under 10°C) kan minska batteriets prestanda och kapacitet.
VARNING! Låt inte batteriet frysa – detta kan orsaka permanent skada.
AVFALLSHANTERING: Efter att produkten nått slutet av sin livslängd ska scootern kasseras i enlighet med gällande lokala, nationella och EU-regler för elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE-direktivet). Produkten får inte kastas tillsammans med osorterat hushållsavfall.
Scootern innehåller återvinningsbara komponenter såsom plast, elektroniska delar och batterier.
Särskild uppmärksamhet ska ägnas batteriet, som innehåller ämnen som kräver korrekt hantering (bl.a. litiumföreningar) och ska lämnas till särskilda insamlingsställen. För information om korrekt avfallshantering, kontakta lokala myndigheter eller auktoriserad återförsäljare.
OBS! Felaktig avfallshantering kan utgöra en risk för miljön och människors hälsa.

KARTA GWARANCYJNA
Model: . . . . . .
Numer Serii: . . . . . .

Pieczęć punktu sprzedaży

i czytelny podpis Sprzedawcy: . . . . . .

1. Firma ANTAR MEDICAL Sp. z o.o., 03-068 Warszawa, ul. Zawiślańska 43 udziela niniejszym 12 miesięcznej gwarancji na wyrób od daty wydania produktu kupującemu. Dla wyrobów, których zakup był refundowany przez NFZ obowiązuje przedłużony okres gwarancji równy połowie okresu użytkowania określonego w rozporządzeniu w sprawie świadczeń gwarantowanych, pod warunkiem, że okres użytkowania został w rozporządzeniu określony w miesiącach lub w latach.
2. W okresie gwarancji ANTAR zobowiązuje się dokonać niezbędnych napraw, w celu przywrócenia zestawu do prawidłowego funkcjonowania w terminie 14 dni od daty otrzymania przez serwis reklamowanego towaru, wraz z dokumentem zakupu oraz kartą gwarancyjną.
3. ANTAR zastrzega sobie prawo wymiany produktu, w przypadku, gdy uzna że koszty naprawy czynią ją nieopłacalną. Naprawa lub wymiana uszkodzonego produktu nie przedłuża okresu gwarancji.
4. W przypadku stwierdzenia, iż wyrób funkcjonuje nieprawidłowo, należy bezzwłocznie wysłać na adres firmy ANTAR (podany w punkcie 1) lub skontaktować się z punktem, w którym dokonano zakupu.
5. Przed rozpoczęciem eksploatacji należy zapoznać się z instrukcją obsługi i ściśle jej przestrzegać. Eksploatacja wyrobu niezgodnie z przeznaczeniem i zaleceniami powoduje nieodwracalną utratę gwarancji.
6. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia powstałe na skutek przebicia lub przecięcia wyrobu ostrym przedmiotem, uszkodzenia na skutek działania zewnętrznych sił mechanicznych, zetknięcia wyrobu ze spirytusem, substancjami tłustymi lub oleistymi, benzyną.
7. Wyrób przesłany do serwisu w ramach reklamacji nie może stwarzać zagrożenia epidemiologicznego.
8. NINIEJSZY DOKUMENT GWARANCJI JEST WAŻNY WYŁĄCZNIE WRAZ Z DOWODEM ZAKUPU (PARAGONEM, RACHUNKIEM, FAKTURĄ). PROSIMY O DOŁĄCZANIE DOWODU ZAKUPU W PRZYPADKU SKŁADANIA KAŻDEJ REKLAMACJI. W CELU UZNANIA PRZEDŁUŻONEGO OKRESU GWARANCJI DLA WYROBÓW, KTÓRYCH ZAKUP BYŁ REFUNDOWANY PRZEZ NFZ, KONIECZNE JEST DOŁĄCZANIE KOPII „ZLECENIA NA ZAOPATRZENIE W WYROBY MEDYCZNE BĘDĄCE PRZEDMIOTAMI ORTOPEDYCZNYMI I ŚRODKI POMOCNICZE”.
9. Reklamacje złożone bez dowodu zakupu oraz karty gwarancyjnej z wpisanym numerem serii produktu nie będą uwzględniane.
10. Gwarancją nie są objęte części i elementy podlegające naturalnemu zużyciu eksploatacyjnemu, takie jak m.in. koła, opony, nakładki gumowe, bezpieczniki, których zużycie jest następstwem normalnego użytkowania wyrobu. W przypadku akumulatorów okres gwarancji wynosi 6-miesięcy.

ANTAR MEDICAL Sp. z o.o.
03-068 Warszawa, ul. Zawiślańska 43
Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30
www.antar.net
e-mail:antar@antar.net

MD CE

Data wydania instrukcji: 16.04.2026
v1-16.04.2026

WARRANTY CARD

Model: . . . . . .

Serial number: . . . . . .

Point of sale stamp

and a legible signature of the Seller: . . . . . .

1. ANTAR MEDICAL Sp. z o.o. ,03-068 Warsaw, ul. Zawiślańska 43, hereby grants a 12-month warranty on the product, starting from the date of purchase by the Buyer.
2. During the warranty period ANTAR undertakes to carry out the repairs necessary to restore proper functioning of the product, within 14 days from the date of receipt of the product by the service centre, together with the proof of purchase and the warranty card.
3. ANTAR reserves the right to replace the product if the repair is deemed uneconomic. Repair or replacement of faulty products does not extend the warranty period.
4. If the product is found to be malfunctioning, please contact your retailer/distributor or (if it is impossible) send it to ANTAR (as specified in point 1).
5. Before use, read the instructions carefully and follow them. If the product is used improperly and contrary to recommendations, the warranty will be irrevocably lost.
6. The warranty does not cover damage caused by external mechanical force, load exceeding the maximum allowed weight of the user, as described in the manual, as well as contact of the product with alcohol, greasy substances or petrol. The warranty does not cover parts which are subject to normal wear or tear during use, such as the bearing, rubber parts and others.
7. The product delivered to the service in connection with the complaint cannot cause an epidemic hazard.
8. THIS WARRANTY IS ONLY VALID TOGETHER WITH THE PROOF OF PURCHASE (BILL, RECEIPT, INVOICE). IN CASE OF A COMPLAINT, A PROOF OF PURCHASE MUST BE ATTACHED.
9. Complaints submitted without the proof of purchase and a warranty card with the product serial number will not be considered.
10. The warranty does not cover parts and components subject to natural wear and tear, such as wheels, tires, rubber pads, fuses, etc., the wear of which results from normal use of the product. The warranty period for batteries is 6 months.

ANTAR MEDICAL Sp. z o.o.
03-068 Warsaw, ul. Zawiślańska 43
Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30
www.antar.net

MD CE

Date of issue of the manual: 16.04.2026
v1-16.04.2026

GARANTIEKARTE

Modell: .....

Seriennummer: .....

Siegel der Verkaufsstelle

und leserliche Unterschrift des Verkäufers .....

1) Antar Medizin GmbH, Döbelner Str. 2, Aufgang A, 12627 Berlin, gewährt hiermit 12 Monate Garantie für das Produkt ab dem Kaufdatum des Produkts durch den Käufer.
2) Der räumliche Geltungsbereich des Garantieschutzes ist die Bundesrepublik Deutschland.
3) Während der Garantiezeit verpflichtet sich ANTAR, Reparaturen, die zur Wiederherstellung des ordnungsgemäßen Funktionierens des Produkts erforderlich sind, innerhalb von 14 Tagen ab dem Datum des Eingangs des Produkts beim Service zusammen mit dem Kaufnachweis und der Garantiekarte durchzuführen. ANTAR behält sich das Recht vor, das Produkt zu ersetzen, falls die Reparaturkosten als nicht rentabel angesehen werden. Mit Reparatur oder Austausch des defekten Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Maßgeblich bleibt der Garantiezeitraum von 12 Monaten ab Kaufdatum durch den Käufer.
4) Wenn eine Fehlfunktion des Produkts festgestellt wird, senden Sie es unverzüglich portofrei an die Adresse von ANTAR (unter Punkt 1 angegeben) oder wenden Sie sich an die Verkaufsstelle.
5) Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie ihre Bestimmungen. Die Verwendung des Produkts entgegen seiner beabsichtigten Verwendung und Empfehlungen führt zu einem unwiderruflichen Verlust der Garantie.
6) Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch äußere mechanische Kräfte, eine Last, die das in der Anleitung beschriebene maximal zulässige Gewicht des Benutzers überschreitet, sowie den Kontakt des Produkts mit Alkohol, Fettstoffen oder Benzin verursacht werden. Die Garantie gilt nicht für Teile, die während des Gebrauchs normalem Verschleiß ausgesetzt sind, wie Lager, Gummielemente und andere.
7) Die Garantie gilt nur mit dem Kaufnachweis (Rechnung, Steuerbeleg, Mehrwertsteuerrechnung). Im Falle einer Reklamation muss der Nachweis beigefügt werden.
8) Reklamationen, die ohne Kaufnachweis und Garantiekarte mit der Seriennummer des Produkts eingereicht wurden, werden nicht berücksichtigt.
9) Der Käufer hat im Falle eines Sachmangels gegenüber dem Verkäufer gesetzliche Rechte, deren Inanspruchnahme unentgeltlich ist. Gegenüber diesen gesetzlichen Rechten enthält die Garantie ein zusätzliches Leistungsversprechen, das über die gesetzlichen Rechte hinausgeht, diese aber nicht ersetzt.
10. Die Garantie umfasst keine Teile und Komponenten, die dem natürlichen Verschleiß unterliegen, wie z. B. Räder, Reifen, Gummiauflagen oder Sicherungen, deren Abnutzung auf den normalen Gebrauch des Produkts zurückzuführen ist. Für Batterien beträgt die Garantiezeit 6 Monate.

ANTAR MEDICAL Sp. z o.o.
03-068 Warschau, ul. Zawiślanska 43
Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30
www.antar.net

CH REP ALBO-Healthcare GmbH
Alte Steinhauserstrasse 19
CH-6330 Cham

MD CE

ERSTER KONTAKT: Verteiler:
Antar Medizin GmbH
Döbelner Str. 2, Aufgang A
12627 Berlin
Tel: 030-22011732, Fax: 030-22012821
E-Mail: antarmedizin@antarmedizin.com

Gebrauchsanweisungsversion: v1-16.04.2026
Ausgabedatum der aktuellen Version der Gebrauchsanweisung 16.04.2026

ZÁRUČNÍ LIST

Datum prodeje:

Razítko a čitelný podpis prodávajícího:

1) Firma Ortgroup Medical s.r.o., 1. Máje 3236/103, 703 00 Ostrava – Vítkovice tímto dává záruku na výrobek 2 roky ode dne vydání zboží kupujícímu.
2) V záruční době se Ortgroup Medical s.r.o. zavazuje vykonat nevyhnutelné opravy za účelem možnosti opětovného používání zboží v termínu do 30 dní od obdržení reklamace.
3) Ortgroup Medical s.r.o. si vyhrazuje právo výměny zboží v případě, že náklady na opravu uzná za nerentabilní.
4) V případě zjištění nesprávného fungování zboží je potřebné jej bezodkladně odeslat na adresu prodejce nebo kontaktovat prodejce .
5) Před použitím výrobku je potřeba se seznámit s návodem na použití a řídit se instrukcemi v něm uvedenými. Použití výrobku v rozporu s jeho určením ztrácí nárok na záruku. Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé použitím výrobku v rozporu s tímto návodem k použití nebo v případě nedodržení instrukcí obsažených v tomto návodu k použití.
6) Záruka se nevztahuje na poškození vzniklé ostrým předmětem, poškození vzniklé v důsledku působení vnějších mechanických sil, znečištění zboží mastnými substancemi či benzínem.
7) Produkt zaslaný na servis v rámci reklamace nemůže být epidemiologicky ohrožující.
8) TENTO ZÁRUČNÍ LIST JE PLATNÝ VÝLUČNĚ SPOLU S DOKLADEM O KOUPI. V PŘÍPADĚ REKLAMACE PROSÍME O PŘILOZENÍ DOKLADU O KOUPI.
9) Reklamace zaslané bez dokladu o koupi nebo bez záručního listu nebudou přijaty (akceptovány).
10) Záruka se nevztahuje na části a součásti podléhající přirozenému opotřebení, jako jsou například kola, pneumatiky, gumové krytky nebo pojistky, jejichž opotřebení je důsledkem běžného používání výrobku. Záruční doba pro baterie je 6 měsíců.

ANTAR MEDICAL Sp. z o.o.
I.Groniecka-Tarnkowska, A.Tarnkowski
ul. Zawiślańska 43 03-068 Warszawa, Polsko
email antar@antar.net tel 22 518 36 00

MD CE

PRVNÍ KONTAKT: Distribuce:
Ortgroup Medical s.r.o., 1. Máje 3236/103, 703 00 Ostrava - Vítkovice
E-mail: ortgroup@ortgroup.cz, www.ortgroup.cz
Tel.: 596 630 615
Datum vydání návodu: 16.04.2026
v1-16.04.2026

ZÁRUČNÝ LIST

Model:
……..
Sériové číslo:
……..
Dátum predaja:
……
Pečiatka predajcu a čitateľný podpis predávajúceho:

……..

1) Firma Anmed Plus, s.r.o., Nádražná 329, 015 01 Rajec dáva týmto záruku na výrobok 2 roky odo dňa vydania tovaru kupujúcemu .
2) V záručnej dobe sa Anmed Plus zaväzuje vykonať nevyhnutné opravy za účelom možnosti opätovného používania tovaru v termíne do 30 dní od dňa obdržania reklamácie.
3) Anmed Plus si vyhradzuje právo výmeny tovaru v prípade, že náklady na jeho opravu uzná za nerentabilné. Oprava alebo výmena poškodeného výrobku nepredlžuje záručnú dobu.
4) V prípade zistenia nesprávneho fungovania tovaru je ho potrebné bezodkladne odoslať na adresu firmy Anmed Plus (uvedenej v bode 1) alebo kontaktovať predajcu.
5) Pred použitím tovaru je potrebné oboznámiť sa s návodom na použitie a riadiť sa inštrukciami v ňom uvedenými. Používanie tovaru v rozpore s jeho určením má za následok stratu záruky.
6) Záruka nepokrýva poškodenia vzniknuté následkom prerezania výrobku ostrým predmetom, poškodenia vzniknuté v dôsledku pôsobenia vonkajších mechanických síl, znečistenia výrobku mastnými substanciami alebo benzínom.
7) Produkt odoslaný do servisu v rámci reklamácie nesmie predstavovať epidemiologické ohrozenie.
8) TENTO ZÁRUČNÝ LIST JE PLATNÝ VÝLUČNE SPOLU S DOKLADOM O KÚPE (ÚČTOVNÝM DOKLADOM, BLOČKOM ALEBO FAKTÚROU). V PRÍPADE REKLAMÁCIE PROSÍME O PRILOŽENIE DOKLADU O KÚPE.
9) Reklamácie predložené bez dokladu o kúpe nebudú akceptované.
10) Záruka sa nevzťahuje na časti a súčiastky podliehajúce prirodzenému opotrebovaniu, ako sú napríklad kolesá, pneumatiky, gumové návleky alebo poistky, ktorých opotrebovanie je výsledkom bežného používania výrobku. Záručná doba pre batérie je 6 mesiacov .

ANTAR MEDICAL Sp. z o.o.
ul. Zawiślańska 43
03-068 Warszawa, Poľsko

MD CE

PRVÝ KONTAKT: Distribútor:
ANMED PLUS, s.r.o., Nádražná 329, 015 01 Rajec,
E-mail:anmedplus@anmedplus.sk; www.anmedplus.sk
Tel./fax: 041/542 49 16
Dátum vydania návodu: 16.04.2026
v1-16.04.2026